La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, trasmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2016

Todos los derechos reservados.

MP\_ESCAPE\_2017\_AF\_001-050\_HR.pdf 2 17/01/17 4:13 p.m.

Introducción	Personal Safety System™
Acerca de este manual7	Personal Safety System™39
Glosario de símbolos7	
Retención de datos9	Sistema de seguridad complementaria
Proposición 65 de California11	Funcionamiento40
Perclorato	Bolsas de aire del conductor y del
Ford Credit12 Recomendación de partes de repuesto	pasajero41
12	Sistema de detección del pasajero delantero43
Notas especiales	Bolsas de aire laterales45
Equipo móvil de comunicaciones14 Opciónes únicas de exportación14	Bolsa de aire inferior del conductor46
Opciones officas de exportacion14	Safety Canopy™47
Medioambiente	Sensores de choque e indicador de
Protección del medioambiente15	bolsas de aire48 Disposición de una bolsa de aire50
Seguridad de los niños	Llaves y controles remotos
Información general16	Funcionamiento51
Instalación de los sistemas de seguridad	Información general sobre las
para niños18	frecuencias de radio51
Asientos elevados24 Posicionamiento del sistema de	Transmisor remoto52
seguridad para niños26	Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto56
Seguros a prueba de niños28	transmisor remoto
@lostoons are also as around a land	МуКеу™
Cinturones de seguridad	Funcionamiento57
Funcionamiento30	Creación de MyKey58
Sujeción de los cinturones de seguridad31	Borrado de toda la información de
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad34	MyKeys59 Comprobación del estado del sistema MyKey59
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad35	Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto
Recordatorio del cinturón de seguridad35	Detección de problemas de MyKey60
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de	Seguros
seguridad37	Asegurar y desasegurar62
Extensión del cinturón37	Compuerta levadiza manual66
	Compuerta levadiza eléctrica67
	Entrada sin llave71

Seguridad	Espejo retrovisor interior94
Sistema pasivo antirrobo73	Viseras94
Alarma antirrobo75	Techo solar95
Volante de dirección	Tablero de instrumentos
Ajuste del volante de dirección77	Indicadores97
Control de audio77	Indicadores y luces de advertencia99
Control de voz78	Advertencias e indicadores
Control de crucero79	audibles102
Control de la pantalla de	Pantallas de información
información79	Información general104
Volante con calefacción79	Computadora de viaje107
Limpiadores y lavadores	Mensajes de información108
Limpiaparabrisas80	Werisajes de imorrideiori
Limpiadores automáticos80	Control de clima
Lavaparabrisas82	Control de clima manual120
Limpiador y lavador de ventana	Control automático de clima12
trasera82	Consejos para el control del clima
Iluminación	interior123
Información general84	Ventanas y espejos retrovisores con calefacción126
Control de Iluminación84	Filtro de aire para la cabina127
Encendido automático de faros	Arrangue a control remoto
principales85	127
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos86	Asientos
Retardo de apagado de faros	Modo correcto de sentarse128
principales86	Cabeceras128
Faros de operación diurna87	Asientos manuales130
Control automático de faros	Asientos eléctricos13
principales87	Función de memoria133
Faros de niebla delanteros89 Indicadores de luces direccionales89	Asientos traseros135
Iluminación interior89	Asientos con calefacción135
Luz ambiental90	Descansabrazos del asiento trasero
LUZ ambientat90	
Ventanas y espejos	Sistema de apertura universal
retrovisores	<b>de garajes</b> Sistema de apertura universal de
Ventanas eléctricas91	garajes137
Espejos retrovisores exteriores92	Tomas de energía auxiliares
	Tomas auxiliares de corriente142

Compartimientos para almacenaje	Asistencia de arranque en pendientes178
Consola central144 Consola del techo144	Control de tracción Funcionamiento
Arranque y paro del motor	Uso del control de tracción180
Información general145 Interruptor de encendido145 Arranque sin llave145 Arranque de un motor de gasolina146 Calentador del bloque del motor149	Control de estabilidad Funcionamiento
Características únicas de manejo Auto-Start-Stop151	Funcionamiento
Combustible y llenado Precauciones de seguridad154 Calidad del combustible155 Ubicación del embudo de llenado de	delantero
combustible156 Funcionamiento sin combustible156 Llenado157 Consumo de combustible159 Sistema de control de emisiones161	Funcionamiento198 Uso del control de crucero adaptivo199 Uso del control de crucero adaptivo199
<b>Transmisión</b> Transmisión automática164	Ayudas de conducción  Alerta del conductor205  Sistema de mantenimiento del carril
<b>Doble tracción</b> Funcionamiento	Sistema de información del punto ciego
Frenos Información general174	Sistema de advertencia de colisión218
Consejos para conducir con frenos antibloqueo	Transporte de carga Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso221

Cubiertas del compartimiento de equipajes	Utilización del programa de mediación/arbitraje (únicamente en Canadá)
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas236	Tabla de especificaciones de
	fusibles255 Cambio de fusibles266
Indicaciones de conducción	
Rodaje238	Mantenimiento
Conducción económica238	Información general268
Conducción por el agua239	Apertura y cierre del cofre268
Tapetes del piso239	Revisión del compartimiento del motor - 1.5L EcoBoost™270
Emergencias en el camino	Revisión del compartimiento del motor
Asistencia en carretera241	- 2.0L EcoBoost™271
Luces de emergencia242	Revisión del compartimiento del motor - 2.5L272
Interruptor de corte de combustible	Varilla indicadora de nivel de aceite del
Arranque con puente del vehículo243	motor - 1.5L EcoBoost™273
Sistema de alerta posterior a un choque245	Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™/2.5L273
Transporte del vehículo246	Comprobación del aceite de motor273
Puntos de remolque246	Restablecimiento del indicador del cambio de aceite274
Asistencia al cliente	Comprobación del refrigerante de motor275
Cómo obtener los servicios necesarios	Verificación del fluido de la transmisión
248	automática279
En California (únicamente en EE. UU.)	Verificación del fluido de frenos279
	Comprobación del fluido de la dirección
Programa Auto Line de Better Business Bureau (BBB) (únicamente en EE. UU.)	electro hidráulica280 Comprobación del fluido del
250	lavador280
	[avado]200
	Cambio de la batería de 12V281

Comprobación de las hojas del limpiador283	Especificaciones del motor - 2,0L EcoBoost™332
Cambio de las hojas del limpiador283	Especificaciones del motor - 2.5L333
Ajuste de los faros principales284	Repuestos de Motorcraft - 1.5L EcoBoost™334
Desmontaje de faros286	
Cambio de bombillos286	Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™335
Tabla de especificaciones de los bombillos290	Repuestos de Motorcraft - 2.5L336
Cambio del filtro de aire del motor292	Número de identificación del vehículo337
Cuidado del vehículo	Etiqueta de certificación del vehículo338
Información general294	Código de la transmisión338
Productos de limpieza294 Limpieza del exterior294	Capacidades y especificaciones - 1.5L EcoBoost™339
Encerado295	
Limpieza del motor296	Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™342
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores296	Capacidades y especificaciones - 2.5L346
Limpieza del interior297	
Limpieza del panel de instrumentos y	Sistema de audio
cristal del tablero297	Información general350
Limpieza de asientos de piel298 Reparación de daños menores en la	Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD351
pintura298	Unidad de audio - Vehículos con: AM/
Limpieza de las ruedas de aleación299	FM/CD/SYNC354
Almacenamiento del vehículo299	Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC/Radio satelital357
Ruedas y llantas	Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD Premium358
Información general302	Unidad de audio - Vehículos con: Sony
Cuidado de las llantas305	AM/FM/CD360
Uso de cadenas para nieve320	Radio digital361
Sistema de monitoreo de presión de las llantas321	Radio satelital
Cambio de una rueda325	Concentrador de medios367
Especificaciones técnicas330	
	SYNC™
Capacidades y especifica-	Información general368
ciones	Uso del reconocimiento de voz370
Especificaciones del motor - 1.5L EcoBoost™332	Uso de SYNC™ con el teléfono373 Aplicaciones y servicios SYNC™388

Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia395 Diagnóstico de fallas SYNC™405
SYNCTM 3
Información general415
Pantalla de inicio428
Uso del reconocimiento de voz
Entretenimiento436
Teléfono447
Navegación
Aplicaciones462 Configuración465
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3479
Diagnostico de Tallas 3 MC 34/9
Accesorios
Accesorios494
Ford Protect
Ford Protect496
Reparación del vehículo
Información general de
Informacion general de mantenimiento498
Mantenimiento programado normal502
Mantenimiento programado de
condiciones especiales de
funcionamiento504
Registro de mantenimiento programado507
Apéndices
Acuerdo de Licencia del Usuario518

### **ACERCA DE ESTE MANUAL**

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.

# **ALERTA**Conducir mientras está distraído

puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales

**Nota:** Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general.

Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

correspondientes que puedan afectar el

maneja.

uso de dispositivos electrónicos mientras

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

**Nota:** Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

**Nota:** Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

### **GLOSARIO DE SÍMBOLOS**

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



E154903

Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería



Ácido de batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de crucero



No abrir cuando esté caliente



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del anticongelante para motor



Aceite del motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire delantera



Faros antiniebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Calefactor del parabrisas trasero



Calefactor del parabrisas



Manija de apertura interior de la cajuela



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de dirección electro hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras v traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Escudo de protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

### **RETENCIÓN DE DATOS**

#### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar v almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluve información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo en forma adecuada. Ford Motor Company y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa a su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, cuando su vehículo está en el taller para recibir mantenimiento o una reparación. Ford Motor Company v los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos datos con el fin de mejorar el vehículo. Para los EE.UU. solamente (si está equipdo) si decide usar el Informe de mantenimiento del vehículo de SYNC. usted acepta que Ford Motor Company v los establecimientos de servicio autorizados de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para cualquier propósito. Ver **SYNC™** (página 368).

#### Grabación de datos de eventos

Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los

sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve lapso, por lo general de 30 segundos o menos.

La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:

- Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo
- Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad
- Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo
- En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

Nota: La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de maneio normales v tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad v ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad de Asistencia 911, tráfico, indicaciones e información, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.

Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company no accede a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company.

Nota: En la medida en que cualquier lev relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en encendido) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado v conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos. la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud v longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para avudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911. Ver SYNC™ (página 368).

Además, cuando usted se conecta a Tráfico, Indicaciones e Información (si está equipado, solo en los EE, UU, ), el servicio utiliza tecnología de GPS v los avanzados sensores del vehículo para recopilar información sobre la ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje ("información de viaje del vehículo") únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y condiciones del servicio de tráfico, indicaciones e información. Ver **SYNC™** (página 368).

# PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

#### **AVISOS**

Algunos componentes del escape del motor, ciertos componentes del vehículo, algunos líquidos que contienen los vehículos y determinados productos para el uso de los componentes contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.

Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y daño reproductivo. Las baterías también contienen otras sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

### PERCLORATO (Sustancia química)

Ciertos componentes de su vehículo, como los módulos de bolsas de aire, pretensores de cinturones de seguridad y baterías de control remoto, pueden contener material perclorado. Se deben manipular con cuidado al realizar el servicio o al desechar el vehículo cuando termine su vida útil.

### RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Su vehículo ha sido construido con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de reparaciones y piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Puede reconocer claramente las reparaciones Ford y Motorcraft originales si observa la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las reparaciones o en sus paquetes.

## Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar reparaciones que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las reparaciones Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

### Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las reparaciones Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección contra corrosión y resistencia a abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar reparaciones Ford originales para casos de choque.

### Garantía de las reparaciones

Las reparaciones Ford y Motorcraft originales son las únicas reparaciones que cuentan con la garantía de Ford. El daño causado en su vehículo a causa de una falla relacionada con piezas que no son Ford no están cubiertos por la Garantía de Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

#### **NOTAS ESPECIALES**

### Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se entrega junto con el Manual del propietario.

### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

#### **AVISOS**

Corre el riesgo de lesiones graves v hasta mortales, v pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones

resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.

**Nunca** coloque asientos para niños o bebés orientados hacia atrás v montados en el asiento delantero frente a una bolsa de aire del pasaiero activa.

### Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo

### **ALERTA**

El uso de dispositivos conectados en el conector de enlace de datos (DLC) de OBD puede permitir que terceros no autorizados obtengan acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría periudicar la función de varios sistemas del vehículo, incluidos los sistemas relacionados con la seguridad. El DLC solo se debe usar en una instalación de reparaciones que opere de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento v reparación de Ford.

Su vehículo tiene un conector de enlace de datos (DLC) de OBD que se usa en conjunto con una herramienta de exploración de diagnóstico para los servicios de diagnóstico, reparación v reprogramación de los vehículos. La instalación de un dispositivo de postventa que use el DLC durante la conducción normal, con propósitos tales como el control remoto de una compañía de seguros, la transmisión de datos del vehículo a otros dispositivos o entidades, o la alteración del rendimiento del vehículo, puede causar interferencia o incluso daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado OBD de postventa, a menos que cuente con la aprobación de Ford. La Garantía del vehículo no cubre los daños causados por un dispositivo conectado de postventa.

### Aviso para los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios

### **ALERTA**

Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia

significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

#### Uso del vehículo con un barredor de nieve

No utilice este vehículo para quitar la nieve y o cualquier otro sustrato como el barro.

Su vehículo no está equipado con un paquete para quitar nieve o barro.

#### Uso del vehículo como ambulancia

## No utilice este vehículo como ambulancia.

Su vehículo no está equipado con el Paquete de preparación de ambulancia Ford.

# EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

#### **ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneia.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los

equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

# OPCIÓNES ÚNICAS DE EXPORTACIÓN

Para su región en particular, este vehículo puede contar con funciones y opciones que sean diferentes a las que se describen en el Manual del propietario. Es posible que se le entregue un suplemento exclusivo para su mercado, que complementa este folleto. Al consultar el suplemento exclusivo para su mercado. en caso de que se le proporcione, puede identificar correctamente las características, recomendaciones v especificaciones exclusivas para su vehículo. Este Manual del propietario fue creado básicamente para los mercados de Estados Unidos y Canadá, Las funciones o equipamiento mencionado como estándar pueden ser diferentes en las unidades fabricadas para exportación.

Consulte este Manual del propietario para ver toda la información y advertencias requeridas.

### Medioambiente

# PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Usted debe colaborar en la protección del medioambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo.

### INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta,

#### **AVISOS**

À

Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su

estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad de los niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

A To

Todos los niños tienen tallas diferentes. Las recomendaciones para los sistemas de seguridad se

basan en límites de altura, edad y peso probables del niño establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad o corresponden a los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA y a su pediatra para asegurarse de que su

#### **AVISOS**

asiento para niños sea adecuado para su hijo, que sea compatible con su vehículo y pueda instalarse correctamente en él. Para ubicar una estación de ajuste de asientos para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite http://www.nhtsa.dot.gov. o visite www.tc.gc.ca para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en asientos de seguridad fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.

No deje niños ni animales sin vigilancia en su vehículo. En días calurosos, la temperatura en la

cajuela o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

### Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

Niño	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de segu- ridad recomendado	
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 40 lb (18 kg) o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de segu- ridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).	
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de menos de 4 pies 9 pulgadas [1.45 m] de estatura, de entre cuatro y 12 años de edad, y entre 40 lb [18 kg] y 80 lb [36 kg] de peso, y hasta 100 lb [45 kg] si así lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un asiento auxiliar.	
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posiciona- miento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas [1.45 m] de estatura o de más de 80 lb [36 kg] de peso, o hasta 100 lb [45 kg] si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.	

- La lev en Estados Unidos v Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias v municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años. una estatura de 4 pies 9 pulgadas (1.45 m), u 80 lb (36 kg). Consulte las leves locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad v ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente. que cuando viaian en el asiento delantero. Ver **Sistema de detección** del pasajero delantero (página 43).

### INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD **PARA NIÑOS**

Asientos para niños



E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 18 kilogramos (40 libras) o menos (generalmente de 4 años o menos).

### Uso de cinturones pélvicos y de hombros

#### **AVISOS**

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, éste puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y anclajes inferiores LATCH, deiando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Al instalar un asiento de seguridad para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento,
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el asientos para niños.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Vea el Paso 5. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

**Nota:** a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia delante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.



F142528

 Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.



E142530

 Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E142875

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** el modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y traseros.

- Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.
- Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



- E142533
- 8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras iala hacia arriba el cinturón pélvico para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existirá una vez que se agregue el peso adicional del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un aiuste adecuado del asiento del niño en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo avudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.
- 9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado).



10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada).

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado.

## Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

#### **AVISOS**



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un

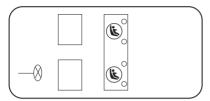
anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

#### **AVISOS**

Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, éste puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores ubicados donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños. compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclaies inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños: sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia delante, la correa de sujeción superior también debe engancharse en el anclaie superior para correas si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior.



#### E142535

Su vehículo tiene anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.



#### E144054

Los anclajes LATCH se localizan en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, debajo de los símbolos que se muestran. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH. Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

# Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores (uso del asiento central)

#### **ALERTA**



El espacio estándar para los anclajes, inferiores LATCH es de 11 pulgadas (28 centímetros) de centro a centro.

No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan y especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del centro de la segunda fila de asientos traseros tienen una separación de 18 pulgadas (46 centímetros). No se puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en el asiento central. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) sólo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclaies indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hav un asiento para niños cerca fijado a ese anclaie.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Jale el asiento para niños hacia delante y atrás y de lado a lado para cerciorarse de que esté asegurado en su vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de una pulgada.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

#### Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños.

### Uso de correas de sujeción



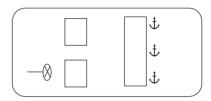
Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia delante incluyen una correa de

sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad.

Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción u obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas adecuado en su vehículo.

Cuando se ha instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH, o ambos, puede conectar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):

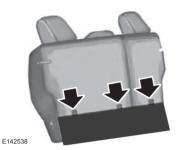


E142537

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

Nota: si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete demasiado la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. El hecho de que el asiento para niños esté ligeramente en contacto con el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

 Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. Para el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera. De ser necesario, también puede desmontar las cabeceras.



 Localice el anclaje correcto en el panel posterior del asiento posterior para conocer posición de asiento trasero seleccionada. Los anclajes están etiquetados con el símbolo de correa de sujeción y están parcialmente cubiertos por el panel de separación. Tire el panel hacia atrás para exponer completamente los anclajes.



#### E142539

- 3. Enganche la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.
- 4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante. Si el sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, también recomendamos su uso.

#### ASIENTOS ELEVADOS

#### **ALERTA**

Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 40 y 80 lb (18 y 36 kg) de peso, y hasta 100 lb (45 kg), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 4 pies 9 pulgadas (1.45 m), o 80 lb (36 kg).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que Sí a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

#### Tipos de asientos auxiliares



E68924

Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento.

En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E7071

Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, v que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descanse holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello v una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo aiustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

### POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

#### **AVISOS**

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños

#### **AVISOS**

de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación v uso en conjunto con las instrucciones v advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

#### **AVISOS**

Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.

Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.

Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque,

⚠ Pa

Para evitar el riesgo de lesión, no deje, a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

### Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

		Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a com nuación				la X a conti-
Tipo de sistema de protección	Peso combinado del niño y del asiento para niños	LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de segu- ridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de segu- ridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Solo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 29,5 kg		x			x
Asiento para niños orientado hacia atrás	Sobre 29,5 kg					x
Asiento para niños orientado hacia delante	Hasta 29,5 kg	x		x	x	
Asiento para niños orientado hacia delante	Sobre 29,5 kg			x	x	

**Nota:** El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Asientos** (página 128).

# SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.



Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

### **ATENCIÓN**

Algunas versiones de vehículos pueden estar equipadas con este sistema electrónico, el cual puede ser activado de manera remota desde el puesto del conductor.

#### **FUNCIONAMIENTO**

#### **AVISOS**

Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén bien asegurados,

Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento, El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de un choque.

Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En un choque, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.

En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

#### **AVISOS**

Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón del hombro solo en el hombro del lado de afuera. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

Siempre que sea posible, todos los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero.

En vehículos que hayan permanecido cerrados en condiciones climáticas de altas temperaturas, los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse lo suficiente para causar quemaduras a niños pequeños. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

Los pasajeros de los asientos delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben llevar puestos los cinturones de seguridad a fin de tener una protección óptima en caso de accidente.

Todas las posiciones de asiento del vehículo cuentan con cinturones de seguridad combinados de cadera y de hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y de hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Retractor y pretensor de ancla en los asientos delanteros.



 Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad.



 Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

Los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales v laterales v en volcaduras. Los pretensores del cinturón de seguridad del retractor y el ancla en las posiciones de asiento delantero están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad contra el cuerpo del ocupante cuando se activan. Esto ayuda a aumentar la eficacia de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras

### SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los dispositivos de sujeción de las posiciones de asiento delanteras adyacentes a las puertas y de las posiciones de asiento traseras del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro.



E142587

 Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



E142588

2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla,



E142589

Durante el uso, los cinturones de seguridad traseros deben colocarse en las guías del cinturón en los asientos traseros.

#### Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

#### **ALERTA**

Todos los ocupantes del vehículo deben mantener erguido el respaldo de sus asientos v tener

correctamente abrochados sus cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad de cadera debe quedar ceñido, v se debe colocar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar atravesado sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también lo deben utilizar de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera v hombro debe quedar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas y debe pasar por debajo del abdomen ceñido al máximo posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

### Modos de bloqueo del cinturón de seguridad

### **AVISOS**

Después de cualquier colisión del vehículo, el sistema de cinturones de seguridad de todos los asientos de pasajeros debe ser revisado por un distribuidor autorizado para verificar que la función del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, se deben inspeccionar todos los cinturones de seguridad con el fin de determinar si funcionan correctamente.

Si el conjunto de retractor de bloqueo automático y cualquier otra función de alguno de los cinturones de seguridad no muestra un funcionamiento correcto al ser inspeccionado por un distribuidor

#### **AVISOS**

autorizado, SE DEBE REEMPLAZAR EL CONJUNTO DE CINTURÓN DE SEGURIDAD Y RETRACTOR. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

Todos los dispositivos de sujeción del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón de seguridad del conductor solo dispone del primer tipo de modo de trabado, mientras que los cinturones del asiento próximo a la puerta del pasajero delantero y de los asientos traseros disponen de los dos modos de trabado que se describen a continuación:

#### Modo sensible al vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h, o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se tira hacia afuera el tejido demasiado rápido. Si esto ocurre, deje que el cinturón se retraiga levemente y hale otra vez hacia fuera el tejido del cinturón de manera lenta y controlada.

### Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

## Cuándo se debe utilizar el modo de bloqueo automático

Este modo se debe utilizar en toda oportunidad que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un cojín auxiliar, en posiciones de asiento de pasajeros del asiento delantero y del asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero siempre que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 16).

#### Uso del modo de bloqueo automático



E142591

- 1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
- 2. Tome con la mano el cinturón de hombro y jálelo hacia abajo hasta extraer todo el tejido del cinturón.

Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

## Desactivación del modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón pélvico y de hombros combinado y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

### Cómo quitar los cinturones de seguridad de los asientos traseros laterales

Los cinturones de seguridad de los asientos traseros laterales se pueden bloquear si el respaldo se regresa firmemente a su posición vertical. Para desbloquearlos, puede usar los siguientes procedimientos.

En los vehículos con asientos traseros reclinables:

- 1. Recline el asiento a su posición completamente abatida.
- 2. El cinturón de seguridad se desbloqueará.
- 3. Regrese el respaldo a la posición vertical deseada.

En el caso de vehículos con asientos que no se reclinan o que tienen el asiento bloqueado en su posición de reclinada trasera completa:

- Tome la correa del cinturón de seguridad en la parte superior del respaldo del asiento.
- 2. Hale la correa hacia adelante firmemente.

- Después de halar el cinturón de seguridad hacia delante, permita que se vuelva a introducir en el retractor lo más posible. Si es necesario, presione el respaldo hacia atrás para que la correa se retraiga todavía más.
- 4. El cinturón de seguridad se desbloqueará.
- 5. Si el cinturón de seguridad no se desbloquea, repita los pasos 1 a 3.

### AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### **ALERTA**

Ubique los ajustadores de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad

de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E87511

Para ajustar la altura de la correa del hombro, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y hale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

## LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se ilumina y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de

seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando se enciende la ignición.

### Condiciones de funcionamiento

Si	Entonces
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el encendido	La luz de advertencia del cinturón de segu- ridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición de activado	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### Sistema Belt-Minder™

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que emiten un repique intermitente y encienden de una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

Esta función utiliza información del sistema de detección del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y, por lo tanto, si necesita una advertencia. Para evitar que se active la característica Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de detección del pasajero delantero

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (duran aproximadamente 5 minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la característica Belt-Minder.

Si	Entonces
Usted y el pasajero del asiento delantero abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido en o menos que 1 a 2 minutos después de activado el encendido	La característica Belt-Minder no se activará.
Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 6 mph (9.7 km/h) y 1 a 2 minutos después de activado el encendido	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero se desabrocha por aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo viaja al menos a 6 mph (9.7 km/ h) y pasan más de 1 a 2 minutos después de la activación del encendido	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.

# Desactivación y activación de la función Belt-Minder

# **ALERTA**Si bien el sistema le permite

desactivarla, esta función está diseñada para mejorar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje la función activada para usted y otros que puedan utilizar el vehículo.

**Nota:** las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
- La transmisión esté en estacionamiento (P)
- Cuando el encendido esté desactivado.
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.
- 1. Active el encendido. No arranque el motor.

- Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). Después del paso 2, espere unos cinco segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 60 segundos.
- Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.
- Mientras la luz de advertencia del cinturón de seguridad está encendida, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.
- Esto desactivará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente activada.
- Esto activará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelas si es necesario. Después de un choque se deben

inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluve retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado). guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de filación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección v mantenimiento.

Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 294).

# **EXTENSIÓN DEL CINTURÓN**

### AVISOS

Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como

consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.

#### **AVISOS**

Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por los distribuidores de Ford Motor Company. El distribuidor le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año

posición para sentarse. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de restricción del cinturón de seguridad del vehículo.



Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.



No utilice extensiones de cinturones de seguridad inflables.

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre su cadera y hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros distribuidores de Ford Motor Company. Solo se deben utilizar extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con los cinturones de seguridad Ford. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección Ford.

## Personal Safety System™

El sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Dispositivos de sujeción suplementarios de bolsas de aire de etapa dual para el conductor y el pasaiero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad,
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero activa e inactiva.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad con sensores de impacto y seguridad.

- Luz de advertencia y campanilla de respaldo del sistema de sujeción.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

# ¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?

El Sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control de los sistemas de seguridad. En un choque, el módulo de control de seguridad puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y uno o ambos estados del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

### **FUNCIONAMIENTO**

#### **AVISOS**

Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad de forma adecuada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.

#### **AVISOS**

No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de restricción de bolsa de aire ni sus fusibles, ya que podría causarle heridas graves o la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después de inflados, ya que podrían producirse lesiones graves.

Si la bolsa de aire se ha inflado, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones

**Nota:** Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de

sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para avudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente v con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos v lo más leios posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

## BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

#### **AVISOS**

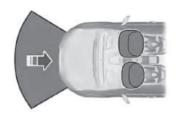
Nunca coloque el brazo ni ningún objeto sobre un módulo de bolsa de aire. El apoyo de un brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean provectados por la bolsa de aire hacia su

rostro y torso, causándole lesiones graves.

### **AVISOS**

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y el pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de** 

choque e indicador de bolsas de aire (página 48).

# Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero

#### **ALERTA**

La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 centímetros (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies. aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

### Los niños y las bolsas de aire

#### **ALERTA**

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E142846

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

#### AVISOS

Incluso con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.

Si se sienta de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás, se puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de detección del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque.



Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

Cualquier cambio o modificación en el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de detección del pasajero delantero, lo que podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

El sistema funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no



225141

La luz indicadora está encendida en el área central del panel de instrumentos.

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se iluminará para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está ON (activa) u OFF (inactiva).

Nota: las luces indicadoras de estado ACTIVO/INACTIVO de la bolsa de aire del pasajero se iluminarán brevemente al activar por primera vez el encendido para confirmar que están funcionando.

El sistema de detección de pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cuando se detecta que dicho asiento está desocupado o que tiene instalado un asiento para niños hacia atrás, un sistema de sujeción para niños hacia adelante o un asiento auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda enfáticamente a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en

enfáticamente a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento, cuando el asiento del pasajero está vacío.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero se desactive (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire encenderá permanentemente la luz de inactiva para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instala un sistema de sujeción para niños y la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendida como ACTIVA, apague el vehículo, retire el sistema de sujeción para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

 Cuando el sistema de detección del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero iluminará permanentemente la luz de ACTIVADA. Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la bolsa de aire del pasajero está desactivada, es posible que la persona no esté sentada correctamente. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos, Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y habilitar la bolsa de aire frontal del pasaiero,
- Si la luz de estado APAGADO permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe un asiento trasero.

Ocupante	Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero delantero	
Vacío	OFF: encendido Desactivado		
	ON: apagado		
Niño	OFF: encendido Desactivado		
	ON: apagado		
Adulto	OFF: apagado	FF: apagado Activado	
	ON: encendido		

Nota: cuando se ilumina la luz de estado APAGADO del pasajero, es posible desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero (instalada en el asiento) para evitar el riesgo de lesiones asociadas con el despliegue accidental de la bolsa de aire. Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones

en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión

Si usted considera que el estado de la luz indicadora PASSENGER AIRBAG OFF no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Que no haya objetos almacenados debaio del asiento.
- Que no haya objetos entre el cojín del asiento y la consola central,
- Que no haya objetos que cuelgan del respaldo del asiento.
- Que no haya objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento
- Que no haya objetos en el regazo del ocupante.
- Que no haya artículos de carga que interfieran con el asiento.
- Que no haya otros pasajeros que hagan presión sobre el asiento o tiren de él.
- Que los pies y las rodillas de los pasajeros traseros no estén apoyados ni ejerzan presión sobre el asiento delantero.

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección del pasajero. La persona sentada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista anterior.



Asegurese de que el sistema de detección del pasajero delantero funciona adecuadamente. Ver

Sensores de choque e indicador de bolsas de aire (página 48).

No intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## **BOLSAS DE AIRE LATERALES**

#### **AVISOS**

No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.

No intente revisar, reparar ni modificar la bolsa de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire, ya que podría causarle heridas graves o la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

#### **AVISOS**

Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire laterales se encuentran en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el choque. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el tablero de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas de aire laterales.
- Bolsas de aire laterales ubicadas dentro del respaldo de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



 Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver Sensores de choque e indicador de bolsas de aire (página 48).

**Nota:** El sistema de sensores del pasajero desactivará la bolsa lateral de aire instalada en el asiento del pasajero si detecta un asiento del pasajero vacío.

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de airbags laterales. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

# BOLSA DE AIRE INFERIOR DEL CONDUCTOR (Si está equipado)

La bolsa de aire inferior del conductor está ubicada dentro del panel de instrumentos. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active la bolsa de aire inferior según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes. Dependiendo de ciertas condiciones del choque y de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire inferior del conductor, pero que no se active la bolsa de aire frontal del conductor. Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y asegurado para reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.



Asegúrese de que la bolsa de aire inferior funcione correctamente. Ver Sensores

de choque e indicador de bolsas de aire (página 48).

### SAFETY CANOPY<sup>TM</sup> (Si está equipado)

#### **AVISOS**

No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire tipo cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



No apove su cabeza contra la puerta. Las bolsas de tipo cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.

No intente revisar, reparar ni modificar las bolsas de aire de tipo cortina, sus fusibles, la vestidura de los pilares A, B o C, ni el cielo, va que esto podría causarle heridas graves o la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

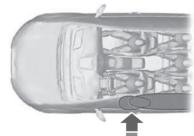
Todos los ocupantes del vehículo. incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad. incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire y bolsas de aire de tipo cortina. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire de tipo cortina.

## **AVISOS**

Si las bolsas de aire de tipo cortina se han activado, va no volverán a funcionar. Las bolsas de aire de tipo cortina (incluvendo la vestidura de los pilares A, B y C y el cielo) deben ser inspeccionadas y reparadas por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire de tipo cortina, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

El sistema Safety Canopy se activará durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte. cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo. detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasaieros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de tipo cortina de Safety Canopy ubicadas sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delantera y trasera, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



· Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores** 

# **de choque e indicador de bolsas de aire** (página 48).

Los niños menores de 12 años siempre deben estar sujetos correctamente en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de airbags laterales. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire (incluido el sistema Safety Canopy).

## SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

#### **ALERTA**

 $\triangle$ 

Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la

estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire, y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, la bolsa de aire del pasajero, las bolsas de aire para rodillas, las bolsas laterales de aire instaladas en el asiento y las bolsas de aire Safety Canopy. Según el tipo de colisión, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores además de los sensores de choque y ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:



La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar activar el encendido

La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, un distribuidor. autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una

Los pretensores del cinturón de seguridad v el sistema suplementario de restricción de bolsa de aire delantero están diseñados para activarse cuando el vehículo sustenta una desaceleración delantera suficiente para hacer que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

El hecho de que los pretensores del cinturón de seguridad o las bolsas de aire delanteras no se activaran en una colisión para ambos ocupantes de los asientos delanteros, no quiere decir que hava un problema con el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- El diseño de las bolsas delanteras de aire les permite activarse solo en choques frontales v semifrontales (no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración frontal suficiente).
- Los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales. semifrontales y laterales, y en volcaduras.
- Las bolsas de aire de rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los ocupantes.

- El diseño de las bolsas laterales de aire está pensado para inflarse en determinados choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.
- El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema de bolsas de aire Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

## DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

### **FUNCIONAMIENTO**

El control remoto le permite:

- Colocar o quitar remotamente los seguros de las puertas del vehículo.
- Desbloquear las puertas sin utilizar activamente una llave o control remoto (solo acceso inteligente).
- Remotamente abrir la compuerta levadiza eléctrica (si está equipado).
- Remotamente arrancar o detener el motor y las funciones predefinidas (si está equipado).
- · Armar y desarmar el sistema antirrobo.
- Activar la alarma de emergencia.

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término **IC** antepuesto al número de certificación de radio solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance.

Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras alrededor del vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suvo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otros transmisores de radio, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos inalámbricos, teléfonos celulares, cargadores de batería y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** Asegúrese de boquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.

**Nota:** Si está dentro del alcance, el control remoto operará si oprime algún botón involuntariamente.

#### Acceso inteligente (Si está equipado)

El sistema utiliza una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y autoriza que el vehículo se desbloquee cuando se cumple con una de las siguientes condiciones:

- Usted activa el interruptor de la manija exterior de puerta delantera.
- Oprima el botón del compartimiento de equipaie.
- Oprima un botón del transmisor.

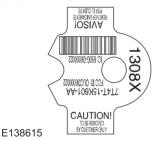
Si hay interferencia excesiva de radiofrecuencia en el área o si la batería del transmisor está baja, puede ser necesario desbloquear la puerta mecánicamente. Puede utilizar la hoja de llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Ver **Transmisor remoto** (página 52).

### TRANSMISOR REMOTO

# Transmisor integrado a la cabeza de la llave (Si está equipado)



Utilice la hoja de la llave para arrancar el vehículo y para retirar o poner el seguro de la puerta del conductor desde fuera del vehículo. La parte del transmisor funciona como control remoto.



### **ATENCIÓN**

La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave. **Nota:** las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad que proporciona información importante acerca del corte de las llaves. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

# Llave de acceso inteligente

**Nota:** el control remoto de tres botones funciona de manera similar.



La llave de acceso inteligente acciona los seguros eléctricos y el sistema de arranque remoto, La llave debe estar en el vehículo para usar el sistema de arranque por botón.



#### E142431

La llave de acceso inteligente también contiene una hoja de llave extraíble que puede usar para quitar los seguros del vehículo. Deslice el control de liberación que se encuentra en la parte posterior del transmisor y luego libere la hoja.



#### E138618

**Nota:** las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad que proporciona información importante acerca del corte de las llaves. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

## Reemplazo de la batería

**Nota:** consulte las normas locales para desechar correctamente las baterías de los transmisores.

**Nota:** no limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarieta de circuitos.

**Nota:** el reemplazo de la batería no provoca que la llave programada se borre del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2032 o una equivalente.

# Transmisor integrado a la cabeza de la llave



#### E138619

- Inserte y gire una moneda delgada en la ranura del transmisor, cerca del llavero de anillo, para retirar la cubierta de la batería.
- 2. Retire la batería vieia.



#### E138620

- Inserte la batería nueva. Refiérase a los símbolos que están dentro del transmisor para conocer la orientación correcta de la batería. Haga presión sobre la batería para asegurarse de que esté completamente asentada en la carcasa.
- 4. Vuelva a instalar la tapa de la batería.

#### Llave de acceso inteligente

1. Retire del transmisor la hoja de la llave.



#### E142432

2. Inserte v gire una moneda delgada debajo de la lengüeta oculta detrás de la cabeza de la hoja de llave para retirar la cubierta de la batería. No use la hoia de la llave para retirar la cubierta o podría dañarla.



#### E138622

- 3. Retire la batería vieia.
- 4. Instale una batería nueva, con el signo + orientado hacia abajo. Haga presión sobre la batería para asegurarse de que esté completamente asentada en la carcasa.
- 5. Vuelva a instalar la tapa de la batería v la hoia de la llave.

### Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará v los indicadores

de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo. en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

### Activación de la alarma de emergencia

**Nota:** la alarma de emergencia solo funciona cuando el encendido esté desactivado



Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Presione el botón otra vez o

active el encendido para apagarla.

### Encendido remoto (Si está equipado)

#### **ALERTA**

Con el fin de evitar los gases de escape, no utilice el encendido remoto si el vehículo está estacionado en un recinto cerrado o en un lugar con poca ventilación.

Nota: no utilice el encendido remoto si el nivel de combustible es baio.



El botón de encendido remoto está en el transmisor.

Esta función le permite arrancar el vehículo desde afuera. El transmisor tiene un amplio alcance operativo.

Los vehículos con sistema de control automático de clima se pueden configurar para que el sistema empiece a funcionar cuando enciende el vehículo en forma remota. Ver Control automático de clima (página 121).

Muchos estados y provincias establecen restricciones para el uso del encendido remoto. Verifique el reglamento de tránsito de su municipio, estado o provincia a fin de conocer los requisitos específicos con respecto a los sistemas de encendido remoto.

El sistema de arranque remoto no funciona si:

- El encendido está activado.
- Si se dispara la alarma antirrobo.
- Se desactiva dicha función.
- El cofre está abierto.
- La transmisión no está en Estacionamiento (P)
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo.
- El indicador de servicio del motor estaba encendido la última vez que condujo el vehículo.

### Arranque remoto del vehículo

**Nota:** se debe oprimir los botones de la secuencia uno después del otro, antes de que transcurran tres segundos entre un botón y el siguiente. Si no sigue esta secuencia, su vehículo no arranca de manera remota, los indicadores de dirección no destellan dos veces y el claxon no suena.



E138626

La información del procedimiento de arranque remoto se indica en la etiqueta del transmisor.

Para encender de forma remota el vehículo:

- Oprima el botón de puesta de seguros para poner los seguros de todas las puertas.
- Oprima dos veces el botón de encendido remoto. Los indicadores de dirección destellan dos veces.

El claxon suena si el sistema no arranca, a menos que esté activada la función de arranque silencioso. El arranque silencioso hace funcionar el ventilador del soplador a una velocidad más lenta, a fin de disminuir el ruido. Puede activarlo o desactivarlo en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104).

**Nota:** si arranca el vehículo de manera remota con un transmisor de acceso inteligente, antes de conducir el vehículo debe oprimir el interruptor de encendido del botón de presión en el panel de instrumentos a la vez que pisa el pedal del freno.

Las ventanas eléctricas no funcionan durante el encendido remoto y el radio no se enciende automáticamente.

Las luces de estacionamiento permanecen encendidas y el motor queda en funcionamiento durante 5,10 o 15 minutos (según la configuración).

# Cómo prolongar el tiempo de funcionamiento del motor

Para prolongar el tiempo de funcionamiento del motor del vehículo durante el arranque remoto, repita los pasos 1 y 2 con el vehículo en funcionamiento. Si el lapso se estableció en 10 minutos, se extenderá otros 10 minutos. Por ejemplo, si el vehículo estuvo en funcionamiento durante 5 minutos desde el primer arranque remoto,

continuará en funcionamiento hasta completar un total de 20 minutos. Solo podrá ampliar una vez el tiempo de arranque a control remoto. El tiempo de funcionamiento del motor se puede prolongar hasta un máximo de 30 minutos,

Espere al menos cinco segundos antes del arranque remoto después de que el motor deie de funcionar.

# Apagado del vehículo después de haberlo encendido en forma remota



Oprima una vez el botón. Se apagan las luces de estacionamiento.

Es probable que tenga que estar más cerca del vehículo que al arrancarlo, debido a la reflexión de la señal en el suelo y al ruido agregad-o del vehículo en funcionamiento.

Puede activar o desactivar el sistema de arranque remoto utilizando la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104).

### Función de memoria (Si está equipado)

Puede usar el control remoto para recuperar las posiciones de memoria.

Presione el botón de desbloqueo de los seguros en un control remoto vinculado para recuperar las posiciones de memoria. Si entrada y salida fácil está habilitada, el asiento se desplazará hasta la posición de entrada fácil. El asiento se mueve a la posición de memoria del conductor cuando se activa el encendido.

# Vinculación de una posición predeterminada a su control remoto

Ver Función de memoria (página 133).

## REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 73).

# MyKey<sup>TM</sup> (Si está equipado)

### **FUNCIONAMIENTO**

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Puede programar las restricciones para todas las llaves, excepto una. Cualquier llave que no programe es una llave de administrador.

Puede usarlas para:

- Crear una MyKey con ciertas restricciones para el vehículo.
- Programar ciertos ajustes de MyKey.
- Borrar todas las restricciones de MyKey.

Después de programar una MyKey, puede ver la siguiente información en la pantalla:

- La cantidad toral de llaves de administrador y MyKeys para su vehículo.
- La distancia total del recorrido del vehículo con una llave MvKev.

**Nota:** cada MyKey recibe las mismas restricciones y ajustes. No puede programarlas individualmente.

**Nota:** en el caso de vehículos que vienen equipados con un interruptor de arranque de botón: cuando hay una MyKey y una llave de administrador al arrancar el vehículo, el sistema reconoce únicamente la llave de administrador.

## Configuraciones estándar

No todos los vehículos incluyen las características que se mencionan a continuación. Si su vehículo tiene este equipo, no podrá cambiar los siguientes ajustes cuando use una MyKey:

- Recordatorio de cinturones de seguridad o Belt Minder™. MyKey silencia el sistema de audio hasta que el conductor y, en algunos casos, los pasajeros, se abrochan el cinturón de seguridad. Nota: si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se silencie.
- Advertencia anticipada de bajo nivel del combustible. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo al conductor de MyKey para reabastecer combustible.
- Algunas alertas de conducción, sistemas de estabilidad o asistencias de estacionamiento se encienden automáticamente cuando usa el sistema MyKey. Por ejemplo, el sistema de información de puntos ciegos (BLIS), la alerta de tráfico cruzado, la advertencia de cambio de carril o la advertencia de colisión frontal. Nota: los conductores de MyKey pueden ser capaces de desactivar la característica de advertencia de cambio de carril, pero esta vuelve a activarse automáticamente con cada nuevo ciclo de la llave.

# **MyKey**<sup>TM</sup>

- Operación de la pantalla táctil restringida en algunos mercados. Por ejemplo, es posible que MyKey evite el ingreso del destino en navegación manual mientras el vehículo está en cualquier marcha diferente a estacionamiento (P) o cuando el vehículo alcanza cierto rango de velocidad
- Restricciones de contenido adulto en la radio satelital, si esta característica está disponible en su mercado,

### Configuraciones opcionales

Puede configurar ciertas configuraciones de características del vehículo cuando crea por primera vez una MyKey. También puede cambiar la configuración después con una llave de administrador.

**Nota:** no todas las características se aplican a todos los vehículos en todos los mercados. Cuando están disponibles para su vehículo, aparecerán en su pantalla de información y le entregarán opciones para activar o desactivar, o para seleccionar un ajuste más específico.

 Varios límites de velocidad del vehículo, para que el conductor MyKey no pueda exceder ciertas velocidades. La pantalla de información muestra las advertencias seguidas de un tono audible cuando el conductor MyKey alcanza dicha velocidad. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador,

#### **ALERTA**

No establezca el límite de velocidad

A

accidentes o lesiones

máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir

- Varios recordatorios de velocidad del vehículo, para que los conductores MyKey sepan cuándo la velocidad del vehículo se aproxima al límite. La advertencia aparece en su pantalla de información y suena un tono cuando el conductor MyKey excede la velocidad del vehículo establecida.
- El volumen máximo del sistema de audio se limita a 45 %, por lo que los conductores MyKey se pueden concentrar en el camino. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando los conductores MyKey intenten exceder el límite de volumen. MyKey también desactiva el control de volumen automático. **Nota:** si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se limite.
- Siempre activado. Los ajustes obligan a ciertas características a permanecer activadas para los conductores MyKey. Por ejemplo, el control de tracción, Advance Trac, E911 o las características de asistencia de emergencia y no molestar permanecen encendidas aunque el conductor MyKey use el control de estas para desactivarlas.

## **CREACIÓN DE MYKEY**

Uso de la pantalla de información para crear llaves MyKey.

## MyKey<sup>TM</sup>

- 1. Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar.
- Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a programar sus MyKey. Ver Pantallas de información (página 104).
- 3. Siga las instrucciones de la pantalla.
- Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de programar sus MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando reinicia su vehículo con la llave o el transmisor programados.

**Nota:** asegúrese de etiquetar la MyKey programada a fin de poder distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar las configuraciones opcionales de MyKey,

# Programación o modificación de los ajustes configurables

Utilice la pantalla de información para programar y modificar los ajustes opcionales de las llaves MyKey.

- Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar,
- Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. Ver Pantallas de información (página 104).
- 3. Siga las instrucciones de la pantalla.
- Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de programar sus MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando reinicia su vehículo con la llave o el transmisor programados.

Nota: puede borrar o cambiar la configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando creó la llave MyKey. Si apaga el encendido, deberá usar una llave de administrador para cambiar o borrar su configuración opcional de MyKey.

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Cuando borra sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original al mismo tiempo. Utilice la pantalla de información para eliminar todos los ajustes configurados en las llaves MyKey.

- Active el encendido con una llave de administrador.
- Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a eliminar sus programaciones de MyKey. Ver Pantallas de información (página 104).
- 3. Siga las instrucciones de la pantalla.
- 4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de eliminar sus MyKey.

**Nota:** al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original. No puede eliminar las restricciones de MyKey de manera individual.

# COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Si usa la pantalla de información, puede obtener detalles sobre sus MyKeys programadas. Ver **Pantallas de información** (página 104).

# **MyKey**<sup>TM</sup>

### **Distancia MyKey**

Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar todas las MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.

### Número de MyKeys

Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado todas las MyKeys.

## Número de llaves de administrador

Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves de administrador tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

## USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford

## **DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY**

Situación	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración. Vehículos con arranque sin llave: asegúrese de colocar el transmisor en la posición de respaldo. Ver Arranque de un motor de gasolina (página 146). La llave o el transmisor que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador. El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o se encuentra en el modo ilimitado.
No se pueden programar los ajustes configurables.	· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.

# МуКеутм

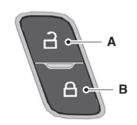
Situación	Causas posibles
	No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 58).
Para los vehículos con arranque sin llave: no hay restricciones de MyKey disponibles cuando se arranca el vehículo.	Hay un transmisor del Administrador presente cuando arranca su vehículo,     No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 58).
No puedo borrar las llaves MyKey.	<ul> <li>La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li> <li>No se han creado llaves MyKey. Ver Creación de MyKey (página 58).</li> </ul>
Se perdió la única llave de administrador.	· Adquiera una llave o un transmisor nuevos en su distribuidor autorizado.
Se perdió una llave.	· Programe una llave o un transmisor de repuesto. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema</b> <b>pasivo antirrobo</b> (página 73).
No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.	• El usuario de la llave MyKey no está utilizando la llave MyKey que tiene asignada. • Un usuario que tiene asignada una llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey. • El sistema de llaves se restableció.

### **ASEGURAR Y DESASEGURAR**

Para poner y quitar los seguros eléctricos de las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto,

## Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E196954

- A Desbloquear.
- B Bloquear.

### Indicador del seguro de la puerta

Cuando bloquea la puerta, en el control del seguro eléctrico de la puerta se enciende un LED.

#### **Control remoto**

# Retiro de los seguros de las puertas (retiro de dos etapas)



Presione el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

Mantenga presionados los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante tres segundos para alternar entre el modo de desbloqueo de la puerta del conductor o todas las puertas. Los indicadores de dirección destellarán dos veces para indicar que se cambió el modo. de desbloqueo. El modo de puerta del conductor solo quita el seguro de la puerta del conductor cuando presiona una vez el botón de desbloqueo. En el modo de todas las puertas quita el seguro de todas las puertas cuando se oprime una vez el botón de desbloqueo. El modo de desbloqueo se aplica al control remoto, al teclado del sistema de entrada sin llave v al acceso inteligente.

### Puesta de los seguros de las puertas



parpadearán.

Presione el botón para bloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Nuevamente se colocará seguro a las puertas, el claxon sonará y los indicadores de dirección parpadean si todas las puertas y el compartimiento de equipaje están cerrados.

### Bloqueo incorrecto

Si una puerta o la compuerta levadiza están abiertas o si el cofre está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobos o de arranque remoto), el claxon sonará dos veces y las luces direccionales no destellarán.

### Apertura de la compuerta levadiza



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

# Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo una vez para bloquear todas las puertas.

Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo una vez para desbloquear solo la puerta del conductor.

Si la función de cierre centralizado no funciona, coloque seguro individualmente a las puertas con la llave en la posición que se muestra.



#### Lado izquierdo

Gírela hacia la derecha para bloquear.

#### Lado derecho

Gírela hacia la izquierda para bloquear.

# Apertura de la puerta trasera desde el interior

Jale de la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer jalón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

# Activación del acceso inteligente

(Si está equipado)

## Información general

El sistema no funcionará si:

- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería de la llave no tiene carga.
- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.

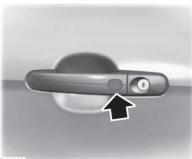
**Nota:** si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo. Ver **Transmisor remoto** (página 52).

La llave de acceso inteligente debe estar a 1 m de la puerta o del compartimiento de equipaje que desea bloquear o desbloquear.

### En las puertas

Jale de la manija exterior de puerta delantera para desbloquear y abrir la puerta. El sensor de desbloqueo se encuentra en la parte posterior de la manija. Asegúrese de no tocar el área del sensor de bloqueo en la parte delantera de la manija.

Cuando desbloquee su vehículo, los indicadores de dirección destellarán para confirmar que el vehículo está desbloqueado y que la alarma está desactivada,



E185863

Toque el área del sensor táctil durante algunos segundos para bloquear su vehículo. Para evitar desbloquear la puerta accidentalmente, asegúrese de tocar solamente el sensor de bloqueo y no otras áreas de la manija de la puerta.

Después de bloquear las puertas con el sensor de bloqueo, habrá una breve demora antes de que pueda desbloquear el vehículo. Esta demora le permite halar de la manija para cerciorarse de que el vehículo está bloqueado.

Cuando bloquee su vehículo, los indicadores de dirección destellarán para confirmar que el vehículo está bloqueado y que la alarma está activada,

**Nota:** mantenga limpia la manija de la puerta para asegurarse de que el sistema funcione correctamente.

#### En la compuerta levadiza

Presione el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego hale la manija exterior.

## Desbloqueos inteligentes para el transmisor integrado a la llave

(Si está equipado)

Esto ayuda a evitar que bloquee el vehículo desde afuera cuando la llave está en el encendido

Cuando se abre una de las puertas delanteras y se ponen los seguros del vehículo con los controles de los seguros eléctricos de las puertas, se pondrán y quitarán los seguros de todas las puertas y el claxon sonará dos veces si la llave se encuentra en el encendido.

De todos modos, puede bloquear el vehículo con la llave en el encendido al realizar lo siguiente:

- usando el teclado de entrada sin llave con la puerta del conductor cerrada
- presionando el botón de bloqueo en el transmisor, incluso cuando las puertas no están cerradas.

Si ambas puertas delanteras están cerradas, se puede poner los seguros del vehículo con cualquier método, independientemente de si la llave está o no en el encendido.

# Desbloqueos inteligentes para llaves de acceso inteligente

(Si está equipado)

Esta función ayuda a evitar que deje la llave de acceso inteligente en el interior del compartimiento de pasajeros del vehículo o en la zona trasera de carga,

Cuando coloca electrónicamente los seguros del vehículo con alguna puerta abierta, la transmisión en estacionamiento (P) y el encendido en apagado, luego de cerrar la última puerta, el sistema busca una llave de acceso inteligente dentro del vehículo. Si el sistema encuentra una llave, inmediatamente se desbloquearán todas las puertas y el claxon suena dos veces, lo cual indica que hay una llave en el interior.

Se puede anular la función de retiro inteligente de los seguros, a fin de poder cerrar el vehículo y dejar intencionalmente una llave de acceso inteligente en su interior.

Para ello, ponga los seguros de las puertas después de haber cerrado todas las puertas, de esta forma:

- Con el teclado de entrada sin llave.
- Presionando el botón de bloqueo en otra llave de acceso inteligente.
- Tocando el área de bloqueo en la manija de la puerta delantera con otra llave de acceso inteligente en la mano.

Cuando abre una de las puertas delanteras y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se bloquearán y luego se desbloquearán si el encendido está activado.

## Llaves pasivas inhabilitadas

Las llaves pasivas que se dejan dentro del vehículo cuando está bloqueado se inhabilitan.

No puede utilizar una llave pasiva inhabilitada para girar el encendido o para arrancar el motor.

Se reactivarán las llaves pasivas cuando arranque el encendido o use una llave válida.

### Bloqueo automático (Si está equipado)

El cierre automático de los seguros de las puertas bloquea todas las puertas cuando sucede todo lo siguiente:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- Se lleve la transmisión a cualquier posición que ponga el vehículo en movimiento.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 7 km/h.

## Desbloqueo automático

(Si está equipado)

La apertura automática desbloquea todas las puertas cuando ocurre lo siguiente:

- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo ha estado en movimiento a una velocidad superior a 4 mph (7 km/h),
- el vehículo ha parado y usted ha desactivado o colocado el encendido en la posición de accesorios, y
- abre la puerta del conductor dentro de 10 minutos después de que el encendido se desactivó o giró a la posición de accesorios.

Nota: si electrónicamente coloca seguro al vehículo después de apagar el encendido con la puerta del conductor cerrada, las puertas no se desbloquearán automáticamente.

# Activación y desactivación del desbloqueo automático

Se pueden habilitar y deshabilitar la función de desbloqueo automático, o bien, un distribuidor autorizado puede hacerlo por usted.

Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia.

- 1. Active el encendido.
- 2. Presione el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
- Desactive el encendido.
- 4. Presione el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces
- 5. Active el encendido. El claxon sonará para indicar que el vehículo está en modo de programación.

- Presione el control de seguro eléctrico de las puertas y, dentro de cinco segundos, presione el control de desbloqueo de las puertas. El claxon sonará una vez si está desactivado o dos veces si está activado
- 7. Desactive el encendido. El claxon sonará una vez para indicar que la programación ha finalizado.

#### Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quita los seguros de las puertas con el control remoto.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Después de haber estado encendidas durante 25 segundos.

Las luces no se apagarán si sucede lo siguiente:

- Las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

#### Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando se cierran todas las puertas y se apaga el encendido.

Las luces se apagarán si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Usted bloquea el vehículo desde el exterior

## Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces interiores o los faros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a apagado.

# Ahorrador de batería del modo de accesorios para llaves de acceso inteligente (si está equipado)

Si deja el encendido activado luego de abandonar el vehículo, este se apagará 15 minutos después de que se hayan cerrado todas las puertas,

# COMPUERTA LEVADIZA MANUAL

#### **AVISOS**

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo,

ya sea dentro o fuera de él. En un choque, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

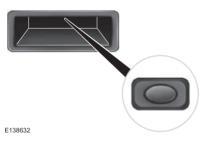
Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No cuelgue nada, como por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

# Apertura de la compuerta levadiza Manualmente



Oprima el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

#### Con el control remoto



Oprima el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Cerrado de la compuerta levadiza



Dentro de la compuerta levadiza, hay una manija para avudar con el cierre.

## COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA (Si está equipado)

#### AVISOS

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En un choque, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen o jueguen cerca de una compuerta levadiza eléctrica o en movimiento. Es necesario que supervise el funcionamiento de la compuerta levadiza eléctrica en todo momento.

**Nota:** asegúrese de cerrar la compuerta levadiza antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

**Nota:** no cuelgue nada, por eiemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

La compuerta levadiza solo funciona con la transmisión en estacionamiento (P).

Una vez que la compuerta levadiza comience a cerrarse se escucharán tres tonos de advertencia una vez. Cinco timbres cortos indican un problema con la solicitud de apertura o cierre, que puede tener las siguientes causas:

- El encendido está activado y la transmisión no está en estacionamiento (P).
- El voltaie de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo.
- La velocidad del vehículo es de o superior a 1 km/h.

Si la compuerta levadiza comienza a cerrarse luego de abrirse completamente, esto indica que puede haber peso excesivo sobre la compuerta levadiza o una posible falla en los amortiguadores. Suena una campanilla de manera repetitiva y la compuerta levadiza se cierra de manera controlada. Quite cualquier peso excesivo de la compuerta levadiza. Si la compuerta levadiza continúa cerrándose después de abrirla, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

### Apertura y cierre de la compuerta levadiza

#### **ALERTA**

Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar el control de la compuerta levadiza eléctrica.

**Nota:** asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones v de que hava suficiente espacio para operar la compuerta levadiza. Los obietos demasiado cercanos a su vehículo, por ejemplo, una pared, la puerta de un garaje u otro vehículo. pueden entrar en contacto con la compuerta levadiza en movimiento. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

Nota: tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** no deie abierta la compuerta levadiza mientras maneia. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

## En el panel de instrumentos



Presione el botón ubicado en el panel de instrumentos cerca del control de iluminación.

#### Con el control remoto

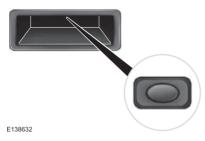


Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

#### Con el botón de control exterior

#### Apertura de la compuerta levadiza

Ouite el seguro de la compuerta levadiza con el comando a distancia o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si la llave de acceso inteligente está a menos de 1 m de la compuerta levadiza, el seguro de esta se desbloqueará al oprimir el botón de apertura de la compuerta levadiza.



 Presione el botón de la parte superior de la manija para halar la compuerta levadiza.

Nota: Permita que el sistema abra la compuerta levadiza. empujar o jalar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección. La intervención manual del movimiento de la compuerta levadiza también puede causar una falla de los amortiguadores.

#### Cerrado de la compuerta levadiza

#### **ALERTA**



Manténgase lejos de la compuerta levadiza cuando active el interruptor trasero,



Presione y suelte el botón de control de la compuerta levadiza.

# Detención del movimiento de la compuerta levadiza

**Nota:** no aplique fuerza repentina en exceso a la compuerta levadiza mientras está en movimiento. Podría dañar la compuerta levadiza eléctrica y sus componentes.

Puede detener el movimiento de la compuerta levadiza de las siguientes maneras:

- presionando el botón de control de la compuerta levadiza,
- presionando el botón de la compuerta levadiza en el comando a distancia dos veces
- presionando el botón de la compuerta levadiza en el panel de instrumentos,
- moviendo el pie acercándolo y alejándolo de la defensa trasera central, con un movimiento similar al de una patada.

\*Este método solamente funciona para vehículos con la función de compuerta levadiza de manos libres.

# Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta

- 1. Abra la compuerta levadiza.
- Detenga la compuerta levadiza presionando el botón de control de la compuerta levadiza cuando alcance la altura deseada.

**Nota:** cuando la compuerta levadiza deje de moverse, podrá moverla manualmente a la altura deseada.

 Mantenga oprimido el botón de control de la compuerta levadiza en la compuerta levadiza hasta que suene un tono que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** solo puede programar la altura usando el botón de control de la compuerta levadiza.

**Nota:** no puede programar la altura si la posición de la compuerta levadiza es demasiado baia.

La altura nueva de apertura de la compuerta levadiza se recupera cuando se abre la compuerta levadiza eléctrica. Para cambiar la altura programada, repita el procedimiento descrito anteriormente. Una vez que abra la compuerta levadiza eléctrica, podrá moverla manualmente a una altura diferente. Puede abrir por completo la compuerta levadiza al empujarla manualmente hacia arriba a la apertura máxima.

**Nota:** el sistema recuerda la nueva altura programada, incluso si desconecta la batería.

## Detección de obstáculos

#### Cuando cierra

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo. Sonarán dos tonos cortos y el sistema volverá a estar abierto. Cuando quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente la compuerta levadiza.

Nota: si ingresa al vehículo mientras la compuerta levadiza se está cerrando, puede ocasionar que el vehículo se mueva y se active la detección de obstáculos. Para evitarlo, permita que la compuerta levadiza se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo. Antes de emprender el viaje, revise el tablero de instrumentos para ver si hay algún mensaje de compuerta levadiza o puerta entreabierta, o algún indicador de advertencia. No hacerlo podría causar que la compuerta levadiza quede accidentalmente abierta mientras conduce.

#### Cuando abre

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonarán dos tonos cortos. Cuando quite el obstáculo, podrá seguir operando la compuerta levadiza.

## Función de manos libres

(Si está equipado)

Asegúrese de tener un transmisor de acceso inteligente a menos de 1 m de la compuerta levadiza,



E161602

- Mueva el pie acercándolo y alejándolo del área de detección de la defensa trasera, con un movimiento similar al de una patada. No mueva el pie hacia los lados o es posible que los sensores no detecten el movimiento.
- 2. La compuerta levadiza se abrirá o se cerrará.

Nota: permita que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza. Empujar o halar manualmente la compuerta levadiza puede activar la función de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección. La intervención manual del movimiento de la compuerta levadiza también puede causar una falla de los amortiguadores.

# Seguros

**Nota:** salpicar agua puede hacer que la compuerta levadiza manos libres se abra. Mantenga la llave de acceso inteligente alejada del área de detección de la defensa trasera cuando lave el vehículo.

### **ENTRADA SIN LLAVE**

(Si está equipado)

#### Teclado de acceso sin llave SECURICODE™

El teclado se encuentra junto a la ventana del conductor. Se ilumina cuando se toca.

**Nota:** Si ingresa su código de acceso muy rápido en el teclado, la función de desbloqueo podría no funcionar. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.



E138637

Puede usar el teclado para hacer lo siguiente:

- Bloquear o desbloquear los seguros de las puertas.
- Programar y borrar códigos de usuario.

- Activar y desactivar la alarma antirrobo.
- Recordar las posiciones de los espejos y los asientos con memoria.

Puede operar el teclado con el código de acceso de cinco dígitos programado de fábrica. Dicho código se encuentra en la tarjeta de billetera del propietario y en la guantera del vehículo, y también se puede obtener a través de los distribuidores autorizados. También puede programar hasta cinco códigos de entrada personales de cinco dígitos.

# Programación de códigos personales de acceso

- 1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
- 2. En un lapso de cinco segundos, presione **1-2** en el teclado.
- Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe ingresar cada número antes de que transcurran cinco segundos después de haber introducido el número anterior.
- 4. Presione 1-2 en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Para programar otros códigos personales de acceso, repita los pasos 1 a 3 y luego para el paso 4:

- Presione 3-4 para guardar el código personal 2.
- Presione 5-6 para guardar el código personal 3.
- Presione 7-8 para guardar el código personal 4.
- Presione 9•0 para guardar el código personal 5.

# Seguros

### Consejos:

- No programe códigos de cinco números iguales.
- No programe códigos de cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

# Recuperación de las posiciones de memoria (si está equipado)

Los códigos de acceso programados recuperan las posiciones en memoria del conductor, de la siguiente manera:

- El código de acceso 1 recupera las posiciones de la memoria 1 del conductor
- El código de acceso 2 recupera las posiciones de la memoria 2 del conductor.
- El código de acceso 3 recupera las posiciones de la memoria 3 del conductor.

**Nota:** Los códigos de entrada 4 y 5 no recordarán las posiciones de memoria.

#### Eliminación de códigos personales

- 1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
- 2. En un lapso de cinco segundos, oprima v suelte **1•2** en el teclado.
- 3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Debe hacerlo antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y solo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

### Función de antiexploración

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. Dicho modo apaga el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se apaga después de las siguientes situaciones:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Presionar el botón de desbloqueo de los seguros en el control remoto.
- Al arrancar el vehículo.
- Al desbloquear los seguros del vehículo con el sistema de acceso inteligente.

# Bloqueo y desbloqueo de los seguros de las puertas

# Bloqueo de los seguros de todas las puertas

Presione y mantenga presionadas las teclas **7-8** y **9-0** en el teclado a la vez con la puerta del conductor cerrada. No es necesario ingresar un código primero,

### Desbloqueo de todas las puertas

Ingrese el código programado de fábrica o su código personal, luego presione **3-4** en el teclado en un lapso de cinco segundos.

# Desbloqueo del seguro de la puerta del conductor únicamente

Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe presionar cada número en un lapso de cinco segundos. Se iluminan las luces interiores.

**Nota:** Los seguros de todas las puertas se desbloquean si la función de apertura en dos pasos está desactivada. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 62).

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

(Si está equipado)

**Nota:** el sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de postventa que no son de Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del motor y pérdida de la protección de seguridad.

Nota: la presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero puede provocar problemas de arranque del vehículo si estos están muy cerca de la llave al momento de arrancar el vehículo. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el vehículo. Si ocurre algún problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a intentar arrancar el vehículo.

**Nota:** no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas al deiar su vehículo.

### SecuriLock®

El sistema contribuye a evitar el arranque del motor, dado que exige que se utilice una llave codificada previamente programada en el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta el sistema podría impedir que el vehículo arranque. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada, no está funcionando correctamente, También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

### Activación automática

El sistema se habilita cuando se desactiva el encendido.

### Desactivación automática

El sistema se deshabilita cuando activa el encendido con una llave codificada.

### Llaves de reemplazo

Nota: el vehículo viene con dos llaves.

Los transmisores integrados a la cabeza de la llave funcionan como llaves de encendido programadas, que pueden operar todos los seguros y arrancar el vehículo, y también pueden operar como control remoto.

Las llaves de acceso inteligente funcionan como llaves programadas que pueden accionar el seguro de la puerta del conductor y activar el acceso inteligente en los sistemas de arranque por botón, y también pueden operar como control remoto.

Si pierde o le roban las llaves codificadas y no tiene un duplicado de la llave codificada, deberá borrar los códigos de las llaves desde el vehículo y programar nuevas llaves. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

Guarde una llave programada adicional en un lugar seguro alejado del vehículo. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

# Programación de duplicados de transmisores integrados a la llave

**Nota:** en su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Las ocho pueden ser transmisores integrados a la cabeza de la llave.

Usted puede programar en su vehículo sus propios transmisores integrados a la cabeza de la llave o llaves codificadas SecuriLock estándar. Este procedimiento programa el código del inmovilizador del vehículo y el control remoto para el vehículo.

Utilice solamente transmisores integrados a la llave o llaves SecuriLock estándar.

Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas y las nuevas llaves sin programar. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado para programar la llave de repuesto si usted no tiene disponibles dos llaves de acceso inteligente previamente programadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

- Inserte en el encendido la primera llave codificada previamente programada.
- Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
- 3. Desactive el encendido y quite la primera llave codificada del encendido.
- Después de transcurridos al menos tres segundos de haber apagado el encendido, pero no más de 10, inserte en el encendido la segunda llave codificada previamente programada.
- Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
- 6. Desactive el encendido y quite la segunda llave codificada previamente programada del encendido.
- Luego de al menos tres segundos, pero antes de 10, de haber apagado el encendido y extraído la llave codificada previamente programada, inserte en el encendido la nueva llave no programada.
- 8. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos seis segundos.
- 9. Extraiga del encendido la llave codificada recién programada.

Si programó correctamente el nuevo transmisor integrado a la cabeza de la llave, se podrá utilizar para arrancar el vehículo y para accionar el sistema de acceso remoto.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 9. Si después de repetir el procedimiento no se pudo programar correctamente la llave, lleve el vehículo a su distribuidor autorizado.

# Programación de llaves de acceso inteligente de repuesto

**Nota:** en su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Las ocho deben ser llaves de acceso inteligente.

Puede programar sus propias llaves de acceso inteligente para el vehículo. Este procedimiento programa el código del inmovilizador del vehículo y el control remoto para el vehículo.

Debe haber en el interior del vehículo dos llaves de acceso inteligente previamente programadas, y las nuevas llaves de acceso inteligente no programadas deben estar a la mano. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado para programar la llave de repuesto si usted no tiene disponibles dos llaves de acceso inteligente previamente programadas.

Asegúrese de que el encendido esté apagado antes de comenzar este procedimiento. Antes de comenzar, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia. Deténgase y espere al menos un minuto antes de comenzar de nuevo si lleva a cabo algún paso fuera de secuencia.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.



#### E218172

- Coloque la primera llave de acceso inteligente programada en medio de la bandeja, como se muestra,
- 2. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.
- 3. Aguarde cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
- 4. Quite la llave de acceso inteligente.
- Dentro de los 10 segundos, coloque una segunda llave de acceso inteligente programada en medio de la bandeja.
- 6. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.
- Aguarde cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
- 8. Quite la llave de acceso inteligente.
- Dentro de los 10 segundos, coloque la llave de acceso inteligente sin programar en medio de la bandeja.
- Oprima el interruptor de encendido del botón de presión. Mantenga el encendido activado por al menos seis segundos.
- 11. Retire la llave de acceso inteligente recién programada.

La programación habrá finalizado. Verifique el correcto funcionamiento de las funciones del control remoto y que su vehículo arranque con la nueva llave de acceso inteligente.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 11. Si la programación sigue siendo incorrecta, comuníquese con un distribuidor autorizado.

### **ALARMA ANTIRROBO**

#### (Si está equipado)

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimento de equipaje o el cofre se abren sin usar la llave, el control remoto o el teclado de entrada sin llave

Las direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo

### Activación de la alarma

La alarma está lista para activarse cuando no hay una llave en el encendido. Bloquee electrónicamente el vehículo para activar la alarma.



El indicador de mensaje parpadea cuando la protección contrarrobo está activa.

### Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas o el compartimento de equipaje con el control remoto o el teclado de entrada sin llave.
- Active el encendido o arranque el vehículo.
- Utilice una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo y active el encendido antes de 12 segundos.

**Nota:** Presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá las direccionales y el claxon, pero no desactivará el sistema.

# Volante de dirección

# AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

### **ALERTA**

 $\triangle$ 

No ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Asegurese de que esté sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 128).



E95178

- 1. Desbloquee la columna de la dirección.
- 2. Ajuste el volante de la dirección en la posición deseada.



E95179

3. Asegure la columna de la dirección.

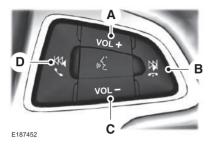
## **CONTROL DE AUDIO**

Seleccione el origen requerido en la unidad de audio,

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:

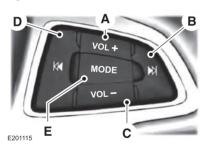
# Volante de dirección

## Tipo uno



- A Subir volumen
- B Buscar hacia arriba o siguiente
- C Bajar volumen
- D Buscar hacia abajo o anterior

## **Tipo dos**



- A Subir volumen
- B Buscar hacia arriba o siguiente
- C Bajar volumen

- D Buscar hacia abajo o anterior
- E Presione para seleccionar la fuente.

## Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

### **CONTROL DE VOZ**



E186744

Presione el botón para seleccionar o eliminar el control de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 370).

# Volante de dirección

# **CONTROL DE CRUCERO**

## Tipo uno



Ver **Uso del control de crucero** (página 198).

## Tipo dos



Ver **Uso del control de crucero adaptivo** (página 199).

# CONTROLDELA PANTALLA DE INFORMACIÓN



Ver **Información general** (página 104).

# **VOLANTE CON CALEFACCIÓN**

(Si está equipado)

Consulte la información de SYNC.

### **LIMPIAPARABRISAS**

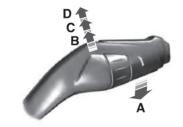
**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desactivar el limpiaparabrisas y la alimentación del vehículo antes de usar un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Ver **Comprobación de las hojas del limpiador** (página 283). Si eso no resuelve el problema, instale hojas del limpiador nuevas. Ver **Cambio de las hojas del limpiador** (página 283).

**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Podría rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Siempre use el lavaparabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.

**Nota:** Al limpiar cristal seco, los limpiadores pueden activar el siguiente modo de operación más bajo (velocidad baja o intermitente). El modo de operación anterior se restablecerá una vez que se vuelva a mojar el parabrisas.



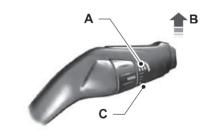
E197525

- A Un solo barrido.
- B Barrido intermitente.

- C Barrido normal.
- D Barrido a alta velocidad.

**Nota:** Mueva a la posición **O** marcada en la palanca del limpiador para apagarlo.

#### **Barrido** intermitente



- E197526
  - A Intervalo de barrido corto.
  - B Barrido intermitente.
  - C Intervalo de barrido largo.

Empuje la palanca del limpiador hacia arriba para activar los limpiadores y, a continuación, use el control giratorio para aiustar el intervalo de barrido intermitente.

# Limpiadores dependientes de la velocidad (Si está equipado)

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

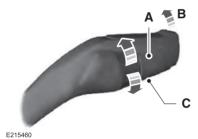
# **LIMPIADORES AUTOMÁTICOS**

(Si está equipado)

**Nota:** desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

Nota: asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas y el encendido antes de usar un sistema de lavado automático de automóviles

Los limpia parabrisas emplean un sensor de lluvia ubicado en el área alrededor del espejo retrovisor interior. El sensor de lluvia monitorea la cantidad de humedad en el parabrisas y activa automáticamente los limpiadores. Ajustará la velocidad del limpiador de acuerdo con la cantidad de humedad que el sensor detecte en el parabrisas,



- A Sensibilidad más alta.
- B Encendido.
- C Sensibilidad más baja.

Mueva la palanca del limpiador hacia arriba hasta la primera posición para activar los limpia parabrisas.

Mueva la palanca del limpiador hacia abajo para desactivar los limpia parabrisas.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpia parabrisas. Al seleccionar sensibilidad baja, los limpiadores funcionarán cuando el sensor detecta una gran cantidad de humedad en el parabrisas. Al seleccionar sensibilidad alta, los limpiadores funcionarán cuando el sensor detecta una gran cantidad de humedad en el parabrisas.

La función de limpia parabrisas está activa y lista cuando la palanca del limpiador se encuentra en la primera posición y aparece seleccionada en la pantalla de información. Puede cambiar la función de los limpia parabrisas a limpiadores intermitentes a través de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104).

Nota: verifique la función del limpiador en la pantalla de información. Ver Información general (página 104). La función de limpia parabrisas solo funciona cuando selecciona la opción del menú en la pantalla de información y mueve la palanca del limpiador hacia arriba a la primera posición. Luego, la función de limpia parabrisas permanece en el menú de la pantalla de información hasta que la cambia a limpiadores intermitentes.

**Nota:** si activa el encendido automático de las luces en conjunto con los limpia parabrisas automáticos, las luces bajas de los faros delanteros se encenderán automáticamente cuando el sensor de lluvia active la operación continua de los limpia parabrisas. Ver **Información general** (página 104).

Mantenga limpio el exterior del parabrisas. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisas.

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve y/o rocío salino de las vías, el desempeño de los limpiadores podría ser inconsistente (posible presencia de manchas en el parabrisas) y su operación automática podría ser anómala. En dichas condiciones usted puede hacer lo indicado a continuación para contribuir a mantener limpio el parabrisas:

- Reducir la sensibilidad del limpia parabrisas para disminuir las manchas.
- Mover la palanca del limpiador hacia arriba para cambiar la velocidad de los limpiadores a normal o alta.
- Apagar los limpiadores y activar el modo intermitente a través de la pantalla de información. Ver Información general (página 104).
- Mueva la palanca del limpiador hacia abajo para desactivar los limpia parabrisas.

**Nota:** limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores si comienzan a dejar estelas o manchas. Si eso no resuelve el problema, instale hojas del limpiador nuevas. Ver **Cambio de las hojas del limpiador** (página 283).

#### LAVAPARABRISAS

**Nota:** No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavador. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.



F197528

Para hacer funcionar los limpiadores y rociar el parabrisas, jale la palanca hacia usted. Cuando suelte la palanca, los limpiadores funcionarán por un breve período.

# LIMPIADOR Y LAVADOR DE VENTANA TRASERA

### Limpiador de la ventana trasera

**Nota:** asegúrese de desactivar el limpiaparabrisas de la ventana trasera y el encendido antes de usar un sistema de lavado automático de automóviles.



- A Barrido intermitente.
- B Barrido a baia velocidad.
- C Desactivado.

Presione la parte superior del botón para activar el barrido intermitente. Presione la parte superior del botón nuevamente para activar el barrido de baja velocidad. Presione la parte inferior del botón para desactivar el limpiador de la ventana trasera.

Cuando pase la transmisión a reversa (R) y los limpiadores delanteros estén encendidos, es posible que el limpiador trasero se active automáticamente en modo intermitente.

### Lavador de la ventana trasera



E197529

Mueva la palanca alejándola de usted para hacer funcionar el lavador de la ventana trasera. Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

## INFORMACIÓN GENERAL

# Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Eiemplos de condensación aceptable:

- Presencia de una fino vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Eiemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E142449

- A Desactivar
- B Las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y luces traseras
- C Faros

#### Luces altas



E162679

Empuje la palanca hacia adelante para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jálela hacia usted para apagar las luces altas.

### Destellador de los faros



Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

# ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES

(Si está equipado)

# **ALERTA**Es posible que la posición del

interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Siempre asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.



E142451

Cuando el control de luces está en la posición de encendido automático de faros principales, los faros se encenderán automáticamente en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Si está equipado, lo siguiente también se activará cuando el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales y los encienda en la pantalla de información:

- Luces de conducción diurna configurables.
- Control automáticos de luces altas.
- Control de faros adaptable.

Los faros permanecen encendidos por un período de tiempo después de desactivar el encendido, Use los controles de la pantalla de información para ajustar el período de tiempo en que los faros permanecen encendidos. Ver **Pantallas de información** (página 104).

Nota: Si los faros están en la posición de encendido automático de faros principales, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema de encendido automático de faros principales encienda los faros de luz baia.

### Faros activados por el limpiaparabrisa

Los faros activados por el limpiaparabrisa se encenderán después de 10 segundos cuando encienda los limpiaparabrisas y el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales. Se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no se encenderán con la activación del limpiador:

- Durante una limpieza de empañado.
- Cuando los limpiadores están activados para quitar el líquido lavaparabrisas durante una condición de lavado.
- Si los limpiadores están en modo automático o intermitente.

**Nota:** Si activa el encendido automático de faros principales o el limpiaparabrisa, los faros de luz baja se encenderán automáticamente cuando el limpiaparabrisa funcione de forma continua.

# ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

**Nota:** Al ajustar la configuración de Atenuación automática en la pantalla de información, se desactiva el atenuador manual. Ver **Pantallas de información** (página 104). **Nota:** Si desconecta la batería o si esta se descarga, los componentes iluminados cambiarán al aiuste máximo.



F161902

Oprima varias veces o bien mantenga oprimido hasta que alcance el nivel deseado

# RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

(Si está equipado)

Después de desactivar el encendido, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o activando el encendido.

# FAROS DE OPERACIÓN DIURNA (Si está equipado)

#### **ALERTA**

El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo de baja visibilidad. Además, es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros delanteros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.

# Tipo 1 - Convencional (No configurable)

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

- El encendido se cambia a la posición de activado.
- La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o el freno de estacionamiento se libera en vehículos con transmisión manual.
- El control de luces se encuentra en la posición de apagado, luces de estacionamiento o encendido automático de faros principales.
- 4. Los faros están apagados.

## Tipo 2 - Configurable

Encienda o apague las luces de conducción diurna mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 104). Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

- Se encienden en la pantalla de información. Ver Pantallas de información (página 104).
- 2. El encendido se cambia a la posición de activado.
- La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o el freno de estacionamiento se libera en vehículos con transmisión manual.
- 4. El control de luces se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales.
- 5. Los faros están apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no activan las luces de conducción diurna y se pueden utilizar para anular temporalmente el control de encendido automático de faros principales.

Cuando están apagadas en la pantalla de información, las luces de conducción diurna están apagadas en todas las posiciones del interruptor de control de iluminación.

# CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES

(Si está equipado)

El sistema enciende automáticamente las luces altas si está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. El sistema apaga las luces altas cuando detecta las luces de los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o las luces del alumbrado público, antes de que puedan molestar a otros conductores. Las luces bajas permanecerán encendidas.

Nota: si pareciera que el control de luces altas automáticas no funciona correctamente, inspeccione la parte del parabrisas ubicada frente a la cámara a fin de comprobar que no haya obstrucciones. Es necesaria una visión despejada del camino para que el sistema funcione correctamente. Asegúrese de que personal autorizado repare los daños del parabrisas en el área del campo visual de la cámara.

Nota: si el sistema detecta una obstrucción, como excrementos de pájaros, salpicaduras de insectos, nieve o hielo, y usted no observa cambios, el sistema puede pasar al modo de luces bajas hasta que se elimine la obstrucción. También podría aparecer un mensaje en la pantalla de información indicando la obstrucción en la cámara delantera.

**Nota:** el polvo, la suciedad y las manchas de agua típicas del camino no afectan el desempeño del control de luces altas automáticas. No obstante, en climas fríos v en condiciones meteorológicas inclementes usted podría observar una reducción de la disponibilidad del control de luces altas automáticas, especialmente en el arrangue. Si usted quiere cambiar el estado de las luces de los faros independientemente del sistema de luces altas automáticas, puede encender y apagar las luces altas con el uso del interruptor de control de luces. El control automático de luces altas se restablecerá cuando las condiciones sean las correctas.

**Nota:** la modificación de la altura de marcha del vehículo, como al utilizar de llantas mucho más grandes, podría disminuir el desempeño de esta función.

Un sensor de cámara instalado detrás del parabrisas del vehículo, en el centro, monitorea las condiciones de manera continua a fin de determinar cuándo se deben apagar y encender las luces altas.

Una vez que el sistema se haya activado, las luces altas se encenderán si:

- El nivel de luz ambiental es lo suficientemente bajo.
- No hay otros vehículos adelante de su vehículo.
- la velocidad del vehículo es superior a 50 km/h aproximadamente.

Las luces altas se apagarán si:

- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras de un vehículo que va adelante.
- La velocidad del vehículo disminuya a menos de 42 km/h aproximadamente.
- En nivel de la luz ambiental es lo suficientemente alto para que no sean necesarias las luces altas.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad,
- La cámara está obstruida.

#### Activación del sistema

Active el sistema en la pantalla de información y coloque el control de luces en la posición de encendido automático de faros principales. Ver **Pantallas de información** (página 104). Ver **Encendido automático de faros principales** (página 85).



E142451

### Anulación manual del sistema



#### E169254

Empuje o jale la palanca para cambiar entre las luces altas y las luces bajas.

# FAROS DE NIEBLA DELANTEROS (Si está equipado)



### E210814

Presione el botón para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces está en cualquier posición, excepto en apagado.

# INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



#### F162681

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

**Nota:** Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.

# **ILUMINACIÓN INTERIOR**

Las luces se encenderán cuando:

- Se abre alguna puerta.
- Se presione un botón del control remoto.

### Luz interior delantera



E181171

- A. Faro izquierdo.
- B. Faro derecho.

## Luz interior trasera (Si está equipado)



E142455

Puede encender luces de mapa individuales de manera independiente al oprimir A.

# LUZ AMBIENTAL (Si está equipado)

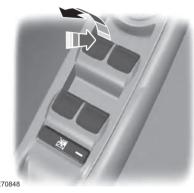
Ajuste la luz ambiental con la pantalla táctil.

## VENTANAS ELÉCTRICAS

#### **AVISOS**

No deie a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían sufrir lesiones graves.

Al cerrar las ventanas eléctricas. debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.



Presione el control para abrir la ventana. Levante el control para cerrar la ventana.

**Nota:** Es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje la ventana contraria para reducirlo levemente.

### Apertura de un solo toque (Si está equipado)

Presione el control por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana

## Cierre de un solo toque (Si está equipado)

Levante el control por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Bloqueo de ventanas



Oprima el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Este se enciende cuando los controles de las ventanas traseras se bloquean.

#### Rebote (Si está equipado)

La ventana se detiene automáticamente al cerrarse. Se baja un poco si se encuentra con un obstáculo.

#### Cancelación de la característica de rebote

#### **ALERTA**

Cuando cancela la característica de rebote, la ventana no se devuelve si detecta un obstáculo, Tenga cuidado al cerrar la ventana para evitar lesiones personales o daños en el vehículo.

Proceda de la siguiente manera para cancelar esta característica de protección cuando existe resistencia, por ejemplo, en el invierno:

- Cierre la ventana dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje.
- Cierre la ventana una tercera vez hasta el punto de resistencia. Usted desactivó la función de rebote y ahora puede cerrar la ventana manualmente. La ventana avanza más allá del punto de resistencia y la puede cerrar completamente.

Comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible, si la ventana no se cierra después del tercer intento.

# Restablecimiento de la característica de rebote

#### **ALERTA**



La característica de rebote permanece desactivada hasta que restablece la memoria.

Si ha desconectado la batería, debe restablecer la memoria de rebote en cada una de las ventanas de manera independiente.

- Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
- 2. Libere el control.
- 3. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
- 4. Libere el control.
- Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
- 6. Libere el control.
- 7. Mantenga oprimido el control hasta que la ventana esté totalmente abierta.

- 8. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
- 9 Libere el control
- 10. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
- 11. Repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

### Demora de accesorios (Si está equipado)

Puede usar los controles de las ventanas durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta abrir alguna de las puertas delanteras.

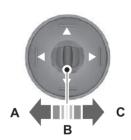
# ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

## Espejos eléctricos exteriores

### **ALERTA**

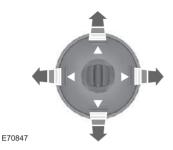


No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento.



#### E70846

- A Espeio izauierdo
- B Desactivar
- C Espejo derecho



Oprima las flechas para ajustar el espejo.

## Espejos plegables exteriores

Empuje el espejo hacia el cristal de la ventanilla de la puerta. Asegúrese de fijar por completo el espejo en su soporte al volverlo a colocar en la posición original.

# Espejos térmicos exteriores (Si está equipado)

Ver Ventanas y espejos retrovisores con desempañador (página 126).

### Espejos con memoria (Si está equipado)

Puede guardar y recordar las posiciones de los espejos a través de la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 133).

# Espejos para puntos ciegos integrados (Si está equipado)

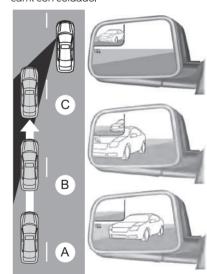
### **ALERTA**



Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen integrado un espejo convexo en la esquina superior externa de los espejos exteriores. Están diseñados para incrementar su visibilidad a los lados del vehículo.

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que intenta cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico, y cambie de carril con cuidado.



E138665

La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a cierta distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el vehículo se

acerca (A). La imagen saldrá del espejo principal y comenzará a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasará a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

## Espejo para puntos ciegos

(Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 210).

# ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

#### **ALERTA**



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado,

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

# Espejo de atenuación automática (Si está equipado)

**Nota:** No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

#### **VISERAS**



Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

# Espejo de la visera iluminado (Si está equipado)



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

### TECHO SOLAR (Si está equipado)

#### **AVISOS**



No deie que los niños jueguen con el techo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.



Al cerrar el techo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones v asegurarse de que no hava niños ni mascotas cerca de la abertura

Los controles del techo corredizo y la pantalla solar están ubicados en la consola de techo.

El techo corredizo y la pantalla solar cuentan con una función de apertura v cierre de un solo toque. Para detenerlos durante la operación de un solo toque. oprima el control por segunda vez.

#### Apertura y cierre de la pantalla solar



E138668

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir la pantalla solar.

Oprima v suelte la parte delantera del control para cerrar la pantalla solar. Si está abierto, el techo corredizo se cerrará automáticamente antes de que la pantalla solar lo haga.

### Apertura y cierre del techo corredizo



F138669

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir el techo corredizo Si está cerrada, la pantalla solar se abrirá automáticamente antes que el techo corredizo. El techo corredizo se detendrá poco antes de la posición de apertura total.

**Nota:** Esta posición ayuda a reducir el ruido del viento o ruido sordo que se puede producir con el techo totalmente abierto. Mantenga oprimido el control nuevamente para abrir el techo corredizo por completo.

Oprima v suelte la parte delantera del control para cerrar el techo corredizo.

#### Rebote

El techo corredizo se detendrá automáticamente al cerrarse. Se devolverá un poco si se encuentra con un obstáculo.

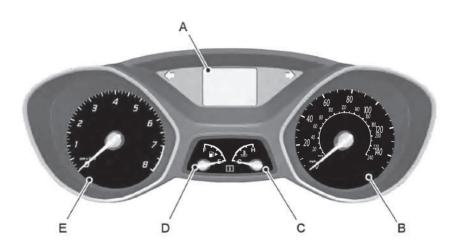
Mantenga oprimida la parte delantera del control durante dos segundos de un evento de rebote para neutralizar esta función. Mientras el rebote está activo, la fuerza de cerrado aumenta para cada una de las tres veces siguientes que cierra el techo corredizo.

### Ventilación del techo corredizo

Oprima y suelte la parte delantera del control para ventilar el techo corredizo. Oprima y suelte la parte trasera del control para cerrar el techo corredizo.

**Nota:** Cuando ventila el techo corredizo, este se elevará hasta 4 cm y luego descenderá lentamente. Esto es normal. No es posible detener el techo corredizo en la posición más alta.

## **INDICADORES**



#### E171213

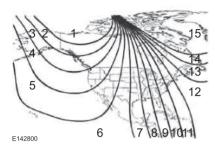
- A Pantalla de información
- B Velocímetro
- C Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor
- D Indicador de combustible
- E Tacómetro

# Pantalla de información Brújula (si está equipada)

Muestra la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

Para calibrar y fijar la zona de la brújula, use el menú de visualización de información. Ver **Pantallas de información** (página 104).

Use el diagrama para determinar su zona magnética.



#### Odómetro

Ubicado en la parte inferior de la pantalla de información, registra la distancia acumulada que el vehículo ha recorrido,

#### Temperatura externa

Muestra la temperatura del aire exterior.

### Computadora de viaje

Ver Computadora de viaje (página 107).

# Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 104).

# Indicador de temperatura del refrigerante del motor

### **ALERTA**



Nunca quite el tapón del depósito de refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

A temperaturas de operación normales la aguia permanecerá en la zona central.

**Nota:** no vuelva a arrancar el motor hasta que se haya resuelto la causa del sobrecalentamiento. Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo, apáguelo y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado. Ver

Comprobación del refrigerante de motor (página 275).

### Indicador de combustible

**Nota:** el indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o al conducir en una pendiente.

Active el encendido. El indicador de combustible indicará aproximadamente cuánto combustible hay en el tanque. La flecha al lado del símbolo de bomba de combustible indica el lado del vehículo donde se ubica la puerta de la toma de combustible.

La aguja se moverá hacia la posición de lleno cuando recargue su vehículo. Si la aguja aún apunta hacia la posición de vacío luego de agregar combustible, haga reparar su vehículo.

Luego de recargar el vehículo, la aguja no siempre vuelve a exactamente la misma posición. Esto es normal.

**Nota:** puede tomar un poco de tiempo que la aguja alcance la posición de lleno luego de recargar y conducir. Esto es normal y puede ser a causa de una pendiente en el pavimento de la estación de servicio.

**Nota:** el combustible enviado al tanque puede diferir un poco de lo que muestra el indicador de combustible. Esto es normal y puede ser a causa de una pendiente en el pavimento de la estación de servicio.

**Nota:** si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, complete la recarga en una bomba diferente.

# Advertencia de nivel bajo de combustible

#### Vehículos con computadora de viaie

Aparece y suena una advertencia de nivel de combustible bajo cuando la autonomía alcanza 120 km para MyKey y 80 km, 40 km, 20 km y 0 km para las llaves de todos los vehículos.

### Vehículos sin computadora de viaje

Aparece y suena una advertencia de nivel de combustible bajo cuando la aguja del medidor se encuentre a 1/16.

**Nota:** la advertencia de nivel bajo de combustible y de autonomía pueden aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.

#### **ATENCIÓN**



Los vehículos equipados con motores a gasolina sin plomo de 87 octanos o calidad superior.

Su vehículo está preparado para funcionar con mezclas de etanol de hasta un 10% (E10), cualquier porcentaje superior puede averiar el sistema de alimentación y el tren motriz de su vehículo.

# INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces e indicadores de advertencia lo alertarán sobre irregularidades en el vehículo que podrían llegar a ser graves. Al arrancar el vehículo, se encenderán algunas luces a fin de comprobar su correcto funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** algunos indicadores de advertencia se muestran en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que las luces de advertencia, pero no se muestran al arrancar el vehículo.

# Control de crucero adaptivo (Si está equipado)



La luz indicadora del sistema de control de velocidad cambia de color para indicar en qué modo

está el sistema. Ver **Uso del control de crucero adaptivo** (página 199).

Encendido (luz blanca): se enciende cuando activa el sistema de control de crucero adaptivo. Se apaga al desactivar el sistema de control de velocidad.

Activado (luz verde): se enciende cuando activa el sistema de control de crucero adaptivo. Se apaga cuando desactiva el sistema de control de velocidad.

#### Bolsa de aire delantera



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es

señal de falla. Haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

### Sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende al manejar el vehículo, esto es señal de una falla. El sistema de frenos

normales (sin ABS) seguirá funcionando normalmente, a menos que la luz de advertencia del sistema de frenos normales también esté encendida. Haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

#### Auto Start/Stop (Si está equipado)



Se enciende para informarle cuando se apague el motor o conjuntamente con un mensaje.

#### Batería



Si se enciende mientras maneja el vehículo, esto es señal de una falla. Apague todo equipo

eléctrico innecesario y haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema de inmediato.

# Monitor de puntos ciegos

(Si está equipado)



Se encenderá al apagar esta función o en conjunto con un mensaie. Ver **Sistema de** 

información del punto ciego (página 210). Ver Mensajes de información (página 108).

### Sistema de frenos



Se encenderá cuando aplique el freno de estacionamiento estando el encendido activo.

Si se enciende mientras maneja, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que está bajo el nivel del líquido de frenos o de que hay una falla en el sistema de frenos. Haga que su distribuidor autorizado inspeccione de inmediato el sistema.

#### **ALERTA**

Es peligroso conducir el vehículo estando encendida la luz de advertencia. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Le tomará más tiempo y distancia detener el vehículo. Acuda de inmediato a su distribuidor autorizado para inspeccionar el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de mano accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

### Control de crucero (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa esta función. Ver **Uso del control de crucero** (página 198).

#### Indicador de dirección



Se enciende cuando se activan las luces indicadoras de dirección izquierdas o derechas,

y también cuando se activan las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, inspeccione en busca de bulbos fundidos. Ver **Cambio de bombillos** (página 286).

# Freno de estacionamiento eléctrico



Se enciende o destella cuando hay una falla en el freno eléctrico de estacionamiento. Ver **Freno** 

**de estacionamiento electrónico** (página 175).

#### Aceite del motor



Si se enciende estando el motor en marcha o el vehículo en operación, es señal de una falla.

Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Ver

Comprobación del aceite de motor (página 273).

**Nota:** no reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel del aceite sea correcto. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el Sistema.

### Abrochar cinturón de seguridad



Se encenderá v también sonará una campanilla como recordatorio de abrocharse el

cinturón de seguridad. Ver Recordatorio del cinturón de seguridad (página 35).

## Faros de niebla delanteros

(Si está equipado)



Se enciende al encender los faros de niebla delanteros.

#### Luces altas



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa el destellador de los faros principales.

### Información (Si está equipado)



Este se enciende cuando se almacena un nuevo mensaie en la pantalla de información. Será

de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, v permanecerá encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaie. Ver Mensaies de información (página 108).

## Bajo nivel del combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo y cuando el tanque de combustible está

casi vacío. Recargue combustible tan pronto como sea posible.

### Advertencia de llanta con baja presión



Se enciende cuando la presión de una o varias llantas es baia. Si la luz permanece encendida

con el motor en marcha o estando el vehículo en operación, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

También se encenderá momentáneamente al activar el encendido, a fin de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema

### Luces de estacionamiento



Se enciende al encender las luces de estacionamiento.

### Servicio al motor a la brevedad posible



Si la luz indicadora del servicio del motor a la brevedad permanece encendida luego de

poner en marcha el motor, es señal de que el sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo. Consulte Diagnóstico a bordo (OBD-II) en el capítulo Combustible y reabastecimiento para obtener más información sobre el servicio a su vehículo. Ver Sistema de control de emisiones (página 161).

Si la luz destella, es señal de que se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar el convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y deceleraciones bruscas) y lleve su vehículo de inmediato para que reciba servicio.

#### **ALERTA**

En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio. Solicite a un distribuidor autorizado que revise su vehículo de inmediato.

El indicador de servicio del motor a la brevedad se enciende cuando se activa el encendido antes de arrancar el motor, a fin de comprobar que el bulbo esté en buenas condiciones y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, el indicador de servicio del motor a la brevedad permanecerá encendido hasta que el motor se haga girar con el arranque, y luego se apagará por sí solo si no hay fallas presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos la luz de servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, es señal de que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Ver Sistema de control de emisiones (página 161).

# Control de la tracción y de la estabilidad



Destella cuando el sistema de control de la estabilidad está activo. Si permanece encendido

o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se desactivará. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el Sistema.

# Control de la tracción y de la estabilidad apagado



Se enciende cuando desactiva el sistema de control de la estabilidad. Se apagará cuando

se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido.

# ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

# Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando se abre la puerta del conductor y la llave ha quedado en el encendido,

# Campanilla de advertencia de motor encendido

Una campanilla de advertencia sonará cuando se abra una puerta si el vehículo excede una velocidad relativamente baja.

# Alerta de advertencia de encendido sin llaves (Si está equipado)

Cuando sale del vehículo y el vehículo de entrada sin llave está en posición RUN, el claxon suena dos veces, lo cual indica que el vehículo todavía está encendido.

# Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y abre la puerta del conductor y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento

# Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento activado

Suena cuando ha dejado activado el freno de estacionamiento y conduce el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de soltar el freno de estacionamiento, solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el vehículo.

# Campanilla de advertencia de la transmisión automática

Suena cuando no haya movido la palanca del selector de transmisión a la posición **P**. Se mostrará un mensaje en la pantalla.

## Pantallas de información

## INFORMACIÓN GENERAL

#### **ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Varios sistemas del vehículo se pueden controlar mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La información correspondiente se muestra en la pantalla de información.

# Controles de la pantalla de información



E138659

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape),
- Presione el botón OK para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes. El botón OK también se puede utilizar para restablecer algunos valores del viaje.



Este ícono le ofrece la posibilidad de activar o desactivar una función. Una

marca en la casilla indica que la función está activada; si no está seleccionada, indica que la función está desactivada.

# Estructura de menús: Pantalla de información

#### Todos los vehículos

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

#### **ATENCIÓN**

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

# Pantallas de información

Viaje 1 y 2¹					
Todos los valores: distancia para vacío, odómetro de viaje, combustible instantáneo y consumo promedio de combustible					
Velocidad					
Cta. km parcial					
Consumo med.	Ford EcoMode				
	Anticipación				
	Velocidad				
Eco comb inst					
Dist. p/ vacío					
Tiempo viaje					
Opción que se debe seleccionar para la pantalla de navegación.					

Ver **Computadora de viaje** (página 107).

Información				
Cinturones				
Auto StartStop				
Aviso cond.				
4WD intel.				
MyKey				
Info MyKey				
Prueba sistema				

Ajustes							
Asist. conduc.	Ctrl. tracción						
	Punto ciego						
	Advert. colisión	Sensibilidad	Seleccione su configura- ción				

# Pantallas de información

Ajustes						
		Indicación dist.				
	Tráfico cruzado					
	Aviso cond.					
	Monitor presión					
	Mant. carril	Modo	Seleccione su configura- ción			
		Sensibilidad				
		Intensidad				
Config. vehíc.	Apg. auto. mot.					
	Alarma	Seleccione su configuración				
		Consultar				
	Brújula	Mostrar				
	Tonos	Estac. encont.				
		Información				
		Alerta				
	Luces	Luz lluvia				
		Atenuación	Seleccione su configura- ción			
		Retard luc front				
		Luz circ. diurna				
	Encendido remoto	Sistema				
		Control temp.	Calef-Aire ac			
			Calef. volante			
			Desemp. dela.			
			Desemp. tras.			
			Asiento cond.			
			Asiento acom.			
		Duración	Seleccione su configura- ción			

Ajustes			
		Arranq. silen.	
		Rest. val. predet.	
	Limpia p.brisas	Dspués lavado	
		Sensor lluvia	
MyKey	Crear MyKey	Sostenga OK para crear MyKey	
	Ctrl, tracción	Seleccione su configuración	
	Veloc. máx.		
	Alerta velocid.		
	Límit. volumen		
	Borrar MyKeys	Sost. OK para borrar todos MyKeys	
Pantalla	Info navegación		
	Idioma	Seleccione su configuración	
	Gráfico vehíc.		
	Distancia	Seleccione su configuración	
	Temperatura		

### Verificación del sistema

Se mostrarán primero todas las advertencias activas, si corresponde. El menú Verificación del sistema puede tener otro aspecto, dependiendo de las opciones de equipamiento y el estado actual del vehículo. Utilice los botones de flecha hacia arriba y de flecha hacia abajo para desplazarse en la lista.

### **COMPUTADORA DE VIAJE**

# Restablecimiento de la computadora de viaje

Mantenga oprimido OK en la pantalla actual para restablecer la información respectiva de viaje, distancia, tiempo y rendimiento promedio del combustible.

### Distancia para vacío

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

## Cuenta km parcial

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

### Tiempo de viaje

Registra el tiempo de cada viaje individual.

## Combustible inst. (Si está equipado)

Muestra el consumo instantáneo de combustible.

#### Consumo medio

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

## Velocímetro digital

Muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.

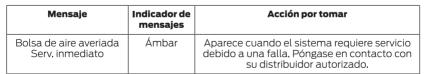
#### Todos valores (Si está equipado)

Muestra toda la información respectiva de combustible restante, distancia, tiempo y rendimiento promedio del combustible.

## MENSAJES DE INFORMACIÓN

**Nota:** según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. Además, la pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.

### Bolsa de aire





E130248

Presione el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. La pantalla de información elimina automáticamente otros mensajes después de cierto tiempo.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

### Indicador de mensajes (Si está equipado)



El indicador de mensajes se ilumina para acompañar algunos mensajes. Es de color rojo o

ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y se queda encendido hasta usted o un distribuidor autorizado haya reparado el problema.

Es posible que un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje complemente algunos mensajes.

#### **ATENCIÓN**



Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

## Alarma

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Alarma activada Revisar el vehículo	Ámbar	Se muestra cuando la alarma se dispara debido a un acceso no autorizado. Ver <b>Alarma anti- rrobo</b> (página 75).
Sistema de alarma averiado Requiere servicio	-	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## Apagado automático del motor

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Motor apagado para ahorrar combustible	-	Se muestra cuando el motor se apagó para contribuir a mejorar el rendimiento del combustible.
Apagando motor en {seconds to shut off:#0} segundos Pres. OK p/ cancelar	-	Se muestra cuando el motor se está prepa- rando para apagarse. Puede presionar OK en el botón izquierdo del volante de dirección para cancelar el apagado.

## **ATENCIÓN**

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

## Auto Start/Stop (Si está equipado)

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Auto StartStop Apague el motor	Rojo	Apague el encendido antes de salir del vehículo si el sistema ha apagado el motor. Ver <b>Auto-</b> <b>Start-Stop</b> (página 151).
Falla en Auto StartStop Requiere mantenim.	Ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.
Auto StartStop Pisar cualquier pedal para arrancar	-	Es necesario volver a arrancar el motor; pise el pedal del embrague para arrancar el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 151).
Auto StartStop Selec- cione neutral para arrancar	-	Seleccione neutral para que el sistema vuelva a arrancar el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 151).
Auto StartStop Reen- cender motor manual- mente	-	El sistema no funciona. Es necesario volver a arrancar el motor manualmente.

# Batería y sistema de carga

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Sist. eléctrico sobrevoltaje Pare c/cuidado	Rojo	Detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y apague el encendido. Póngase en contacto con su distribuidor auto- rizado.
Batería baja Ver manual	Ámbar	Aparece para advertir que la carga de la batería del vehículo está baja. Apague todos los acce- sorios eléctricos innecesarios. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

# Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Sist. punto ciego Baja visibilidad Ver manual	Ámbar	Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 210).
BLIS: falla en sensor X Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando ocurre una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Sist, punto ciego no disponible Modo remolque	Ámbar	Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 210).
Tráfico cruzado Vehículo por la X	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 210).
Tráfico cruzado Sensor bloqueado Ver manual	Ámbar	Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 210).
Tráfico cruzado averiado Requiere servicio	Ámbar	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Tráfico cruzado desacti- vado Modo remolque	-	Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 210).

# Control de crucero y control de crucero adaptivo (ACC)

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Radar delantero Sensor bloqueado Ver manual	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 198).
Piloto automático adaptable no dispo- nible	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 198).
Advert. colisión averiada Requiere servicio	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 198).
Alerta colisión no disponible	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 198).
ACC/Advert, colisión averiada Revisar	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 198).

## **Puertas**

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Puerta X abierta	Rojo	Se muestra cuando la o las puertas indicadas no están cerradas completamente y el vehículo está en movimiento.
	-	Se muestra cuando las puertas indicadas no están cerradas completamente.
Puerta trasera levadiza abierta	Rojo	Aparece cuando la tapa del compartimiento de equipaje no está cerrada completamente y el vehículo está en movimiento.
	-	Se muestra cuando el compartimiento de equipaje no está cerrado completamente.
Cofre abierto	Rojo	Aparece cuando la tapa del cofre no está cerrada completamente y el vehículo está en movimiento.
	-	Se muestra cuando el cofre no está cerrado completamente.

## Motor

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Motor averiado Serv. inmediato	Ámbar	El motor requiere servicio. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Temperatura de motor alta Pare c/cuidado	Rojo	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Ver <b>Comproba-</b> ción del refrigerante de motor (página 275).
Potencia reducida para disminuir temperatura del motor	-	Aparece cuando el motor ha reducido la potencia, con el fin de reducir la alta tempera- tura del refrigerante.

# Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Asistencia freno pendiente no disponible	Ámbar	Se muestra cuando no está disponible la asis- tencia de arranque en pendientes. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## Acceso sin llave del vehículo

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Ford KeyFree Llave dentro del auto	Ámbar	Aparece para recordarle que la llave está en el compartimiento de equipaje. Ver <b>Arranque</b> <b>sin llave</b> (página 145).
Ford KeyFree No detectó llave	-	Se muestra si el sistema no detecta una llave. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 145).
Apagar motor Presione ENGINE Start/Stop	Rojo	Aparece como recordatorio para que apague el vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 145).

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Pise el freno para arrancar	-	Se muestra como recordatorio de pisar el freno mientras arranca el motor.
Ford KeyFree Llave no en el auto	Rojo	Aparece cuando no se detecta una llave válida dentro del vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 145).
Batería de llave baja. Reemplace pronto	-	Se muestra cuando la carga de la batería de la llave está baja. Remplace la batería lo antes posible. Ver <b>Transmisor remoto</b> (página 52).

## Luces

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Luces de freno Falla en bulbo	-	Aparece cuando se funde el bombillo de la luz de freno. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Luces de cruce Falla en bulbo	-	Aparece cuando se funde el bombillo de luces bajas de los faros. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Faro delantero averiado Requiere serv.	Ámbar	Aparece cuando problema eléctrico en el sistema de faros. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## Mantenimiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Se necesita cambiar el aceite	-	Aparece cuando se agota la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 273).
Nivel líquido frenos bajo Serv. inmediato	Rojo	Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que se debe inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del</b> <b>fluido de frenos</b> (página 279).

# MyKey

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
MyKey activa Conducir con cuidado	-	Se muestra cuando hay una llave MyKey activa.
MyKey Velocidad limi- tada a XX MPH/km/h	-	Se muestra al arrancar el motor cuando se utiliza una llave MyKey y está activo el límite de velocidad de MyKey.
MyKey Cerca de velo- cidad máxima de vehículo	Ámbar	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 80 mph (130 km/h).
MyKey Vehículo a velo- cidad máx.	Ámbar	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey y se alcanza el límite de velocidad de MyKey.
MyKey Verificar velo- cidad Conducir c/cuidado	-	Se muestra cuando hay una llave MyKey activa.
MyKey Abrochar cinturón p/recuperar audio	-	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey y el sistema Belt-Minder está activo.
MyKey Asist, estac, no puede desactivarse	-	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey y el sistema de asistencia de estaciona- miento está activo.
La llave ya es MyKey	-	Aparece al tratar de crear una MyKey con una llave previamente designada como MyKey.
Sostenga la llave junto al símbolo en la col. de dirección	-	Aparece al programar una MyKey.
My Key ESC no puede desactivarse	-	Aparece al programar una MyKey.

# Ayuda de estacionamiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Falla asist. estac. Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado, Ver <b>Funcionamiento</b> (página 183).

# Freno de estacionamiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Freno de mano activado	Rojo	Aparece cuando el freno de estacionamiento está aplicado, el motor está en marcha y se conduce el vehículo a más de 5 km/h. Si la advertencia permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## Dirección electro hidráulica

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Dirección averiada Pare con cuidado	Rojo	El sistema de dirección electro hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Póngase en contacto con su
Dirección asistida averiada Revisar	Ámbar	El sistema de dirección electro hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Póngase en contacto con su
Dirección averiada Servicio inmediato	Ámbar	El sistema de dirección electro hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección electro hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## Sistema de arranque

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Pise el freno para arrancar	-	Se muestra al arrancar el motor como recorda- torio de que se debe pisar el freno.
Tiempo de arranque excedido	-	Aparece cuando el vehículo no arranca.

# Transmisión y tracción en las cuatro ruedas

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Transmisión averiada Servico inmediato	-	Consulte con su distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalen- tada Pare con cuidado	Ámbar	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión Requiere servicio	Ámbar	Consulte con su distribuidor autorizado.
Transmisión caliente Pare o acelere	-	La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar o acelere.
Transmisión caliente Espere <xx> minutos</xx>	-	La transmisión está caliente. Espere el tiempo necesario hasta que se enfríe.
4WD averiado Requiere servicio	Ámbar	El sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Consulte con su distribuidor autorizado. Ver <b>Uso de la tracción en las</b> <b>cuatro ruedas</b> (página 169).
4WD apagado	Ámbar	Aparece cuando el sistema se desactiva en forma automática e ingresa al modo de solo tracción delantera para proteger los componentes de la transmisión. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 169).
4WD desactivado temporalmente	Ámbar	El sistema se sobrecalentó y pasó automática- mente a tracción en las ruedas delanteras. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 169).

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
4WD reactivado	-	Aparece cuando se restaura el funcionamiento del sistema. Ver <b>Uso de la tracción en las</b> <b>cuatro ruedas</b> (página 169).
Transmisión no está en Park Seleccione P	-	Se muestra como recordatorio de que tiene que cambiar la transmisión a estacionamiento.
Pise el freno para desbloquear la pal. de cambios	-	Aparece para solicitar al conductor que aplique los frenos tal como lo necesita la transmisión.
Pal, de cambios desblo- queada	-	Se muestra cuando la palanca de cambios está desbloqueada y se pueden seleccionar marchas.

#### **ATENCIÓN**

El motor y la transmisión pueden presentar alertas de alta temperatura de operación si se mantiene un excesivo régimen de carga sobre el motor sin efectuar un cambio en la relación de marchas.

# Sistema de monitoreo de presión de las llantas

#### **ATENCIÓN**

Para mejorar el rendimiento al enfrentar terrenos con colinas y áreas montañosas, utilice la transmisión en modo "SPORT" esto proporciona mejor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática y menor presión sobre el pedal del acelerador.

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Presión neum. baja	Ámbar	Se muestra cuando una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 321).
Falla en monitor presión neumáticos	Ámbar	Se muestra cuando el sistema de monitoreo de la presión de las llantas está defectuoso. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 321).
Falla en sensor de presión de neumáticos	Ámbar	Se muestra cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente y también cuando está en uso la llanta de repuesto. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado lo más pronto posible. Ver Sistema de monitoreo de presión de las llantas (página 321).

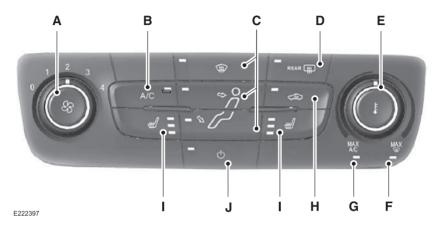
## Control de tracción

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Control de tracción apagado	-	Aparece cuando el sistema de control de trac- ción se ha apagado. Ver <b>Uso del control de</b> <b>tracción</b> (página 180).

# Remolque

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Vaivén del remolque Reduzca velocidad	-	Se muestra cuando el control de oscilación del remolque ha detectado oscilaciones del remolque. Ver <b>Control de bamboleo del</b> <b>remolque</b> (página 231).

### **CONTROL DE CLIMA MANUAL**



- A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- B **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire exterior. Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el aire acondicionado continúe funcionado aunque este se haya apagado.

C Control de distribución del aire: presione para encender o apagar el flujo de aire del parabrisas, el panel de instrumentos o las salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.

**Nota:** al menos uno de estos botones se enciende cuando el sistema está activado.

- D Calefactor del parabrisas trasero: presione para activar o desactivar el calefactor del parabrisas trasero. Ver Ventanas y espejos retrovisores con desempañador (página 126). Control de temperatura: controla la
- E temperatura del aire que circula en el vehículo.

F **Desempañador MAX:** ajuste para activar el desempañador. El aire externo fluye a través de las ventilas del parabrisas y el aire acondicionado se activa automáticamente. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. El calefactor del parabrisas trasero también se activa automáticamente al seleccionar el desempañador máximo.

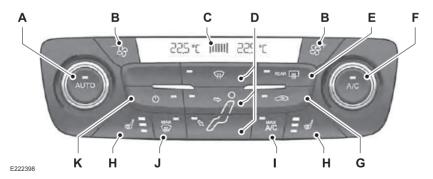
**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

- G MAX A/C: ajuste para lograr el enfriamiento máximo. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos y el aire acondicionado se activa automáticamente.
- H **Botón de aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.
- Asientos con calefacción: presione el interruptor para activar y desactivar los asientos con calefacción. Ver **Asientos con calefacción**
- J (página 135). Botón de encender/apagar: presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

#### **ATENCIÓN**

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

## **CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA**



- A **AUTO:** presione este interruptor para activar el funcionamiento totalmente automático del sistema. Se utiliza para seleccionar la temperatura deseada. La velocidad del ventilador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior se ajustan automáticamente para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede apagar el modo de dos zonas si lo mantiene presionado por más de dos segundos.
- B **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- C **Pantalla del sistema de control de clima:** la pantalla muestra las temperaturas configuradas y la velocidad del ventilador.
- D Control de distribución del aire: presione para encender o apagar el flujo de aire del parabrisas, el panel de instrumentos o las salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.
- E **Calefactor del parabrisas trasero:** presione para activar o desactivar el calefactor del parabrisas trasero. Ver **Ventanas y espejos retrovisores con desempañador** (página 126).
- F A/C: presione para activar o desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire exterior. Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.
  - **Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el aire acondicionado continúe funcionado aunque este se haya apagado.
- G **Botón de aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.
- H **Asientos con calefacción:** presione el interruptor para activar y desactivar los asientos con calefacción. Ver **Asientos con calefacción** (página 135).
- I MAX A/C: presione para lograr el enfriamiento máximo. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta. Desempañador MAX:
- J presiónelo para activar el desempañador. El aire externo fluye a través de las ventilas del parabrisas y el aire acondicionado se activa automáticamente. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. El calefactor del parabrisas trasero también se activa automáticamente al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

K Botón de encender/apagar: presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

#### **ATENCIÓN**

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

## Control de temperatura





E183686

Puede fijar la temperatura entre 16°C y 30°C en incrementos de 1° F (0.5°C). En posición **Bajo**, 15°C, el sistema cambia a enfriamiento permanente. En posición **Alto**, 30°C, el sistema cambia a calefacción permanente.

## Control de temperatura de zona simple

En este modo, el sistema de control de clima vincula las configuraciones de temperatura para el lado del conductor y el lado del pasajero. Si ajusta la configuración mediante el control giratorio del lado del conductor, el sistema ajusta la temperatura a la misma configuración en el lado del pasajero.

### Control de temperatura de zona doble

Seleccione una temperatura para el lado del pasajero mediante el control giratorio en el lado del pasajero. El control de temperatura de zona simple se apaga automáticamente. La temperatura del lado del conductor no varía. Ahora puede ajustar las temperaturas del lado del conductor y el pasajero de manera independiente. La pantalla muestra las configuraciones de temperatura para cada lado.

# Retroceso a control de temperatura de zona simple

Mantenga oprimido el botón **AUTO**. La temperatura del lado del pasajero se ajusta de acuerdo con la configuración de temperatura del lado del conductor.

# CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

## Consejos generales

### **ALERTA**

El uso prolongado del aire recirculado podría causar que las ventanas se empañen. Si las ventanas se empañan, siga las configuraciones para desempañar el parabrisas.

**Nota:** Usted podría sentir una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del piso, independientemente del ajuste de la distribución de aire.

**Nota:** Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

**Nota:** No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

**Nota:** Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, maneje con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

#### Control de clima manual

**Nota:** Para reducir el empañamiento del parabrisas en climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de ventilas del parabrisas.

#### Control de clima automático

4:32 p.m.

Nota: No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar el interior a la temperatura seleccionada lo más pronto posible. Para que el sistema funcione eficientemente las ventilas del tablero de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.

**Nota:** Si selecciona **AUTO** durante temperaturas exteriores frías, el sistema dirige el flujo de aire a las ventilas del parabrisas y a las de la ventana lateral. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.

**Nota:** Si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas dentro y fuera del vehículo son altas, el sistema usa automáticamente el aire recirculado para maximizar el enfriamiento del interior. Cuando el interior alcanza la temperatura seleccionada, el sistema automáticamente cambia y utiliza aire exterior.

## Calefacción rápida del interior

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador a un nivel alto.	Oprima el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura en la posición de máximo calor.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
3	Seleccione las ventilas de aire del piso mediante los botones de distribución del aire.	

## **ATENCIÓN**

El motor y la transmisión pueden presentar alertas de alta temperatura de operación si se mantiene el excesivo régimen de carga sobre el motor sin efectuar un cambio de la realción de marchas.

# Configuración recomendada de la calefacción

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.	Oprima el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Seleccione las ventilas de aire del piso mediante los botones de distribución del aire.	

# Enfriamiento rápido del interior

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste el control de temperatura a la posición <b>MAX A/C</b> .	Oprima el botón <b>MAX A/C</b> .
2	Conduzca con las ventanas completa- mente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.	

# Configuración recomendada para el enfriamiento

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.	Oprima el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Seleccione las ventilas de aire del tablero de instrumentos mediante los botones de la distribución del aire.	

### Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Seleccione las ventilas de aire del para- brisas mediante los botones de distribu- ción del aire.	Oprima el botón del desempañador.
2	Oprima el botón <b>A/C</b> si el indicador es apagado.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.	
4	Ajuste la velocidad del ventilador a un nivel alto.	

## VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORES CON DESEMPAÑADOR

(Si está equipado)

### Ventana trasera con desempañador

**Nota:** asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar la ventana trasera con desempañador. La

ventana trasera con desempañador se apagará automáticamente después de un breve lapso. Arranque el motor antes de encender la ventana trasera con desempañador.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro de la ventana trasera con desempañador. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas de la ventana trasera con desempañador.

# Espejos exteriores con desempañador (Si está equipado)

Cuando enciende la ventana trasera con desempañador los espejos exteriores con desempañador se encienden automáticamente.

**Nota:** no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

## FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le entrega a los pasajeros y usted los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

El filtro de aire de la cabina se encuentra debajo del panel de instrumentos en el espacio para los pies del pasajero.

**Nota:** Asegúrese de que tiene un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.

Reemplace el filtro en intervalos periódicos. Ver **Mantenimiento** (página 268).

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un distribuidor autorizado.

# ARRANQUE A CONTROL REMOTO (Si está equipado)

La función de arranque a control remoto le permite acondicionar previamente el interior de su vehículo. El sistema de control de clima sirve para brindarle comodidad según su configuración anterior.

**Nota:** no puede ajustar el sistema durante la operación de arrangue remoto.

Active el encendido para que el sistema vuelva a su configuración anterior. Ahora podrá hacer ajustes normalmente, pero debe volver a activar algunas características que dependen del vehículo, como:

- Asientos con calefacción.
- Asientos enfriados.
- Volante de dirección térmico.
- Espejos con desempañador.
- Ventana trasera calentada.

Puede seleccionar los ajustes de arranque remoto predeterminados usando los controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 104).

### Aiustes automáticos

En climas calurosos, el sistema se ajusta en 22°C. Los asientos enfriados están configurados en alto (si está disponible y si la función está seleccionada en AUTO en la pantalla de información).

En climas moderados, el sistema proporciona calefacción o enfriamiento (con base en la configuración anterior). El desempañador trasero, los espejos con desempañador y los asientos con calefacción no se activan automáticamente.

En climas fríos, el sistema se ajusta en 22°C. Los asientos con calefacción se ajustan al nivel alto (si están disponibles y si está seleccionado el modo AUTO en la pantalla de información). El desempañador trasero y los espejos con desempañador se activan automáticamente.

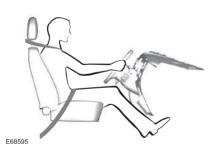
## MODO CORRECTO DE SENTARSE

#### **AVISOS**

Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.

No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo,
- Coloque la correo de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

### **CABECERAS**

### **AVISOS**

Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

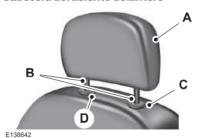
La cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado. Una cabecera mal ajustada incorrectamente puede no proteger correctamente a un ocupante durante un impacto trasero.

#### **AVISOS**

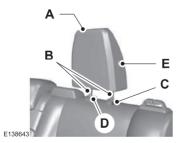
Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque.

**Nota:** Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si es extremadamente alto, ajuste la cabecera en su posición más alta.

#### Cabecera del asiento delantero



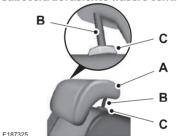
# Cabeceras de los asiento traseros externos



Las cabeceras constan de:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía.
- B Dos vástagos de acero.
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía.
- D Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía
- E Botón de plegado

#### Cabecera del asiento trasero central



La cabecera del asiento trasero central consta de:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía.
- B Dos vástagos de acero.
- C Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía

## Ajuste de las cabeceras Elevación de las cabeceras

Tire la cabecera hacia arriba.

#### Bajada de las cabeceras

- 1. Mantenga oprimido el botón C.
- 2. Presione la cabecera hacia abajo.

#### Extracción de las cabeceras

- 1. Hale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
- 2. Mantenga oprimidos los botones C v D.
- 3. Tire la cabecera hacia arriba.

#### Instalación de las cabeceras

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y empuje la cabecera hacia abajo hasta que se trabe.

#### Plegado de las cabeceras

- 1. Mantenga oprimido el botón E.
- 2. Vuelva a halarla para restablecerla a su lugar.

#### Cabeceras reclinables

Las cabeceras de los asientos delanteros se inclinan para brindar mayor comodidad. Para inclinar la cabecera:



#### E144727

- 1. Ajuste el respaldo en posición de maneio o vertical.
- 2. Gire la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, gírele otra vez hacia delante para liberarla hasta la posición no inclinada posterior.

## **ASIENTOS MANUALES**

#### **ALERTA**

No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.

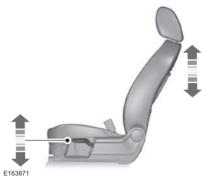
### Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



#### **ALERTA**

Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que esté perfectamente trabado.

# Cómo ajustar la altura del asiento del conductor



## Ajuste de reclinación



### ALERTA

No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original. Hale el respaldo para asegurarse de que quedó completamente asegurado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

## **ASIENTOS ELÉCTRICOS**

(Si está equipado)

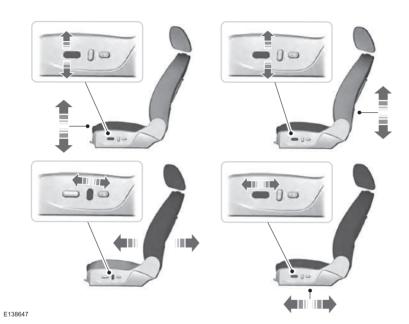
#### **AVISOS**

No ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento. Puede perder el control del vehículo si ajusta el respaldo de su asiento cuando el vehículo está en movimiento.

<u>^</u>

No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a la posición original,

E163872



## Soporte lumbar eléctrico

(Si está equipado)



E138648

## **FUNCIÓN DE MEMORIA**

(Si está equipado)

#### **AVISOS**

Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.



No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

Esta función recordará automáticamente la posición de las siguientes características.

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.

El control de la memoria se encuentra en la puerta del conductor.



E142554

# Almacenamiento de posiciones preprogramadas

- 1. Active el encendido.
- 2. Ajuste las funciones de memoria en la posición deseada.
- 3. Mantenga oprimido el botón de memoria deseado hasta escuchar un tono.

Puede guardar hasta tres posiciones de memoria preprogramadas. Es posible programar una memoria en cualquier momento.

# Recuperación de una posición preprogramada

Oprima y suelte el botón de memoria asociado con la posición de manejo deseada. Las funciones de memoria se moverán a la posición almacenada para esa posición preprogramada.

Nota: solo se puede recuperar una posición de memoria preprogramada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutral (N) (sin que el vehículo se mueva) si el encendido está activado.

También puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.
- Ingresar un código de ingreso personal en el teclado Securicode, Ver Seguros (página 62).

**Nota:** si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido está apagado, el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.

**Nota:** al presionar cualquier control de ajuste activo de la función de memoria (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de la memoria se cancela la operación.

#### Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas de tres controles remotos o llaves de acceso inteligente (IA).

- Con el encendido activado, mueva las posiciones de memoria a las posiciones deseadas.
- Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado durante unos cinco segundos. Suena un tono después de unos dos segundos. Continúe presionando hasta que se escuche un segundo tono.
- 3. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando,

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento – excepto en el paso 3, presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

Nota: si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de recuperación de posiciones preprogramadas utiliza las posiciones almacenadas de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.

## Función de entrada y salida fácil

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se moverá hacia atrás automáticamente hasta dos pulgadas (cinco centímetros) cuando desactive el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido

Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 104).

### **ASIENTOS TRASEROS**



E155554

## Para plegar el respaldo del asiento

Con el asiento vacío, jale la palanca hacia arriba para plegar el respaldo hacia delante. Es posible que deba plegar las cabeceras externas y bajar la cabecera central primero.

# Para desplegar el respaldo del asiento

Jale el respaldo hacia arriba para desplegarlo.

## Ajuste de reclinación (Si está equipado)

Con el asiento ocupado, jale la palanca hacia arriba para reclinar el respaldo.

# ASIENTOS CON CALEFACCIÓN (Si está equipado)

#### **ALERTA**

Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica. diabetes, lesión en la columna. medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física, deben tener cuidado al utilizar el asiento térmico. Este puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aísle el calor, como una frazada o coiín. Esto puede ocasionar que el asiento térmico se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción, generando un sobrecalentamiento del calefactor del asiento. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones personales.

No haga lo siguiente:

- Colocar obietos pesados en el asiento.
- Hacer funcionar el asiento térmico si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos térmicos cuando el motor no esté en marcha, Hacerlo podría provocar que la batería perdiera carga.



E146941

Oprima el símbolo del asiento térmico para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Las configuraciones más tibias tendrán más luces indicadoras.

# DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO (Siestá equipado)



E138656

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usar el descansabrazos y portavasos.

#### Sistema de control inalámbrico HomeLink

#### **AVISOS**

Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.

No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garajes que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garaies fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto v enviar una señal a la puerta para que se detenga v dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garajes sin estas funciones aumenta el riesgo de lesión grave o muerte

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones.** 

Nota: Puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar la configuración actual. Consulte Borrado de los códigos de los botones de funciones.



E142657

El sistema universal para abrir la puerta del garaje reemplaza al sistema manual de apertura de garajes con un transmisor de tres botones integrado en la visera del vehículo.

El sistema incluye dos características principales: un aparato para abrir la puerta del garaje y una plataforma para activación remota de dispositivos dentro del hogar. Así como se programa para las puertas del garaje, el trasmisor del sistema puede programarse para operar operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en www.homelink.com.

www.youtube.com/HomeLinkGentex o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

#### Programación en el vehículo

Este proceso es para programar su transmisor portátil y su botón HomeLink en el vehículo.

**Nota:** Los pasos de programación a continuación suponen que programará un HomeLink que no se programó anteriormente.

**Nota:** Coloque una batería nueva en el transmisor manual. Esto asegurará una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.



- Con el vehículo estacionado fuera del garaje, ponga el encendido en activado, pero sin arrancar el vehículo.
- Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 5–14 cm del botón HomeLink que desea programar.
- 3. Usando ambas manos al mismo tiempo, mantenga oprimido el botón HomeLink deseado y el botón del transmisor portátil. NO suelte ninguno hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. El destello rápido indica un entrenamiento correcto.

**Nota:** Puede que deba usar un método diferente si vive en Canadá o si tiene dificultades para programar su operador de puerta o su sistema de apertura de la puerta del garaje. Consulte **Operador de puerta/programación canadiense.** 

 Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante dos segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta. Si la puerta del garaje no funciona, observe la luz indicadora de HomeLink.

Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa. No se requieren más acciones. Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante 2 segundos y luego queda fija, el botón de HomeLink aún no está programado. Consulte **Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje.** 

Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio www.homelink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex o bien llame al 1-800-355-3515,

# Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje

**Nota:** Es posible que necesite una escalera para llegar hasta donde está la unidad y tenga que retirar la cubierta o las lentes de la luz de su sistema de apertura de la puerta del garaje.



#### E142659

- Oprima el botón de aprendizaje del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje y luego tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
- 2. Vuelva a su vehículo.



 Mantenga oprimido el botón de función que desea programar durante 2 segundos y suelte. Repita este paso Dependiendo de la marca del sistema para abrir puertas de garajes, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

# Operador de puerta/programación canadiense

Las leyes canadienses sobre radiofrecuencias, requieren que las señales de los transmisores tengan un tiempo de "inactividad" (o que dejen de funcionar) después de varios segundos de transmisión, lo que puede no ser suficiente para que HomeLink detecte la señal durante la programación. De manera similar a esta ley canadiense, algunos operadores de puerta estadounidenses están diseñados para "interrumpirse" de la misma manera

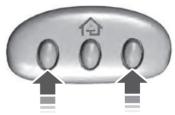
**Nota:** Si programa un sistema para abrir puertas de garajes o un operador de puerta, le aconsejamos desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado", para evitar posibles sobrecalentamientos.

- Mantenga oprimido el botón HomeLink, mientras presiona y libera, cada dos segundos, su transmisor manual, hasta que la luz del indicador HomeLink cambie de una luz que parpadea lentamente a un parpadeo rápido.
- 2. Libere los botones tanto de HomeLink como del transmisor manual.

3. Siga programando HomeLink, Consulte **Programación en el vehículo**.

# Borrado de los códigos de los botones de funciones

**Nota:** No puede borrar botones individuales.



E142660

- Mantenga oprimidos los dos botones de función externos al mismo tiempo durante aproximadamente 20 segundos, hasta que las luces indicadoras sobre los botones parpadeen rápidamente.
- 2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee. Se borrarán los códigos de todos los botones.

#### Reprogramación de un botón único

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón preparado anteriormente, siga estos pasos:

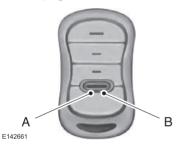
- Mantenga oprimido el botón deseado. NO suelte el botón.
- La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga el paso 1 de la sección de Programación.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio www.homelink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex o bien llame al 1-800-355-3515.

#### Programación a un sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode 2

**Nota:** El transmisor Genie Intellicode 2 ya debe estar programado para operar con el sistema de apertura de puertas de garaje.

**Nota:** Para programar HomeLink al transmisor, primero debe colocar este en modo de programación.



- A. Luz indicadora roja
- B. Luz indicadora verde
- Mantenga oprimido uno de los botones del transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a verde y roja y verde.
- Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio en el modo de programación. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color rojo.
- Mantenga el transmisor a no más de 2–8 centímetros (1–3 pulgadas) del botón del visor que desea programar.
- Mantenga oprimido el botón Genie programado en el transmisor manual y el botón que desea programar. La luz indicadora del visor parpadeará rápidamente cuando la programación esté correcta.

**Nota:** El transmisor Genie transmitirá hasta por 30 segundos. Si HomeLink no se programa dentro de 30 segundos, el transmisor Genie tendrá que oprimirse nuevamente. Si la luz indicadora del transmisor Genie se enciende en verde y rojo, suelte el botón hasta que la se apague antes de volver a presionar el botón.

Una vez que HomeLink se ha programado correctamente, el transmisor Genie debe cambiarse fuera del modo de programa. Para hacerlo:

- Mantenga oprimido el botón Genie programado anteriormente en el transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a roja y verde.
- Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color verde.

# Programación de HomeLink al motor del sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode

**Nota:** Es posible que necesite una escalera para llegar hasta al motor del sistema de apertura de la puerta del garaje.



- Mantenga oprimido el botón de programa en el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje hasta que ambas luces indicadoras azules se enciendan.
- Suelte el botón de programa. Solo la luz indicadora redonda más pequeña debe estar encendida.
- Oprima y suelte el botón de programa. La luz indicadora púrpura más grande destellará.

**Nota:** Los dos pasos siguientes se deben completar en 30 segundos.

- Oprima y suelte el botón programado anteriormente del transmisor manual Genie Intellicode 2. Ambas luces indicadoras de la unidad del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje ahora deben parpadear en púrpura.
- Mantenga oprimido el botón del visor programado anteriormente durante 2 segundos. Repita este paso hasta 3 veces hasta que la puerta del garaje se mueva.

La programación ahora está completa.

#### Limpieza de un dispositivo HomeLink

Para borrar la programación de los tres botones HomeLink, mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink hasta que la luz indicadora comience a parpadear. La luz indicadora comenzará a parpadear en 10 a 20 segundos, momento en que ambos botones deben soltarse. La programación ahora ha sido borrada y la luz indicadora debe parpadear lentamente para indicar que el dispositivo está en modo de práctica cuando se oprime alguno de los tres botones HomeLink.

## Homologado con la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

# Tomas de energía auxiliares

# TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE (Si está equipado)

#### Tomacorriente de 12 voltios CC

#### **AVISOS**

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no

encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo y provocar un incendio o lesiones graves.



No utilice un tomacorriente para hacer funcionar el encendedor. El uso incorrecto de los tomacorrientes

puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo y provocar un incendio o lesiones graves.

**Nota:** Cuando arranque el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.

Si la alimentación de poder no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a arrancar el encendido.

**Nota:** No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

**Nota:** No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

**Nota:** Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Podría dañar el tomacorriente y quemar el fusible.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

#### **Ubicaciones**

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte delantera de la consola central.
- En la parte interior de la consola central
- En la parte posterior de la consola central.
- Dentro del compartimiento de equipaie.

# Tomacorriente de 110 voltios CA (Si está equipado)

#### **ALERTA**

No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

## Tomas de energía auxiliares



E143941

**Nota:** Según el tipo de vehículo, la cubierta del tomacorrientes se puede abrir hacia la derecha o hacia arriba.

Utilice el tomacorriente para energizar dispositivos eléctricos que requieren hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendida: el tomacorriente funciona, el encendido está activado y hay un dispositivo enchufado.
- Apagada: el tomacorriente está desactivado, el encendido está desactivado y no hay un dispositivo enchufado,
- Parpadeando: el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:

- Televisiones de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.

#### **ATENCIÓN**

El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

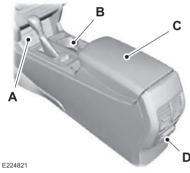
# Compartimientos para almacenaje

#### **CONSOLA CENTRAL**

#### (Si está equipado)

Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

Las características disponibles de la consola incluyen:



- A Compartimiento de almacenamiento delantero con tomacorriente auxiliar y puerto USB.
- B Portavasos.
- C Compartimiento de almacenamiento con tomacorriente auxiliar y puerto USB.
- D Tomacorriente auxiliar.

#### **ATENCIÓN**

El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

#### **CONSOLA DEL TECHO**



E131605

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

#### ATENCIÓN

Algunos ruidos y crujidos de la carroceria y partes plásticas del habitáculo se pueden presentar en función del tipo de terreno por donde se transite; estos sonidos son considerados como normales debió al roce entre diferentes piezas del vehículo.

#### INFORMACIÓN GENERAL

#### **AVISOS**

El ralentí prolongado del motor a altas revoluciones puede producir temperaturas muy altas en el motor el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

Si huele gases de escape dentro de su vehículo, pida que un distribuidor autorizado lo inspeccione de inmediato. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede presentar características de manejo fuera de lo común por unas 5 millas (8 kilómetros) después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

#### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

(Si está equipado)



E72128

• (apagado): el encendido está apagado.

**Nota:** Cuando gire el encendido a OFF y salga del vehículo, no deje la llave puesta en encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

I (accesorios): se pueden operar accesorios eléctricos como el radio mientras el motor está apagado.

**Nota:** No deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

**II:** (activado): todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

III (arranque): pone en marcha el motor.

### **ARRANQUE SIN LLAVE**

(Si está equipado)

**Nota:** Es posible que el sistema de partida sin llave no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos como teléfonos celulares.

**Nota:** Se debe ubicar una llave válida dentro del vehículo para activar el encendido y arrancar el motor.

#### **ATENCIÓN**

La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

#### Modos de encendido



E142555

El sistema de partida sin llave tiene tres modos:

OFF: Apaga el encendido.

 Sin pisar el pedal del freno, oprima y suelte el botón una vez cuando el vehículo esté en el modo de encendido o cuando el motor esté en marcha pero el vehículo esté detenido.

**ON:** Todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

 Sin pisar el pedal del freno, oprima y suelte el botón una vez.

START: Arranca el motor.

 Presione el pedal del freno y luego oprima y suelte el botón hasta que arranque el motor.

# ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranca el motor, la velocidad de marcha lenta aumenta. Esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

Antes de arrancar el motor, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados,
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que la transmisión esté en la posición de estacionamiento (P).

# Vehículos provistos de llave de encendido

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

- 1. Pise a fondo el pedal del freno.
- 2. Gire la llave a la posición de arranque para encender el motor.

**Nota:** el motor puede continuar girando durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

**Nota:** si no puede arrancar el motor en el primer intento, espere un momento y vuelva a intentarlo.

# Vehículos provistos de arranque sin llave

Nota: no toque el pedal del acelerador.

- 1. Pise a fondo el pedal del freno.
- 2. Presione el interruptor de encendido hasta que el motor arrangue.

El sistema no funciona si sucede lo siguiente:

- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave no tiene carga.

Si no puede arrancar el vehículo, realice lo siguiente:



#### E218172

- 1. Coloque la llave en medio de la bandeja, como se muestra.
- Con la llave en esta posición, presione el pedal del freno y luego oprima el interruptor de encendido del botón de presión para activar el encendido y arrancar el vehículo.

#### Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 20 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 20 segundos después de haber apagado el motor, pise el pedal del freno y presione el interruptor de encendido. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 20 segundos.

Después de que el vehículo arranca, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el interruptor de encendido del botón de presión, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida. No puede arrancar el vehículo si el sistema no detecta una llave pasiva válida en un lapso de 20 segundos.

#### Problemas con el arranque

Si no puede arrancar su vehículo después de tres intentos, espere 10 segundos y haga lo siguiente:

- 1. Pise a fondo el pedal del freno.
- 2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.
- 3. Ponga en marcha el motor.

#### Apagado automático del motor

Para los vehículos con encendido sin llave. esto apaga automáticamente tu vehículo si este se ha deiado en marcha lenta durante un largo período. El encendido también se desactiva para ahorrar carga de la batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador que comienza a contar en orden descendente. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el vehículo se apagará. En la pantalla de información se muestra otro mensaje con el fin de informarle que el vehículo se apagó para ahorrar combustible. Arranque el vehículo de manera normal,

# Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** no puede apagar permanentemente el apagado automático. Cuando se apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Interactuando con el vehículo, por ejemplo, al pisar el pedal del freno o el del acelerador.
- Puede desactivar temporalmente el apagado en cualquier momento si el encendido está activado; para ello utilice la información visualizada. Ver Pantallas de información (página 104).
- Si presiona el botón OK o el botón de RESTABLECIMIENTO, apagará temporalmente la característica, solo para el ciclo actual de encendido.

# Apagado del motor cuando el vehículo está inmóvil

# Vehículos provistos de llave de encendido

- 1. Cambie a estacionamiento (P).
- 2. Aplique el freno de estacionamiento.
- 3. Gire el encendido a la posición de apagado.

# Vehículos provistos de arranque sin llave

- 1. Cambie a estacionamiento (P).
- 2. Aplique el freno de estacionamiento.
- 3. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.

**Nota:** el encendido, todos los circuitos eléctricos y las luces de advertencia e indicadores se apagarán.

# Detención del motor con el vehículo en movimiento

#### **ALERTA**

A Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de los frenos y la dirección electro hidráulica. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverlo. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

# Vehículos provistos de llave de encendido

- Pase al cambio neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.
- Una vez que el vehículo se haya detenido, mueva la palanca a la posición de estacionamiento (P) y desactive el encendido.
- 3. Aplique el freno de estacionamiento.

# Vehículos provistos de arranque sin llave

- 1. Pase al cambio neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.
- 2. Cuando el vehículo se haya detenido, cambie a estacionamiento (P).
- 3. Mantenga presionado el interruptor de encendido o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.
- 4. Aplique el freno de estacionamiento.

# Protección contra los gases de escape

#### **ALERTA**

Si huele gases de escape dentro de su vehículo, llévelo de inmediato a un distribuidor autorizado para que lo inspeccionen. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones con el fin de evitar sus efectos tóxicos.

# Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta durante largos períodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 3 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

# CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (Si está equipado)

#### **AVISOS**

No seguir las instrucciones del calentador del monoblock del motor puede provocar daños a la propiedad o lesiones personales graves.

No use la calefacción con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

No cierre completamente el cofre ni permita que caiga por su propio peso al usar el calentador del monoblock del motor. Esto puede provocar daños en el cable de alimentación y un cortocircuito que puede tener como resultado un incendio, lesiones y daños a la propiedad.

**Nota:** La calefacción es más eficaz si la temperatura exterior no supera los 0 °F (-18 °C).

La calefacción actúa como ayuda de arranque al calentar el refrigerante del motor. Esto permite que el sistema de control de clima responda rápidamente. El equipo incluye un elemento de la calefacción (instalado en el bloque del motor) y un mazo de cables. No puede conectar el sistema a una fuente eléctrica de 120 voltios CA.

Recomendamos que haga lo siguiente para una operación segura y correcta:

- Use un cable de extensión para exteriores calibre 16 certificado por Underwriter's Laboratory (UL) o Canadian Standards Association (CSA). Este cable de extensión debe poder usarse en exteriores, bajas temperaturas y estar claramente marcado "Apropiado para usarse en aparatos exteriores". No use un cable de extensión para interiores en el exterior. Esto podría generar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Procure que sea lo más corto posible.
- No utilice varios cables de extensión.
- Cuando esté en funcionamiento, asegúrese de que las conexiones del enchufe del cable de extensión/enchufe del cable de la calefacción no tengan agua. Esto podría ocasionar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un área limpia, libre de combustibles.
- Asegúrese de que la calefacción, el cable de la calefacción y el cable de extensión estén bien conectados.

- Compruebe si hay calor en la conexión eléctrica cuando el sistema haya funcionado durante aproximadamente 30 minutos.
- Asegúrese de que el sistema esté desconectado y correctamente guardado antes arrancar y conducir el vehículo. Asegúrese de que la tapa protectora selle las puntas del enchufe del cable del calentador del monoblock cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que se comprueba el funcionamiento correcto del sistema de calefacción antes del invierno.

#### Uso del calentador del monoblock del motor

Asegúrese de que los terminales del tomacorriente estén limpios y secos antes de utilizarlos. Límpielos con un paño seco si es necesario.

La calefacción usa 0.4 a 1.0 kilovatios-hora de energía por hora de uso. El sistema no tiene termostato. Alcanza la temperatura máxima después de aproximadamente tres horas de operación. Usar la calefacción por más de tres horas no mejora el rendimiento del sistema y utiliza electricidad de manera innecesaria.

#### **ATENCIÓN**

Al transitar periodos prolongados o posterior a una exigencia considerable del vehículo, permita que este refrigere por un periodo equivalente a 3 minutos antes de la desconexión del motor; esta acción permitirá un correcto ciclo de refrigeración en etapa ralentí del motor evitando que se deterioren componentes internos del motor y del sistema de sobrealimentación.

### Características únicas de maneio

#### **AUTO-START-STOP**

(Si está equipado)

El sistema contribuye a reducir el consumo de combustible médiante el paro y rearranque automático del motor cuando el vehículo está detenido. El motor volverá a arrancar automáticamente al liberar el pedal del freno. En algunas circunstancias. su vehículo podría volver a arrancar automáticamente, entre ellas:

- Para mantener la comodidad en el interior
- Para recargar la batería

**Nota:** La dirección electro hidráulica se desactiva cuando el motor está apagado.

#### **AVISOS**



El motor podría volver a arrancar automáticamente si el sistema lo requiere.



Desactive el encendido antes de abrir el cofre v de realizar toda tarea de mantenimiento. De lo contrario se podrían ocasionar lesiones graves debido al rearrangue automático del motor.



Siempre desactive el encendido antes de dejar el vehículo, dado que el sistema podría haber parado el motor pero el encendido aún estaría activado y se podría producir el rearranque automático.

El estado del sistema Auto StartStop se encuentra disponible a la vista en la pantalla de información. Ver Pantallas de información (página 104).

#### Activación del sistema Auto StartStop

El sistema se habilita automáticamente en toda oportunidad que se ponga en marcha el vehículo, si se satisfacen las condiciones indicadas a continuación:

- No se oprimió el botón Auto StartStop (no está encendida la luz indicadora del botón).
- El vehículo supera una velocidad inicial de 5 km/h luego del arranque inicial del vehículo.
- El vehículo está detenido.
- El pie está sobre el pedal del freno.
- La transmisión está en manejo (D).
- La puerta del conductor está cerrada.
- El vacío del sistema de frenos es adecuado.
- El compartimiento interior se ha enfriado o calentado a un nivel aceptable.
- El desempañador del parabrisas delantero está desactivado
- El volante de dirección no está siendo girado rápidamente ni está en un ángulo pronunciado.
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.
- Las condiciones de funcionamiento de la batería son las óptimas (el estado de carga y la temperatura de la batería están en el rango correcto).
- El refrigerante del motor está a la temperatura de operación.
- La elevación está debajo de los 3.048 m. aproximadamente.
- La temperatura ambiente es moderada.

**Nota:** *El sistema permite varios eventos* sucesivos de la función Auto StartStop, pero podría no funcionar en situaciones de tráfico pesado o en operación a baja velocidad durante períodos prolongados.



Cuando se produce el paro automático del motor, se enciende la luz indicadora de

color verde del sistema Auto StartStop en el tablero de instrumentos.

# Características únicas de manejo



Si el tablero de instrumentos está equipado con una luz gris indicadora de Auto StartStop.

esta se encenderá cuando la función de detención automática del motor no se encuentra disponible debido a que no se hava cumplido una de las condiciones. mencionadas anteriormente

#### Rearranque automático del motor

Cualquiera de las siguientes condiciones provocará el rearranque automático del motor:

- El pie no está sobre el pedal del freno.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- Se presiona a la vez el pedal del acelerador y el pedal del freno.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o la puerta del conductor está abjerta o mal cerrada
- Se cambia la transmisión desde manejo (D).
- El vehículo está en movimiento.
- El compartimiento interior no cumple con el ajuste de comodidad del usuario cuando el aire acondicionado o la calefacción están encendidos.
- Se podrían empañar las ventanas y el aire acondicionado está encendido.
- Las condiciones de operación de la batería no son las óptimas.
- Se excedió el tiempo máximo de apagado del motor.
- Cuando se oprime el botón Auto StartStop estando automáticamente detenido el motor.
- El parabrisas calentado está encendido

Cualquiera de las condiciones indicadas a continuación podría provocar el rearranque automático del motor:

- Se aumenta la velocidad del ventilador del soplador o se cambia la temperatura en el sistema de control de clima.
- Hay un accesorio eléctrico encendido. o enchufado

#### Desactivación del sistema Auto StartStop



Presione el botón Auto StartStop ubicado en la consola central para apagar el sistema. Se encenderá la luz indicadora del botón. El sistema quedará desactivado solo para el ciclo en curso del encendido. Oprima nuevamente el botón para restablecer la función Auto StartStop.

Si el vehículo está en un estado Auto Start-Stop y cambia la transmisión a reversa mientras no tiene presionado el pedal del freno, aparecerá un mensaje en el tablero de instrumentos pidiéndole que presione el freno. Debe presionar el pedal del freno dentro de 10 segundos o se necesitará cambiar a Estacionamiento v eiecutar un rearrangue manual.

# Características únicas de manejo

**Nota:** El rearranque automático no estará disponible si se muestra el mensaje "Cambie a estacionamiento, Rearranque el motor" y si está encendida la luz indicadora de color ámbar del sistema Auto StartStop del motor. Se debe volver a arrancar el vehículo manualmente. Ver **Pantallas de información** (página 104).

#### **ATENCIÓN**

Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

#### **AVISOS**

No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.



El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel, la ropa o en ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave las áreas afectadas de forma inmediata con mucha agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

#### **CALIDAD DEL COMBUSTIBLE**

# Selección del combustible correcto



E161513

Se recomienda el uso de gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo (R+M)/2 de 87. Algunas estaciones de servicio ofrecen combustible que se ofrece como gasolina sin plomo con un octanaje menor de 87, en especial en áreas de gran altura. No se recomienda el uso de combustibles con niveles de octanaje menores a 87.

En el caso de vehículos con motores EcoBoost, recomendamos combustible premium para el uso de servicio pesado, como el arrastre de remolques, a fin de ofrecer un mejor rendimiento.

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que se podría producir daño en el motor que no esté cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.

#### No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

# UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible se encuentra en la bandeja de almacenamiento de la rueda de repuesto.

# FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más combustible.
- Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

#### Carga un recipiente de combustible portátil

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

# Recargar combustible desde un recipiente portátil

#### **AVISOS**

No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado del sistema de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de plástico que se incluye con el vehículo. Ver

# Ubicación del embudo de llenado de combustible (página 156).

**Nota:** No use embudos de posventa, ya que no funcionarán con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

- Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.
- 2. Inserte completamente el embudo de plástico en la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.



- 3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
- 4. Retire el embudo de plástico de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.
- 5. Cierre completamente la puerta de llenado del tanque de combustible.
- 6. Limpie el embudo de plástico y guárdelo en su vehículo o deséchelo correctamente.

**Nota:** Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

#### LLENADO

#### AVISOS

No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

Deje de recargar combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse sobre flujo de combustible.

#### **ATENCIÓN**

Los vehículos equipados con motores a gasolina, deben utilizar gasolina sin plomo de 87 octanos o calidad

superior.

Su vehículo está preparado para funcionar con mezclas de etanol de hasta un 10% (E10), cualquier porcentaje superior puede averiar el sistema de alimentación y el tren motriz de su vehículo.

**Nota:** Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado de combustible.



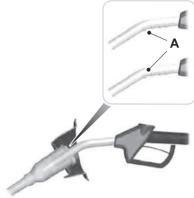






E206911

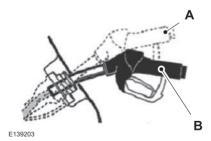
- A Tipo 1: lado izquierdo; presione la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.
- B Tipo 1: lado derecho; presione la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.
- C Tipo 2: lado izquierdo; jale la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.
- D Tipo 2: lado derecho; jale la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.
- 1. Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.



E139202

**Nota:** Cuando se inserta una boquilla de la bomba de combustible del tamaño correcto se abrirá un inhibidor cargado por resorte.

 Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre la cubierta de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.



 Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B más baja al recargar combustible. Si sostiene la boquilla de la bomba de combustible en la posición A más alta durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible y la boquilla de la bomba de combustible podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.





E206912

 Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

- Eleve ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y, luego, extráigala lentamente.
- 6. Cierre completamente la puerta de llenado del tanque de combustible.

**Nota:** No intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso incorrecto del combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

#### **CONSUMO DE COMBUSTIBLE**

La reserva de vacío es la cantidad de combustible restante en el tanque luego de que el indicador de combustible señala vacío. La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.

- La capacidad utilizable del tanque de combustible es la cantidad de combustible que se puede colocar en el tanque después de que el indicador de combustible señala vacío, antes del primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.
- La capacidad anunciada del tanque de combustible es la cantidad de combustible que se puede colocar en el tanque después de que el indicador de combustible señala vacío, antes del primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible. Ver
  - Capacidades y especificaciones (página 332). Es la suma de la capacidad utilizable menos la reserva de vacío.
- Debido a la reserva vacía, es posible que pueda poner mas combustible que la cantidad de la capacidad anunciada del tanque debido a que el indicador de combustible indica vacío.

#### Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados concretos al recargar combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de un corte automáticos cuando recargue combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

# Cálculo de la economía de combustible

No mida el rendimiento de combustible durante los primeros 1.600 km de manejo (este es el período de asentamiento del motor). Se obtendrá una medida más precisa después de 3.200 km a 4.800 km. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir la economía de combustible.

- 1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
- 2. Cada vez que llene el tanque de combustible, anote la cantidad de gasolina agregada.
- 3. Después de llenar al menos tres veces el tanque de combustible, llénelo y registre la lectura actual del odómetro.
- 4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

Para calcular el consumo de combustible L/100 km (litros por 100 kilómetros), multiplique los litros utilizados por 100 y luego divídalos por los kilómetros recorridos. Para calcular el consumo de combustible MPG (millas por galón), divida las millas recorridas por los galones utilizados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa de la economía de combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Mantener registros durante el verano y el invierno mostrará la forma en que la temperatura afecta la economía de combustible.

#### Condiciones

- Cargar demasiado el vehículo reduce el ahorro de combustible.
- El transporte de peso innecesario en el vehículo puede reducir la economía del combustible.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes, puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir la economía de combustible.
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.
- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Obtendrá una mejor economía del combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con subidas y bajadas.

# SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

#### **AVISOS**

No estacione, deje en neutro o maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permitirá que su vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft® o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

#### Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado

una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

- El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
- El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente,
- Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver Llenado (página 157).
- 4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la

próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

# Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el bombillo no funciona, es posible

que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

Es posible que el vehículo no pase la prueba de verificación vehicular si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bombillo está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV. gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M: si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido. significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

- 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutro de 30 segundos.
- Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo deber calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranca, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

### TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

#### AVISOS

Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento v asegúrese de que colocar el selector de transmisión en estacionamiento (P). Apague su vehículo v sague la llave cada vez que baje del vehículo.

No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador

simultáneamente. Si aplica ambos pedales simultáneamente durante más de tres segundos se limitarán las rom del motor. lo que podría dificultar el mantenimiento de la velocidad en el tráfico v provocar heridas graves.

#### **ATENCIÓN**

El motor y la transmisión pueden presentar alertas de alta temperatura de operación si se mantiene un excesivo régimen de carga sore el motor sin efectar un cambio en la relación de marchas.

#### Posiciones del selector de transmisión



Ρ Estacionamiento

R Reversa

Ν Neutral D

Marcha

S Deportivo

#### Cómo poner el vehículo en una velocidad:

#### **ALERTA**

Aplique los frenos antes de cambiar el selector de la transmisión a una marcha hacia adelante o un engrane de reversa. Mantenga los frenos aplicados hasta que esté listo para moverse.

Presione el botón delante del selector de transmisión para cambiar a cada posición. La posición del selector de transmisión aparecerá en el tablero de instrumentos.

#### Estacionamiento (P)

En esta posición, las ruedas conducidas no reciben potencia v la transmisión se bloquea. Puede arrancar el motor con el selector de transmisión en esta posición.

#### Reversa (R)

Solo debe colocar la palanca de cambios en la posición de marcha atrás (R) para permitir que el vehículo retroceda.

#### Neutral (N)

En esta posición, las ruedas conducidas no reciben potencia, pero la transmisión no se bloquea. Se puede arrancar el motor con la palanca de cambios en esta posición.

#### Directa (D)

Directa (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible y suavidad. Mueva la palanca de cambios a la posición de conducción (D) para que el vehículo pueda avanzar y cambiar automáticamente entre las marchas hacia adelante.

La caia de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo en función de la temperatura ambiente, la pendiente de la carretera, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

# Hale la palanca + en el volante de dirección para activar SelectShift.

- Hale la palanca derecha (+) para pasar a un cambio ascendente.
- Hale la palanca izquierda (–) para realizar un cambio de velocidad descendente.



#### **ATENCIÓN**

Para mejorar el rendimiento al enfrentar terrenos con colinas y áreas montañosas, utilice la transmisión en modo "SPORT" esto proporciona mejor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática y menor presión sobre el pedal del acelerador.

#### Deportivo (S)

Cambie al modo deporte, cambie la palanca de cambios a deportes (S). En el modo Deporte, la transmisión seleccionará la velocidad óptima para el mejor rendimiento. La selección de la velocidad, por lo general, es menor que la directa (D) y los cambios son más rápidos.

Cómo mover la palanca de cambios a deportivo (S):

- Proporciona mayor frenado (con motor) en pendientes y prolonga el funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores para mejorar el rendimiento al subir cuestas en terrenos con colinas y áreas montañosas. Esto aumentará las RPM del motor durante el frenado.
- Proporciona mayor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática.
- Las marchas se seleccionan más rápidamente y a velocidades de motor más altas.

#### ATENCIÓN

el motor y la transmisión pueden presentar alertas de alta temperatura de operación si se mantiene un excesivo régimen de carga sobre el motor sin efectuar un cambio en la relación de marchas.

#### **ATENCIÓN**

Para mejorar el rendimiento al enfrentar terrenos con colinas y áreas montañosas, utilice la transmisión en modo "SPORT" esto proporciona mejor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática y menor presión sobre el pedal del acelerador.

#### Transmisión automática SelectShift Automatic™

Este vehículo cuenta con una palanca de cambios de transmisión SelectShift Automatic. La transmisión automática SelectShift permite al conductor realizar los cambios ascendentes o descendentes que desee.

Con el fin de evitar que las RPM del motor sean demasiado bajas, lo cual podría hacer que este se cale, SelectShift continúa realizando automáticamente algunos cambios descendentes si ha determinado que usted no lo ha hecho a tiempo. Aunque SelectShift realiza ciertos cambios descendentes, usted de todos modos tiene la posibilidad de efectuar cambios descendentes en cualquier momento, siempre que SelectShift determine que el motor no se dañará con el revolucionamiento excesivo.

**Nota:** el motor se puede dañar si mantiene un revolucionamiento excesivo del motor sin pasar a otro cambio.

SelectShift no realiza cambios ascendentes en forma automática, incluso si el motor se esté aproximando al límite de RPM. Los cambios se deben realizar manualmente presionando el botón +. Se

debe notar la luz del indicador de cambio, la que lo alerta cuando el conductor realiza un cambio para asegurase de que logre el mayor nivel de eficiencia y ahorro de combustible.

# Si está equipado con la cambio de velocidades de alternación, presione el interruptor de alternación + en el costado del selector de transmisión para activar SelectShift.

- Oprima el botón (+) para pasar un cambio de velocidad ascendente.
- Oprima el botón (-) para pasar un cambio de velocidad descendente.



E142629

SelectShift en directa (D):

 proporciona un modo manual temporal para realizar maniobras más exigentes, en las que se necesita control adicional en la selección de velocidades (por ejemplo, cuando se remolca o se adelanta). Este modo mantendrá una velocidad seleccionada durante un período de tiempo, que dependerá de las indicaciones del conductor (por ejemplo, indicación de la dirección o el pedal del acelerador).

SelectShift en deportivo (S):

 proporciona una selección manual de velocidad, en la que se requiere control completo de la velocidad.

Para salir del modo SelectShift, cambie la transmisión a directa (D).

Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

# Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)

Cambio de:	
1 - 2	15 mph (24 km/h)
2-3	25 mph (40 km/h)

# Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)

3 - 4	40 mph (64 km/h)
4 <b>-</b> 5	45 mph (72 km/h)
5 <b>-</b> 6	50 mph (80 km/h)

El tablero de instrumentos muestra la velocidad actualmente seleccionada. Si se requiere una velocidad que no está disponible, debido a la condición del vehículo (velocidad baja, régimen del motor demasiado alto para la selección de velocidad requerida), la velocidad actual destellará tres veces.

**Nota:** en un viaje con el pedal del acelerador presionado por completo, la transmisión hará un cambio descendente para asegurar un mayor rendimiento.

Nota: en condiciones de tracción baja, puede alejarse en segunda velocidad usando SelectShift. Para realizar esta operación, seleccione el modo directo (D) o deportivo (S), y presione el alternador + (si está equipado) o jale la palanca + (si está equipada), hasta que aparezca un 2 en el tablero. Su vehículo ahora está listo para moverse en 2da velocidad.

#### Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios y el freno

#### **AVISOS**



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

#### **AVISOS**

Cuando lleve a cabo este procedimiento, estará colocando la transmisión fuera de

estacionamiento (P), lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre aplique completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Coloque calzas en las ruedas si resulta adecuado.

Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Use la palanca de interbloqueo de cambio de velocidades del freno para mover la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento en caso de una falla eléctrica o si el vehículo se ha quedado sin batería.

Aplique el freno de estacionamiento y apague el vehículo antes de realizar este procedimiento.



 Retire la bota de la palanca con una herramienta adecuada



- 2. Use un destornillador o una herramienta similar para presionar la neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios y el freno hasta que el bloqueo se mueva.
- 3. Mueva el selector de transmisión de estacionamiento (P) a neutral (N).
- 4. Instale la bota de la palanca.
- 5. Aplique el pedal del freno, arranque el vehículo y libere el freno de mano.

**Nota:** cuando se utiliza este procedimiento, se debe visitar a su distribuidor autorizado lo antes posible.

# Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**Nota:** no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

**Nota:** no balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de reversa y de avance, y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

#### **FUNCIONAMIENTO**

Este sistema es un sistema proactivo. Tiene la capacidad de anticipar el derrape de las ruedas y el par de transferencia a las ruedas traseras antes del derrape. Incluso cuando no hay derrape de ruedas, el sistema continuamente realiza ajustes a la distribución de par motor, en un intento por mejorar el comportamiento en línea recta y curvas, tanto en carretera como en campo traviesa.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Todos los componentes del sistema están sellados y no requieren mantenimiento.

### USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS

**Nota:** Cuando hay una falla en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver (página 104). Esto significa que el sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción únicamente en las ruedas delanteras. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

**Nota:** Aparecerá un mensaie en la pantalla de información cuando el sistema se sobrecaliente y cambie a tracción en las ruedas delanteras. Esta condición puede ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones de carga alta extrema o con derrapes excesivos de las ruedas (es decir, conducción sobre arena profunda). Para volver a la función de tracción en las cuatro ruedas tan pronto como sea posible, detenga su vehículo en un lugar seguro y apague el encendido. Luego de que el sistema se enfríe y la función normal de tracción en las cuatro ruedas se restablezca. se mostrará un mensaje durante aproximadamente cinco segundos.

**Nota:** Si cuando se utiliza la llanta de repuesto aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información, se debe apagar al volver a instalar la llanta reparada o al instalar una llanta de reemplazo y al activar el encendido. **Nota:** 

Se recomienda volver a instalar la llanta reparada o reemplazarla lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente entre los ejes delantero y trasero podría causar daños en el sistema, o podría hacer que se ajuste en forma predeterminada en la tracción delantera.

El sistema le proporciona a su vehículo algunas capacidades a campo traviesa limitadas. El funcionamiento del vehículo en condiciones que no sean caminos de arena, nieve o lodo moderado o terrenos irregulares podría someter al vehículo a un esfuerzo y calentamiento excesivos, lo que podría causarle daños al sistema. La garantía del vehículo no cubre esto.



E142669

Aparecerá un gráfico en la pantalla de información para asesorarlo con la distribución de energía entre las ruedas delanteras y traseras. Cuanto más rellena esté la superficie, más energía se envía a esa rueda.

# Conducción en condiciones especiales con tracción en las cuatro ruedas

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas son adecuados para manejar en arena, nieve, lodo y terreno irregular, y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

**Nota:** Puede resultar útil apagar el control de tracción. Esto permite que las ruedas patinen más y el motor tenga más torsión en ciertas condiciones de campo traviesa o si el vehículo queda atascado.

Al manejar en una velocidad reducida a campo traviesa con condiciones de carga alta, utilice una velocidad baja siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Bajo condiciones extremas de funcionamiento, el aire acondicionado también podría ciclarse en encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente.

#### Principios de funcionamiento básicos

- Maneje más lento si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Cuando conduzca en superficies resbalosas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, hágalo con cuidado.

#### Si el vehículo sale de la carretera

Si el vehículo sale de la carretera, reduzca la velocidad del vehículo y evite el frenado brusco. Cuando la velocidad del vehículo se haya reducido, vuelva a la carretera. No gire el volante con brusquedad cuando vuelva a la carretera. Puede ser más seguro permanecer en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver a la carretera, Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.

A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente a la carretera, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

#### Maniobras de emergencia

En una situación de emergencia inevitable en la que es necesario hacer un viraje brusco, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir. gire el volante de la dirección solo con la rapidez y la cantidad de veces necesarias para evitar producir una situación de emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo. Aplique una presión suave al pedal del acelerador o al pedal del freno cuando sea necesario realizar cambios en la velocidad del vehículo. Evite los cambios de velocidad. las aceleraciones y frenados bruscos. Esto puede aumentar el riesgo de volcadura. pérdida del control del vehículo v lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaie.

En caso de una parada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.

Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (es decir, viraje, aceleración o frenado).

#### **Arena**

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Oprima lentamente el acelerador y evite hacer deslizar excesivamente las llantas.

No conduzca el vehículo en arenas profundas por un período de tiempo prolongado. Esto hará que el sistema se sobrecaliente. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver (página 104),

Para reanudar el funcionamiento, desactive el encendido y deje que el sistema se enfríe durante al menos 15 minutos. Cuando el sistema se enfríe, aparecerá brevemente un mensaje en la pantalla de información. Ver (página 104).

Al manejar en una velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice una marcha lenta siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Evite conducir a velocidades excesivas, esto causará que el impulso del vehículo opere en contra y haga que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

### Lodo y agua

#### Lodo

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Si su vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control de su vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando giratorias puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

#### Agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.

Al manejar por agua, determine la profundidad y evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los rines las ruedas. Si el sistema de encendido se moja, es posible que su vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si pisa levemente el pedal del freno mientras avanza lentamente.

**Nota:** La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.

# Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta.

Nota: Evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Si su vehículo se detiene, no intente dar la vuelta, ya que esto podría provocar que vuelque. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.



Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, con el fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro. Desactive la sobremarcha o mueva la palanca selectora de transmisión a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Su vehículo tiene frenos antibloqueo; por lo tanto, aplíquelos uniformemente. No bombee el pedal del freno.

#### Manejo sobre hielo y nieve

#### **ALERTA**

Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones serias o la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

**Nota:** El deslizamiento excesivo de las llantas puede dañar la transmisión.

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas tienen ventajas sobre los vehículos con tracción en dos ruedas en la nieve y el hielo, pero pueden resbalar como cualquier otro vehículo. Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evita el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre hielo y nieve, estos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro llantas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de paradas de emergencia, presione el freno en forma constante. Como el vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas, no bombee el pedal del freno. Ver Consejos para conducir con frenos antibloqueo (página 174).

#### Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

**Nota:** No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

**Nota:** No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

#### Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se diseñaron y probaron para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o vacío. Por este motivo, recomendamos no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (es decir, equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Recomendamos que tenga precaución cuando su vehículo tiene una carga o dispositivo alto (es decir, escaleras o portaequipajes). Cualquier modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede provocar que el vehículo vuelque si se pierde el control de este.

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, se podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo y afectar en forma adversa su seguridad y la de sus pasajeros. Recomendamos que inspeccione con frecuencia las partes del chasis de su vehículo si está sujeto a uso en campo traviesa.

### INFORMACIÓN GENERAL

Nota: Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de "metal contra metal", de chirrido o rechinado continuo, es posible que las pastillas o bandas estén desgastadas y sea necesario que las revise un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección al frenar, distribuidor autorizado deberá revisar el vehículo.

**Nota:** Se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas de aleación** (página 299).



Ver Indicadores y luces de advertencia (página 99).

Los frenos húmedos provocan una eficiencia de freno reducida. Oprima suavemente el pedal de frenos unas veces cuando salga de un lavado de autos o si estuvo sometido a agua inmóvil a fin de secar los frenos.

#### Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo v la potencia del motor se reducirá. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Apague el motor, mueva la transmisión a estacionamiento (P) y accione el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador y el área a su alrededor para ver si hav elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento. Si no encuentra nada v la condición persiste, remolaue el vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

# Asistencia de frenado de emergencia

La asistencia de frenado de emergencia detecta cuando usted frena bruscamente para medir la velocidad a la cual presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenado de emergencia puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

#### Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no

enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema de frenos antibloqueo esté desactivado. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para revisar el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.



Si se enciende la luz de advertencia de freno con el freno de estacionamiento liberado.

haga revisar inmediatamente el sistema de frenos.

### CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

**Nota:** Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- · Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones,

# FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO

El freno de estacionamiento eléctrico reemplaza al freno de mano convencional. El interruptor de funcionamiento está ubicado en la consola central.

#### **ALERTA**

Siempre active el freno de estacionamiento y deje el vehículo con la transmisión en estacionamiento (P) (transmisión automática), en primera velocidad (1) o en reversa (R) (transmisión manual),

**Nota:** Cuando se aplica el freno eléctrico de estacionamiento en ciertas condiciones, por ejemplo, en pendientes pronunciadas, el freno eléctrico de estacionamiento podría volver a aplicar los frenos en los siguientes tres a diez minutos.

**Nota:** Es posible que se escuchen ruidos al aplicar y al liberar el freno eléctrico de estacionamiento. Esto es normal y no es motivo para preocuparse.

# Estacionamiento en pendientes (vehículos con transmisión manual)

Si estaciona el vehículo en una pendiente, mueva la transmisión a la primera velocidad (1) y gire el volante de dirección hacia el lado contrario de la parte lateral de la calle o andén. Si estaciona el vehículo en una bajada, mueva la transmisión a reversa (R) y gire el volante de dirección hacia la parte lateral de la calle o andén.

# Activación del freno eléctrico de estacionamiento

#### **AVISOS**

La luz de advertencia del sistema de frenos destellará al aplicar el freno eléctrico de estacionamiento. Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa destellando, podría haber un problema en el freno eléctrico de estacionamiento.

Activar el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo está en movimiento provocará que se utilice el sistema de frenos antibloqueo. No utilice el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento, a menos que el sistema de frenos normal no pueda detener el vehículo.

A menos que se presenten condiciones de emergencia (por ejemplo, el pedal del freno no funciona o está bloqueado), no aplique el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento. En curvas, o en superficies en malas condiciones o en condiciones climáticas adversas, el frenado de emergencia puede provocar que el vehículo derrape fuera de control o salga fuera del camino.

Nota: La luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá por diez segundos después de desactivar el encendido luego de que se haya aplicado el freno eléctrico de estacionamiento y también si se aplicó el freno eléctrico de estacionamiento después de desactivar el encendido.

**Nota:** El freno eléctrico de estacionamiento no se aplica automáticamente. Debe activar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



E227395

Jale el interruptor hacia arriba para aplicar el freno eléctrico de estacionamiento.

La luz de advertencia del sistema de frenos parpadeará durante unos 2 segundos y luego se encenderá para confirmar que se ha aplicado el freno eléctrico de estacionamiento. Ver **Pantallas de información** (página 104).

Si aplica el freno de estacionamiento eléctrico cuando el vehículo está en movimiento, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos y sonará la campanilla de advertencia. Ver **Pantallas de información** (página 104).

Si la velocidad del vehículo es superior a los 6 km/h, se aplicará la fuerza del frenado siempre que se utilice el interruptor. La acción del frenado se interrumpir al soltar u oprimir el interruptor y también al pisar el pedal del acelerador.

# Liberación del freno eléctrico de estacionamiento

El freno de estacionamiento eléctrico puede liberarse ya sea manualmente, al oprimir el interruptor, o automáticamente.

#### Liberación manual

#### **ALERTA**

Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa encendida o iluminada después de haber soltado el freno de estacionamiento, podría haber un problema con su sistema de frenos. Vaya a la brevedad posible a un concesionario autorizado para que inspeccione el sistema.

Puede soltar manualmente el freno eléctrico de estacionamiento al:

- 1. Activar el encendido.
- 2. Oprimir el pedal del freno.
- 3. Oprimir el interruptor del freno eléctrico de estacionamiento.

Cuando suelte el freno de estacionamiento eléctrico, se apagará la luz de advertencia del sistema de frenos.

# Liberación automática: liberación automática del freno

Su vehículo liberará automáticamente el freno de estacionamiento si se producen todas las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor está cerrada.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- No hay fallas detectadas en el sistema del freno de estacionamiento.

**Nota:** Si la luz del freno eléctrico de estacionamiento permanece encendida, el freno eléctrico de estacionamiento no se liberará automáticamente. Debe soltar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

**Nota:** En los vehículos provistos de transmisión manual, si la transmisión se encuentra en la posición neutral (N) cuando usted suelta el pedal del embrague y oprime el pedal del acelerador, el freno eléctrico de estacionamiento se soltará automáticamente.

Nota: En los vehículos provistos de transmisión manual, debe presionar hasta el fondo el pedal del embrague para que la función de liberación de inicio del desplazamiento se pueda activar. Conduzca normalmente, utilizando los pedales del acelerador y del embrague y el freno eléctrico de estacionamiento se liberará automáticamente.

La luz de advertencia del sistema de frenos se apagará para confirmar que se ha soltado el freno de estacionamiento eléctrico. Nota: El sistema de liberación automática del freno eléctrico de estacionamiento facilita el ponerse en movimiento al comenzar a subir pendientes. Esta función soltará el freno de estacionamiento automáticamente cuando el vehículo tenga la fuerza de impulso suficiente como para subir una pendiente. Para asegurarse de que se active la función de liberación de inicio del desplazamiento cuando comienza a subir la pendiente, oprima rápidamente el pedal del acelerador.

#### Conducción con un remolque

El vehículo y el remolque podrían desplazarse levemente hacia atrás cuando se comienza a subir una pendiente, dependiendo de la inclinación de la pendiente y del peso del remolque.

Para evitar que esto suceda, realice lo siguiente:

- Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo elevado.
- Conduzca el vehículo y suelte el interruptor cuando vea que el motor haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente.

#### Batería sin carga

#### **ALERTA**

No podrá presionar ni soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería tiene una carga baja o no tiene carga.

Si la batería tiene una carga baja o está descargada, utilice cables puente y una batería de refuerzo.

### **ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES**

#### **AVISOS**

El sistema no sustituve al freno de estacionamiento. Cuando salga del vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento y deje la transmisión en la posición de estacionamiento (P) (transmisión automática) o en la primera velocidad (1) (transmisión manual).



Usted deberá permanecer en el vehículo una vez que active el sistema.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.



Si se revoluciona excesivamente el motor, o si se detecta una falla. el sistema se desactivará.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan automáticamente cuando el motor tiene torsión suficiente para evitar que el vehículo se vava hacia abaio en la pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

El sistema se activará automáticamente en cualquier pendiente que pueda provocar que el vehículo se devuelva hacia abajo. Para vehículos con transmisión manual, puede desactivar esta función mediante la pantalla de información. Ver Pantallas de información (página 104). El sistema permanecerá activado o desactivado dependiendo de su más reciente estado.

**Nota:** no hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.

**Nota:** si el vehículo está equipado con Auto Hold. la asistencia de freno de pendiente no estará disponible mientras Auto Hold se encuentre activo.

#### Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

- Detenga completamente el vehículo. Mantenga presionado el pedal del freno y seleccione una velocidad de subida (por ejemplo, primera (1) en dirección de subida de la pendiente o reversa (R) cuando esté orientado para bajar la pendiente).
- 2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente
- 3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos o tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
- 4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se liberarán automáticamente.

## **Frenos**

# Activación y desactivación del sistema

Es posible activar y desactivar esta característica si el vehículo está equipado con una transmisión manual y una pantalla de información. Ver **Información general** (página 104). El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

Si el vehículo no está equipado con una transmisión manual y una pantalla de información, no podrá activar ni desactivar el sistema. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

#### ATENCIÓN

Las pastillas de discos son elementos escenciales en el sistema de frenado del vehículo. Su duración está determinada por el tipo de conducción, el nivel de carga con el que se opera el vehículo, las rutas por donde se transiten y/o por la calidad de componentes utilizados o procedimientos inadecuados efectuados en talleres no autorizados.

## Control de tracción

## **FUNCIONAMIENTO**

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

# USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

#### **ALERTA**

La luz de control de estabilidad v tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla, Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente. Ileve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

**Nota:** cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

### Apagado del sistema

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información o el interruptor.

## Uso de los controles de la pantalla de información

Esa función se puede deshabilitar o habilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104).

## Uso del interruptor (Si está equipado)

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

# Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz de control de estabilidad y tracción:

- Se enciende temporalmente durante el arranque del motor.
- Destella cuando una condición de maneio activa alguno de los sistemas.
- Se enciende si se produce un problema en alguno de los sistemas.



La luz de apagado de control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al

arrancar el motor y permanece encendida al apagar el sistema de control de tracción.

## Control de estabilidad

### **FUNCIONAMIENTO**

#### **AVISOS**

Las modificaciones al vehículo que incluven sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas v tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control de estabilidad electrónico. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control de estabilidad electrónico. Instale cualquier altavoz estéreo de posventa a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control de estabilidad electrónico. La reducción de la eficacia del sistema de control de estabilidad electrónico podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.

Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema de control de estabilidad electrónico es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir

#### **AVISOS**

la capacidad del conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control de estabilidad electrónico. REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y el control de tracción se encenderá sin parpadear.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.
- El sistema de dirección adaptativa (si está equipado), cambia automáticamente la función de dirección a una relación fija de la dirección, Ver Dirección (página 217).

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.
- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

## Control de estabilidad

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

#### Control de estabilidad electrónico

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

#### Control de estabilidad antivuelco

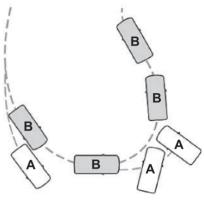
El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar volcaduras al detectar el movimiento de balanceo del vehículo y la tasa a la cual cambia mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas individualmente.

### Control de tracción

El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 180).

#### **ATENCIÓN**

El inflado insuficiente es la causa mas común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agretamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o "pinchazo", con la perdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.



E72903

- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

# USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

No es posible desactivar los sistemas de control de estabilidad y de control de estabilidad antivolcaduras, pero el sistema se desactiva al cambiar a reversa (R).

Puede activar o desactivar el sistema de control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 180).

### **FUNCIONAMIENTO**

#### **AVISOS**

Para evitar lesiones, lea y comprenda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. El sistema de sensores solo avuda en el caso de ciertos obietos (generalmente grandes e inmóviles) al desplazarse en reversa sobre una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Ciertos obietos con superficies que absorben ondas ultrasónicas, los sistemas de ayuda de estacionamiento de los vehículos alrededor, los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire v los motores v ventiladores externos también podrían afectar la función del sistema de sensores; lo anterior podría incluir reducciones del rendimiento v activaciones falsas.

Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) v al usar el sistema de sensores.

Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento, El sistema está diseñado para proporcionar una alarma que ayude al conductor a detectar objetos grandes inmóviles, a fin de evitar daños al vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

Nota: mantenga los sensores, ubicados en la defensa o placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

Nota: si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora (fascia), de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

**Nota:** el sistema de sensores no se puede desactivar cuando hay una MyKey presente. Ver Funcionamiento (página 57).

Nota: si instala ciertos dispositivos adicionales, como un remolgue, una parrilla de bicicleta, el sistema de sensores trasero podría detectar dicho dispositivo adicional y emitir advertencias. Se recomienda desactivar el sistema de sensores trasero cuando se instalen dispositivos adicionales en el vehículo a fin de evitar estas advertencias

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido

El sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaie emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R), Ver Información general (página 104).

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver Mensaies de información (página 108).

# ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTOTRASERA

(Si está equipado)

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima. La alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa. El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa

# Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO (Si está equipado)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier posición distinta de estacionamiento (P) y el vehículo se mueve a baja velocidad.



#### E187330

Área de cobertura hasta 70 cm desde la defensa delantera. El área de cobertura disminuye en las esquinas externas.

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera

Puede desactivar el sistema mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando cambia la transmisión a reversa (R). Ver **Información general** (página 104). Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema si lo presiona.

# Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al ícono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve y el obstáculo detectado se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos. La indicación visual siempre está presente durante la reversa (R).

Si la transmisión están en maneio (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de audio v visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 12 km/h v se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 12 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

# SISTEMA LATERAL DE SENSORES (Si está equipado)

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos que están cerca de los costados del vehículo, Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

**Nota:** Los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.



E187810

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el objeto se acerca al costado del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. La frecuencia de advertencias auditivas varía dependiendo si el obstáculo está dentro o fuera de la ruta de manejo del vehículo.

# Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando engrana en reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación de distancia auditiva y visual cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 30 cm, o cuando se detectan los obstáculos dentro de 30–60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo, Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** La indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

Cuando engrana en manejo (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece una indicación de distancia auditiva v visual cuando el vehículo se mueve a 12 km/h o menos v se detectan obstáculos dentro de 30 cm. o cuando se detectan obstáculos dentro de 30-60 cm v están dentro de la ruta de maneio de su vehículo. Cuando detiene su vehículo, la advertencia auditiva se detiene después de 2 segundos v la indicación de distancia visual se detiene después de 4 segundos.

**Nota:** Si los obstáculos permanecen dentro de 30 cm. la indicación de distancia visual permanece encendida.

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema de sensores laterales solo ofrece. una indicación de distancia visual cuando el vehículo se mueve a 12 km/h o menos. por ejemplo cuando se mueve en pendiente y se detectan obstáculos dentro de 30 cm. Cuando detiene el vehículo. la indicación de distancia visual se detiene luego de 4 segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, los bloques indicadores de distancia no estarán presentes.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

Si desactiva el sistema de control de tracción.

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible mientras no maneje aproximadamente la longitud del vehículo a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos

- El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- El sistema de control de tracción está activado

## **ASISTENCIA ACTIVA PARA** ESTACIONARSE (Si está equipado)

Asistencia de estacionamiento paralelo, estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo

#### AVISOS

Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema v de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.

La asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.

Nota: el conductor siempre es responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema e intervenir si fuera necesario, al sostener el volante de dirección o presionar el botón de la asistencia activa de estacionamiento.

**Nota:** el sistema de información de puntos ciegos no detecta tráfico en el costado o detrás del vehículo durante una maniobra de asistencia de estacionamiento.

El sistema detecta un espacio de estacionamiento en paralelo o perpendicular disponible y dirige automáticamente el vehículo al espacio (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, para estacionar el vehículo.

Si no se siente cómodo con la cercanía a cualquier vehículo u objeto, puede elegir anular el sistema.

El sistema de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo, maniobra automáticamente el vehículo para salir del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos, El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Está usando una llanta de repuesto o una llanta considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- Una o más llantas no están infladas correctamente.
- Está intentando estacionar en una curva cerrada.
- Pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento (como un peatón o ciclista).
- El borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo, (por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana).
- Las condiciones climáticas son malas (lluvia torrencial, nieve, niebla, etc.).

**Nota:** mantenga los sensores, ubicados en la defensa o placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** los sensores podrían no detectar objetos con superficies que absorban ondas ultrasónicas o causen interferencia ultrasónica (escapes de motocicletas, frenos de aire de camiones o cláxones).

No use el sistema en las siguientes situaciones:

- Si colocó un soporte para bicicletas o otro objeto cerca de los sensores, en la parte delantera o trasera del vehículo.
- Si ha añadido un objeto aéreo (por ejemplo, una tabla de surfeo) al techo.
- Los objetos extraños dañan u obstruyen los sensores delanteros, de la defensa trasera o laterales.
- El vehículo no está utilizando una llanta del tamaño correcto (por ejemplo, una llanta de repuesto pequeña).

# Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento en paralelo



Presione una vez el botón que se encuentra en la consola central iunto a la palanca de cambio de

velocidades o el lado derecho del área central.

Cuando maneje a una velocidad inferior 35 km/h, el sistema automáticamente analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. El sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar, Utilice las luces direccionales

para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo. Si no utiliza los indicadores de dirección, el sistema pasa automáticamente al lado del pasaiero de su vehículo.

**Nota:** si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.



E130107

Nota: también puede activar el sistema de asistencia activa de estacionamiento después de sobrepasar parcial o completamente por un espacio de estacionamiento. Para hacerlo, presione el botón de asistencia de estacionamiento y el sistema le informará si recientemente pasó por un espacio de estacionamiento adecuado.

Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio seleccionado permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** debe conducir el vehículo dentro de 1,5 m y lo más paralelo posible a los otros vehículos mientras pasa por un lugar de estacionamiento.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento detectado (por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último).

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

#### Estacionamiento automático

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede los 10 km/h aproximadamente o se interrumpe la maniobra (entrada del conductor), el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante (y nada obstruye su movimiento), el vehículo se dirige por sí mismo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.



Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo proveniente del sistema de ayuda de estacionamiento (junto con un mensaje en la pantalla táctil y una campanilla), detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizado el accionamiento automático de la dirección, el sistema muestra un mensaje y emite un tono, que indica que finalizó el proceso de asistencia activa de estacionamiento. Usted es responsable de verificar la tarea de estacionar y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el vehículo.



# Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento perpendicular



Presione dos veces el botón que se encuentra en la consola central junto a la palanca de

cambio de velocidades o el lado derecho del área central.

El sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.



Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio seleccionado permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** debe manejar el vehículo dentro de 1,5 m y lo más perpendicular posible a los otros vehículos al pasar por un espacio de estacionamiento.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento detectado (por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneia, ofrece el último).

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

#### Estacionamiento automático

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede los 10 km/h o se interrumpe la maniobra (entrada del conductor), el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.



Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante (y nada obstruye su movimiento), el vehículo se dirige por sí mismo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo proveniente del sistema de ayuda de estacionamiento (junto con un mensaje en la pantalla táctil y una campanilla), detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizado el accionamiento automático de la dirección, el sistema muestra un mensaje y emite un tono, que indica que finalizó el proceso de asistencia activa de estacionamiento. Usted es responsable de verificar la tarea de estacionar y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el vehículo.

## Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: asistencia de salida de estacionamiento en paralelo



Con su vehículo ubicado en un espacio de estacionamiento en paralelo, presione el botón de

asistencia activa de estacionamiento.

El sistema muestra un mensaje que solicita una indicación de dirección. Use el indicador de dirección para señalar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento,



El sistema determina el espacio libre frente y detrás del vehículo y dirige automáticamente el vehículo fuera del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

Una vez que el sistema ha dirigido su vehículo pasado el vehículo u objeto adyacente, le indica que tome el control de la dirección y complete la salida del punto de estacionamiento.

**Nota:** si el espacio libre en frente del vehículo le permite salir fácilmente, la función de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo podría no estar disponible.

**Nota:** usted es responsable de controlar el vehículo y de asegurarse de que la vía está despejada antes de entrar en el tránsito.

**Nota:** el sistema no está diseñado para ayudarlo a salir de espacios de estacionamiento perpendiculares, se pueden producir daños a su vehículo.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede los 5 km/h o se interrumpe la maniobra (entrada del conductor), el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

# Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento

Desactive manualmente el sistema de la siguiente manera:

- Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Sostenga el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Maneje a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h por 30 segundos durante una búsqueda activa de estacionamiento.
- Conducir a más de 10 km/h aproximadamente durante la conducción automática.
- Desactive el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también pueden desactivar el sistema, como:

- El control de tracción se ha activado.
- Si se produce la activación del sistema de frenos antibloqueo o una falla en dicho sistema.

Si se produce un problema en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia, acompañado de un tono. Durante la operación normal del sistema ocasionalmente podrían mostrarse

mensajes, Si las fallas del sistema son recurrentes o frecuentes, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para su revisión,

## Diagnóstico de fallas del sistema

## El sistema no busca espacios de estacionamiento.

Es posible que el sistema de control de tracción esté desactivado.

La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento,

#### El sistema no ofrece un espacio determinado existente.

Los sensores podrían estar cubiertos (por ejemplo, con nieve, hielo o suciedad acumulada). Los sensores cubiertos pueden afectar el funcionamiento del sistema.

No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.

No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.

El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a  $0.4\,\mathrm{m}.$ 

El vehículo se desplaza a más de 35 km/h para estacionamiento en paralelo y 30 km/h para perpendicular.

Probablemente, hace poco desconectó la batería o la reemplazó. Después de una desconexión de la batería, debe conducir el vehículo por un camino recto, a una velocidad máxima de 20 km/h, durante hasta 30 segundos.

## El sistema no coloca el vehículo en el espacio de estacionamiento en la posición que yo quiero

El vehículo se mueve en la dirección contraria a la de la trasmisión (se mueve hacia delante cuando está seleccionada la posición reversa [R]).

Un borde de la parte lateral de la calle o andén irregular a lo largo del espacio de estacionamiento evita que el sistema alinee el vehículo correctamente.

Los vehículos u objetos próximos al espacio de estacionamiento podrían no estar colocados correctamente.

## El sistema no coloca el vehículo en el espacio de estacionamiento en la posición que yo quiero

Pasó mucho el vehículo del espacio de estacionamiento.

Es posible que las llantas no estén correctamente instaladas o no se les haya proporcionado el mantenimiento adecuado (inflado incorrecto, tamaño inadecuado o son de diferentes tamaños).

Una reparación o modificación afectó la capacidad de detección.

Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto (un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de camión de mudanzas).

Cambió la longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento después de que el vehículo pasó por el espacio de estacionamiento.

La temperatura alrededor de su vehículo cambia rápidamente (al manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un sistema de lavado automático).

## **CÁMARA DE VISTA TRASERA**

#### **AVISOS**

El sistema de cámara de reversa es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interior y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.

Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.

Retroceda lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas podrían limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.

#### **AVISOS**

Sea cauteloso cuando use la cámara retrovisora mientras la puerta del compartimiento de equipaje esté abierta. Si la puerta del compartimiento de equipaje está entreabierta, la cámara esté fuera de posición y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta del compartimiento de equipaje está abierta.

Sea precavido al activar o desactivar las funciones de la cámara.
Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona un imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.



#### E142435

La cámara está ubicada en la puerta del compartimiento de equipaje.

## Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

**Nota:** el sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades superiores a 10 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

**Nota:** si la transmisión está en reversa (R) y la puerta o compuerta levadiza del compartimiento de equipaje está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

Nota: al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.

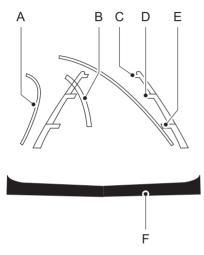
Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

#### Guías de la cámara

**Nota:** las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en Reversa (R).

**Nota:** ante la desconexión de la batería, las guías activas no funcionarán hasta que su vehículo haya recorrido una distancia corta y supere una velocidad de 20 km/h.



E142436

A Guías activas

B Línea central

C Guía fija: zona verde

D Guía fija: zona amarilla

E Guía fija: zona roja

F Defensa trasera

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las pautas activas no se muestran cuando el volante de dirección esté en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

#### Acercamiento manual

#### **ALERTA**

Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

**Nota:** el acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en Reversa (R).

**Nota:** cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en Reversa (R).

## Configuración del sistema de cámara

Se puede acceder a los sistemas de visión de cámara trasera mediante la pantalla. Ver **Información general** (página 104).

#### Indicador de distancia del obstáculo



E190459

El sistema usa elementos brillantes rojos, amarillos y verdes que se superponen a la imagen de video cuando cualquiera de los sistemas de detección detecta un obieto,

#### Retraso de la cámara de reversa

Las configuraciones seleccionables para esta función son ENCENDIDA y APAGADA.

La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara de reversa esta APAGADA.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P) mientras el modo de Demora está ENCENDIDO, la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.
- En el caso de vehículos con transmisión automática, coloca la marcha estacionamiento (P).
- Acciona el freno de mano en vehículos con transmisión manual.

### **FUNCIONAMIENTO**

El control de crucero mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de crucero cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

# USO DEL CONTROL DE CRUCERO

#### **AVISOS**

No utilice el piloto automático en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

Si está conduciendo cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos sino que mostrará una advertencia.



Los controles de crucero están en el volante de la dirección.

## Encendido del control de crucero

Oprima y suelte ON.



El indicador aparece en el tablero de instrumentos.

### Aiuste de la velocidad de crucero

- 1. Conduzca a la velocidad deseada.
- 2. Oprima v suelte **SET+**.
- 3. Suelte el pedal del acelerador.

Nota: El indicador cambiará de color.

**Nota:** El control de crucero se desactivará si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba.

# Modificación de la velocidad programada

- Oprima y suelte los botones **SET+** o **SET-**. Cuando selecciona km/h como la medida de visualización, en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 2 km/h aproximadamente. Cuando selecciona mph como la medida de visualización, en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 1 mph aproximadamente.
- Pise el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Oprima y suelte el botón **SET+**(CONFIGURAR +).
- Mantenga oprimidos los botones SET+
   (CONFIGURAR +) o SET (CONFIGURAR -). Suelte el control cuando alcance la velocidad deseada.

**Nota:** Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.

#### Cancelación de la velocidad establecida

Presione y libere **CAN** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

# Reanudación de la velocidad establecida

Oprima y suelte **RES**.

## Apagado del control de crucero

Presione y suelte **OFF** cuando el sistema esté en el modo espera o desactive el encendido.

**Nota:** la velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.

# USO DEL CONTROL DE CRUCERO ADAPTIVO

(Si está equipado)

#### **AVISOS**

El sistema no es una advertencia de colisión ni un sistema para evitar un hecho. Debe intervenir si el sistema no detecta un vehículo frente a usted,

Cuando use el sistema, es responsable de mantener la distancia y velocidad correctas, aun cuando se utilice el sistema. Siempre preste atención a las condiciones del tráfico e intervenga cuando el sistema no mantenga una velocidad o distancia adecuadas.



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.

El sistema no frena ante la presencia de vehículos lentos o detenidos, peatones, objetos que estén en la carretera, vehículos que entran en el mismo carril y vehículos que cruzan de carril.

#### **AVISOS**

No use el sistema cuando la visión sea escasa, específicamente con neblina, lluvia torrencial, rocío o nieve.



No use el sistema en carreteras con hielo o resbalosas.



No use el sistema cuando entre en una carretera o salga de esta.

**Nota:** utilice el sistema solo cuando las condiciones sean favorables, por ejemplo, en carreteras y vías principales con flujo de tráfico libre.

**Nota:** el campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones, podría detectar un vehículo que no sea el esperado, o bien no detectar ningún vehículo.

**Nota:** cuando enciende el sistema, es posible que escuche algunos ruidos inusuales durante el frenado automático. Esto es normal y los produce el sistema de frenos automático.

**Nota:** mantenga el frente del vehículo libre de polvo, objetos o distintivos de metal. Esto incluye los protectores frontales del vehículo y luces adicionales, que pueden impedir el funcionamiento del sensor.

El sistema está diseñado para ayudarle a mantener una separación con el vehículo delante de usted. Si no hay ningún vehículo delante de usted, el sistema mantendrá una velocidad establecida. El sistema tiene el objetivo de proporcionar un funcionamiento mejorado del vehículo al seguir a otros vehículos que se encuentran en el mismo carril y se desplazan en la misma dirección.

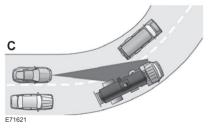
El sistema se basa en el uso de un sensor de radar que proyecta un haz de luz directamente hacia delante del vehículo. Este haz de luz detectará un vehículo que esté adelante dentro del alcance del sistema.

El sensor de radar está ubicado detrás de la reiilla delantera.

# Problemas del haz de luz de detección







Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

- Con vehículos que se acercan a su carril y que solo pueden detectarse una vez que se muevan completamente a su carril (A). Los motociclistas pueden detectarse tarde, o es posible que no se detecten. (B).
- Con vehículos que están adelante de usted, cuando ingresan en una curva y salen de una curva (C). El haz de luz de detección no seguirá las curvas cerradas de una carretera.

En esos casos el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. Debe permanecer alerta e intervenir, si fuera necesario.

#### Frenado automático

### **AVISOS**

Debe tomar medidas de inmediato una vez que reciba la alerta, ya que el frenado del control de crucero adaptivo no será suficiente para mantener una distancia segura con respecto al vehículo de enfrente de usted.

En algunos casos, podría no haber advertencia o la advertencia podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario.

Al seguir un vehículo que se encuentra delante de usted, el sistema no desacelerará automáticamente hasta detenerse.

De ser necesario, el sistema frenará el vehículo automáticamente por usted para mantener la distancia fija entre su vehículo y el que se detectó delante de usted. Esta capacidad de frenado se limita a un 30 % aproximadamente de la capacidad de frenado manual total para mantener un

desplazamiento suave y cómodo. Si su vehículo necesita frenar de manera más intensa y usted no interviene frenando de forma manual, se activará una alarma y un símbolo de advertencia aparecerá en la pantalla.

## Uso del sistema

Use los controles del volante de dirección para operar el sistema.



- A Establecer disminución de distancia.
- B Establecer aumento de distancia.

## Activación del sistema

Presione el botón de control de crucero para activar el sistema. El sistema está configurado en el modo de espera.

## Ajuste de la velocidad

**Nota:** el sistema debe estar en el modo de espera.

Oprima el interruptor **RES+** o **SET-** para seleccionar la velocidad de crucero deseada. La velocidad seleccionada se mostrará en la pantalla de información y quedará almacenada como la velocidad establecida.

# Modificación de la velocidad programada

- Cuando selecciona km/h como la medida de visualización en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 2 km/h aproximadamente. Cuando selecciona mph como la medida de visualización, en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 1 mph aproximadamente.
- Pise el acelerador o el pedal del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione y suelte los botones RES+ o SET-.
- Mantenga oprimidos los botones RES+
   o SET-. Suelte el control cuando
   alcance la velocidad deseada. La
   velocidad programada cambia en
   incrementos de aproximadamente 5
   mph/10 km/h.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Ajuste de la distancia entre vehículos

**Nota:** use el ajuste de la distancia adecuado conforme a las regulaciones locales de tráfico.

Nota: el ajuste de la distancia depende del tiempo; por lo tanto, la distancia se ajustará automáticamente junto con la velocidad. Por ejemplo, en un ajuste de la distancia de cuatro barras, la separación en tiempo es de 1.8 segundos. Esto significa que a una velocidad de 62 mph (100 km/h), la distancia con el vehículo que va delante de usted se mantendrá en 164 pies (50 metros).

**Nota:** si presiona el acelerador por un período corto, por ejemplo, cuando sobrepasa a otro vehículo, el sistema se apagará temporalmente. Volverá a encenderse cuando libere el pedal del acelerador. Se mostrará un mensaje en la pantalla.

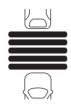
**Nota:** el ajuste de la separación no varía cada vez que activa o desactiva el sistema.



E82311

La distancia entre su vehículo y el vehículo detectado adelante de usted se mantiene por medio de un ajuste variable. Este ajuste está representado por las barras horizontales que se visualizan en la pantalla de información. La selección de una barra brinda la distancia más pequeña y la selección de todas las barras brinda la distancia más grande. En el modo de espera, estas barras se muestran vacías y se muestran llenas cuando el sistema está en uso.

Cuando el sistema no detecta ningún vehículo delante de usted, solamente visualizará su vehículo en la pantalla de información debajo de las barras. El sistema mantendrá la velocidad establecida cuando las condiciones de manejo lo permitan. El sistema también mantiene la distancia establecida y esta aparece en la pantalla de información.



E82312

Cuando el sistema detecta un vehículo delante de usted, se mostrará al vehículo sobre las barras horizontales.

Este es un modo de seguimiento. El sistema acelerará o desacelerará según sea necesario para mantener la distancia establecida. La distancia seleccionada determinará el comportamiento de la aceleración del sistema.

Presione el interruptor A para disminuir la distancia o el interruptor B para aumentarla. La cantidad de barras en la pantalla de información representa la separación seleccionada.

**Nota:** el ajuste de la distancia recomendado es de tres barras.

## Modo de espera

**Nota:** cancelará el sistema si mueve la palanca selectora de la transmisión a neutral o presiona el pedal del embrague o del acelerador durante un período de tiempo largo.

Presione el pedal del freno o **CAN** para anular el sistema. El sistema volverá al modo de espera, lo que le permitirá tener control manual total del vehículo. La memoria almacenará la velocidad establecida y el ajuste de la distancia.

Presione **RES+** para reactivar. El sistema se reanudará con la velocidad y el ajuste de la distancia establecidos anteriormente cuando las condiciones de manejo lo permitan.

## Apagado del sistema

Presione el botón de control de crucero para apagar el sistema.

**Nota:** esto no conservará la velocidad almacenada.

#### Cancelación automática

**Nota:** un mensaje aparecerá en la pantalla de información si el régimen del motor llega a ser demasiado bajo. Le aconsejará cambiar a una velocidad menor (solamente transmisión manual). Si no sigue esta recomendación, el sistema entrará se cancelará automáticamente.

**Nota:** el sistema no operará cuando el control de tracción esté apagado.

El sistema depende de otros sistemas de seguridad, por ejemplo el sistema de frenos antibloqueo y el programa de estabilidad electrónica. Cuando un sistema de seguridad falla o reacciona ante una emergencia, el sistema se cancelará automáticamente.

Oirá un tono y aparecerá un mensaje en la pantalla mientras se calienta el vehículo. Deberá intervenir y adaptar sus maniobras de manejo y velocidad a los vehículos que estén adelante de usted.

Puede ocurrir una cancelación automática si:

- La velocidad del vehículo cae por debajo de 17 mph (25 km/h) aproximadamente.
- Las llantas pierden tracción.
- La temperatura en el freno es muy alta, por ejemplo al conducir por caminos montañosos o con pendientes,
- El régimen del motor es demasiado bajo.
- El sensor del radar está cubierto.
- Aplica el freno de estacionamiento.

## Función de alerta frontal

## AVISOS

No espere a recibir una advertencia de choque. Mientras conduce, usted es responsable de mantener la distancia y velocidad correctas, aun cuando se utilice el sistema.

El sistema solo reaccionará ante vehículos que se encuentran delante de usted y se desplazan en la misma dirección, y no reaccionará ante vehículos que se desplazan lentamente o están detenidos.

Nunca conduzca de una manera que provoque la activación del sistema. El sistema está diseñado para ayudarlo ante emergencias únicamente.

Las advertencias pueden no activarse, activarse cuando ya sea tarde o activarse innecesariamente debido a problemas del haz de luz de detección. Ver **Uso del control de crucero adaptivo** (página 199).

**Nota:** el sistema de asistencia del frenado solo reduce la velocidad de colisión si usted frena de inmediato al recibir la alerta

**Nota:** si presiona el pedal de freno lo suficientemente rápido, mantendrá el frenado completo. Esto ocurrirá sin importar cuanta fuerza aplique al pedal.

**Nota:** la asistencia del frenado prepara al sistema de frenos para un frenado rápido al aplicar el freno cuidadosamente. Puede notar una leve sacudida.

**Nota:** las alertas de choque solo ocurrirán cuando encienda el sistema. La asistencia del frenado siempre está activada y no se puede desactivar.

**Nota:** puede utilizar el sistema activando o sin activar el control de crucero adaptivo.

**Nota:** el sistema utiliza los mismos sensores de radar que el control de crucero adaptivo y, por lo tanto, tiene las mismas limitaciones. Ver **Uso del control de crucero adaptivo** (página 199).

El sistema está diseñado para asistirlo mediante la advertencia del riesgo de un choque con el vehículo que se encuentra adelante de usted.

El sistema está diseñado para alertarlo mediante timbres de advertencia y una advertencia visual en la pantalla de información,

La asistencia del frenado se enciende para habilitar la eficacia del frenado total y reducir la gravedad de un choque con el vehículo de enfrente.

# Ajuste de la sensibilidad de la advertencia

Esto determinará con qué anticipación el sistema lo alerta. Puede ajustar la sensibilidad usando los controles del volante de dirección.

### **ALERTA DEL CONDUCTOR (SI**

está equipado)

#### **ALERTA**

El sistema de alerta al conductor está diseñado para ayudarlo. No está pensado para reemplazar su

atención ni criterio. Usted aún es el responsable de conducir con el cuidado y la atención adecuados.

**Nota:** el sistema almacenará la configuración de encendido o apagado en el menú de la pantalla de información en todos los ciclos de encendido.

**Nota:** si está activado en el menú, el sistema estará activo cuando la velocidad sea superior a 64 km/h. Cuando se encuentre por debajo de la velocidad de activación, la pantalla de información le informará que el sistema no está disponible.

**Nota:** el sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.

**Nota:** si la cámara está obstruida o si el parabrisas está dañado, el sistema puede no funcionar.

**Nota:** el sistema puede no estar disponible en condiciones climáticas malas o en otras con baja visibilidad.

El sistema monitorea automáticamente su comportamiento de manejo mediante varias acciones, que incluyen el uso del sensor de la cámara frontal.

Si el sistema detecta que su vigilancia de manejo disminuye por debajo de un cierto umbral, el sistema lo alertará con un repique y un mensaje en la pantalla de información.

## Uso de la alarma del conductor Encendido y apagado del sistema

Puede activar o desactivar el sistema a través de la pantalla de información al seleccionar en el menú Configuración, luego Asistencia para el conductor y luego Alarma del conductor. Cuando se activa, el sistema monitorea su nivel de alerta con base en su conducta de manejo en relación con las marcas de carril y otros factores.

## Advertencias del sistema

**Nota:** el sistema no emitirá advertencias a velocidades menores de aproximadamente 64 km/h.

El sistema de advertencia tiene dos etapas. Primero, el sistema muestra una advertencia temporal que indica que usted debe tomarse un descanso. Este mensaje solo aparecerá durante poco tiempo. Si el sistema detecta una reducción mayor en el estado de alerta para conducir, aparecerá otra advertencia que permanecerá en la pantalla de información durante más tiempo. Presione OK en el control del volante de dirección para borrar

## Pantalla del sistema

la advertencia.

Cuando esté activo, el sistema funcionará automáticamente en el fondo y solo emitirá una advertencia si es necesario. Puede ver el estado en cualquier momento mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104).

El nivel de alerta aparece en seis pasos en una barra de color.



E131358

La evaluación actual de su nivel de vigilancia está dentro de un rango normal.



E131359

La evaluación actual de su nivel de vigilancia indica que debe descansar a la brevedad posible,

La barra de estado irá desde la izquierda hasta la derecha a medida que el nivel de alerta calculado disminuya. Conforme se aproxime al resto de los iconos, el color cambiará de verde a amarillo a rojo. La posición amarilla indica que la primera advertencia está activa y la posición roja indica que la segunda advertencia está activa.

**Nota:** si ha recibido recientemente una advertencia, usted debe pensar en tomarse un descanso, aunque la evaluación actual se encuentre dentro del rango verde.

Nota: si el sensor de la cámara no puede rastrear las líneas divisorias del camino o si la velocidad del vehículo disminuye aproximadamente bajo los 64 km/h, el nivel de alerta aparecerá en gris por un corto período y la pantalla le informará que el sistema no se encuentra disponible.

#### Restablecimiento del sistema

Puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Desactivar y activar el encendido.
- Detener el vehículo, luego abrir y cerrar la puerta del conductor.

# SISTEMA DEMANTENIMIENTO DEL CARRIL (Si está equipado)

### **ALERTA**

El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar la atención y buen criterio del conductor. El conductor sigue siendo el responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

**Nota:** el sistema estará activo a velocidades mayores de 40 mph (64 km/h).

**Nota:** el sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.

**Nota:** el sistema puede no funcionar si la cámara está obstruida o si el parabrisas está dañado.

Nota: cuando el modo de asistencia está encendido y el sistema detecta que no hay actividad en la dirección durante un corto período, el sistema lo alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. El sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos en el volante de dirección.

El sistema detecta desvíos no intencionales hacia fuera del carril y lo alerta o ayuda a mantenerse en el carril mediante el sistema de dirección y la visualización del grupo de instrumentos. El sistema detecta y rastrea automáticamente las marcas del carril del camino, utilizando una cámara instalada detrás del espejo retrovisor interior.

## Activación y desactivación del sistema

**Nota:** El ajuste de activación y desactivación del sistema permanece almacenado hasta que se cambie manualmente, a menos que se detecte una llave MyKey®. Si el sistema detecta una MyKey®, a juste predeterminado del sistema es encenderse y cambiar el modo a alerta.

**Nota:** Si se detecta una llave MyKey®, oprimir el botón no afectará el estado de activado o de desactivado del sistema. Solo puede cambiar los ajustes de modo e intensidad.



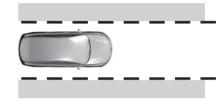
Para encender y apagar el sistema, presione el botón que se encuentra en la palanca

izquierda del volante de dirección.

#### Configuración del sistema

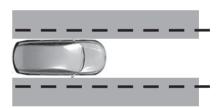
El sistema tiene disponibles dos menús de ajustes opcionales. Para verlos o ajustarlos, seleccione Ajuste > Ajuste del vehículo > Asist. conductor > Sist. mant. carril, con el uso del botón OK del volante de dirección. El sistema almacena la selección más reciente de cada uno de estos ajustes. No necesitará volver a adaptar el ajuste cada vez que active el sistema.

**Modo:** este ajuste le permite seleccionar las funciones del sistema a activar.



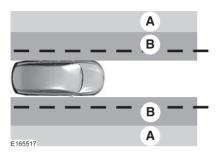
E165515

Solo alerta: proporciona una vibración en el volante cuando el sistema detecta una salida accidental de un carril.



E165516

Solo asistencia: proporciona torsión de asistencia a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



- A Alerta
- B Asistencia

Alerta + Asistencia: el sistema aplica torsión de asistencia a la dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril. Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril, el sistema proporcionará una vibración del volante de dirección.

**Nota:** los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona general de cobertura. No indican el área exacta de la zona de cobertura.

**Intensidad:** este ajuste afecta la intensidad de la vibración del volante de dirección que se utiliza en los modos de alerta y de alerta + asistencia. Este ajuste no es válido para el modo de asistencia.

- Baia
- Media
- Alta

#### Pantalla del sistema



E151660

Cuando enciende el sistema, aparecerá un gráfico aéreo de un vehículo con las marcas del carril en la pantalla de información. Se selecciona el modo de asistencia después de encender el sistema, aparecerán flechas junto a las marcas del carril.

Cuando se apague el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas de carril.

**Nota:** si el piloto automático adaptable está habilitado, es posible que se continúe mostrando el gráfico del vehículo visto desde arriba.

Si el sistema está activado, el color de las marcas de carril cambiarán para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el o los lados indicados. Lo anterior podría deberse a que:

- El vehículo está bajo la velocidad de activación.
- El indicador direccional está activo.
- El vehículo se encuentra realizando una maniobra dinámica.

- El camino tiene malas de carril deficientes o no tiene ninguna dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara está oscura o no puede detectar las marcas de carril debido a las condiciones climáticas (por ejemplo, considerables ángulos solares o sombras, nieve, lluvia torrencial, niebla), las condiciones del tránsito (por ejemplo, estar detrás de un vehículo grande que bloquea o ensombrece el carril), o las condiciones del vehículo (por ejemplo, mala iluminación de los faros).

Consulte **Diagnóstico de fallas** para obtener información adicional.

Verde: indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias o intervenciones en el o los lados indicados Amarillo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento en el carril,

Rojo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento en el carril.

Puede desactivar temporalmente el sistema en cualquier momento de las siguientes maneras:

- Frenar rápidamente.
- Acelerar rápidamente.
- Utilizar el indicador de luces direccionales.
- Realizar maniobras evasivas con la dirección.

## Diagnóstico de fallas

# ¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?

La velocidad del vehículo se encuentra fuera del rango operativo de la función

El sol se refleja directamente en el lente de la cámara

Se produce un cambio rápido e intencional de carril

Está demasiado cerca de la marca del carril

Maneia a altas velocidades en curvas

La activación anterior de la función ocurrió dentro del último segundo

Marcas de carril ambiguas (principalmente en zonas en construcción)

Transición rápida de luz a oscuridad y viceversa

Desviación brusca en las marcas del carril

Activación de las funciones ABS o AdvanceTrac

Obstrucción de la cámara debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisas

Manejar demasiado cerca del vehículo adelante del suyo

# ¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?

Transición entre la ausencia de marcas de carril a presencia de marcas de carril y viceversa

Acumulación de agua sobre el camino

Marcas de carril apenas visibles (marcas parciales amarillas de carril en caminos de concreto)

Ancho del carril demasiado pequeño o demasiado grande

No se calibró la cámara después de reemplazar el parabrisas

Manejo en caminos estrechos y/o de superficie irregular

## ¿Por qué el vehículo no regresa siempre al medio del carril, como se espera, en el modo de Ayuda o en el de Asistencia + Alerta?

Vientos laterales fuertes

Gran peralte del camino

Caminos de superficie irregular, surcos, caídas de hombrillos

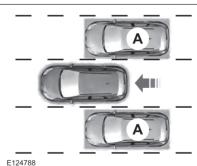
Colocación desigual de la carga en el vehículo o presión incorrecta de inflado de las llantas

Si se intercambiaron las llantas (incluidas las llantas para nieve) o si se modificó la suspensión

## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)

## **ALERTA**

Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



El sistema de información de puntos ciegos está diseñado para ayudarlo a detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa. El sistema está diseñado para advertirle si ciertos vehículos ingresan a la zona de punto ciego mientras conduce.

Nota: El sistema de información de puntos ciegos no evita el contacto con otros vehículos u objetos; ni para detectar vehículos estacionados, personas, animales o infraestructura (rejas, protecciones, árboles). Solo está diseñado para alertarlo de vehículos presentes en las zonas de puntos ciegos.

**Nota:** Cuando un vehículo pasa rápidamente por la zona de punto ciego, normalmente menos de dos segundos, el sistema no se activa.

#### Uso del sistema

El sistema de información de puntos ciegos se activa cuando arranca el motor y conduce el vehículo en marcha hacia adelante a más de 8 km/h.

En el caso de transmisiones automáticas, el sistema de información de puntos ciegos permanece activado mientras la transmisión esté en manejo (D). Si se cambia a la posición de reversa (R) o estacionamiento (P), el sistema de información de puntos ciegos se apaga. Cuando vuelve a cambiar a manejo (D), el sistema de información de puntos ciegos se vuelve a encender cuando conduce el vehículo por sobre 8 km/h.

En el caso de transmisiones automáticas, el sistema de información de puntos ciegos permanece activado en todas las velocidades, excepto en reversa (R). **Nota:** El sistema de información de puntos ciegos no funciona en reversa (R) ni en estacionamiento (P).

## Mensajes y luces del sistema



F142442

El sistema de información de puntos ciegos enciende un indicador de alerta de color ámbar en el espejo externo del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima. Cuando el sistema de información de puntos ciegos alerta sobre un vehículo y la señal direccional correspondiente está encendida, el indicador de alerta del sistema de información de puntos ciegos destellará con un nivel de advertencia cada vez mayor.

El indicador de alerta se atenúa cuando el sistema detecta oscuridad en la noche.

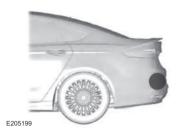
**Nota:** El indicador de alerta destella al mismo tiempo cuando existe una señal de alerta y la luz direccional esta configurada en ese lado.

## Bloqueo del sensor del sistema

#### **ALERTA**

Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.





El sistema usa sensores de radar ubicados detrás de la fascia de la defensa a cada lado del vehículo. La suciedad, el lodo y la nieve frente a los sensores o conducir bajo lluvia intensa pueden producir el deterioro del sistema. Además, otros tipos de obstrucciones frente al sensor también pueden producir el deterioro del sistema. Esto se conoce como condición de 'bloqueo'.

**Nota:** No coloque adhesivos en la defensa ni repare componentes en estas áreas, ya que esto puedo provocar una disminución en el desempeño del sistema.

Si el sistema detecta una disminución del desempeño, aparecerá un mensaje de advertencia de un sensor bloqueado en la pantalla de información. Además, los indicadores de alerta del sistema BLIS permanecerán activados y este ya no ofrecerá advertencias de vehículos. Puede eliminar la advertencia de la pantalla de información pero los indicadores de alerta permanecerán iluminados.

Una condición de "bloqueo" se puede eliminar de dos formas:

- Después de eliminar el bloqueo frente a los sensores o cuando disminuya la intensidad de lluvia/nieve, conduzca unos cuantos minutos para permitir que los sensores detecten a los vehículos que transitan.
- Realice un ciclo de encendido desde encendido a apagado y de vuelta.

Nota: Si el vehículo tiene una barra de arrastre con un módulo de remolque equipado de fábrica y arrastra un remolque, los sensores desactivarán automáticamente el sistema de información de puntos ciegos. Si el vehículo tiene una barra de arrastre sin un módulo de remolque equipado de fábrica, se recomienda desactivar manualmente el sistema de información de puntos ciegos. El uso del sistema de información de puntos ciegos con un remolque conectado puede generar el desempeño deficiente del sistema.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, el indicador luminoso se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 108).

## Encendido y apagado del sistema

Es posible desactivar temporalmente el sistema de información de puntos ciegos en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104). Cuando se apague el sistema de información de puntos ciegos, no recibirá alertas y la pantalla de información mostrará un mensaje de sistema apagado. El indicador luminoso del tablero también se enciende. Al encender o apagar el sistema de información de puntos ciegos, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** El sistema de información de puntos ciegos recuerda la última configuración de encendido o apagado seleccionada.

También puede desactivar permanentemente el sistema de información de puntos ciegos en un distribuidor autorizado. Una vez desactivado permanentemente, solo un distribuidor autorizado puede volver a activar el sistema.

## **ALERTA TRÁFICO CRUZADO**

(Si está equipado)

#### **ALERTA**

A fin de contribuir a evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos interiores y exteriores y nunca deje de mirar por encima de su hombro antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

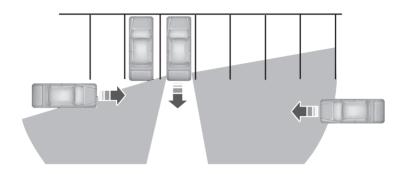
La alerta de tráfico cruzado está diseñada para advertirle de vehículos que se aproximan desde los costados cuando la transmisión está en reversa (R).

### Uso del sistema

La alerta de tráfico cruzado se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). Una vez cambiado a reversa (R), la alerta de tráfico cruzado se desactiva.

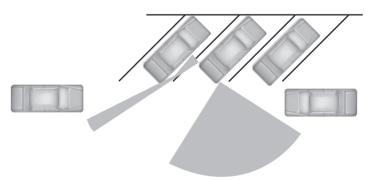
**Nota:** La alerta de tráfico cruzado solo funciona mientras la transmisión está en reversa (R).

La alerta de tráfico cruzado está diseñada para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.



#### E142440

En este primer ejemplo, el sensor izquierdo solo está parcialmente obstruido; la amplitud a la derecha de la cobertura de la zona es casi la máxima.



E142441

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos muy cerrados. En este ejemplo, el sensor izquierdo está casi totalmente obstruido; la cobertura en ese lado está gravemente limitada.

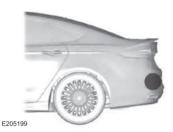
## Luces del sistema, mensajes y alertas audibles



E142442

La alerta de tráfico cruzado enciende un indicador de alerta de color ámbar en el espejo exterior del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima. La alerta de tráfico cruzado también emite una alerta audible y aparece un mensaje en la pantalla de información que indica que se aproxima un vehículo por el lado derecho o izquierdo. La alerta de tráfico cruzado funciona con el sistema de sensores de reversa, el que emite su propia serie de tonos. Ver **Asistencia de estacionamiento trasera** (página 184).





El sistema usa sensores de radar ubicados detrás de la fascia de la defensa a cada lado del vehículo. No permita que el lodo, la nieve o los adhesivos para la defensa obstruyan estas áreas, ya que esto puede provocar una disminución en el desempeño del sistema. Ver Sistema de información del punto ciego (página 210). Si los sensores del sistema de información de puntos ciegos y la alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Aparecerá un mensaje correspondiente en la pantalla de información tan pronto cambie la transmisión a reversa (R).

#### Limitaciones del sistema

La alerta de tráfico cruzado tiene limitaciones; situaciones como condiciones climáticas severas o acumulación de suciedad en el área del sensor pueden limitar la detección del vehículo,

Las siguientes son otras situaciones que podrían limitar el desempeño de la alerta de tráfico cruzado:

- Otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Vehículos que se aproximan y que pasan a velocidades superiores a 60 km/h.
- Manejar en reversa a más de 12 km/h.
- Retroceder para salir de un estacionamiento angulado.

#### Alertas falsas

Nota: si el vehículo tiene una barra de arrastre con un módulo de remolque equipado de fábrica y arrastra un remolque, los sensores desactivarán automáticamente la alerta de tráfico cruzado. Si el vehículo tiene una barra de arrastre sin un módulo de remolque equipado de fábrica, se recomienda desactivar manualmente la alerta de tráfico cruzado. El uso de la alerta de tráfico cruzado con un remolque conectado puede generar el desempeño deficiente del sistema de alerta de tráfico cruzado.

Es posible que se presenten casos en los que el sistema active una alerta falsa que encienda el sistema de alerta de tráfico cruzado sin que exista un vehículo en la zona de cobertura. Una cierta cantidad de alertas falsas es normal; son temporales y se corrigen automáticamente.

#### Errores del sistema

Si la alerta de tráfico cruzado detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 108).

## Encendido y apagado del sistema

Puede desactivar temporalmente la alerta de tráfico cruzado en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104). Cuando desactive la alerta de tráfico cruzado, no recibirá alertas y en la pantalla de información se mostrará un mensaje de sistema apagado.

**Nota:** el sistema de alerta de tráfico cruzado siempre se activa en toda oportunidad que se active el encendido y está listo para entregar alertas correspondientes cuando la transmisión está en reversa (R). La alerta de tráfico cruzado no recordará el último ajuste de encendido o apagado seleccionado.

También puede desactivar permanentemente la alerta de tráfico cruzado en un distribuidor autorizado. Una vez desactivado permanentemente, solo un distribuidor autorizado puede volver a activar el sistema.

## **MODO ECONÓMICO**

Este sistema lo ayuda a conducir de manera más eficaz al monitorear constantemente los cambios en las características del equipo, la anticipación de las condiciones de tráfico y las velocidades al conducir.

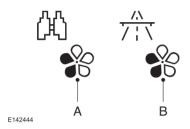
El valor de estas características está representado por los pétalos que aparecen en la pantalla, donde cinco pétalos es el estado más eficiente. Mientras más eficientemente conduzca, mejor será su clasificación y mejor será su ahorro de combustible en general.

Nota: Estos valores de eficiencia no arrojan una cifra definida de consumo de combustible. Podría variar, ya que no solo se relaciona con estos hábitos de conducción, sino que además se ve influido por muchos otros factores como viajes cortos y arranques en frío.

**Nota:** Los viajes cortos frecuentes, en que el motor no se calienta por completo, también aumentarán el consumo de combustible.

Puede acceder al sistema mediante el control de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104).

## Tipo 1



- A Anticipación
- B Velocidad eficiente

#### Cambio vel.

No superar la velocidad máxima apropiada según las condiciones del camino mejorará el consumo de combustible.

## Anticipación

Ajuste la velocidad del vehículo y la distancia respecto a otros vehículos para evitar la necesidad de frenar o acelerar a fin de mejorar el rendimiento del combustible,

### **Velocidad eficiente**

Reduzca su velocidad de crucero en carreteras despejadas para mejoras el rendimiento del combustible. Velocidades más altas consumen más combustible.

#### Tipo 2 y 3

En la pantalla se muestra información pertinente.

# Restablecimiento de modo ecológico

Restablezca el consumo de combustible promedio mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** Es posible que haya una pequeña demorar al calcular los nuevos valores.

## DIRECCIÓN

### Dirección electro hidráulica

#### **AVISOS**

El sistema de dirección electro hidráulica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado. Cuando se detecta un error del sistema, aparece un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información.

El sistema de dirección electro hidráulica cuenta con verificaciones de diagnóstico que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado del sistema electrónico. Cuando se detecta un error electrónico, aparece un mensaje en la pantalla de información. Si esto sucede, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Después de al menos 10 segundos, restablezca el sistema volviendo a arrancar el motor y verifique si aparecer un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información. Si vuelve a aparecer el mensaie de la dirección o si aparece mientras está conduciendo, lleve su vehículo con su distribuidor para que lo

#### **AVISOS**

Acuda a servicio inmediatamente si se detecta un error en el sistema. Es posible que no sienta ninguna

diferencia en el desempeño de la dirección. pero puede existir una situación grave. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo cuenta con un sistema de dirección eléctrica servoasistida. No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneia (o si el encendido está desactivado), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Las maniobras continuas y extremas pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento y el daño permanente interna en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar el vehículo en forma manual ni se generan daños permanentes. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfríe y que la dirección servoasistida vuelva a la normalidad.

#### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura. revise si hav:

- una llanta mal inflada
- desgaste disparejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineación del vehículo no adecuada

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

## SISTEMA DE ADVERTENCIA DE COLISIÓN (Si esta equipado) PRINCIPIODE FUNCIONAMIENTO

#### **AVISOS**

Este sistema está diseñado para ser una ayuda adicional al conducir. No está pensado para reemplazar la atención y el buen criterio del conductor. ni la necesidad de aplicar los frenos. Este sistema NO activa los frenos automáticamente. Si no pisa el pedal del freno para frenar podría producirse una colisión.



El sistema de advertencia de colisiones con asistencia de frenado no contribuye a prevenir todas las colisiones.

No dependa de este sistema como un sustituto del buen criterio del conductor v de la necesidad de mantener distancias y velocidades seguras.

Nota: El sistema no detecta, advierte ni reacciona ante colisiones potenciales con vehículos que se encuentren en detrás o a los lados del vehículo.

**Nota:** El sistema de advertencia de colisiones se activa a velocidades superiores a 8 km/h aprox.

#### **ATENCIÓN**

El inflado insuficiente es la causa mas común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agretamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o "pinchazo", con la perdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.



Este sistema está diseñado para alertar al conductor acerca del riesgo de ciertos tipos de colisiones. Un radar detecta si su vehículo está acercándose rápidamente a otro vehículo que se desplaza en la misma dirección.



Si es así, el sistema enciende una luz roja de advertencia y hace sonar una campanilla de advertencia.

El sistema de asistencia de frenado ayuda al conductor a reducir la velocidad de colisión, ya que carga los frenos. Si el riesgo de colisión se hace mayor después de haber encendido la luz roja de advertencia, la asistencia de frenado prepara el sistema de frenos para un frenado rápido. Eso podría ser evidente para el conductor. El sistema no aplica automáticamente los frenos, pero si se pisa el pedal del freno, se aplicará la fuerza total de frenado aunque este se haya oprimido levemente.

## Utilización del sistema de advertencia de colisiones

#### **ALERTA**

La asistencia de frenado en el sistema de advertencia de colisiones solo puede contribuir a reducir la velocidad a la que se produce una colisión, si el conductor aplica los frenos del vehículo. Se debe pisar el pedal del freno de la misma manera que en cualquier otra situación de frenado.

Se puede ajustar la sensibilidad del sistema de advertencia a una de tres posiciones, con el uso de los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 104).

Nota: Si se considera que las advertencias de colisión son demasiado frecuentes o molestas, se puede reducir la sensibilidad del sistema; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad resulta en una menor cantidad de advertencias del sistema, y en advertencias más tardías. Ver Información general (página 104).

#### Sensores obstruidos



E145632

Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor obstruido, esto indica que las señales del sensor de radar están obstruidas. Los sensores se encuentran detrás de una cubierta de fascia próxima a la rejilla inferior del lado del conductor. Cuando los sensores están obstruidos no es posible detectar vehículos que van adelante, y el sistema de advertencia de colisiones no funcionará correctamente. En la siguiente tabla se enumeran las posibles causas y acciones a tomar cuando se muestra dicho mensaie.

Causa	Acción a tomar
La superficie de la rejilla frente al radar está sucia u obstruida de alguna forma	Limpie la superficie de la rejilla frente al radar o retire el objeto que causa la obstrucción.
La superficie de la rejilla frente al radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla	Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que ya no existe la obstrucción.
Condiciones de lluvia intensa, rocío, nieve o neblina están interfiriendo las señales del radar	El sistema de advertencia de colisiones se desactiva temporalmente. Las advertencias de colisiones deberían reactivarse automá- ticamente poco después de que las condi- ciones climáticas mejoren.
El agua en movimiento, la nieve y el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar	El sistema de advertencia de colisiones se desactiva temporalmente. Las advertencias de colisiones deberían reactivarse automá- ticamente poco después de que las condi- ciones climáticas mejoren.

#### Limitaciones del sistema

#### **ALERTA**

La asistencia de frenado en el sistema de advertencia de colisiones solo puede contribuir a reducir la velocidad a la que se produce una colisión, si el conductor aplica los frenos del vehículo. Se debe pisar el pedal del freno de la misma manera que en cualquier otra situación de frenado.

Debido a la naturaleza de la tecnología de radar, podría haber ciertos casos en los que los vehículos no generen advertencias de colisiones. Dichos casos incluyen:

- Vehículos detenidos o que se desplacen a menos de 6 mph (10 km/h).
- Peatones u objetos en la vía.
- Vehículos que se aproximan en el mismo carril.

- Condiciones climáticas severas (consulte la sección sobre sensores obstruidos).
- La acumulación de residuos sobre la parrilla, cerca de los faros (consulte la sección sobre sensores obstruidos).
- Poca distancia al vehículo de adelante.
- Grandes movimientos del volante de dirección y de los pedales (un estilo de conducir muy activo).

Si el extremo delantero del vehículo tiene golpes o daños, la zona de detección del radar podría verse afectada, y provocar la ausencia de advertencias y la presencia de advertencias falsas de colisión. Consulte con su distribuidor autorizado para que inspeccione la cobertura y el funcionamiento del radar de advertencia de colisiones, a fin de comprobar su cobertura y funcionamiento correctos.

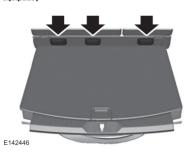
## ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO

# Sistema de manejo de carga (Si está equipado)



El sistema se ubica en el piso del área de carga. Levante la manija para abrir.

# Piso para carga ajustable (Si está equipado)



Los vehículos con llanta de repuesto tamaño estándar puede ajustar el piso de carga en dos posiciones. El frente del piso de carga se puede colocar encima (para una posición alta) o debajo (para una posición baja) de los bordes detrás de los asientos traseros. La parte trasera del piso de carga siempre se asienta en los dos pequeños anaqueles ubicados en la moldura de la compuerta levadiza.

## CUBIERTAS DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJES

#### **AVISOS**

Asegúrese de que los montantes estén correctamente enganchados en los dispositivos de instalación. En un frenado repentino o accidente, la cubierta puede causar lesiones personales si no está instalada adecuadamente.

No coloque ningún objeto en la cubierta del área de carga. Pueden obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en caso de un frenado repentino o choque.

Use la cubierta de carga para cubrir los elementos en el área de carga de su vehículo



Inserte los extremos de la cubierta de carga en los dispositivos de instalación que se ubican detrás del asiento trasero en los paneles de adorno traseros para instalar la cubierta de cargo.

Para hacer funcionar la cubierta de cargo:

- 1. Jale el borde trasero de la cubierta de carga hacia atrás.
- Fije ambos extremos de la varilla de soporte a las ranuras de retención que se ubican en los paneles de adorno de cuarto traseros.

## PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA

#### **ALERTA**

Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

La carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es:

- 100 libras (45 kilogramos) para vehículos sin techo corredizo
- 45 libras (20 kilogramos) para vehículos con techo corredizo.

**Nota:** No coloque jamás las cargas directamente sobre el panel del techo. El panel del techo no está diseñado para transportar una carga directamente. Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de conducir en cada parada para cargar combustible.

## Ajuste de la barra transversal

(Siestá equipado)

Nota: Para reducir el ruido del viento y mejorar la aerodinámica, instale la parrilla de equipaje solo cuando las necesite para transportar carga. Si prefiere mantener la parrilla instalada, la barra delantera tiene dos posiciones. La posición delantera disminuye el ruido del viento. La posición trasera puede ayudar a reducir el ruido del viento que puede provenir del techo solar abierto. Siga los pasos para cambiar la posición o quitar la barra transversal delantera. Puede extraer los sujetadores de la barra transversal trasera al desatornillar el conjunto.



E142448

 Extraiga los controles de accionamiento con el pulgar de la barra transversal en ambos lados de la barra transversal frontal al girarlos hacia la izquierda.

Nota: Si no puede aflojar el control de accionamiento con el pulgar, afloje el cabezal del sujetador. También puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para aflojar el cabezal del sujetador en la parte superior del control o puede insertar el eje entre las dos palancas del control y luego girarlo para soltarlo.

- 2. Deslice los extremos fuera de los pernos de los rieles laterales para extraer la barra transversal.
- Mueva la barra transversal a la nueva posición del lado del riel y deslice la barra sobre el perno en esa posición,
- 4. Reemplace y apriete los controles de accionamiento con el pulgar en ambos lados de la barra transversal girándolos a la derecha hasta que estén apretados. Puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para apretar si es necesario.

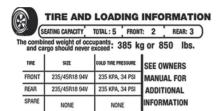
Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

### LÍMITE DE CARGA

# Carga del vehículo: con y sin remolque

En esta sección, recibirá una guía para cargar adecuadamente el vehículo, el remolque o ambos. Mantenga el peso del vehículo cargado dentro de la capacidad de diseño, con o sin un remolque. La carga adecuada del vehículo permite aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolaue, aue se encuentran en la Etiqueta de información sobre llantas y carga, y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo.

# Ejemplo de la información de la etiqueta de llantas y carga:



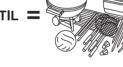
TIRE AND LOADING INFORMATION RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CH.							NT
6		EATING CAPACITY OMBRE DE PLACES	TOTAL 5	FRONT AVAW7		REAR ARRIÈRE	3
		ed weight of occupants s occupants et du char				or 875 R	15.
	TIRE PNEU			MANU	WNER'S JAL FOR		
	FRONT AVANT	235/40R19 96V	255 KPA,	37 PSI		ITIONAL RMATION	
	REAR ARRIÈRE	235/40R19 96V	255 KPA,	37 PSI		E MANUEL JSAGER	
	SPARE DE SECOURS	T125/80R16 97N	415 KPA,	60 PSI	POUR	PLUS DE GNEMENTS	

E198719

## Carga útil

CARGA ÚTIL =









#### **ATENCIÓN**

El motor y la transmisión pueden presentar alertas de alta temperatura de operación si se mantiene el excesivo régimen de carga sobre el motor sin efectuar un cambio de la realción de marchas.

La carga útil es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo aparece en la etiqueta de llantas y carga. La etiqueta está en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Es posible que os vehículos que se exportan fuera de los EE. UU. v Canadá no cuenten con una etiqueta de llantas y carga. Busque "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg OR XXX lb." para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la etiqueta de llantas v carga es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala cualquier equipo adicional en el vehículo. debe determinar la nueva carga útil. Reste el peso del equipo de la carga útil detallada en la etiqueta de llantas v carga. Al arrastrar remolaues, el peso de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga útil.

#### **ALERTA**

La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

# GAWR (Peso bruto vehicular del eje)

GAWR es el peso máximo permitido que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta está adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la posición del asiento del conductor

La carga total en cada eje nunca debe exceder el Peso bruto vehicular del eje.

# GVWR (calificación del peso bruto del vehículo)

GVWR es el peso máximo permitido para el vehículo con carga completa. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales. Aparece en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta está adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

El peso bruto del vehículo nunca debe exceder la calificación de peso bruto del vehículo.

# Ejemplo de etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



E11601

### **ALERTA**

Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

# Peso máximo de remolque cargado

Peso máximo del remolque cargado es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Consulte a un distribuidor autorizado (o la Guía de arrastre de remolques y vehículos recreativos disponible en un distribuidor autorizado) para obtener información más detallada.

# GCWR (Peso bruto combinado máximo)

GCWR es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado

máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre.

El Peso bruto combinado nunca debe exceder la calificación de peso bruto combinado máximo del vehículo.

**Nota:** para obtener información sobre remolques, consulte la Guía de arrastre de remolques y vehículos recreativos disponible en un distribuidor autorizado.

#### **AVISOS**

No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

No use llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

Si se excede alguna limitación de peso vehicular máximo, se pueden producir graves daños al vehículo, lesiones personales o ambos.

# Pasos para determinar el límite correcto de carga:

- Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs". ("El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kilos o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
- 2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
- Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
- 4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).
- 5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

# Ejemplos útiles para calcular la porción disponible de la capacidad de carga y equipaje.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga v equipaje de 1.400 libras (635 kilos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted. a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted v sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería: 1,400 - (5 x 220) - (5 x 30) = 1.400 - 1.100 - 150 = 150 libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (5 x 99 kilogramos) – (5 x 13.5 kilogramos) = 635 - 495 -67.5 = 72.5 kilogramos.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilos). Usted v uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería: 1,400  $-(2 \times 220) - (12 \times 100) = 1.400 -$ 440 - 1,200 = 240 libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (2 x 99 kilogramos) – (12 x 45 kilogramos) = 635 - 198 - 540 = -103 kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 100 libras (45 kilogramos), el cálculo de la carga sería: 1,400 - $(2 \times 220) - (9 \times 100) = 1.400 - 440$ - 900 = 60 libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su

amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (2 x 99 kilogramos) – (9 x 45 kilogramos) = 635 – 198 – 405 = 32 kilogramos.

En los cálculos anteriores también se supone que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios

## **ALERTA**

Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

#### **AVISOS**

No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.

Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Es posible que haya elementos eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, que podrían afectar la operación de arrastre de remolques. Ver **Fusibles** (página 255).

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes durante y después de cualquier operación de remolque.

## Posición de la carga

Para ayudar a minimizar el impacto del movimiento del remolque en el vehículo mientras conduce:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolaue.
- Cargue los elementos más pesados en el centro de las llantas del remolque del lado derecho y del lado izquierdo.
- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado.
- Seleccione un montaje de bolas con el levantamiento o la caída correctos. Cuando tanto el remolque como el vehículo cargado están conectados, el bastidor del remolque debe ser nivelado, o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, cuando se mira desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o trepidación debido al peso adicional de la carga útil. En otro capítulo de este manual, podrá encontrar información adicional sobre la carga adecuada del

remolque y la preparación del vehículo que se va a remolcar. Ver **Límite de carga** (página 223).

También puede encontrar información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible en su concesionario autorizado o en línea.

Guía de arrastre de remolque y RV en línea		
Sitio web	http://www.fleet.ford.com/towing-guides/	

# CONTROL DE BAMBOLEO DEL REMOLQUE (Si está equipado)

#### **ALERTA**

Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

**Nota:** Esta función no evita que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.

**Nota:** Esta función no puede evitar que todos los remolques oscilen.

**Nota:** En algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema podría activarse varias veces, reduciendo gradualmente la velocidad del vehículo.

El sistema aplica los frenos a las ruedas individuales y reduce la torsión del motor para ayudar a la estabilidad del vehículo. Si el remolque comienza a oscilar, destellará la luz de advertencia del control de la estabilidad y se mostrará un mensaje en la pantalla de información. Ver

Mensajes de información (página 108). Reduzca la velocidad del vehículo, aparte el vehículo a un lado de la carretera de forma segura y verifique que la distribución de la carga en el remolque sea correcta. Ver **Remolque** (página 230).

Esa función se puede desactivar en la pantalla de información. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

# PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

**Nota:** no debe exceder el peso del remolque para la configuración de su vehículo que se detalla en la siguiente tabla.

**Nota:** asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No sobrepase los 20 pies² (1.86 metros²) si su vehículo no está equipado con un paquete de arrastre de remolque o los 30 pies² (2.79 metros²), si su vehículo está equipado con un paquete de arrastre de remolque.

**Nota:** para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 1,000 pies (300 metros) que comience con 1,000 pies (300 metros) de punto de elevación.

Nota: ciertos estados exigen frenos eléctricos de remolque para los remolques sobre un peso específico. Refiérase al reglamento de tránsito del estado para conocer el límite de peso correspondiente. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para activar los frenos eléctricos del remolque.

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

Tren motriz	GCWR máximo	Peso máximo del remolque¹
2.5L 2WD	2.437,6 kg	681 kg
1.5L GTDI 2WD	2.663 kg	907 kg
2.0L GTDI 2WD <sup>2</sup>	2.715 kg	907 kg
2.0L GTDI 2WD <sup>3</sup>	3.395,5 kg	1.588 kg
1.5L GTDI AWD	2.732 kg	907 kg

Tren motriz	GCWR máximo	Peso máximo del remolque¹
2.0L GTDI AWD²	2.784 kg	907 kg
2.0L GTDI AWD <sup>3</sup>	3.465 kg	1.588 kg

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Calculado con el método SAE J2807.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Sin paquete de arrastre de remolque.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Con paquete de arrastre de remolque.

## COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre un remolque hasta que recorra con el vehículo por lo menos 1,000 millas (1,600 kilómetros).
- Consulte el reglamento local de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque,
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte su información de mantenimiento programado.
- Si usa un remolque rentado, siga las instrucciones que le proporcione la agencia de arrendamiento.

Puede encontrar información sobre las especificaciones de carga que se encuentran en la etiqueta de la llanta y en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad, e instrucciones para calcular la carga de su vehículo en el capítulo Transporte de carga. Ver **Límite de carga** (página 223).

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

### Enganches de arrastre

No utilice ningún enganche de arrastre que vaya fijo a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10 % a un 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

#### Cadenas de seguridad

**Nota:** nunca fije las cadenas de seguridad en la defensa.

Siempre conecte las cadenas de seguridad a los retenes del enganche del vehículo.

Para conectar estas cadenas de seguridad, crúcelas debajo de la extensión del remolque y déjelas lo suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas se arrastren por el suelo.

### Frenos del remolque

#### **ALERTA**

No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Los frenos eléctricos y los frenos manuales, automáticos o de tipo supresor son seguros cuando se instalan adecuadamente y se ajustan según las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.

Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1,500 libras (680 kg) cuando estén cargados.

#### Luces del remolque

#### **ALERTA**

Nunca conecte el cableado de luces del remolque al cableado de luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolques. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

La mayoría de los vehículos remolcados requieren luces de remolque. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

#### Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios, de manera que las llantas del remolque no toquen los bordes de las partes laterales de la calle o andenes ni otros obstáculos.

#### Al arrastrar un remolque

- No conduzca a más de 70 mph (113 km/h) durante las primeras 500 millas (800 kilómetros).
- No arrangue con el acelerador a fondo.
- Después de haber viajado 50 millas (80 kilómetros), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de las llantas del remolque.

- Coloque la palanca de cambios en posición P para que se enfríe el motor y la transmisión, y para ayudar al desempeño del A/C cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad menor si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use alguna de estas funciones al remolcar. Esta función proporciona frenado con motor y ayuda a eliminar cambios de transmisión excesivos para optimizar el rendimiento del combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en desnivel. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente:
- Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
- 2. Coloque el freno de estacionamiento.
- 3. Coloque la transmisión automática en posición **P**.
- Coloque calces tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las llantas del remolque. (El vehículo no incluye calces).

#### Botadura o recuperación de un bote o moto de agua

Nota: Desconecte el cableado del remolque **antes** de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.

**Nota:** conecte de nuevo el cableado del remolque **después** de sacarlo del agua.

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 6 pulgadas (15 centímetros) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Cada vez que sumerja el eje trasero en agua, reemplace el lubricante del eje. El agua puede contaminar el lubricante del eje trasero, que no es un elemento de inspección de mantenimiento normal a menos que haya una posibilidad de una fuga o que se requiera otra reparación del eie.

## **REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS**

### Remolave de emergencia

Si el vehículo no se puede operar (sin acceso a plataformas rodantes, grúas de arrastre de automóviles o vehículos con plataforma de arrastre), puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y transmisión) en las siguientes condiciones:

- El vehículo esté orientado hacia el frente para ser arrastrado hacia. delante.
- Ponga la transmisión en posición N. Si no puede mover la transmisión a N. es posible que deba anularla. Ver **Transmisión** (página 164).
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

#### ALERTA

Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios u ON cuando sea remolcado.

#### Arrastre vacacional

**Nota:** Ponga el sistema de control de climatización en el modo Aire recirculado para evitar que los gases del escape entren al vehículo. Ver Control de clima (página 120).

Siga estas instrucciones si necesita hacer un arrastre recreativo. Un ejemplo de esto sería arrastrar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos estas pautas para evitar daños a la transmisión.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras **NO SE PUEDEN** remolcar en plano (con todas las llantas en el suelo), ya que se podrían producir daños en el vehículo o la transmisión. Debe ubicar las llantas delanteras sobre una plataforma de arrastre de dos llantas. Si utiliza una plataforma de arrastre, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas **NO SE PUEDEN** remolcar en plano (con todas las llantas en el suelo), ya que se podrían producir daños en el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no puede arrastrar el vehículo con una casa rodante.

## Indicaciones de conducción

#### **RODAJE**

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km (300 millas). Durante este período, el vehículo puede presentar algunas características de manejo excepcionales.

Evitar conducir muy rápido durante los primeros 1,600 km (1,000 millas). Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No remolque durante los primeros 1,600 km (1,000 millas).

## **CONDUCCIÓN ECONÓMICA**

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en las que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Puede mejorar la economía de combustible si tiene en cuenta estas cosas:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes sin detenerse.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus actividades y diligencias, y minimice el manejo con frenadas y arrangues.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 55 mph [88 km/h]), se usa un 15 % menos de combustible que cuando se viaja a 65 mph [105 km/h]).
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.

- Solo use el aceite del motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

Evite estas acciones, dado que reducen su economía de combustible:

- Realizar aceleraciones repentinas o aceleraciones bruscas.
- Revolucionar el motor antes de apagarlo.
- Dejar el motor en ralentí durante períodos mayores a un minuto.
- Calentar el vehículo en mañanas frías.
- Usar el aire acondicionado o el desempañador delantero.
- Usar el control de velocidad en terrenos montañosos.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar.
- Conducir un vehículo con una carga sumamente pesada o arrastrar un remolque.
- Transportar peso innecesario (se pierde 1 mpg [0.4 km/L] por cada 400 lb [180 kg] de peso transportado).
- Conducir con las llantas desalineadas.

#### Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque puede reducir el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el rendimiento del combustible.
- Para maximizar el ahorro de combustible, maneje con la capota posterior instalada (si está equipado).

## Indicaciones de conducción

- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante las primeras 8–10 millas (12–16 km) de manejo,
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de crucero máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está equipado) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

## **CONDUCCIÓN POR EL AGUA**

#### **ALERTA**

No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



E176360

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda. realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

#### TAPETES DEL PISO (Si esta equipado)

#### **AVISOS**

Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

## Indicaciones de conducción

#### **AVISOS**

Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.

Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.

Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.

Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.

Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

#### AVISOS

Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.



Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Si necesita coordinar asistencia en el camino para usted, Ford Motor Company le reembolsa un monto razonable por el arrastre hasta el distribuidor más cercano, dentro de 56 km. Para obtener información acerca del reembolso, los clientes de vehículos Ford en los Estados Unidos deben llamar al 1-800-241-3673. Se deberá presentar el comprobante de pago original,

#### **LUCES DE EMERGENCIA**

**Nota:** Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descargará. Es posible que la alimentación no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El botón de advertencia de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos. Úselo

cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Oprima el botón para activar la función de advertencia de emergencia, y los indicadores de dirección delantera y trasera destellarán.
- Oprima nuevamente el botón para desactivarlas.

# INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

#### **ALERTA**

<u>^</u>

Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de una colisión, podría

aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier colisión.

En caso de colisión moderada a grave, este vehículo incluve una función de desactivación de la bomba de combustible que detiene el fluio de combustible hacia. el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo. En el caso de vehículos equipados con el sistema de llaves:

- Desactive el encendido.
- 2. Active el encendido.
- 3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

En el caso de vehículos equipados con el sistema de encendido con botón pulsador:

- 1. Presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
- 2. Oprima el pedal del freno y presione el botón **START/STOP** para activar el encendido.
- 3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón de START/STOP para desactivar el encendido.
- 4. Puede intentar arrancar el motor presionando el pedal del freno y el botón de **START/STOP**, o active el encendido solo presionando el botón de **START/STOP** sin presionar el pedal del freno. Ambas formas reactivan el sistema de combustible.

**Nota:** Cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que no sea riesgoso volver a arrancar los diversos sistemas. Cuando el vehículo determina que los sistemas son seguros, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento. comuníquese con un distribuidor autorizado.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

#### **AVISOS**

Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales y también daños al vehículo.



La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.



Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

#### Preparación del vehículo

**Nota:** no trate de empuiar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empuiar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Nota: use solo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

**Nota:** no desconecte la batería del vehículo descompuesto, va que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

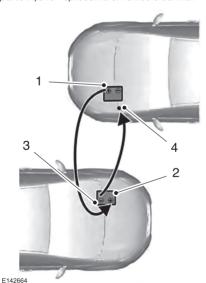
Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto. Apague todos los accesorios.

#### Conexión de los cables puente

#### **ALERTA**

No instale los cables en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlos como punto de conexión a tierra. Manténgase alejado de las piezas en movimiento. Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables. Las posiciones de batería podrían variar.

**Nota:** en la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.



- Conecte el cable puente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
- 2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
- Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.



E152134

 Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

#### **ALERTA**

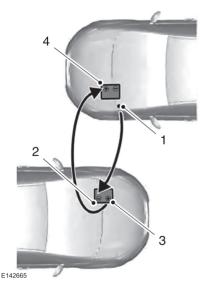
No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

#### Arranque con cables puente

- Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
- 2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
- Después de arrancar el vehículo descompuesto, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de retirar los cables puente.

#### Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.



- Retire el cable puente de la superficie metálica o punto de conexión a tierra, si está disponible.
- Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar,
- Retire el cable puente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar
- 4. Retire el cable puente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de arrancar el vehículo descompuesto y de retirar los cables puente, deje funcionar su vehículo en neutro durante varios minutos, de modo que la batería se cargue nuevamente.

## SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

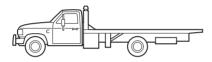
El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

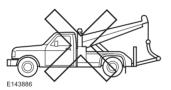
El claxon y los indicadores se apagarán cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia.
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO







Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por su parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

Para arrastrar un vehículo con tracción en todas las ruedas o en las cuatro ruedas, es necesario que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en todas las ruedas o las cuatro ruedas y vehículo.

## **PUNTOS DE REMOLQUE**

Debido a los requisitos del mercado local de algunos países, algunos vehículos pueden estar equipados con un gancho de recuperación.

# Ubicación del gancho de recuperación

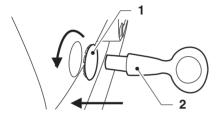
Si su vehículo está equipado con un gancho de recuperación de rosca, este se encuentra en el compartimiento de equipaje, debajo de la cubierta del piso.

Si su vehículo no está equipado con un gancho de recuperación, puede adquirir uno en su distribuidor.

# Instalación del gancho de recuperación

El gancho de recuperación tiene un punto de instalación ubicado detrás de la placa protectora.

**Nota:** El gancho de recuperación tiene una rosca que gira hacia el lado izquierdo. Gírelo hacia la izquierda para instalarlo. Asegúrese de que el gancho de recuperación esté bien apretado.



E146284

Inserte un objeto adecuado para abrir por la fuerza la cubierta (1). Utilice la porción remetida (con muescas) de la cubierta. Enrosque el gancho de recuperación (2).

## Remolque del vehículo en cuatro ruedas

Active el encendido. El no hacerlo bloqueará la dirección y el indicador y las luces de freno no funcionarán.

El esfuerzo para frenar y manipular la dirección es considerable si el motor no está funcionando. Mantenga mayores distancia de detención.

## CÓMO OBTENER LOS SERVICIOS NECESARIOS

Las reparaciones a su vehículo cubiertas por la garantía deben ser realizadas por un distribuidor autorizado. Si bien cualquier distribuidor autorizado que trabaje con la línea de su vehículo le proveerá servicio cubierto por la garantía, le recomendamos regresar al distribuidor autorizado que le vendió el vehículo, el que le asegurará una satisfacción continua.

Tenga en cuenta que algunas reparaciones cubiertas por la garantía requieren de entrenamiento o equipo especial, por lo que no todos los distribuidores autorizados cuentan con permiso para realizar todas las reparaciones cubiertas por la garantía. Esto significa que, dependiendo de la reparación con cobertura de garantía que se necesite, tal vez deba llevar el vehículo a otro distribuidor autorizado.

Cuando lleve el vehículo al distribuidor autorizado, debe considerar un tiempo razonable para realizar las reparaciones. Las reparaciones se realizarán utilizando refacciones Ford o Motorcraft® o bien refacciones remanufacturadas o similares, que estén autorizadas por Ford.

#### Fuera de la ciudad

Si estuviera lejos de su casa cuando necesite hacer una reparación, comuníquese con el Centro de relaciones con el cliente de Ford o utilice los recursos en línea indicados a continuación para encontrar el distribuidor más cercano a usted.

En Colombia llame al: 01 8000 913 673

#### Sitio web

www.owner.ford.com

#### Asistencia adicional

Si tiene preguntas o inquietudes o no está satisfecho con el servicio que recibe, siga estos pasos:

- Comuníquese con su Representante de ventas o su Asesor de servicio de su distribuidor autorizado de ventas o servicio.
- Si sus preguntas o preocupaciones quedan sin resolver, póngase en contacto con el Gerente de ventas o el Gerente de relaciones comerciales.
- Si requiere asistencia o aclaración con respecto a las políticas o procedimientos de Ford Motor Company, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes de Ford.

Para poder brindarle un mejor servicio, tenga a mano la siguiente información cuando se comunique con un Centro de Relación con Clientes:

- Número de identificación del vehículo.
- Su número de teléfono (particular y laboral).
- El número del distribuidor autorizado y la ciudad donde se encuentra.
- La lectura actual del odómetro del vehículo.

En algunos estados dentro de los Estados Unidos, debe informar directamente a Ford, por escrito, antes de buscar soluciones, en virtud de las leyes de garantía de su estado; además, se le permite a Ford realizar un intento final de reparación.

Además, en algunos estados dentro de los Estados Unidos, los consumidores tienen la opción de presentar una disputa de garantía a BBB Auto Line antes de entablar acciones en virtud de la Ley de garantía Magnuson-Moss o según lo permita la ley estatal, antes de buscar las soluciones de reemplazo o devolución que ofrecen

ciertas leyes estatales. Este procedimiento del manejo de la disputa no se requiere antes de ejercer los derechos creados por el estado u otros derechos que son independientes de la Ley de garantía Magnuson-Moss o de las leyes de reemplazo o devolución del estado.

## CÓMO OBTENER ASISTENCIA FUERA DE EE. UU. Y CANADÁ

Antes de exportar su vehículo a otro país, contacte a la embajada o consulado extranjero que corresponda. Dichos funcionarios pueden informarle sobre las normas locales para registrar el vehículo y dónde encontrar combustible sin plomo.

Si no puede encontrar combustible sin plomo o sólo puede obtener combustible con un índice antidetonable inferior al recomendado para su vehículo, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes.

El uso de combustible con plomo en su vehículo sin la conversión correcta puede dañar la efectividad del sistema de control de emisión de gases y puede causar detonaciones del motor o graves daños al motor. Ford Motor Company no se responsabiliza de cualquier daño causado por el uso del combustible inadecuado. Usar combustible con plomo puede también tener como consecuencias dificultades para importar su vehículo de vuelta a Estados Unidos.

Si su vehículo debe recibir servicio mientras usted está viajando o viviendo en la Región de Asia-Pacífico, África subsahariana, las Islas Vírgenes de Estados Unidos, América Central, el Caribe e Israel, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. Si el distribuidor autorizado no puede ayudarlo, comuníquese con:

FORD MOTOR COMPANY Customer Relationship Center 1555 Fairlane Drive Fairlane Business Park #3 Allen Park, Michigan 48101 EE.UU.

Teléfono: (313) 594-4857 Fax: (313) 390-0804 Correo: expcac@ford.com

Para clientes en Guam, la Comunidad de las Islas Marianas del Norte (CNMI), Samoa Americana y las Islas Vírgenes de Estados Unidos, llame a nuestro número de larga distancia sin costo: (800) 841-FORD (3673).

Si su vehículo debe recibir servicio mientras usted está viajando o viviendo en Puerto Rico, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. Si el distribuidor autorizado no puede ayudarlo, comuníquese con:

FORD MOTOR COMPANY
Customer Relationship Center
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
EE.UU.
Teléfono: (800) 841-FORD (3673)
FAX: (313) 390-0804
Correo electrónico: prcac@ford.com
www.ford.com.pr

Si su vehículo debe recibir servicio mientras usted está viajando o viviendo en Oriente Medio, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. Si el distribuidor autorizado no puede ayudarlo, comuníquese con:

FORD MOTOR COMPANY Customer Relationship Center 1555 Fairlane Drive Fairlane Business Park #3 Allen Park, Michigan 48101 EE.UU.

Ford: 80004443673 Lincoln: 80004441067

Si llama desde los Emiratos Árabes Unidos: 80004441066 Si llama desde el Reino de Arabia Saudita: 8008443673

Si llama desde Kuwait: 22280384

FAX: +971 4 3327266 Correo electrónico: menacac@ford.com www.me.ford.com

Si compra su vehículo en Norteamérica y luego se muda a cualquiera de las ubicaciones mencionadas anteriormente, registre el número de identificación del vehículo (VIN) y su nueva dirección con Ford Motor Company Export Operations & Global Growth Initiatives en un correo electrónico a **expcac@ford.com**.

Si se encuentra en otro país, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. En caso de que su pregunta quede sin resolver, póngase en contacto con el Gerente de ventas, el Gerente de servicio o el Gerente de relaciones comerciales del distribuidor. Si requiere asistencia o aclaración adicional, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes respectivo ya nombrado anteriormente.

Los clientes en los EE.UU. pueden llamar al 1-800-392-3673.

# Asistencia al cliente

# CÓMO ORDENAR OTRO MANUAL DEL PROPIETARIO

Para solicitar las publicaciones de esta carpeta, contacte a Helm, Incorporated en:

HELM, INCORPORATED 47911 Halyard Drive Plymouth, Michigan 48170 Attention: Customer Service O bien, para solicitar un catálogo de

publicaciones gratuito, llame sin costo al 1-800-782-4356

También puede contactar a Helm, Incorporated a través de su sitio Web:

www.helminc.com

(Los elementos de este catálogo se pueden adquirir con tarjeta de crédito, cheque o giro postal.)

# Cómo obtener un manual del propietario en francés

Puede obtener el Manual del propietario en francés con su distribuidor autorizado o ponerse en contacto con Helm, Incorporated usando la información de contacto mencionada anteriormente en esta sección.



# TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

#### Caja de prefusibles

La caja de prefusibles está en el compartimento del motor unida al borne positivo de batería. Esta caja contiene varios fusibles de alta potencia. Si necesita reemplazar uno de estos fusibles de alta potencia, consulte a un distribuidor autorizado.

#### Caja de distribución eléctrica

#### **AVISOS**

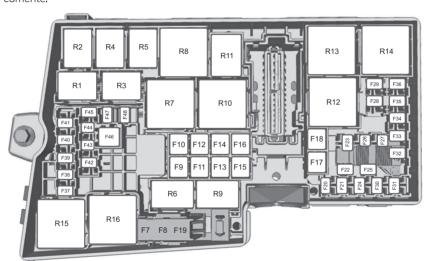
A Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

#### **AVISOS**

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de fluido.

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Tendrá que restablecer algunas funciones si desconecta y reconecta la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 281).



E157389

Levante la palanca de liberación en la

parte posterior de la tapa para retirarla.

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
F7	50A**	Sistema de frenos antibloqueo y bomba de programa de estabilidad electrónica.
F8	30A**	Válvula de programa de estabilidad electrónica.
F9	40A**	Ventilador de enfriamiento (600W)
	50A**	Ventilador de enfriamiento (390W y 750W).
F10	40A**	Motor del soplador de la calefacción.
FII	30A**	Alimentación de energía del módulo de control de la carrocería. Módulo de calidad de voltaje.
F12	30A**	Relevador del módulo de control del tren motriz.
F13	30A**	Relevador de arranque.
F14	25A**	Ventilador de enfriamiento (600W y 750W).
F15	20A**	Encendedor o tomacorriente delantero.
F16	_	No se usa.
F17	40A**	Ventilador de enfriamiento (600W).
	50A**	Ventilador de enfriamiento (750W).
F18	20A**	Tomacorriente central.
F19	5A*	Sistema de frenos antibloqueo y alimenta- ción 15 de programa de estabilidad electró- nica.
F20	15A*	Claxon.
F21	5A*	Interruptor de la luz de freno.
F22	15A*	Sistema de monitoreo de la batería.
F23	5A*	Bobinas del relevador.
F24	5A*	Módulo de interruptor de luces.

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
F25	10A*	Sistema de clasificación.
F26	25A*	Bomba de aceite.
F27	15A*	Embrague del aire acondicionado.
F28	10A*	Alimentación del vehículo - inyector de combustible (motor de 2.5L). Sistema de información sobre punto ciego y cámara de vista trasera (vehículos equipados con detención/arranque).
F29	_	No se usa.
F30	10A*	Parabrisas calentado parcialmente.
F31	5A*	Bobina del relevador del control del tren motriz.
F32	15A*	Alimentación del vehículo (motor de 2.0L y 2.5L).
	10A*	Alimentación del vehículo (motor de 1.5L).
F33	10A*	Alimentación 2 del vehículo (motor de 2.0L y 2.5L).
	15A*	Alimentación 2 del vehículo (motor de 1.5L).
F34	10A*	Alimentación 3 del vehículo.
F35	15A*	Alimentación 4 del vehículo (motor de 2.0L y 2.5L).
	10A*	Alimentación 4 del vehículo (motor de 1.5L).
F36	5A*	Obturadores activos de la parrilla.
F37	10A*	Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
F38	5A*	Módulo de control del motor y alimenta- ción de encendido del módulo de control de la transmisión.
F39	20A*	Asiento del conductor calentado.

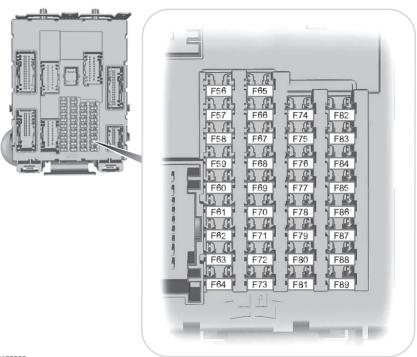
Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	<b>Componentes protegidos</b>
F40	5A*	Alimentación 15 de dirección electro hidráulica
F41	20A*	Alimentación 15 del módulo de control de la carrocería.
F42	15A*	Limpiador trasero.
F43	15A*	Alimentación del módulo de control de los faros.
F44	5A*	Radar de visión delantera.
F45	20A*	Asiento del pasajero calentado.
F46	40A**	Módulos del motor del limpiacristales inteligente.
F47	_	No se usa.
F48	5A*	Teclado.
R1	Relevador micro	Ventilador de enfriamiento (750W).
R2	Relevador micro	Claxon.
R3	_	No se usa.
R4	_	No se usa.
R5	Relevador micro	Ventilador de enfriamiento (750W).
R6	Relevador micro	Ventilador de enfriamiento (600W y 750W).
R7	Relevador de alimentación	Parabrisas calentado parcialmente.
R8	_	No se usa.
R9	_	No se usa.
R10	Relevador mini	Relevador de arranque.
RII	Relevador micro	Embrague del aire acondicionado.
R12	Relevador de alimentación	Ventilador de enfriamiento.
R13	Relevador mini	Soplador de la calefacción.

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
R14	Relevador mini	Relevador de control del motor.
R15	Relevador de alimentación	Ventilador de enfriamiento (600W y 750W).
R16	Relevador de alimentación	Encendido 15.

<sup>\*</sup>Mini fusibles \*\*Fusibles de cartucho

# Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles está en el lado derecho, debajo de la guantera.



E129926

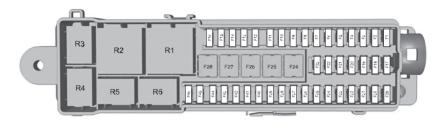
Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
F56	20 A	Alimentación de la bomba de combustible.
F57	_	No se usa.
F58	5 A	Relevador de luces interiores.
F59	5 A	Transceptor del sistema antirrobo pasivo.
F60	10 A	Luz interior. Paquete del interruptor de la puerta del conductor.

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
		Luz de la guantera, Banco de interruptores de la consola del techo.
F61	20 A	Encendedor de cigarros. Tomacorriente.
F62	5 A	Módulo del sensor de lluvia. Módulo del sensor de luz.
F63	10 A	Módulo de sensor delantero. Radar de visión delantera.
F64	_	No se usa.
F65	10 A	Apertura de la compuerta levadiza.
F66	20 A	Desbloqueo de la puerta del conductor.
F67	7.5 A	SYNC. Pantalla multifunción. Módulo del sistema de posicionamiento global.
F68	15 A	Bloqueo de la columna de dirección electrónica.
F69	5 A	Tablero de instrumentos.
F70	20 A	Alimentación del sistema de cierre centra- lizado.
F71	7.5 A	Unidad de control de la calefacción (aire acondicionado manual). Control de temperatura automático electrónico de doble zona.
F72	7.5 A	Conector de enlace de datos.
F73	7.5 A	Módulo del volante de dirección.
F74	15 A	Alimentación de los faros.
F75	15 A	Faro para niebla.
F76	10 A	Luz de reversa.
F77	20 A	Bomba del lavador.
F78	5 A	Interruptor de encendido.

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
		Botón de arranque. Módulo del sistema de apertura y arranque sin llave.
F79	15 A	Radio. Panel electrónico de terminación. Interruptor de luces de emergencia. Interruptor del seguro de la puerta.
F80	20 A	Alimentación del techo corredizo.
F81	_	Suministro del sensor de movimiento interior. Suministro del receptor de radio frecuencia.
F82	20 A	Bomba del lavador.
F83	20 A	Seguro centralizado.
F84	20 A	Relevador de bloqueo/desbloqueo Relevador de la compuerta levadiza.
F85	7.5 A	Alimentación electrónica 15.
F86	10 A	Módulo de la bolsa de aire. Sistema de clasificación. Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
F87	15 A	Volante de dirección calentado.
F88	25 A	Alimentación KL30.
F89	_	No se usa.

# Tablero de fusibles del compartimento de equipaje

El tablero de fusibles está en el compartimento de equipaje, detrás del alojamiento de la rueda del lado del pasajero. Desmonte la cubierta del tablero de fusibles para acceder a los fusibles.



#### E129927

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
Fl	5 A	Módulo de entrada con manos libres a la compuerta levadiza.
F2	15 A	Espejo exterior calentado (sin unidad de control de la puerta). Limpiador calentado de estacionamiento.
F3	5 A	Manijas de las puertas del vehículo sin llave.
F4	25 A	Unidad de control de la puerta delantera izquierda.
F5	25 A	Unidad de control de la puerta delantera derecha.
F6	25 A	Unidad de control de la puerta trasera izquierda.
F7	25 A	Unidad de control de la puerta trasera derecha.
F8	25 A	Asiento del pasajero.
F9	25 A	Asiento del conductor.
F10	5 A	Alimentación lógica del módulo de memoria del asiento del conductor.
FII	5 A	Alimentación de la bobina de encendido trasera.

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	<b>Componentes protegidos</b>
F12	_	No se usa.
F13	_	No se usa.
F14	25 A	Ventanas eléctricas de alta potencia (conductor).
F15	25 A	Ventanas eléctricas de alta potencia (conductor y pasajero).
F16	_	No se usa.
F17	_	No se usa.
F18	_	No se usa.
F19	_	No se usa.
F20	5 A	Módem integrado.
F21	_	No se usa.
F22	25 A	Calefactor del parabrisas trasero.
F23	25 A	Amplificador de audio.
F24	30 A	Convertidor de alimentación CC/CA.
F25	25 A	Compuerta levadiza eléctrica
F26	20 A	Tomacorriente trasero.
F27	20 A	Tomacorriente del compartimiento de equipaje.
F28	40 A	Arrastre de remolque.
F29	5 A	Sistema de detección de punto ciego. Cámara retrovisora con asistencia de estacionamiento.
F30	5 A	Módulo del sistema de ayuda de estaciona- miento
F31	_	No se usa.
F32	5 A	Convertidor de alimentación CC/CA.
F33	10 A	Interruptor de ventana eléctrica de alta potencia.

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
F34	_	No se usa.
F35	_	No se usa.
F36	_	No se usa.
F37	_	No se usa.
F38	_	No se usa.
F39	_	No se usa.
F40	_	No se usa.
F41	_	No se usa.
F42	_	No se usa.
F43	_	No se usa.
F44	_	No se usa.
F45	_	No se usa.
F46	5 A	Bobina del relevador del espejo calentado exterior.
R1	Relevador de alimentación	Relevador de accesorios de retardo.
R2	Relevador mini	Relevador trasero 15.
R3	Relevador micro	Relevador del calefactor del parabrisas trasero.
R4	_	No se usa.
R5	_	No se usa.
R6	Relevador micro	Relevador del espejo calentado exterior.

#### **CAMBIO DE FUSIBLES**

#### **Fusibles**

#### **ALERTA**

Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con

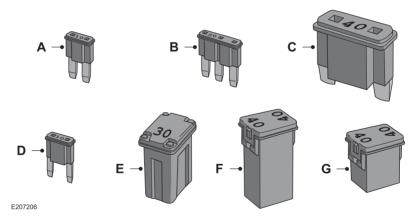
un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.



E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

#### Tipos de fusible



Etiqueta	Tipo de fusible
А	Micro 2
В	Micro 3
С	Maxi

Etiqueta	Tipo de fusible
D	Mini
E	Caja M
F	Caja J
G	Caja J, bajo perfil

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

#### **Precauciones**

- No trabaie con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

#### Trabajo con el motor apagado

- Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
- 2. Pare el motor.
- 3. Bloquee las ruedas.

#### Trabajo con el motor encendido

#### **ALERTA**

Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

- Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
- 2. Bloquee las ruedas.

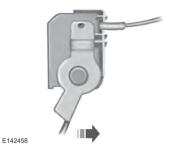
# APERTURA Y CIERRE DEL

#### Apertura del cofre



E142457

- 1. Jale la palanca de liberación del cofre.
- Levante levemente el cofre.



3. Mueva la chapa a la derecha para liberar el cofre.



E87786

4. Abra el cofre y asegúrelo con el amortiguador de soporte.

#### Cerrado del cofre

- Quite el amortiguador de soporte de la chapa y asegúrelo correctamente en el clip.
- 2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 8 a 12 pulg (20 a 30 cm).

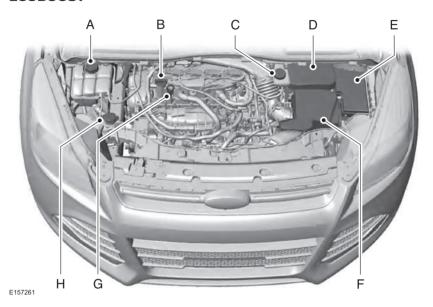
**Nota:** Asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.

#### **ATENCIÓN**

Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y

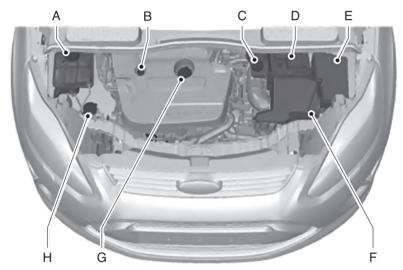
sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

# REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 1.5L ECOBOOST™



- A Depósito de líquido refrigerante del motor
- B Tapón de llenado del aceite del motor
- C Depósito de fluido de frenos
- D Batería
- E Caja de distribución eléctrica
- F Conjunto del filtro de aire
- G Varilla indicadora de aceite del motor
- H Tapa del depósito del líquido limpiaparabrisas

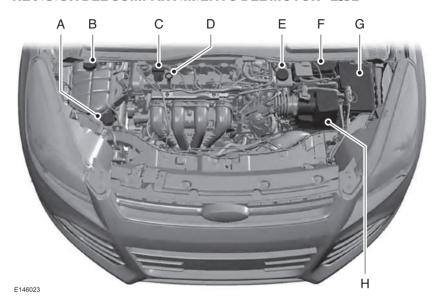
# REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™



E146022

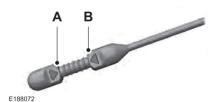
- A Depósito de líquido refrigerante del motor
- B Varilla indicadora de aceite del motor
- C Depósito de fluido de frenos
- D Batería
- E Caja de distribución eléctrica
- F Conjunto del filtro de aire
- G Tapón de llenado del aceite del motor
- H Depósito del líquido lavaparabrisas

## **REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.5L**



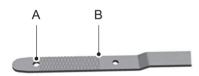
- A Depósito del líquido lavaparabrisas
- B Depósito de líquido refrigerante del motor
- C Tapón de llenado del aceite del motor
- D Varilla indicadora de aceite del motor
- E Depósito de fluido de frenos
- F Batería
- G Caja de distribución eléctrica
- H Conjunto del filtro de aire

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 1.5L ECOBOOST™



- A Mínimo.
- B Máximo.

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR -2.OL ECOBOOST™/2.5L



E169062

- A Mínimo.
- B Máximo.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel mínimo y de máximo.

- 1. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
- 2. Apague el motor y espere unos 10 minutos a que el aceite se drene hacia el cárter de aceite.
- Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite.

Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente.

#### Cómo agregar aceite del motor

**Nota:** No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

**Nota:** No agregue aceite sobre la marca MAX. Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor.



E142732

# COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

**Nota:** Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

- 1. Quite el tapón de llenado.
- Si el nivel del aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue solo aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver Capacidades y especificaciones (página 332).
- 3. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
- 4. Limpie cualquier derrame de aceite.
- Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una fuerte resistencia.

# RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

# Desde el menú principal, desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vehículo	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vida aceite	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Sost, OK p/ reiniciar	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos.
	Reinicio exitoso
	Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instru- mentos muestra 100 %,
	Vida restante
	{00}%
	Si el tablero de instru- mentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.
	No reiniciado
	Reinicio cancelado

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

#### **AVISOS**

No agregue refrigerante de motor cuando el motor esté caliente. Al salir, el vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. Además, puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante en las piezas calientes del motor.

No ponga refrigerante de motor en el depósito de líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante de motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.

No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

## Revisión refrigerante de motor

Estando frío el motor, revise la concentración y el nivel del refrigerante de motor en los intervalos indicados en la información de mantenimiento programado. Ver **Reparación del vehículo** (página 498).

**Nota:** Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.

**Nota:** El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.

**Nota:** Si el nivel está en la marca MIN, por debajo de la marca MIN o el depósito de refrigerante está vacío, agregue refrigerante inmediatamente.

Mantenga la concentración del refrigerante entre el 48 % y el 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -30  $^{\circ}$ F (-34  $^{\circ}$ C) y -34  $^{\circ}$ F (-37  $^{\circ}$ C).

**Nota:** Para obtener resultados óptimos, la concentración del refrigerante se debe probar con un refractómetro, como por ejemplo el refractómetro de refrigerante y batería Robinair® 75240. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir las concentraciones del refrigerante.

**Nota:** Los líquidos de automóviles no son intercambiables. No utilice refrigerante de motor, refrigerante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

#### Llenado del refrigerante de motor

**Nota:** No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

**Nota:** Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color naranja a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.

No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en el vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor podría dañar el sistema de enfriamiento del motor. Utilice un refrigerante de motor prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 332). El uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante de motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

- Debe drenar el sistema de enfriamiento.
- Limpiar químicamente el sistema de enfriamiento con Premium Cooling System Flush de Motorcraft.
- 3. Rellenar con refrigerante de motor lo antes posible.

El agregar agua sola, sin refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante de motor mezclado con anticongelante o refrigerante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante de motor.

Al agregar refrigerante:

- Desatornille lentamente la tapa. Cualquier presión escapará cuando desatornille la tapa.
- Añada un refrigerante de motor prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver Capacidades y especificaciones (página 332).
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que conduzca su vehículo.
- 4. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel del refrigerante al punto apropiado.

#### Refrigerante de motor reciclado

No recomendamos el uso de un refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

El refrigerante de motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

#### ATENCIÓN

Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la perdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

#### Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado aumente la concentración del anticongelante por encima del 50 %,
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante de motor por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante de motor y pueden causar daños en el motor

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Puede ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado disminuya la concentración del anticongelante a un 40 %.
- Una concentración de refrigerante del 40 % ofrece mejor protección contra el sobrecalentamiento. Las concentraciones de refrigerante del motor por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante de motor y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante de motor prediluido para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

#### Lo que debe saber acerca del enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si se agota el suministro de refrigerante de motor, el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes que aumenten los daños en los componentes. El margen del enfriamiento de seguridad a prueba de fallas depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

# Cómo funciona el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante de motor llegará a la zona roja (caliente) y:



se encenderá la luz de advertencia de temperatura del refrigerante; y



se encenderá el indicador de servicio del motor a la brevedad.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, Sin embargo:

- · La potencia del motor será limitada.
- Esto desactivará el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá arrancar el motor. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

# Cuándo se activa el modo a prueba de fallas

#### **AVISOS**

El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas. el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección electro hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

La potencia del motor es limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

- Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
- 2. Remolque el vehículo hasta un distribuidor autorizado.
- 3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.

- 4. Revise el nivel de refrigerante y rellene si está baio.
- 5. Vuelva a arrancar el motor y conduzca el vehículo a un distribuidor autorizado.

**Nota:** Conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.

# Control de la temperatura del líquido del motor (si está equipado)

#### AVISOS

Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría

disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del fluido.



Nunca quite el tapón del depósito de refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

Su vehículo puede halar un remolque, pero a causa de la carga agregada, el motor del vehículo podría alcanzar temporalmente temperaturas más altas durante condiciones de manejo severas tales como el ascenso de pendientes largas y pronunciadas mientras hala un remolque en altas temperaturas.

En esas situaciones, la aguja del indicador de temperatura del refrigerante de motor podría desplazarse hacia la letra H y podría mostrarse el mensaje BAJA POTENCIA MOTOR ENFRIANDO en la pantalla de información.

Puede notar una disminución en la velocidad del vehículo ocasionada por una potencia reducida del motor. A fin de controlar las temperaturas del líquido del motor, el vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la

velocidad depende de muchos factores como la carga del vehículo, el remolque, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita salirse del camino. Puede seguir conduciendo el vehículo mientras este mensaje está activo.

El aire acondicionado también podría activarse y desactivarse durante condiciones de manejo severas a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor, Cuando la temperatura del refrigerante de motor disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se volverá activar nuevamente.

Si el indicador de temperatura del refrigerante de motor se mueve completamente hasta el área roja (caliente), o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información:

- Detenga el vehículo lo más pronto posible en un área segura y cambie la transmisión a P.
- Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante se aleje del área roja (caliente). Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
- 3. Apague el motor y espere que se enfríe antes de inspeccionar el nivel del refrigerante.
- 4. Si el nivel del refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.
- 5. Si el nivel del refrigerante está bajo, agregue refrigerante y vuelva a arrancar el motor. Consulte **Llenado de refrigerante de motor** o **Cómo funciona el enfriamiento a prueba de fallas** en este capítulo para obtener más información.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. Ver **Reparación del vehículo** (página 498). La transmisión de su vehículo no consume aceite. Sin embargo, si la transmisión se resbala, cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

# VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

#### **AVISOS**

No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida

El uso de un liquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

#### **AVISOS**

Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La

contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

Un nivel de líquido entre las líneas MAX y MIN está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente,



A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver Capacidades y especificaciones (página 332),

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN ELECTRO HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección electro hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

# COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

#### **ALERTA**

Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

**Nota:** Los sistemas de lavadores delantero y trasero se abastecen desde el mismo depósito.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 332).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

#### CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

#### **AVISOS**

Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.

Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

#### **AVISOS**

Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

♠ E

Es posible que este vehículo esté equipado con más de una batería. Si desenchufa los cables de solo una

de las baterías no se desconectará el sistema eléctrico de su vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, debe usar una batería de refacción recomendada que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

**Nota:** Después de limpiar o reemplazar la batería, asegúrese de reinstalar el protector o la cubierta de la batería.

**Nota:** Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen mediante electricidad proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta y cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Los vehículos de combustible flexible (FFV) también deben volver a aprender el contenido de etanol en el combustible para entregar una óptima condición de manejo y rendimiento.

Para restaurar los ajustes, haga lo siguiente:

- 1. Aplique el freno de estacionamiento.
- 2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
- 3. Apague todos los accesorios.
- 4. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo.
- 5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal. Mientras el motor está calentándose, realice lo siguiente: restablezca el reloj. Ver Sistema de audio (página 350). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver Ventanas y espejos retrovisores (página 91). Restablezca los preajustes de la radio. Ver Sistema de audio (página 350).
- 6. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.
- Conduzca el vehículo al menos 16 km para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

**Nota:** En vehículos de combustible flexible, si utiliza E85, es posible que experimente un arranque deficiente o la incapacidad de arrancar el motor y problemas al manejar hasta que el ajuste del combustible y del contenido de etanol se hayan vuelto a aprender.

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medioambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

# Sistema de control de la batería (si está equipado)

El sistema de control de la batería monitorea el estado de la batería y toma medidas para extender su vida útil. Si se detecta un drenaje excesivo de la carga de la batería, el sistema desactivará temporalmente algunos sistemas eléctricos a fin de proteger la batería.

Entre estos sistemas se encuentran:

- Ventana trasera calentada.
- Asientos con calefacción.
- Sistema de control de clima.
- Volante de dirección calentado.
- Unidad de audio.
- Sistema de navegación.

Podría aparecer un mensaje en la pantalla de información para alertarlo acerca de que se activaron las medidas de protección de la batería. Dicho mensaje son solo para notificar que se está llevando a cabo una acción, y no buscan indicar un problema eléctrico ni que se requiera de un cambio de batería.

Después de reemplazar la batería, o en algunos casos después de cargar la batería con un cargador externo, el sistema de administración de la batería requiere ocho horas de tiempo de reposo del vehículo para reaprender el nuevo estado de la carga de la batería. Durante este lapso, su vehículo debe permanecer totalmente cerrado, con el arranque apagado.

**Nota:** Antes de reaprender el estado de carga, el sistema de administración de la batería podría deshabilitar temporalmente algunos sistemas eléctricos.

#### Instalación de accesorios eléctricos

Para asegurarse de que el sistema de administración funciona de manera correcta, no enchufe la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico directamente al borne negativo de la batería. Esto puede causar mediciones inadecuadas del estado de la batería y un posible funcionamiento incorrecto del sistema.

**Nota:** Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

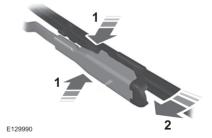
Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponia o paño suave.

#### CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Si el desempeño de los limpiadores es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas.

A fin de obtener un desempeño óptimo, cambie todos las hojas de los limpiadores al menos una vez al año.

#### Hojas del limpiador delantero



 Levante el brazo del limpiador y luego presione los botones de bloqueo de la hoja del limpiador.

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

- 2. Gire levemente la hoja del limpiador.
- 3. Desmonte la hoja del limpiador.
- 4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

#### Hoja del limpiador de ventana trasera



1. Levante el brazo del limpiador.

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fiia.

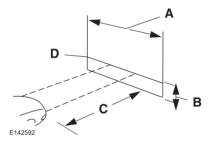
2. Desmonte la hoia del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

# AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

#### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.



- A 2.4 m (8 pies)
- B Altura del centro del faro al suelo
- C 7.6 m (25 pies)
- D Línea horizontal de referencia

#### Vehículos con faros de halógeno

 Estacione el vehículo directamente frente a una pared o una pantalla sobre una superficie horizontal, a unos 25 pies (7.6 metros) de distancia.

 Mida la altura del piso al centro del faro y ponga, a esa altura, una línea de referencia horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

 Encienda la luz baja de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



#### E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.



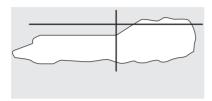
- Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips #2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
- 6. Cierre el cofre y apague las luces.

# Vehículos con faros de descarga de alta intensidad

- Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 25 pies (7.6 metros) de distancia.
- Mida la altura del piso al centro del faro y ponga, a esa altura, una línea de referencia horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

 Encienda la luz baja de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



#### E142466

 Hay un límite muy definido (cambio de luz a oscuridad) en la porción izquierda del haz de luz. El borde superior de este límite se debe posicionar 5 cm (2 pulg.) debajo de la línea horizontal de referencia



- 5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips #2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro.
- 6. Cierre el cofre y apague las luces.

#### Ajuste de la alineación horizontal

Este vehículo no requiere alineación horizontal y no es ajustable.

#### **DESMONTAJE DE FAROS**



F142468

- Apague todas las luces y desactive el encendido.
- 2. Retire los tornillos que fijan el ensamble de luz.
- 3. Jale el faro hacia la parte frontal del vehículo para separarlo de los puntos de ubicación y luego levante le faro.
- 4. Desconecte el conector eléctrico.

#### **CAMBIO DE BOMBILLOS**

# Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión. La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeie puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas).
- El vaho cubre menos del 50% de la mica,

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica.

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

# Reemplazo de los bombillos de los faros

#### **ALERTA**

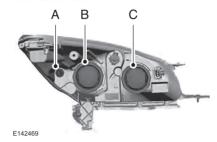
 $\hat{\Lambda}$ 

Manipule los bombillos de halógeno con cuidado y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el bombillo únicamente de la base plástica y no toque el cristal.

El aceite de las manos puede hacer que el bombillo se quiebre la próxima vez que se usen los faros.

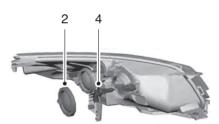
**Nota:** Si el bombillo se toca accidentalmente, éste debe limpiarse con alcohol de fricción antes de su uso.

#### Faro delantero:



- A Indicadora lateral
- B Faro de luces bajas
- C Faro de luces altas

Faro de luces altas:



#### F142470

- 1. Quite los faros delanteros.
- 2. Desmonte la tapa de servicio.
- 3. Desconecte el conector eléctrico.
- 4. Retire el bombillo del conjunto del girándolo hacia la izquierda y faro extravéndolo en línea recta,

Faro de luces bajas:



#### E142471

- 1. Ouite los faros delanteros.
- 2. Desmonte la tapa de servicio.
- 3. Desconecte el conector eléctrico.
- 4. Retire el bombillo del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda y extrayéndolo en línea recta.

Instale los nuevos bombillos en el orden inverso al mencionado. Asegúrese de que la abrazadera de resorte no se dañe ni separe del conjunto del faro durante el procedimiento de reemplazo.

# Reemplazo de los bombillos de los faros HID (Si está equipado)

Los bombillos delanteros de luz baja de su vehículo utilizan una fuente de descarga de gran intensidad. Estas luces funcionan a alto voltaje. Cuando el bombillo se quema, es necesario que el distribuidor autorizado reemplace el conjunto de la cápsula del electrodo de encendido y el bombillo.

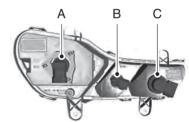
# Reemplazo de los bombillos de las luces indicadoras laterales



#### E142472

- 1. Retire el portabombillos del conjunto
- Saque el bombillo jalándolo suavemente hacia fuera del portabombilos.

# Reemplazo debombillos de niebla, estacionamiento y direccionales



E142797

- A. Faro de niebla
- B. Luz de estacionamiento
- C. Luz direccional



#### F142798

 Retire los tornillos de la protección contra salpicaduras del compartimiento de la rueda para acceder al conjunto de luces.

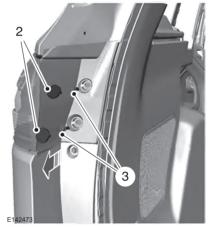


#### E142799

- 2. Retire el portabombillos del soport girándolo hacia la izquierda.
- 3. Desconecte el conector eléctrico.
- 4. Retire el bombillo del portabombillos jalándolo en línea recta hacia afuera.

Instale los nuevos bombillos en el orden inverso al mencionado.

#### Reemplazo de bombillos de las luces traseras, de freno y direccionales



- Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF y abra la compuerta levadiza,
- 2. Quite las dos cubiertas de perno con un destornillador de punta plana estándar.
- 3. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
- 4. Separe cuidadosamente el conjunto de la luz del vehículo.

## **Mantenimiento**



#### E142475

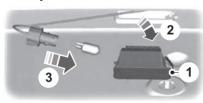
- 5. Desconecte el conector eléctrico.
- Desmonte el bombillo de la luz o el bombillo de la luz trasera y de freno direccional girando el portabombillos hacia la izquierda. Extraiga cuidadosamente el bombillo del portabombillos.

Instale el nuevo bombillo en orden inverso.

## Reemplazo del conjunto de luces traseras

Para reemplazar el bombillo, acuda a su distribuidor autorizado.

#### Reemplazo del bombillo de la luz de placa



E72789

- 1. Libere con cuidado la abrazadera de muelle.
- 2. Retire la luz.
- 3. Retire el bombillo.

Invierta los pasos para reinstalar el bombillo.

#### Reemplazo del bombillo de la luz superior de freno

El vehículo está equipado con una luz LED de alto superior central ubicada en el estabilizador. Está diseñada para que dure el tiempo que dura el vehículo. Si es necesario efectuar un reemplazo, consulte a su distribuidor autorizado.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS BOMBILLOS

Los bombillos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los bombillos de los faros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los bombillos correctos no dañan el conjunto de luces ni anulan la garantía del conjunto de luces y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del bombillo.

## **Mantenimiento**

Función	Número comercial
Luces altas de los faros (halógeno)	9005LL
* Faros delanteros (HID)	Hì
Luces bajas de los faros (halógeno)	HIILL
* Luces bajas de los faros (HID)	D3S
Luz de posición - delantera	168
Luz de estacionamiento - delantera (serie Alta)	WY5W
Luz de estacionamiento - delantera (serie Baja)	194
Luces direccionales - delantera (serie Alta)	WY21W
Luces direccionales - delantera (serie Baja)	W21W
Luces para niebla	H10 (9145)
Luces traseras/freno	3157K
Luces direccionales - trasera	T20
Luz de reversa	921
Luces de placa de circulación	W5W
* Luz superior de freno	LED
* Luces interiores	LED

<sup>\*</sup> Para reemplazar estas luces, consulte a su distribuidor autorizado.

Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte con su distribuidor autorizado.

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

#### **ALERTA**

Para reducir el riesgo de daños al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 332).

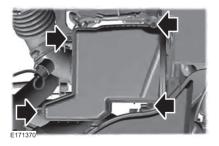
En los vehículos equipados con EcoBoost: al dar servicio al filtro de aire es importante que ninguna materia extraña entre al sistema de inducción de aire. El motor y el turbocargador pueden sufrir daños, incluso con partículas muy pequeñas.

Cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes. Ver

Reparación del vehículo (página 498).

**Nota:** no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

#### Motores EcoBoost



- 1. Afloje los cuatro sujetadores y retire la tapa del conjunto del filtro de aire.
- 2. Saque el elemento del filtro de aire del aloiamiento.
- Limpie la tierra o los residuos del conjunto del filtro de aire para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.



#### E170433

4. Instale el nuevo elemento del filtro de aire. Primero deslice al interior el extremo abierto del filtro de aire, debajo de la lengüeta. Luego, empuje el extremo cerrado del filtro de aire hacia el fondo de la bandeja. El extremo cerrado debe ajustarse dentro

## **Mantenimiento**

de la ranura de la bandeja. La lengüeta del extremo cerrado del filtro de aire debe estar orientada hacia abajo y ajustarse entre los dientes de la bandeja, como se muestra en la flecha de arriba.

**Nota:** asegúrese de alinear la pestaña en el elemento del filtro de aire con el diente en la bandeja del conjunto del filtro de aire.

5. Instale la tapa del conjunto del filtro de aire y ajuste los cuatro sujetadores.

#### Motor 2.5L



#### E142711

- 1. Desprenda los 2 broches que aseguran la cubierta del filtro de aire a la carcasa.
- 2. Retire cuidadosamente la cubierta del filtro de aire de la carcasa. No desprenda ninguna conexión ni tubería de la cubierta.
- 3. Quite el purificador de aire de la carcasa.
- Limpie la tierra o los residuos de la carcasa del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor.
- 5. Cargue el filtro de aire en la carcasa.
- 6. Vuelva a instalar el filtro de aire y apriete los broches.

### INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

#### **PRODUCTOS DE LIMPIEZA**

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

#### **Materiales**

Denominación	Especificación
Removedor de alquitrán y suciedad	-
Limpiador de metales	-
Shampoo para autos	ESR-M14P4-A
Champú y desengrasante para motor	-
Champú para motor	-
Limpiador de cuero y vinilo	-
Limpiador multipropósito	-
Líquido limpiaparabrisas	WSS-M14P19-A
Limpiador de alfombras y tapicería	-
Removedor de manchas y suciedad	-
Limpiavidrios	ESR-M14P5-A
Limpiador de llantas	-

#### LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.

- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Pueden causar daños en la pintura o el acabado de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

**Nota:** los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.

#### Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.

**Nota:** no use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.

#### Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

#### Franias o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90º de la superficie del vehículo.

**Nota:** mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.

#### Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo, Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

#### Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft o Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

#### **ENCERADO**

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos,
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.

- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrillas portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

#### LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

#### Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor,
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft,
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.

- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

### LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro de la ventana trasera con desempañador. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas de la ventana trasera con desempañador.

#### LIMPIEZA DEL INTERIOR

#### **AVISOS**

No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, va que pueden aflojar el tejido del cinturón.

En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos

detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora,
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará,
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

#### **ALERTA**

No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 298).

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

- Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
- Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
- De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
- 4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
- Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia,
- 6. Seque el área con un paño suave y limpio.

# LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

**Nota:** Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio. Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

**Nota:** Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.

#### Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

## REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

# LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALEACIÓN (Si está equipado)

**Nota:** No aplique un producto químico de limpieza a los rines y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

**Nota:** Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.

**Nota:** Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente. **Nota:** 

No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

**Nota:** Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.

- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

#### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

#### Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.

- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

#### Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

#### Sistema de combustible

 Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

#### Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo del almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

#### Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario, Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

#### Frenos

 Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

#### Llantas

 Mantenga la presión de aire recomendada.

#### Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido,
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

#### Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños,

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

#### ATENCIÓN

Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de

#### **ATENCIÓN**

los sistemas de su vehículo.

Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la perdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

### INFORMACIÓN GENERAL

Use solo ruedas y llantas de tamaños aprobados, ya que usar otros tamaños podría dañar su vehículo. Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de Ford para que le reprogramen el sistema. Si pretende cambiar el tamaño de las ruedas del original de fábrica, consulte cuál es el adecuado con un distribuidor autorizado.

Podrá encontrar información adicional sobre el funcionamiento y mantenimiento de las llantas más adelante en este capítulo. Ver **Cuidado de las llantas** (página 305).

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se puede encontrar en la etiqueta de las llantas, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. También se puede encontrar esta información en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor).

Ford recomienda encarecidamente mantener esta presión de las llantas en todo momento. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo, reducir el ahorro de combustible y afectar la forma de conducción de su vehículo.

**Nota:** Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías. **Nota:** Revise la presión de las llantas al menos una vez por año.

Configure la presión de la llanta de repuesto al valor máximo para su vehículo y la combinación de tamaño de llanta (si está equipado).

# Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas

#### **AVISOS**

Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia

significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte a causa de un volcamiento u otro tipo de choque, evite hacer virajes cerrados y maniobras bruscas, conduzca a velocidades seguras para las condiciones, mantenga las llantas infladas según la presión recomendada por Ford, evite sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y asegúrese de que cada pasajero esté usando los cinturones de seguridad correctamente.

En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sílo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.

No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, los primeros no frenan más rápido. Siempre conduzca a una velocidad segura.



Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de conducción que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

Lea el manual del propietario y sus suplementos para informarse específicamente de las características de cada equipo, así como las instrucciones de conducción segura y todas las precauciones adicionales, para reducir el riesgo de sufrir accidentes o lesiones graves.

## Sistema de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)

#### **ALERTA**

No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, los primeros no frenan más rápido. Siempre conduzca a una velocidad segura.

Un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (cuando lo seleccione) tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle conducir con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o una unidad de transferencia de potencia. Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas le permiten seleccionar distintos modos, según sea necesario. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades, Ver **Doble tracción** (página 169). Para obtener más información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia, Ver **Mantenimiento** (página 268). Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo

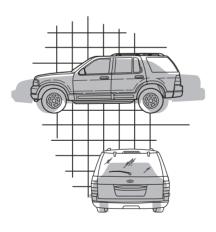
En algunos vehículos de tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de la tracción de dos ruedas a la de cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento puede causar un ruido de golpe sordo o matraqueo momentáneo. Estos ruidos son normales, por lo que no debe preocuparse.

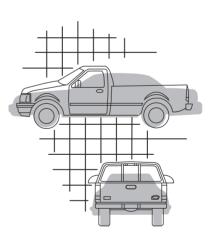
Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas, nunca se debe usar una llanta de repuesto de tamaño distinto al de las llantas habituales. Una llanta de repuesto de diferente tamaño (distinto al de las llantas originales) o un tamaño diferente de las llantas de los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema de tracción en las cuatro ruedas deje de funcionar y, por predeterminación, quede solo con tracción en las ruedas delanteras. Ver **Funcionamiento** (página 169).

## En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.





E145299

E168583

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga. Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasaieros.

#### **CUIDADO DE LAS LLANTAS**

Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas



E142542

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando corresponda, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200**,

Traction AA, Temperature A.

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rin nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c)(2).

Grados de calidad de llantas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos: el Departamento de Transporte de los Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

## Índice de desgaste

El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba

gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede diferir significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## Tracción AA, A, B y C

#### **ALERTA**

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, curveo, hidroplaneo o tracción máxima.

Los grados de tracción de mayor a menor son AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

### Temperatura A B C

#### **ALERTA**

El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor v su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade v reducir su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos a Motor Nº 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

## Glosario de terminología de llantas

- \*Etiqueta de llantas: una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del equipamiento original, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- \*Número de identificación de la llanta (TIN): número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.
- \*Presión de inflado: medida de la cantidad de aire en la llanta.
- \*Carga estándar: clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo, para llantas de tipo P-metric 2,4 bar o 2,5 bar dependiendo del tamaño de las llantas y para llantas de tipo Metric 2,5 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.

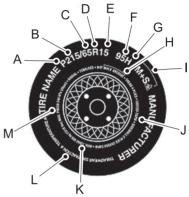
- \*Carga extra: una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- \***kPa:** kilopascales, unidad de presión del aire del sistema métrico.
- \***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.
- \*Presión de inflado de llantas en frío: presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se conduzca por 1,6 km.
- \*Presión de inflado recomendada: la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

- \* **Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- \*Talón de la llanta: área de lanta que hace contacto con la llanta.
- \* Flanco de la llanta: zona entre el talón y la banda de rodadura de la llanta.
- \*Área de rodadura de la llanta:el área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo
- \*Rin: soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya el talón de la llanta.

## Información contenida en el flanco de la llanta

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

### Información en llantas tipo P



E142543

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tenga en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo).

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la European Tire and Rim Technical Organization o la Japan Tire Manufacturing Association.

B. 215: indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de alto y ancho de la llanta.

D. R: indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

F. 95: indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el Manual del propietario. De lo contrario, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

G. **H:** indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter a una llanta por periodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar

estos regímenes de velocidad conforme a lo diferente que sean las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

Rotula- ción del régimen	Régimen de velo- cidad
М	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
Т	190 km/h
U	200 km/h
Н	210 km/h
V	240 km/h

Rotula- ción del régimen	Régimen de velo- cidad
W	270 km/h
Y	299 km/h

Nota: Para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellas que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

H. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE, UU,: este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta v los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por eiemplo. los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

I. M+S o M/S: lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o **AS:** toda estación.

J. Composición de las bandas de las llantas y material usado: indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del flanco que incluyen acero, nilón, poliéster y otros.

K. Carga máxima: indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:

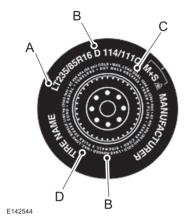
- \*Índice de desgaste: el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.
- \*Tracción: la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.
- \*Temperatura: los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

M. Presión máxima de inflado: indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llantas que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, como carga estándar o radial sin cámara.

### Información adicional contenida en el flanco de la llanta para llantas tipo LT

**Nota:** la clasificación de calidad de las llantas no se aplica a este tipo de llantas.



Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para ser utilizada en camionetas.

B. **Límites de carga e inflado para carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

C. Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío: indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

D. Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío: indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

#### Información en llantas tipo T

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. La clasificación de calidad de las llantas no se aplica a este tipo de llantas.



F142545

Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. 145: indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de alto y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un flanco corto.

D. **D:** indica una llanta de tipo diagonal.

R: indica una llanta tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

### Presiones recomendadas de las llantas y cómo inflar las llantas

Para una operación segura del vehículo, es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada. Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a conducir. Si una parece estar más baja que las otras, utilice un manómetro para inspeccionar la presión de todas las llantas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de repuesto, de haber una). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

#### **ALERTA**

El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo v un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado v la resistencia de rodadura, lo que tiene como consecuencia la acumulación de calor v el daño interno a la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo v accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla. Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas recomendada por Ford según su tamaño y otras informaciones importantes.

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford también se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el pestillo de la puerta en el pilar B, o en el borde de la puerta del conductor.

Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

#### Inspección de las llantas y los vástagos de las válvulas de las ruedas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están dispareias o excesivamente gastadas v quite obietos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Verifique si hav aguieros, grietas o cortes en las llantas v los vástagos de las válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de la válvula. Inspeccione el flanco de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hav daño interno en la llanta. desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

### Desgaste



E142546

Cuando la banda de rodadura se desgaste hasta que solo quede l pulg. (2 cm) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga l pulgada (2 cm) de desgaste.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada y se debe reemplazar.

#### Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos. grietas en las ranuras de las bandas de rodadura v separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

#### **Edad**

#### **ALERTA**

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de repuesto cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

## EE.UU. Número de identificación de llanta DOT

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

## Requisitos para el reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle una conducción segura y un buen control del vehículo.

#### **AVISOS**

Solo use llantas y ruedas de 🚻 reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de l'T-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad v el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caia de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.

#### **AVISOS**

Para reducir el riesgo de lesión grave, cuando monte las llantas de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar el talón en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si el talón no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- 1. Asegurese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- 2. Vuelva a lubricar el talón y el área de asentamiento de el talón en la rueda.
- 3. Colóquese al menos a 12 pies (3.66 metros) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
- 4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

#### **AVISOS**

Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 12 pies (3.66 metros) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

### Prácticas de seguridad

#### **AVISOS**

Si el vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente. Esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.

Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 56 km/h. Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

#### Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

- \*Respete los límites de velocidad.
- \*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- \*Evite los baches y los objetos en el camino.

\*No pase sobre los bordes de las partes laterales de la calle o andenes ni golpee las llantas contra estos al estacionarse.

### Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfle una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado. reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare v revise si hav daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela. desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

## Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las partes laterales de la calle o andenes o un bache puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o hacer que se dañen las llantas. Si el vehículo parece halar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras y aquellos con suspensión trasera independiente (si posee) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

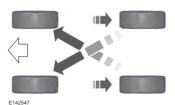
Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

#### Rotación de las llantas

**Nota:** Si las llantas del vehículo muestran desgaste disparejo, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.

Nota: Es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de repuesto desigual. Un conjunto de rueda y llanta de repuesto desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de repuesto de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene un conjunto de rueda y llanta de repuesto desigual, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de llantas.

Nota: Después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo. Girar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el capítulo de Mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, y dará un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de estas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.



#### USO DE CADENAS PARA NIEVE

#### **ALERTA**

Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas para la nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve

#### **ATENCIÓN**

El inflado insuficiente es la causa mas común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agretamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o "pinchazo", con la perdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo
- Compre cadenas o cables de un fabricante que claramente etiqueta la carrocería según las restricciones de dimensión.
- Use cables de 10 mm o las cadenas solo en e eie delantero con 235/55R17.
- No todas las cadenas o cables para nieve clase S cumplen estas restricciones. Las cadenas de esta restricción de tamaño incluirán un dispositivo de tensionamiento.
- Las cadenas o cables para nieve se deben montar en pares en el eie delantero.
- No use los cadenas o cables en llantas 235/50R18 ni 235/45R19.
- Instale los cables de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Al conducir con cables de llantas no supere 48 km/h (30 mph) o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas, lo que sea menor.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase v vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar daños en el vehículo.
- Ouite los cables cuando va no los necesite. No los use en caminos secos.

Si tiene dudas acerca de cadenas o cables para nieve, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

### SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

(Si está equipado)

#### **ALERTA**



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituve la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas: consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas. puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo v de lesiones personales.



Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando

hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada).

Como una función de seguridad adicional. su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta, Si maneja con llantas desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una

falla en las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de las llantas correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impide que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la Parte 15 del reglamento de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

#### Cambio de llantas con el sistema de monitoreo de presión de las llantas



Nota: Cada llanta para el camino incluye un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta, por lo que no se puede ver a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor.

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo.

## Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

#### **ATENCIÓN**

Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

#### **ATENCIÓN**

Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la perdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

## Cuándo se instala la llanta de repuesto provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema para recordarle que la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados se deben reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la función del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados en el vehículo.

## Si piensa que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, vea la siguiente tabla:

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Vea Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la etiqueta de la llanta (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuanto menos dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que se apague la luz.
	Llanta de repuesto en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a instalarlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea Cuándo se instala la llanta de repuesto provisional en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debida- mente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
Luz de advertencia destellando	Llanta de repuesto en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a insta- larlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea Cuándo se instala la llanta de repuesto provisional en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debida- mente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

## Información del conjunto de rueda o llanta de repuesto desigual

#### **ALERTA**

De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones y muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un conjunto de llanta y llanta de carretera que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un conjunto de llanta y rueda de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de repuesto que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

- 1. Minillanta de repuesto tipo T: esta llanta de repuesto comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" en el flanco.
- 2. Llanta de repuesto desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda: esta llanta de repuesto tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, respete lo siguiente:

- No supere las 80 km/h.
- No cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.

- No arrastre un remolque.
- No use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de repuesto desigual.
- No use más de una llanta de repuesto desigual a la vez.
- No use equipos de lavado de automóviles comerciales.
- No intente reparar la llanta de repuesto desigual

El uso de una llanta de repuesto desigual, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos,
- Comodidad v ruido.
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las partes laterales de la calle o andenes.
- Capacidad de maneio en invierno.
- Capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de manejo en todas las ruedas.

# 3. Llanta de repuesto desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al manejar con el conjunto de rueda o llanta de repuesto desigual de tamaño completo, respete lo siguiente:

- No supere las 113 km/h.
- No use más de un conjunto de rueda y llanta refacción distinta a la vez.
- No use equipos de lavado de automóviles comerciales.
- No use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene el conjunto de rueda o llanta de repuesto distinta.

## Información del conjunto de rueda o llanta de repuesto desigual

### **ALERTA**

De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones y muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un conjunto de llanta y llanta de carretera que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un conjunto de llanta y rueda de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de repuesto que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

- 1. **Minillanta de repuesto tipo T:** esta llanta de repuesto comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" en el flanco.
- 2. Llanta de repuesto desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda: esta llanta de repuesto tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, respete lo siguiente:

- No supere las 80 km/h.
- No cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.

- No arrastre un remolque.
- No use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de repuesto desigual.
- No use más de una llanta de repuesto desigual a la vez.
- No use equipos de lavado de automóviles comerciales.
- No intente reparar la llanta de repuesto desigual.

El uso de una llanta de repuesto desigual, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos.
- Comodidad v ruido.
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las partes laterales de la calle o andenes.
- Capacidad de maneio en invierno.
- Capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de manejo en todas las ruedas.

# 3. Llanta de repuesto desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al manejar con el conjunto de rueda o llanta de repuesto desigual de tamaño completo, respete lo siguiente:

- No supere las 113 km/h.
- No use más de un conjunto de rueda y llanta refacción distinta a la vez.
- No use equipos de lavado de automóviles comerciales.
- No use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene el conjunto de rueda o llanta de repuesto distinta.

El uso de un conjunto de rueda y llanta de repuesto distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos.
- Comodidad v ruido.
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las partes laterales de la calle o andenes.
- Capacidad de manejo en invierno.
- Capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de manejo en todas las ruedas.

Al manejar con el conjunto de rueda y llanta de repuesto diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar.
- Maneje vehículos con carga en una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de repuesto desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

# Procedimiento para el cambio de llantas

### **AVISOS**

Cuando alguna de las ruedas delanteras esté separada de la tierra, la transmisión no evitará por sí misma que su vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la palanca selectora de transmisión está en posición de estacionamiento (P) o neutral (N).

### **AVISOS**

Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de colocar la transmisión en estacionamiento (P) o neutral (N), de aplicar a fondo el freno de estacionamiento y de bloquear (en ambas direcciones) la rueda diagonalmente opuesta (la del otro lado y extremo del vehículo) a la que va a cambiar.

Nunca se coloque debajo de un vehículo que solo esté apoyado en un gato. Si el vehículo se desliza del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.

Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado como equipo original con su vehículo, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo.

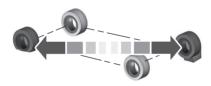
**Nota:** Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

- Estaciónese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.
- 2. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) y apague el motor.
- 3. Desmonte la cubierta tapizada de la llanta.
- 4. Quite la tuerca de mariposa que asegura la llanta de repuesto girándola a la izquierda.



E160855

 Quite el gato del soporte de espuma. La llave de rueda está ubicada en la espuma de almacenamiento del costado izquierdo junto a la llanta de repuesto. Retire la correa de sujeción de llanta desinflada de la base del gato.



#### E142551

- 6. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.
- Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

**Nota:** Apoye el gato en los puntos indicados para evitar daños al vehículo.

8. Aquí se muestran los puntos de apoyo para el gato en el vehículo, además, aparecen en la etiqueta de advertencia adherida al gato.



### E145908

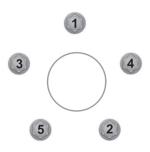
9. Pequeñas marcas de flecha en los estribos muestran la ubicación de los puntos de apoyo para el gato.



10. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

**Nota:** Si está equipado con tapones de rueda completos con tuercas expuestas, quite las tuercas de rueda antes de quitar el tapón de rueda o es posible que se dañe el tapón de rueda.

- 11. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de repuesto, y asegúrese de que el vástago de la válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
- 12. Baje la rueda girando la manivela del gato hacia la izquierda.



#### E75442

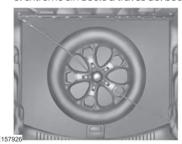
 Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver Especificaciones técnicas (página 330).

# Almacenamiento de la llanta desinflada

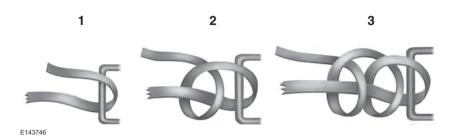
- Guarde el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre al maneiar.
- 2. Desbloquee las ruedas.
- Deje la llanta desinflada en el piso en el área de carga. Fíjela con la correa de sujeción para llantas siguiendo los pasos a continuación:



 Ubique el punto de anclaje de carga cerca del respaldo del asiento. Empuje el bucle de la correa de sujeción a través del punto de anclaje. Enrosque el extremo sin bucle a través del bucle.



- 5. Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la rueda.
- 6. Ubique el punto de anclaje de carga delantero en la esquina opuesta del área de carga al punto de anclaje usado en el Paso 4. Enrosque la correa de sujeción a través del punto de anclaje y jale firmemente.
- 7. Fíjela atando un nudo de lazo de 2 mitades.



## **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

### Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

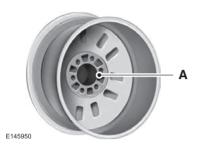
#### **ALERTA**

Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos que está en contacto con la rueda. Asegúrese de que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Medida del tornillo	libra-pies (Nm)*
M12 x 1.5	100 (135)

\*Las especificaciones de apriete son para roscas de tuercas y tornillos sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).



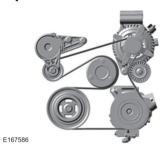
A Orificio guía de la rueda.

Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 1,5L ECOBOOST™

Medición	Especificación
Pulgadas cúbicas	92
Relación de compresión	10,0:1
Orden de ignición	1-3-4-2
Claro entre electrodos de bujía	0,025-0,029 in. (0,65-0,75 mm)

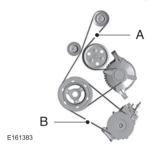
# Enrutamiento de la banda impulsora



## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

Componente del Motor	Motor EcoBoost 2.0L
Pulgadas cúbicas	122
Combustible requerido	87 octanos, mínimo
Relación de compresión	9.3 ± 1
Claro entre electrodos de bujía	0.027-0.031 pulgadas (0.70-0.80 mm)

## Enrutado de la banda impulsora

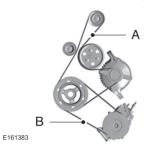


- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

## **ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.5L**

Componente del Motor	Motor 2.5L
Pulgadas cúbicas	152
Combustible requerido	87 octanos, mínimo
Relación de compresión	9.7:1
Claro entre electrodos de bujía	0.049-0.053 pulgadas (1.25-1.35 mm)

### Enrutado de la banda impulsora



- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 1.5L ECOBOOST™

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1908
Filtro de aceite.	FL-910-S
Batería.	BXT-96R-590
Batería (con auto-start-stop/acceso inteligente).	BAGM-48H6-760
Bujías.	SP-539
Filtro de aire de la cabina.	FP-70
Hoja del limpiaparabrisas.	WW-2750 (lado del conductor) WW-2705 (lado del pasajero delantero) WW-1106 (ventana trasera)

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.0L ECOBOOST™

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1908
Filtro de aceite.	FL-910-S
Batería.	BXT-96R-590
Batería (con auto-start-stop/acceso inteligente).	BAGM-48H6-760
Bujías.	SP-537
Filtro de aire de la cabina.	FP-70
Hoja del limpiaparabrisas	WW-2750 (lado del conductor) WW-2705 (lado del pasajero delantero) WW-1106 (ventana trasera)

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

### ATENCIÓN

Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la perdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, reflérase a la cartilla de garantía para mayor información.

### **REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.5L**

Componente	Motor 2.5 L
Elemento del filtro de aire	FA-1910
Filtro de aceite	FL-910-S
Batería	BXT-96R-590
Bujías	SP-530
Filtro de aire de la cabina	FP-70
Hoja del limpiaparabrisas	WW-2750 (lado del conductor) WW-2705 (lado del pasajero delantero) WW-1106 (ventana trasera)

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos utilizar piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

#### **ATENCIÓN**



Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el obietivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

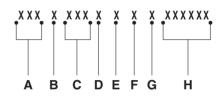
# NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

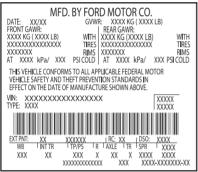
El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



### E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

# ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

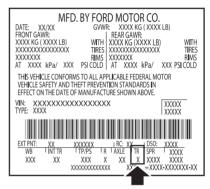


E167469

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN



#### E167814

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. En la siguiente tabla se muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Designación	Código
Transmisión automática de seis velocidades 6F35	6

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 1,5L ECOBOOST™

## Capacidades

### **ALERTA**

El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	4,1 L
Refrigerante del motor	11,8 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Aceite del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas)	2.4 pt (1.15 L)
Líquido de la Unidad de transferencia de potencia (PTU)	0,53 L
Fluido para transmisión automática	8,5 L *
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible	61,3 L
Refrigerante del A/C	0,68 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	133 ml

<sup>\*</sup>Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Especificaciones

## Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Blend CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (México): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil MXO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite para motor opcional (EE. UU y México): Motorcraft® SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A
Refrigerante del motor (EE. UU.): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (México): Motorcraft® Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Aceite del diferencial trasero (EE. UU.): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Aceite del diferencial trasero (Canadá): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	WSP-M2C197-A

Nombre	Especificación
CXY-80W90-1L	
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (EE, UU, y México): Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (Canadá): Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant CXY-75W140-1L	WSL-M2C192-A
Líquido de transmisión automática (EE. UU.): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisas (EE. UU.) Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C: Refrigerante R-1234yf	WSS-M17B21-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Refrigerante R-1234yf PAG Oil YN-35	WSS-M2C300-A2
Grasa multipropósito: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-M1C93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de bloqueo XL-1	
Cilindros de seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A	

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- · Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión

E142732

### CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.0L ECOBOOST™

#### Capacidades

#### **ALERTA**

El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	5,4 L
Refrigerante del motor	9,8 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Aceite del diferencial trasero	2.4 pt (1.15 L)
Líquido de la Unidad de transferencia de potencia (PTU)	0,53 L
Fluido para transmisión automática	8,5 L *
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible	61,3 L
Refrigerante del A/C	0,68 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	133 ml

 $<sup>^{\</sup>ast}\text{Capacidad}$  aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# **Especificaciones**

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (México): Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite para motor opcional (EE. UU y México): Motorcraft® SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (Canadá):	WSS-M2C946-A

Nombre	Especificación
Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil CXO-5W30-LFS12	
Refrigerante del motor (EE, UU,): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (México): Motorcraft® Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Aceite del diferencial trasero (EE, UU,): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Aceite del diferencial trasero (Canadá): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant CXY-80W90-1L	WSP-M2C197-A
Aceite del diferencial trasero (México): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant MXY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (EE. UU. y México): Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (Canadá): Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant CXY-75W140-1L	WSL-M2C192-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV

Nombre	Especificación	
Líquido lavaparabrisas (EE. UU, y México): Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A	
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A	
Refrigerante del A/C: Refrigerante R-1234yf	WSS-M17B21-A	
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Refrigerante R-1234yf PAG Oil YN-35	WSS-M2C300-A2	
Grasa multipropósito: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-M1C93-B	
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de bloqueo XL-1		
Cilindros de seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A		
Cilindros de los seguros (México): Lubricante penetrante y de bloqueo MXL-1		

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



#### E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

### **CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.5L**

### **Capacidades**

### **ALERTA**

El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	5,4 L
Refrigerante del motor	10,7 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Fluido para transmisión automática	8,5 L *
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario

Elemento	Capacidad
Tanque de combustible	61,3 L
Refrigerante del A/C	0,68 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	133 ml

<sup>\*</sup>Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# **Especificaciones**

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Blend CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (México): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil MXO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite para motor opcional (EE. UU y México): Motorcraft® SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A
Refrigerante del motor (EE. UU. y México): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid	WSS-M6C65-A2

Nombre	Especificación
PM-20	
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante A/A refrigerante (EE. UU. y México): Refrigerante R-1234yf HS7Z-19B519-AA	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/A (Canadá): Refrigerante R-1234yf HS7Z-19B519-BA	WSS-M17B21-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Refrigerante R-1234yf PAG Oil YN-35	WSS-M2C300-A2
Grasa multipropósito: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-MIC93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de bloqueo XL-1	
Cilindros de seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A	
Cilindros de los seguros (México): Lubricante penetrante y de bloqueo MXL-1	

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- · Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



#### E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

#### **ATENCIÓN**

Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

### **ATENCIÓN**

Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la perdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

## INFORMACIÓN GENERAL

# Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7. 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

# Información de CD y el reproductor de CD

Nota: las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

**Nota:** no inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

**Nota:** no use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes, Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares,

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados,

#### **ATENCIÓN**

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

# Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA),

se reproducirán solo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

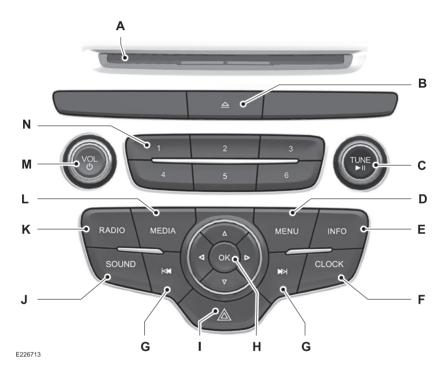
En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

## UNIDAD DE AUDIO -VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD

### ALERTA

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

**Nota:** la apariencia de su vehículo podría ser distinta a la que se muestra aquí, dependiendo del paquete de opciones de su vehículo.



- A Ranura de CD: inserte un CD.
- B **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.
- C TUNE y reproducir o pausar: en el modo de radio, gire este control para sintonizar las frecuencias de radio en la banda de frecuencias seleccionada actualmente, en incrementos unitarios. Presione para silenciar la estación. En el modo de medios, gire para seleccionar una pista nueva. Presione para reproducir o pausar una pista.
- D **MENU:** oprima para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de los menús** más adelante en esta sección.
- E **INFO:** oprima para acceder a cualquier información o disponible de la radio o CD.

- F **CLOCK:** presione para mostrar el reloj.
- G **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. En el modo de medios, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido el botón para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.
- H OK y botones de flechas: presione OK para confirmar las selecciones del menú, Presione para desplazarse por las opciones del menú,
- Luces intermitentes de advertencia de peligro: presione para activar o desactivar las luz de emergencia.
- J SOUND: oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Presione OK para aceptar, o presione el botón MENU para salir. Las configuraciones del sonido se pueden ajustar para cada una de las fuentes de audio de manera independiente.
- K RADIO: oprímalo varias veces para seleccionar una banda de radio, Mantenga presionado para seleccionar la función autoguardar. Presione para regresar a la pantalla principal de la banda de radio activa.
- L **MEDIA:** presione para abrir el menú de fuente de medios. Puede presionarlo varias veces para cambiar a CD o a un dispositivo de Multimedios SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione OK para seleccionar una fuente.
- M **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
- N **Teclado numérico:** en el modo de radio, puede almacenar sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En modo CD, seleccione una pista.

## UNIDAD DE AUDIO -VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

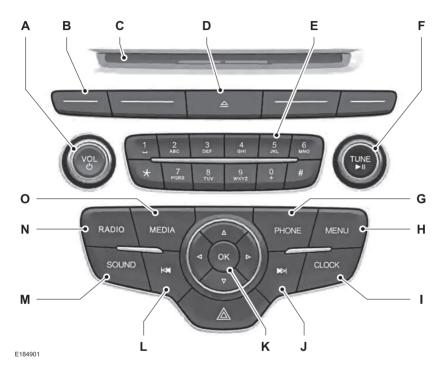
### **ALERTA**

Maneiar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

**Nota:** la apariencia de su vehículo podría ser distinta a la que se muestra aquí, dependiendo del paquete de opciones de su vehículo.

### ATENCIÓN

! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.



- A **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gírelo para ajustar el volumen.
- B **Botones de función:** se utilizan para seleccionar las distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en el que se encuentre (Radio, CD, etc.).
- C Ranura de CD: Inserte un CD.
- D **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.
- E **Bloqueo de números:** en el modo de radio, puede almacenar sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En modo CD, seleccione una pista. En el modo de teléfono, ingrese un número de teléfono.

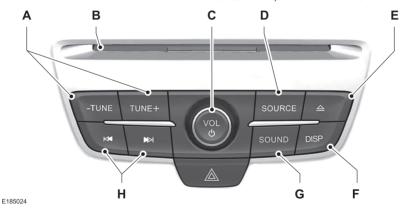
- F TUNE y reproducir o pausar: en el modo de radio, gire este control para sintonizar las frecuencias de radio en la banda de frecuencias seleccionada actualmente, en incrementos unitarios. Presione para silenciar la estación. En el modo de medios, gire para seleccionar una pista nueva. Presione para reproducir o pausar una pista. Este botón también silencia las fuentes de radio.
- G PHONE: presione para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC. Consulte la información de SYNC.
- H **MENU:** oprima para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de menús** más adelante en este capítulo,
- I **CLOCK:** si no está en modo teléfono, presione para mostrar el reloj.
- J Botón de búsqueda y de avance rápido: en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al ascender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado el botón para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la siguiente estación disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista siguiente. Mantenga oprimido el botón para avanzar rápidamente en la pista actual.
- K **OK y botones de flechas:** presione **OK** para confirmar las selecciones del menú. Presione para desplazarse por las opciones del menú.
- L Botón de búsqueda descendente y de retroceso rápido: en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al descender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado el botón para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la anterior estación disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista anterior. Mantenga oprimido el botón para retroceder rápidamente en la pista actual.
- M SOUND: oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, presione las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Presione OK para aceptar, o presione el botón MENU para salir. Las configuraciones del sonido se pueden ajustar para cada una de las fuentes de audio de manera independiente.
- N RADIO: oprímalo varias veces para seleccionar una banda de radio. Mantenga presionado para seleccionar la función Autoguardar. Presione para regresar a la pantalla principal de la banda de radio activa.
- O MEDIA: presione para abrir el menú de fuente de medios. Puede presionarlo varias veces para cambiar a CD o a un dispositivo de Multimedios SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione OK para seleccionar una fuente.

## UNIDAD DE AUDIO -VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC/RADIO SATELITAL

### **ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

**Nota:** los controles del sistema controlan la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.



- A **TUNE:** presione este botón para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia.
- B Ranura de CD: inserte un CD.

- C **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
- SOURCE: oprima para acceder a diferentes modos de audio, por ejemplo, AM, FM y CD.
- E **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.
- F **DISP:** presione el botón para encender y apagar la pantalla.
- G **SOUND:** oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance.
- H Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido: en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y oprima este botón. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. En el modo CD, presione para seleccionar la pista anterior o siguiente. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

## UNIDAD DE AUDIO -VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD PREMIUM

#### **ALERTA**

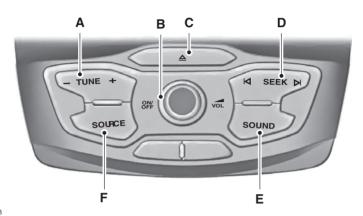
Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al conducir y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

**Nota:** la ranura para CD se encuentra directamente arriba de la pantalla táctil.

**Nota:** el sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.

#### ATENCIÓN

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.



#### E143843

- A **TUNE:** en modo radio, presione para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia.
- B **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
- C **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.
- D **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y oprima este botón. El sistema se detendrá en la primera estación que encuentre en la banda de frecuencias, en la dirección seleccionada. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista siguiente. Mantenga oprimido para avanzar rápidamente en la pista actual.
- E **SOUND:** oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance.
- F **SOURCE:** oprima para acceder a diferentes modos de audio, por ejemplo, AM, FM y CD.

## UNIDAD DE AUDIO -VEHÍCULOS CON: SONY AM/ FM/CD

### **ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al conducir y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

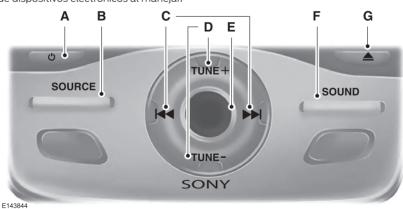
**Nota:** la ranura para CD se encuentra directamente arriba de la pantalla táctil.

**Nota:** el sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.

#### **ATENCIÓN**

**(**1)

Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.



- A **Botón de encender/apagar:** presione para encender y apagar el sistema.
- B **SOURCE:** oprima para acceder a diferentes modos de audio, por ejemplo, AM, FM y CD.

- C **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y oprima este botón. El sistema se detendrá en la primera estación que encuentre en la banda de frecuencias, en la dirección seleccionada. En el modo SIRIUS, presione para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si se selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar el siguiente o el anterior en la categoría seleccionada. En el modo CD, presione para seleccionar la pista anterior o siguiente. Mantenga oprimido para avanzar rápidamente en la pista actual.
- D **TUNE:** en modo radio, presione para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia. En el modo SIRIUS, oprima para encontrar la siguiente o la anterior estación de radio satelital disponible.
- E **Volumen:** hágalo girar para ajustar el volumen.
- F **SOUND:** oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance.
- G **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.

### **RADIO DIGITAL**

**Nota:** Las transmisiones de HD Radio no están disponibles en todos los mercados.

La tecnología HD Radio es la evolución digital de la radio AM/FM analógica. Su sistema cuenta con un receptor especial que le permite recibir transmisiones digitales (si están disponibles), además de las transmisiones analógicas que ya recibe. Las transmisiones digitales ofrecen una mejor calidad de sonido que las analógicas, con un audio nítido y sin estática ni distorsión. Para obtener más información y una guía de las estaciones y la programación disponible, visite www.hdradio.com.

Si la Radio HD está activada y sintoniza una estación que transmite con tecnología Radio HD, es posible que observe el logotipo HD Radio en la pantalla. Cuando este logotipo aparezca, también podrá ver los campos de Título y Artista en la pantalla.

El indicador de multidifusión aparece en el modo FM (solamente) si la estación actual está emitiendo varias transmisiones digitales. Los números resaltados indican los canales digitales disponibles que tienen contenido nuevo o diferente. HDI indica el estado de la programación principal y que se encuentra disponible en transmisiones analógica y digital. Otras estaciones de multidifusión adicional (desde HD2 hasta HD7) solo están disponibles en formato digital.

Cuando las transmisiones de HD Radio están activas, puede acceder a las siguientes funciones:

- Explorar: le permite escuchar una breve muestra de todas las emisoras disponibles. Esta característica funciona cuando está activada la recepción de HD Radio, aunque no explora los canales de HD2 a HD7. Puede que aparezca el logotipo HD si la estación tiene una transmisión digital.
- Las Memorias preestablecidas le permiten guardar un canal activo como una memoria preestablecida. Mantenga presionada una ranura de preestablecimiento de memoria hasta que el sonido retorne. El sonido se silenciará brevemente mientras la radio guarda la estación. El sonido vuelve cuando termina. Cuando se cambia a una memoria preestablecida HD2 o HD3, el sonido se silencia antes de que se reproduzca, porque el sistema debe volver a adquirir la señal digital.

**Nota:** Al igual que con cualquier estación de radio guardada, no podrá acceder a la estación guardada si el vehículo se encuentra fuera del área de recepción.

### Recepción y solución de problemas de estaciones de HD Radio

P	osibles problemas de recepción
Área de recepción	Si está escuchando una estación de multidifusión y se encuentra en el límite del área de recepción, es posible que la estación se silencie a causa de la baja intensidad de la señal.
	Si está escuchando HD1, el sistema cambia a la transmisión analógica hasta que la transmisión digital esté disponible nuevamente. Sin embargo, si está escuchando cualquiera de los posibles canales de multidifizión de HD2 a HD7, la estación se silencia y permanece en silencio hasta que sea posible conectarse a la señal digital nuevamente.
Combinación de estaciones	Cuando el sistema recibe una estación por primera vez (aparte de las estaciones de multidifusión HD2 a HD7), primero reproduce la estación en la versión analógica. Una vez que el receptor verifica que se trata de una estación de Radio HD, cambia a la versión digital. Dependiendo de la calidad de la estación, es posible que escuche un leve cambio de sonido cuando la estación pase del modo analógico al digital. Combinación es el cambio de sonido analógico a digital o de digital a analógico.

Para ofrecer la mejor experiencia posible, use el formulario de contacto para informar cualquier problema con las estaciones que se presente mientras escucha la transmisión de una estación con la tecnología HD Radio, Entidades

independientes poseen y operan cada estación. Estas estaciones son responsables de asegurar que todas las transmisiones de audio y campos de datos sean correctos.

Posibles problemas de las estaciones		
Problemas	Causa	Acción a tomar
Eco, tartamudez, saltos o repetición del audio. Aumento o disminución del volumen.	Esta es una alineación de tiempo deficiente por parte del radiodifusor,	No se necesita tomar ninguna acción. Este es un problema de difusión.
El sonido se desvanece o aumenta y disminuye.	El radio está cambiando entre el modo de audio analógico y el digital.	No se necesita tomar ninguna acción. El problema de recepción puede solucio- narse al continuar condu- ciendo.
Hay un retraso del silencio de audio al seleccionar HD2 o HD3, memoria de multidi- fusión o <b>Sintonización</b> <b>directa</b> .	La multidifusión digital no está disponible hasta que se decodifica la transmisión de HD Radio. Una vez decodifi- cada, el audio estará dispo- nible.	No se necesita tomar ninguna acción. Este es un comportamiento normal. Espere hasta que el audio esté disponible.
No se puede acceder al canal de multidifusión HD2 o HD3 cuando se intenta acceder a una memoria o desde una sintonización directa.	La memoria de multidifusión almacenada anteriormente o la sintonización directa no están disponibles en el área de recepción actual.	No se necesita tomar ninguna acción. La estación no está disponible en su ubicación actual.
La información de texto no coincide con el audio que se está reproduciendo.	Problema del servicio de datos por parte del difusor de radio.	Complete el formulario de problemas de estación en el sitio web indicado a conti- nuación. *

Posibles problemas de las estaciones		
Problemas	Causa	Acción a tomar
No se muestra información de texto para la frecuencia seleccionada actualmente.	Problema del servicio de datos por parte del difusor de radio.	Complete el formulario de problemas de estación en el sitio web indicado a conti- nuación. *
Las estaciones HD2 a HD7 no se encuentran cuando se oprime <b>Explorar</b> .	Al oprimir <b>Explorar</b> se desactiva la búsqueda de canales HD2 a HD7,	No se necesita tomar ninguna acción. Este es un comportamiento normal.

<sup>\*</sup> http://www.ibiguity.com/automotive/report radio station experiences

Tecnología HD Radio fabricada con licencia de iBiquity Digital Corp. Patentes de Estados Unidos y extranjeras. HD Radio y los logotipos de HD Radio y HD son marcas registradas de iBiquity Digital Corp. Ford Motor Company e iBiquity Digital Corp. no son responsables del contenido que se distribuye mediante la tecnología HD Radio. El contenido puede estar sujeto a cambios, adiciones o eliminación en cualquier momento a discreción del propietario de la estación.

#### RADIO SATELITAL (Si está equipado)

SIRIUS® transmite una variedad de canales de radio satelital de música, noticias, deportes, clima, tráfico y entretenimiento. Para obtener más información y una lista completa de los canales de radio satelital SIRIUS, visite www.siriusxm.com en los Estados Unidos, www.siriusxm.ca en Canadá, o llame a SIRIUS al 1–888–539–7474.

**Nota:** Este receptor incluye el sistema operativo en tiempo real eCos. eCos se publica bajo la licencia eCos.

#### Factores de recepción de radio satelital

Posibles problemas de recepción de radio satelital	
Obstrucciones de la antena	Para lograr un óptimo rendimiento de la recepción, mantenga la antena sin acumulaciones de nieve y hielo y mantenga el equipaje y otro material en el techo del vehículo lo más alejado posible de la antena.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre de radiodifusión basada en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.
Interferencia de la señal de radio satelital	La pantalla mostrará ADQUIRIENDO para indicar la interferencia y es posible que se silencie el sistema de audio.

#### Servicio de radio satelital SIRIUS®

**Nota:** SIRIUS se reserva el derecho sin restricción de cambiar, redisponer, agregar o borrar programación, incluida cancelación, movimiento o adición de canales específicos y precios en cualquier momento, con o sin previo aviso. Ford Motor Company no será responsable de ninguno de estos cambios en la programación.



E142593

La radio satelital SIRIUS es un servicio de radio satelital de suscripción que transmite una diversidad de programación de música, deportes, noticias, tiempo, tráfico y entretenimiento. Su sistema de radio satelital SIRIUS instalado en fábrica incluye el dispositivo y una suscripción limitada que comienza en la fecha de venta o alquiler del vehículo. Visite a un distribuidor autorizado para obtener información sobre la disponibilidad.

Para obtener más información acerca de los términos de suscripción extendida (se requiere una tarifa de servicio), el reproductor multimedia en línea y una lista completa de canales de radio satelital SIRIUS, así como otras funciones, visite www.siriusxm.com en Estados Unidos, www.siriusxm.ca en Canadá o llame a SIRIUS al 1-888-539-7474.

# Número de serie electrónico de radio satelital (ESN)

o rastrear su cuenta de radio satelital. Cuando esté en modo de radio satélite, sintonice canal 0.

Necesitará su ESN para activar, modificar

## Localización y solución de problemas

Mensaje	Condición	Acción por tomar
Obteniendo	La radio requiere más de dos segundos para generar el audio para el canal seleccio- nado.	No se necesita tomar ninguna acción. Este mensaje debe desaparecer dentro de unos segundos.
Falla de antena de sat. Falla del sist, SIRIUS	Hay una falla de sistema o módulo interno presente.	Si este mensaje no se borra en breve, o con un ciclo de la llave de encendido, el receptor puede tener una falla. Visite a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.
Canal inválido	El canal ya no está dispo- nible.	Sintonice otro canal o seleccione otra memoria preestablecida.
Canal no suscrito	Su suscripción no incluye este canal.	Comuníquese con SIRIUS al 1-888-539-7474 para suscribirse al canal o bien, sintonice otro canal.
No hay señal	Se perdió la señal del saté- lite de SIRIUS o torre de SIRIUS hacia la antena del vehículo.	La señal está bloqueada. Cuando se mueva a un área abierta, la señal volverá.
Actualizando	Actualización de programa- ción de canales en curso,	No se necesita tomar ninguna acción. El proceso puede tomar hasta tres minutos.
¿Preg.? Llame 1-888-539-7474	Su servicio satelital ya no está disponible.	Póngase en contacto con SIRIUS llamando al 1-888- 539-7474 para resolver problemas de suscripción.

Mensaje	Condición	Acción por tomar
Ninguno encontrado. Rev. lista de canales	Todos los canales en la categoría seleccionada están programados para omitirse o están bloqueados.	Use la guía de canales para desactivar la función bloquear u omitir en esa estación.
Suscripción actualiz.	SIRIUS actualizó los canales disponibles para su vehículo.	

#### PUERTO USB (Si está equipado)

#### **ALERTA**

Maneiar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneia. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al maneiar.



El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Consulte la información de SYNC.

#### **CONCENTRADOR DE MEDIOS**

(Si está equipado)

Puede encontrar el concentrador de medios dentro de la consola central o en el panel de instrumentos,

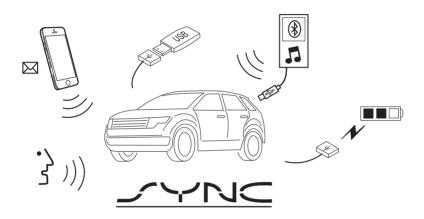


E211463

Consulte la información de SYNC.

E205592

#### INFORMACIÓN GENERAL



#### E198355

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. SYNC le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar música desde su reproductor de música portátil.
- Use la Asistencia 911 y aplicaciones como Pandora y Stitcher por medio de SYNC AppLink.
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.

- Enviar mensajes de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

\*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

#### **Apoyo técnico**

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta. En Colombia llame al 01 8000 913 673 Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

### Cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.

#### Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 5 km.

#### Información de seguridad

## ALERTA

<u>^</u>

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un

choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneia, Su principal

responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

#### Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

#### Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener

4:57 p.m.

información acerca de la libreta telefónica. del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos v sin leer) v acerca del historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro v otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto

#### **ATENCIÓN**



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.

a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada. Si desea más información acerca de la privacidad, consulte las secciones que hablan de la Asistencia 911. Ver **Aplicaciones y servicios SYNC<sup>TM</sup>** (página 388).

# USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que sucede a su alrededor.

#### Inicio de una sesión de voz



Oprima el botón de voz. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

#### Comandos de voz generales

Estos comandos de voz siempre están disponibles. Puede decirlos en cualquier momento.

Comandos de voz generales		
cancelar	Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos.	
ayuda	Este comando le ofrece sugerencias, ejemplos e instrucciones.	
(menú principal   (empezar   comenzar) de nuevo)	Este comando restablece la sesión de voz desde el punto de partida inicial.	

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por J. Por ejemplo, donde aparece (cancelar J salir) puede decir: cancelar o salir.

#### Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Antes de emitir un comando de voz, espere a que finalice el anuncio del sistema, seguido de un solo tono. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. Puede cancelar una sesión de voz manteniendo presionado el botón de voz.

# Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

#### Configuración del nivel de interacción



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción	
ajustes de voz		
Luego, cualquiera de las siguientes opciones:		
modo de interacción [de] principiante	Proporciona interacción más detallada y orientación. (Recomendado para usuarios principiantes).	
modo de interacción avanzado	Ofrece menos interacción y orientación audibles.	

#### Mensajes de confirmación

Los mensajes de confirmación son preguntas breves que hace el sistema cuando no está seguro de su petición o la petición tiene varias respuestas posibles.

#### Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
ajustes de voz	
Luego, cualquiera de las siguientes opciones:	
mensajes de confirmación desactivados	Hacer la mejor suposición del comando; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.
mensajes de confirmación activados	Clarificar el comando de voz con una pregunta breve.

#### Confirmación por teléfono

Con las confirmaciones por teléfono, el sistema le pide que verifique antes de realizar cualquier llamada.

#### ATENCIÓN

El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

#### Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
ajustes de voz	
Luego, cualquiera de las siguientes opciones:	
activar confirmación de teléfono	Cuando esta característica está activada, esta le pedirá que confirme todo comando de llamada iniciado por voz antes de que se realice la llamada.
desactivar confirmación de teléfono	El sistema hará la mejor suposición; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.

#### Modificación de los ajustes de voz

Además del uso de los comandos de voz para cambiar los ajustes de voz, también puede usar el menú en la pantalla de audio.

#### Para cambiar la configuración de voz, presione el botón de menú y luego seleccione:

Elemento del menú
Config. SYNC
Config. de voz

#### USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las funciones principales de SYNC, Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar.

- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte la guía del manual del teléfono y visite www.SYNCMyRide.com, www.SYNCMyRide.ca o www.syncmaroute.ca.

#### Sincronización de un teléfono por primera vez

Sincronizar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

**Nota:** SYNC admite la descarga de hasta aproximadamente 4,000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

Nota: asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.

#### Uso del sistema de audio

**Nota:** Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

- Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
- Presione el botón **PHONE**. Cuando la pantalla de la unidad de audio indica que no hay teléfonos sincronizados, seleccione la opción para agregar.

- Cuando en la pantalla del sistema de audio aparezca un mensaje para empezar a sincronizar, busque SYNC en el teléfono para comenzar el proceso de sincronización.
- 4. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

#### Uso de los comandos de voz



Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda, Si fuera

necesario, consulte el manual del dispositivo.

#### **ATENCIÓN**



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.

# Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
(emparejar   asociar   conectar   registrar   sincro- nizar   agregar) [un] (teléfono   disposi- tivo [bluetooth]   [audio] bluetooth)	Siga las instruc- ciones de la pantalla de audio.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por I. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Los comandos encerrados en [] significan que la palabra es opcional.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

# Sincronización de teléfonos subsiguientes

**Nota:** Asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.

**Nota:** Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

- Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
- 2. Presione el botón **PHONE**.
- 3. Seleccione la opción para dispositivos Bluetooth.

- 4. Presione el botón **OK**.
- 5. Seleccione la opción para agregar. Se iniciará el proceso de sincronización.
- Cuando en la pantalla de audio aparezca un mensaje para iniciar la sincronización, busque SYNC en el dispositivo.
- 7. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono celular. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.

#### Comandos de voz del teléfono



Presione el botón de voz. Cuando se le indique, diga cualquiera de las siguientes

opciones:

#### Comando de voz

(teléfono | blackberry | i phone)

Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:

llamar [a]\_

#### **ATENCIÓN**

(!)

Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.

Comando de voz	
llamar [a] ([a] casa   [al] domicil particular)	io
llamar [a] ([al] trabajo   [a (la   su oficina)	[(۱
llamar [a] [al] [teléfono] móvil	
llamar [a] [a [su]] (otro [número otra)	] [
marcar [[un] número]	1
([activar] privacidad   transferir al (teléfono   auricular))	2
(([(activar poner)[la]]llamada en espera) ((retener suspender) la llamada))	2
(añadir agregar juntar) (llamada  llamadas)	2
[[activar] teléfono] en (mudo   silencio)	2
desactivar [teléfono en] (mudo   silencio)	2
((activar timbre)   (desactivar modo (silencioso   (de silencio))))	
((desactivar timbre)   ([activar] mod	О

(silencioso | (de silencio))))

Comando de voz	
(mensaje   mensajes) [de texto]	3
ayuda	

\_\_\_es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a casa".

<sup>1</sup>Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

<sup>2</sup> Estos comandos solo son válidos durante una llamada.

<sup>3</sup> Consulte la tabla de mensajes de texto a continuación.

#### Comandos de marcado

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

Comandos de voz
411 (cuatro uno uno), 911 (nueve uno uno)
700 (setecientos)
800 (ochocientos)
900 (novecientos)
Borrar (elimina todos los dígitos ingresados)
Eliminar (elimina el último grupo de dígitos que se ingresó)
Número < 0-9>
Más
Almohadilla (#)
Estrella (*)

**Nota:** para salir del modo de marcación, mantenga presionado el botón de teléfono o cualquier otro botón del sistema de audio.

# Para tener acceso a los mensajes de texto, diga:

#### Comando de voz

(mensaje | mensajes) [de texto]

# Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:

(escuchar | leer) [(el | un)] mensaje [de texto]

(reenviar | redirigir) [(el | un)] mensaje
[de texto]

(responder | contestar) [(el | un)] mensaje [de texto]

llamar [(a una persona) | (a un contacto)]

## Sugerencias para la agenda telefónica

Para escuchar cómo el sistema SYNC dice un nombre, examine la agenda telefónica, seleccione un contacto y presione:

#### Elemento del menú

Oír

# Cambio de dispositivos con comando de voz

Use SYNC para acceder fácilmente a varios teléfonos, ipods o dispositivos USB. Para cambiar el dispositivo, diga:

#### ATENCIÓN

! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.

Comando de voz		
(dispositivo   conectar) —	Puede decir el nombre del dispositivo que desea, como "mi iPhone","mi Galaxy" o"My iPod". SYNC puede pedirle que confirme el tipo de disposi- tivo (teléfono, USB, o audio Bluetooth).	

#### Hacer llamadas



# Presione el botón de voz. Cuando se le indique, diga:

Comando de voz		
llamar [(a una persona)   (a un contacto)]		
marcar [[un] número]	SYNC le indica que diga los números que desea marcar. Después de decir los números, el sistema lo confirma. Posteriormente, puede decir:	

#### Cuando el sistema haya establecido el número, diga cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz		
marcar	Esta acción inicia la llamada.	
(borrar   quitar   eliminar   corregir)	Esta acción borra los dígitos dictados.	

Para finalizar la llamada, oprima el botón de finalización de llamadas en el volante de dirección o seleccione la opción de finalización de llamadas en la pantalla de audio.

#### Recibir llamadas

#### Aceptar llamadas

Al recibir una llamada, puede responderla presionando el botón para aceptar llamadas que se encuentra en el volante de dirección o usar la pantalla.

# Para usar la pantalla a fin de aceptar una llamada, seleccione:

	Elemento del menú
Aceptar	

#### Rechazar llamadas

Al recibir una llamada, puede rechazarla presionando el botón para rechazar llamadas que se encuentra en el volante de dirección o usar la pantalla.

# Para usar la pantalla a fin de rechazar una llamada, seleccione:

Elemento del meni	Ú
Rechazar	

Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

# Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de más funciones del menú, como poner una llamada en espera o añadir llamadas.

Para tener acceso a este menú, seleccione una de las opciones disponibles en la parte inferior de la pantalla de audio o seleccione **Más** para elegir entre las siguientes opciones:

# SYNC<sup>TM</sup> (Si está equipado)

Elemento del menú	Descripción y acción
Mic ap.	Apagar el micrófono del vehículo. Para encender el micrófono, seleccione de nuevo la opción.
Privac.	Cambiar una llamada del entorno de manos libres al teléfono celular para tener una conversación más privada. Cuando se selecciona, la pantalla de audio indica que la llamada es privada.
Espera	Poner una llamada activa en espera. Cuando se selecciona, la pantalla de audio indica que la llamada está en espera.
Marcar un núm.	Ingresar números con el teclado numérico del sistema de audio (por ejemplo, números para las contraseñas).
Unirse a llam.	Conectar dos llamadas distintas. El sistema admite un máximo de tres llamadas en las llamadas multipartitas o de conferencia.  1. Seleccione la opción <b>Más</b> .  2. Acceda al contacto deseado mediante el sistema o utilice comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, seleccione la opción <b>Más</b> .  3. Desplácese hasta la opción para unir llamadas y presione el botón <b>OK</b> .
Agenda	Acceder a los contactos de la agenda del teléfono.  1. Seleccione la opción Más.  2. Desplácese hasta la opción "Agenda telefónica" y oprima el botón OK.  3. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.  4. Vuelva a presionar el botón OK cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre el contacto deseado.  5. Presione el botón OK o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.
Historial llam.	Acceder al registro del historial llamadas.  1. Seleccione la opción Más.  2. Desplácese hasta la opción de historial de llamadas y presione el botón OK.  3. Desplácese hasta las opciones del historial de llamadas (entrantes, salientes y perdidas).  4. Oprima de nuevo el botón OK cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.  5. Presione el botón OK o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.

## Acceso a las funciones del menú Teléfono

Se puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la configuración del teléfono y el sistema.

- 1. Presione el botón **PHONE** para entrar en el menú de teléfono.
- 2. Seleccione una de las opciones disponibles.

Visualización	Descripción y acción
Marcar un núm.	Ingrese los números usando el teclado numérico del sistema de audio.
Agenda	Acceder a la agenda telefónica previamente descargada.  1. Presione el botón <b>OK</b> para confirmar e ingresar. Se puede utilizar las opciones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla para tener un acceso rápido a una categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado numérico del sistema de audio para desplazarse por la lista.  2. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.  3. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.  4. Presione el botón <b>OK</b> o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.
Historial llam.	Tener acceso a todas las llamadas previamente marcadas, recibidas y perdidas.  1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.  2. Desplácese para seleccionar entre las llamadas marcadas, recibidas y perdidas. Presione el botón <b>OK</b> para hacer la selección deseada.  3. Presione el botón <b>OK</b> o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.
Marcado rápido	Seleccionar 1 de 10 entradas de marcación rápida, Para seleccionar una posición específica de marcación rápida, vaya a la agenda telefónica y mantenga presionado uno de los números del teclado numérico del sistema de audio.
Msj. de texto	Enviar, descargar y borrar mensajes de texto.
Dispositivos BT	Tener acceso a las opciones de lista de menú de dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, establecer como principal, activo o inactivo, eliminar).
Config. teléfono	Ver varios ajustes y funciones disponibles en el teléfono.

#### Mensajes de texto

**Nota:** Esta es una función que depende del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

#### Recibir un mensaje de texto

**Nota:** Esta es una función que depende del teléfono. Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

**Nota:** Esta es una función que depende de la velocidad y solo esta disponible cuando el vehículo viaja a 5 km/h o menos.

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla del sistema de audio indicará que tiene un nuevo mensaje.

#### Para escuchar el mensaje, puede decir:

Comando de voz	Descripción y acción
(escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto]	Seleccione esta opción para que el sistema lea el mensaje.

#### Con el uso de la pantalla también tiene las siguientes opciones:

Elemento del menú	Descripción y acción			
Ignorar		Seleccione esta opción, o no haga nada, y el mensaje pasa al buzón de entrada de mensajes de texto.		
Ver	Seleccione la opción de ver para abrir el mensaje del texto. Una vez seleccionado, tiene la capacidad de solicitar la lectura del mensaje para ver otros mensajes. Para conocer opciones adicionales, seleccione:			
	Más	Si selecciona esta opción, use el botón de flecha para desplazars por las siguientes opciones:		
		Responder	Presione el botón <b>OK</b> para tener acceso y después desplazarse por la lista de mensajes predefinidos que se van a enviar.	
		Llamar	Presione el botón <b>OK</b> para llamar al remitente del mensaje.	
		Reenviar msj.	Presione el botón <b>OK</b> para reenviar el mensaje a cualquier contacto de su agenda telefónica o del historial de llamadas. También se puede elegir ingresar un número.	

## Enviar, descargar y borrar mensajes de texto

- 1. Presione el botón **PHONE**.
- 2. Seleccione la opción de mensajería de texto y después presione el botón **OK**.

#### Elija entre las opciones siguientes:

Elemento del menú	Descripción y acción
Nuevo	Permite enviar mensajes de texto nuevos con base en un grupo predefinido de 15 mensajes.
Ver	Permite leer el mensaje completo y, además, ofrece una opción para que el sistema lea el mensaje. Para ir al siguiente mensaje, seleccione la opción <b>Más</b> . Eso le permitirá responder al remitente, llamar al remitente o reenviar el mensaje.
Elimin.	Le permite eliminar del sistema (no de su teléfono celular) los mensajes de texto actuales. La pantalla del audio indica cuando el sistema haya eliminado todos los mensajes de texto.
Más	Le permite borrar todos los mensajes o activar manualmente una descarga desde el teléfono celular de todos los mensajes no leídos.

#### Envío de mensajes de texto

**Nota:** Solo puede enviar un mensaje de texto a un destinatario a la vez.

- Seleccione la opción de envío cuando en la pantalla del sistema de audio esté resaltada la selección deseada.
- 2. Seleccione la opción de confirmación cuando aparezca el contacto.
- Vuelva a presionar el botón OK para confirmar cuando el sistema pregunta si desea enviar el mensaje. En cada mensaje de texto aparece una firma predefinida.

**Nota:** Se pueden enviar mensajes de texto ya sea eligiendo un contacto en la agenda telefónica y seleccionando la opción de mensaje de texto en la pantalla del sistema de audio o al responder a un mensaje recibido en el buzón de entrada.

#### Acceso a los ajustes de teléfono

Estas funciones dependen del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder y ajustar funciones como el tono del timbre y el aviso de mensajes de texto, modificar la agenda y configurar la descarga automática.

- 1. Presione el botón **PHONE**.
- 2. Desplácese hasta que aparezca la opción de configuración del teléfono y después presione el botón **OK**.

#### Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Elemento del menú	Descripción y acción
Est. maestro	Si esta opción está marcada, el sistema utilizará el telé- fono celular como el teléfono celular principal cuando haya más de un teléfono celular sincronizado con el sistema. Esta opción se puede cambiar para todos los teléfonos celulares (no solo para el que está activo) mediante el menú de dispositivos Bluetooth.
Estado del tel.	Ver el nombre del teléfono celular, el nombre del proveedor de servicio de telefonía, el número del teléfono celular y el nivel de la señal. Al terminar, presione el botón de flecha izquierda para regresar al menú de estado del teléfono.
Config. timbre	Seleccionar el tono de timbre que suena cuando se recibe una llamada entrante (un tono del sistema o del teléfono celular). Si el teléfono acepta timbre dentro de la banda, el tono de timbre del teléfono sonará cuando seleccione la opción del tono de timbre del teléfono celular.  1. Presione el botón <b>OK</b> para desplazarse de uno en uno por los tonos de timbre y escucharlos.  2. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar un tono de timbre.
Notific. msj. txt.	Darle la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. Presione el botón <b>OK</b> para activar o desactivar el tono audible.
Pref. agenda	Modificar el contenido de su agenda telefónica (como agregar, quitar o descargar contenidos). Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse entre las opciones de la tabla de preferencias de la agenda a continuación.

#### **ATENCIÓN**

La conectividad a redes de banda ancha móvil a través del puerto USB pueden no estar disponibles según país de comercialización. Por favor consulte con su concesionario para mayor información.

#### ATENCIÓN

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

Elemento del menú	Preferencia	s de agenda
Agreg contactos		ositivo para ver la manera de l botón <b>OK</b> para agregar más
Elimin.	eliminar, seleccione la opciói	genda telefónica y el historial es. El sistema lo llevará de
Descargar ahora	Presione el botón OK para se agenda telefónica al sistema	
Autodescargar	Cuando la descarga automá elimina los cambios (adicion guardaron en el sistema des	
	Cuando la descarga automá sistema no descarga la agen celular a SYNC.	
	Solo puede tener acceso a la agenda, el historial de llamadas y los mensajes de texto cuando el teléfono celular sincronizado se conecta con el sistema. Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar respectivamente la descarga automática de la agenda telefónica cada vez que el teléfono se conecte con el sistema. Los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad.	
Ord. pref.	Si habilita esta función podrá seleccionar la manera en que se muestran sus contactos. Puede seleccionar:	
	Nombre/Apell.	Apell./Nombre

## **Dispositivos Bluetooth**

El menú Dispositivos Bluetooth le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, además de establecer un teléfono como principal.

- 1. Presione el botón **PHONE**.
- 2. Desplácese hasta que aparezca Dispositivos Bluetooth, y después presione el botón **OK**.

#### Seleccione una de las siguientes opciones:

Elemento del menú	Descripción y acción
Agreg.	Sincronizar teléfonos adicionales con el sistema.  1. Seleccione la opción Agregar para iniciar el proceso de sincronización.  2. Cuando en la pantalla de audio aparece un mensaje que indica el inicio de la sincronización, busque SYNC en el teléfono. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.  3. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Omita el paso siguiente. Si se le solicita que ingrese un PIN en su dispositivo, este no admite la Asociación simple segura. Para realizar el emparejamiento, ingrese el PIN que se muestra en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.  4. Cuando se muestre la opción de configurar el teléfono como teléfono principal, seleccione sí o no.

#### ATENCIÓN

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

Elemento del menú	Descripción y acción
	5. Es posible que SYNC le muestre más opciones de telé- fono celular. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC permiso para acceder a la informa- ción. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.
Elimin.	Seleccione la opción "Eliminar" y confirme cuando el sistema le pregunte si quiere eliminar el dispositivo selec- cionado. Después de eliminar un teléfono de la lista, deberá repetir el proceso de sincronización para volver a sincronizarlo.
Princ.	El sistema intentará conectarse con el teléfono celular principal cada vez que se active el encendido. Al seleccionar un teléfono celular como principal, será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco. Establezca un teléfono anteriormente sincronizado como principal al seleccionar la opción principal y confirmándolo como el principal.
Conect	Conectar un teléfono anteriormente conectado. Se puede tener un solo teléfono conectado a la vez para utilizar la funcionalidad del teléfono. Si se conecta otro teléfono, se desconectará de los servicios telefónicos el teléfono celular que se conectó anteriormente. El sistema permite utilizar diferentes dispositivos Bluetooth a efectos del uso simultáneo de la funcionalidad de teléfono celular y de la reproducción de música mediante Bluetooth.
Descon	Desconectar el teléfono celular seleccionado. Seleccione esta opción y confirme cuando se le pregunte. Después de desconectar un teléfono, se puede volver a conectar sin repetir el proceso de sincronización.

## Configuración del sistema

1. Presione el botón **MENU**.

2. Seleccione la opción de configuración de SYNC y después presione el botón **OK**.

## Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Visualización	Descripción y acción
Bluetooth activ.	Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar la interfaz Bluetooth del sistema. Seleccione esta opción y después presione el botón <b>OK</b> para cambiar el estado de la opción.
Config. predet.	Vuelva a la configuración predeterminada de fábrica sin borrar la información indexada (como agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos sincroni- zados). Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio.
Reinicio general	Borrar completamente toda la información almacenada en el sistema (como la agenda telefónica, el historial de llamadas, los mensajes de texto y los dispositivos sincro- nizados) y regresar a la configuración de fábrica.
Instal, en SYNC	Instalar aplicaciones o actualizaciones del software que haya descargado. Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. Debe haber una aplicación o actualización válida de SYNC almacenada en la unidad USB de memoria para llevar a cabo correctamente la instalación.
Info del sistema	Mostrar los números de versión del sistema así como el número de serie. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.
Config. de voz	El menú "Config. de voz" incluye varias opciones. Ver <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 370).
Revisar USB	Revisar la estructura de archivos del dispositivo USB conectado. Presione el botón <b>OK</b> y utilice los botones arriba y abajo para desplazarse por las carpetas y los archivos. Utilice los botones de flecha izquierda o derecha para entrar o salir de las carpetas. En este menú puede seleccionar el contenido multimedia para su reproducción.

# APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC<sup>TM</sup> (Si está equipado)

Para activar las siguientes funciones, su teléfono celular debe ser compatible con SYNC. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, visite www.SYNCMyRide.com, www.SYNCMyRide.ca o www.syncmaroute.ca.

- Asistencia 911: puede avisar al 911 en casos de emergencia.
- SYNC AppLink: le permite conectarse con y usar ciertas aplicaciones, como por ejemplo Spotify y Glympse (si el teléfono es compatible).

Estas funciones podrían requerir activación. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

#### Asistencia 911

#### **AVISOS**

A menos que se haya activado Asistencia 911 con anterioridad a la colisión, el sistema no llamará para solicitar ayuda, lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, y potencialmente aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte después de un accidente.

No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.

#### **AVISOS**

Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil o sufra daños en un choque. Si no lo hace, alguien podría sufrir lesiones graves o dañarse el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

**Nota:** la función Asistencia 911 de SYNC debe estar activada antes de que ocurra el incidente.

**Nota:** la función Asistencia 911 de SYNC solo opera en Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

**Nota:** antes de activar esta función, asegúrese de leer el aviso de privacidad de Asistencia 911 más adelante en esta sección, a fin de conocer información importante.

Nota: si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos asociados. Si la función Asistencia 911 está desactivada, al arrancar el vehículo y después de que se haya conectado un teléfono previamente asociado, se escuchará un mensaje de voz o se mostrará un mensaje o un ícono en la pantalla.

**Nota:** cada teléfono funciona de manera diferente. Aunque la función Asistencia 911 de SYNC es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.

Si un vehículo equipado con SYNC sufre una colisión en la que se despliegue una bolsa de aire (a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros [si están equipados]) o se activa el corte de la bomba de combustible, es posible que el vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono previamente

asociado y que esté conectado mediante Bluetooth. Para obtener más información sobre la función Asistencia 911, visite www.SYNCMyRide.com, www.SYNCMyRide.ca o www.syncmaroute.ca.

# Ver **Sistema de seguridad complementaria** (página 40). Este capítulo contiene información importante acerca del despliegue de las bolsas de aire.

Ver **Emergencias en el camino** (página 241). Este capítulo contiene información importante acerca del corte de la bomba de combustible.

## Activar o desactivar la Asistencia 911

#### Oprima Menú y luego Seleccionar

Elemento del menú	Acción y descripción	
SYNC-Applications		
911 Assist Seleccione la opción que desea, encender o apagar.		

# Si opta por no activar esta función, tendrá las siguientes opciones:

Elemento del menú	Acción y descripción
Record. voz acti- vado	proporciona un recordatorio de voz y un mensaje en pantalla cuando conecta el teléfono al momento del arranque del vehículo.
Record. voz desactiv.	muestra solo un recordatorio en la pantalla, sin recordatorio de voz al conectar el teléfono.

Para asegurarse del correcto funcionamiento de Asistencia 911:

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Se debe emparejar y conectar a SYNC un teléfono celular compatible y con tecnología Bluetooth.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.

- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuadas.
- El vehículo debe tener energía de la batería y estar ubicado en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

#### En caso de un accidente

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la bomba de combustible (los activadores de la función Asistencia 911). Si el teléfono celular conectado a SYNC sufre daños o pierde su conexión a SYNC al ocurrir el choque, SYNC busca otro teléfono celular que haya sido asociado previamente y tratará de conectarse a él a fin de intentar hacer la llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona un breve período de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si no se cancela la llamada, SYNC tratará de marcar el 911.
- SYNC proporciona el siguiente mensaje o uno similar: "SYNC tratará de llamar al 911, para cancelar la llamada presione Cancelar en su pantalla o mantenga presionado el botón de teléfono en el volante de dirección",

Si usted no cancela la llamada y SYNC logra realizar la llamada correctamente, se escuchará un mensaje pregrabado para el operador del 911 y luego el o los ocupantes del vehículo podrán hablar con el operador. Esté preparado para indicar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

## Es posible que Asistencia 911 no funcione si

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se haya dañado en el choque.
- La batería del vehículo esté descargada o el sistema SYNC no reciba electricidad.
- El o los teléfonos emparejados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

#### Aviso de privacidad de Asistencia 911

Cuando la función Asistencia 911 está activa, esta puede revelar a los servicios de emergencia que su vehículo sufrió un choque en el que se desplegó una bolsa de aire o se activó el corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones de Asistencia 911 también puedan comunicar a los operadores del 911 (de manera electrónica o verbal) la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea transmitir esta información, no active la función.

#### Aplicaciones móviles de SYNC

El sistema habilita el control de voz y los controles del volante de dirección de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología SYNC AppLink. Cuando una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

**Nota:** los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

**Nota:** para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos para la solución de problemas, visite el sitio web de Ford.

La disponibilidad de la aplicación habilitada para SYNC AppLink varía según la región.

Nota: asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionan automáticamente sin configuración. Otras aplicaciones le solicitan que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

**Nota:** la función AppLink no está disponible si su vehículo está equipado con el sistema MvFordTouch.

#### Para ingresar mediante el menú SYNC

#### Presione el botón MENÚ para acceder al menú en pantalla. Después seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción		
Aplic. SYN	С		
Apl. móviles	Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y seleccione una aplicación en particular o seleccione:		
	Enc. nuevas apl.		

**Nota:** si no puede encontrar una aplicación SYNC AppLink compatible, asegúrese de que la aplicación requerida se esté ejecutando en el dispositivo móvil.

#### Acceso al menú de una aplicación

Cuando una aplicación se esté ejecutando a través de SYNC, presione el botón de flecha hacia la derecha en el control del volante de dirección para acceder al menú de la aplicación.

Desde aquí puede acceder a diversas características de la aplicación, por ejemplo a Me gusta y No me gusta.

Presione el botón de flecha hacia la izquierda en el control del volante de dirección para salir del menú de la aplicación.

#### Para ingresar mediante comandos de voz

#### Presione el botón de voz, luego, cuando se le indique, diga:

Elemento del menú	Acción y descripción
(apps   aplica- ciones) (móviles   ([de   del   para el] celular))	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. La aplicación debería iniciarse. Cuando una aplicación se está ejecutando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo "Reproducir lista Viaje de carretera".
ayuda	Use este comando para descubrir los comandos de voz disponibles,

#### Comandos de voz de aplicaciones móviles de SYNC

#### Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Elemento del menú	Acción y descripción	
(apps   aplicaciones) (móviles   ([de   del   para el] celular))	SYNC le indica que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC.	
listar (apps   aplicaciones) [móviles   [de   del   para el] celular]	SYNC lista todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.	
(buscar   encontrar) [nuevas] (apps   apli- caciones) [[de   del   para el] celular   móviles]	Busca aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado.	
(ayuda [de   para]   ayuda)		
En cualquier momento puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciar la aplicación móvil en SYNC.		

#### Permisos de aplicación

Los permisos de aplicación están organizados por grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para que su vehículo pueda proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no se limita a: nivel de combustible, economía de combustible, consumo de combustible, velocidad del motor, sensor de lluvia, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de la marcha, presión de las llantas y el estado de los faros.
- Para que su vehículo pueda proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, pero no se limita a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, revoluciones del motor por minuto, posición de la marcha, eventos de freno, ángulo del volante de dirección y posición del pedal del acelerador.

- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano.
  Notificaciones de inserción pueden ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o relacionadas con la ubicación.

**Nota:** solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

**Nota:** Ford no es responsable legalmente de cualquier daño o pérdida de privacidad que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe a Ford a entregarlo a una aplicación.

## Activación y desactivación de permisos de aplicaciones mediante el menú SYNC Presione el botón MENÚ para acceder al menú de SYNC, luego seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Aplic. SYNC	
Aplic. móviles	
Todas las aplic.	También puede seleccionar una aplicación específica. Si la aplicación admite las notificaciones de inserción, se muestra esta configuración. Seleccione para habilitar o deshabilitar la característica, según sea necesario.

#### ATENCIÓN

La conectividad a redes de banda ancha móvil a través del puerto USB pueden no estar disponibles según país de comercialización. Por favor consulte con su concesionario para mayor información.

#### ATENCIÓN

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

#### Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente, **Nota:** debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

Nota: se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

### Estado de la aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración.

#### Existen tres estados posibles:

Elemento del menú	Acción y descripción
Actualiz. neces.	El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos.
Actualizado	No se requieren actualizaciones.
Actualizando	El sistema está tratando de recibir una actualización.

#### Configuración de actualización

Elemento del menú	Acción y descripción
Solicit, actualiz.	Seleccione esta opción desde el menú configuración para realizar manualmente una actualización necesaria.
Deshab. actual.	Seleccione esta opción en el menú configu- ración para deshabilitar las actualizaciones automáticas. Al hacerlo, también deshabilita el uso de las aplicaciones móviles en SYNC.

# USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas, como artista y álbum.

**Nota:** el sistema puede indexar hasta 15.000 canciones.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos: iPod, Zune, y reproducir desde reproductores del dispositivo y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Confirme que el dispositivo USB se formateó correctamente y tiene las siguientes especificaciones:

- USB 2.0.
- El formato de archivos debe ser FAT16/32

El formato de los archivos de audio en el dispositivo USB debe ser:

- MP3
- WMA sin protección DRM.
- WAV.
- AAC.

# Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

**Nota:** si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.

# Para conectarlo mediante comandos de voz

Conecte el dispositivo a uno de los puertos USB del vehículo.

# Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descrip- ción
USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony	Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música. Consulte los comandos de voz para el control de medios.

Las palabras entre paréntesis cuadrados [] son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando. Por ejemplo, donde aparece ([memoria] USB | iPOD | [reproductor] MP3), puede decir USB o memoria USB.

# Para conectarlo mediante el menú del sistema

- 1. Conecte el dispositivo a uno de los puertos USB del vehículo.
- Presione el botón **MEDIOS** y seleccione USB 1 o USB 2 en la lista de fuentes de medios en la lista del dispositivo de audio.

#### Para ver el contenido USB, seleccione:

Mensaje	Descripción y acción
Revisar USB	Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la fuente que seleccionó comenzará a repro- ducir el audio de manera automática.

#### Puede revisar los archivos en el dispositivo USB según categorías. Seleccione REVISAR en los botones la parte inferior de la pantalla de audio y eliia entre los siguientes:

Mensaje	
Reproducir todo	
Listas de repr.	
Canciones	
Artistas	

Mensaje
Álbumes
Géneros
Revisar USB
Reiniciar USB

#### Comandos de voz de medios



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Descripción y acción
USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony	Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen fuera de la apertura y cierre de paréntesis. Por ejemplo, donde se muestra: (qué es | qué) se está reproduciendo, debe decir: "qué es lo que se está reproduciendo" o "qué se está reproduciendo".

#### **ATENCIÓN**

(!)

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

# **SYNC<sup>TM</sup>** (Si está equipado)

Comando	Descripción y acción
pausa	Pone en pausa la reproducción del dispositivo.
(reproducir   tocar)	Reanuda la reproducción del dispositivo.
reproducir [[el] (disco   álbum)] [(de del (artista   cantante   grupo))]	
(reproducir   tocar) (todo   todos   todas)	Reproduce todos los medios del dispositivo desde la primera hasta la última pista.
reproducir [[el   la] (artista   cantante)] —	
reproducir [[el] género]	
reproducir [[la] lista [de reproducción]] —	
(siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente)	Reproduce la pista siguiente en el medio actual.
[pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior	Reproduce la pista anterior en el medio actual.
[(reproducir tocar)] ((música (parecida  similar))   (más como (éstos   éstas))   (otros como estos)   (otras como   estas)	Crea una lista de reproducción con géneros similares al que se reproduce actualmente.
reproducir [[la] canción   [la] pista   [el] título   [el] archivo] [(de del (artista   cantante   grupo))]	
desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   ([la] carpeta)   ([la] canción)]	
[activar] (repetir (uno   una   [la] canción)   repetición (de uno   de una   [la] canción))	Repite la pista actual.

Comando	Descripción y acción
[activar] reproducción aleatoria [((de todo)   (de toda)   (de todas))]	Reproduce la lista de reproducción actual en orden aleatorio. (No todos los dispositivos son compatibles con este comando).
desactivar reproducción aleatoria	
((quién es)   (quién canta [(eso   esto)])   (quién está (cantando   tocando))   ((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este)))	En cualquier momento durante la reproduc- ción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escu- chando? El sistema lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual (si están completas).

es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, un artista o una canción. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista The Beatles".

#### Ejemplos de comandos USB

SYNC le ofrece al usuario muchas formas intuitivas de encontrar y reproducir una canción mediante el uso de voz. Por ejemplo, si tenemos una canción denominada "Penny Lane" del disco "Magical Mystery Tour", podemos decir lo siguiente para reproducir esta canción:

- Reproducir canción "Penny Lane".
- Reproducir "Penny Lane".

Si deseamos reproducir el disco completo, podemos decir:

- Reproducir disco "Magical Mystery Tour".
- Reproducir "Magical Mystery Tour".

#### **Audio Bluetooth**

El sistema también es capaz de reproducir música procedente de su teléfono celular por Bluetooth.

Para activar el audio Bluetooth, use el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) o el botón **Fuente**, o bien presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

## Comando de voz Bluetooth audio

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz
pausa
(reproducir   tocar)
(siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente)
[pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior

#### Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar cómo le gustaría reproducir su música (como por ejemplo, por artista, género, al azar o repetir), cómo buscar música similar o reiniciar el índice de los dispositivos USB. Presione el botón **MEDIOS** y seleccione USB 1 o USB 2 en la lista de fuentes de medios en la lista del dispositivo de audio para comenzar la reproducción desde el USB.

Mensaje	Descripción y acción
Opc. Con esto ingresará en el menú de medios.	

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Reprod. aleat.	Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Repetir canción	Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Música similar	Reproducir tipos de música similares a los de la lista actual del puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Cada canción debe tener etiquetas de metadatos completas para esta función. Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproduc-

Mensaje	Descripción y acción
	ción o esta opción. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el modo de dispositivo de almacenamiento masivo, estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. El sistema coloca elementos desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.
Reiniciar USB	Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.

## Acceso a la Biblioteca de canciones de USB

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

2. Presione el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) para seleccionar reproducción USB.

Mensaje	Descripción y acción
Revisar USB	Este menú le permite seleccionar y reproducir sus archivos de medios por artista, álbum, género, lista de reproducción o pista.

Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios.

#### Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones:

Pantalla	Descripción y acción
Reproducir todo	Reproduzca todos los archivos de medios indexados de su dispositivo uno a la vez en orden numérico. * Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.
Listas de repr.	Acceda a las listas (de formatos como ASX, M3U, WPL o MTP).*  1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.  2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y presione el botón <b>OK</b> .
Canciones	Busque y toque una canción específica que haya sido indexada. *

Pantalla	Descripción y acción
	Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.     Desplácese para seleccionar la pista deseada y presione el botón <b>OK</b> .
Artistas	Ordene todos los medios indexados por artista. A continuación, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético.*  1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.  2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y presione el botón <b>OK</b> .
Álbumes	Ordene todos los archivos de medios indexados por disco.  1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el disco deseado y presione el botón <b>OK</b> .
Géneros	Ordene todos los archivos de medios indexados por tipo de género (categoría). * 1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el género deseado y presione el botón <b>OK</b> .
Revisar USB	Revise todos los archivos de medios compatibles en el reproductor multimedia conectado al puerto USB. Solo puede ver los archivos de medios que son compatibles con SYNC. (Otros archivos no son visibles).  1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.  2. Desplácese para explorar los archivos multimedia indexados del dispositivo y, a continuación, presione el botón <b>OK</b> .
Reiniciar USB	Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.

\*Puede utilizar los botones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla de audio para dirigirse rápidamente a una determinada categoría en orden alfabético. También puede utilizar las letras del teclado numérico del sistema de audio para desplazarse por la lista.

#### Uso de los comandos de voz

Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

Puede acceder y visualizar las canciones USB usando comandos de voz.

## Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

#### Acceso v visualización de medios USB

(revisar | mostrar | buscar) todos los (discos | álbums | álbumes)

(revisar | mostrar | buscar) ((todos los)
| (todas las)) (artistas | cantantes)

(revisar | mostrar | buscar) todos los géneros

(revisar | mostrar | buscar) todas las listas [de reproducción]

(revisar | mostrar | buscar) ((todas las canciones) | (todos los títulos) | (todos los archivos))

(navegar por | mostrar | buscar) [el] (disco | álbum)

(navegar por | mostrar | buscar) ([la] artista | [el] cantante) \_\_\_

(navegar por | mostrar | buscar) [el] género \_\_\_

(navegar por | mostrar | buscar) [la] lista [de reproducción] \_\_\_

#### USB 2 (Si está equipado)

es posible que su vehículo venga equipado con un puerto USB adicional. De ser así, el USB I se ubica en la parte delantera del vehículo, en la parte inferior del panel de instrumentos. El USB 2 se ubica en el compartimiento de almacenamiento de la consola central del vehículo.

Puede conectar un dispositivo USB adicional en el segundo puerto USB.

También puede acceder ambos dispositivos USB mediante los comandos de voz.

#### Para acceder al dispositivo USB, presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

#### Comando de voz

USB<sub>1</sub>

USB 2

**Nota:** SYNC solo admite la conexión de un dispositivo iOS (Apple) a la vez (el que se conecte primero). Al conectar un segundo dispositivo iOS, el sistema lo carga, pero no admite su reproducción.

#### Dispositivos y ajustes del sistema Bluetooth

Puede acceder a estos menús mediante la pantalla de audio. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 373).

## Comandos de voz para fuentes de audio

Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz.



## Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

#### Comando de voz

[sistema de] (audio | música | entretenimiento)

A continuación aparecen algunos ejemplos de comandos de voz que puede utilizar.

[sintonizar] (a m)

[sintonizar] a m uno

## SYNC<sup>TM</sup> (Si está equipado)

Comando de voz	Si no está escuchando la radio.
[sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] AM	presione el botón de voz y, después de tono, diga:
[sintonizar] AM 2	Comando de voz
[audio] bluetooth	Radio
(reproducir   tocar) [el] ((disco [compacto])   (c d))	Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.
[sintonizar] f m	[sintonizar] (a m)
[sintonizar] (f m uno)	[sintonizar] a m uno
[sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] FM	[sintonizar] ([la] programación automá- tica   [el] preajuste automático) [de] AM
[sintonizar] (f m dos)	[sintonizar] AM 2
Radio	[sintonizar] (AM _[AM])
[sintonizar] SAT *	[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste)
Sirius *	[de] AM
USB   ipod   zune   creative zen   [repro- ductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sonv	[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste)[de] AM 1
((quién es)   (quién canta [(eso   esto)])	[sintonizar] f m
(quién está (cantando   tocando))	[sintonizar] (f m uno)
((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este)))	[sintonizar] ([la] programación automá- tica   [el] preajuste automático) ([la] presintonía   [la] memoria   [el]
ayuda	programa   [el] preajuste) [de] FM
* Si está equipado.	[sintonizar] (f m dos)
Comandos de voz de la radio	[sintonizar] (FM [FM])
Si está escuchando la radio, oprima el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.	[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste)[de] FM
ios comandos de la signiente tabla.	HD *

\_\_HD\_\_\_

Comando de voz
[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) [de] FM 2
HD
[sintonizar] (presintonía   memoria   programa   preajuste)
Sintonizar radio

(ayuda [de | para] | ayuda)

#### Comandos de voz de la radio satelital Sirius (si está equipada)



Para escuchar la radio satelital Sirius, presione el botón de voz v. después del tono, diga:

#### Comandos de voz

Sirius

Cuando esté escuchando la radio satelital Sirius, puede presionar el botón de voz y decir alguno de los comandos de la siguiente tabla,

Comandos de voz
[sintonizar] SAT
[tune [to]] SAT 1
[tune [to]] SAT 2
[tune [to]] SAT 3
[sintonizar] (presintonía   memoria   programa   preajuste)
[tune [to]] SAT 1 preset
[tune [to]] SAT 2 preset
[tune [to]] SAT 3 preset

Comandos de voz	
tune [to] [Sirius]	
Ayuda	
[tune [to]] Sirius [channel]	Puede decir el número del canal (0-233) para escuchar esa estación Sirius.

#### Comandos de voz del CD



diga:

Si está escuchando un CD. oprima el botón de voz v a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

#### Si no está escuchando un CD, presione el botón de voz y, después del tono,

Comando de voz

#### (reproducir | tocar) [el] ((disco [compacto]) | (c d)) Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos. pausa (reproducir I tocar) [(reproducir | tocar) [la]] ((siguiente canción) I (canción siguiente)) [(reproducir | tocar) [la]] canción ante-[(reproducir | escuchar) [la]] pista [número] [activar] (repetir | (repetición de)) [la] canción [activar] (repetir | repetición de) [la] carpeta desactivar (repetir | (repetición [de]))

[todo | ([la] carpeta) | ([la] canción)]

Si está equipado.

#### Comando de voz

[activar] reproducción aleatoria [de (([la] canción) | ([las] canciones))]

[activar] reproducción aleatoria (de | del) ((disco [compacto]) | (c d) | (reproductor de ((discos compactos)|(c d's))))

[activar] reproducción aleatoria de [la] carpeta

desactivar reproducción aleatoria

#### DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Para obtener más información, visite www.SYNCMyRide.com, www.SYNCMyRide.ca o www.syncmaroute.ca.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefó- nica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, resta- blézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una función depen- diente del teléfono.	Visite el sitio web para veri- ficar la compatibilidad de su teléfono.
		Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.
		Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	Esto puede ser una limita- ción en la capacidad de su teléfono.	Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo.
El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.		Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.
		Puede necesitar otorgar permisos a SYNC para obtener acceso a los contactos de su agenda, según el teléfono. Asegúrese de dar su confirmación cuando el teléfono se lo solicite al descargar la agenda.
		Visite el sitio web para veri- ficar la compatibilidad de su teléfono.
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	Esta es una función depen- diente del teléfono.	Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
		Intente quitar su dispositivo de SYNC, elimine SYNC de su dispositivo e intente nuevamente.
	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su telé- fono.

## SYNC<sup>TM</sup> (Si está equipado)

Problemas del teléfono			
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)	
		Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo.	
		Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.	
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una función depen- diente del teléfono.	Visite el sitio web para veri- ficar la compatibilidad de su teléfono.	
	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.	

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Apague el dispositivo, resta- blézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Esto puede ser una posible falla del dispositivo.	Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB.
		Asegúrese de que el disposi- tivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.

Problemas de USB y medios			
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)	
No hay flujo de audio Blue- tooth.	Esta es una función depen- diente del teléfono.	Revise el diagrama de compatibilidad del disposi- tivo en el sitio web de SYNC para confirmar que su telé- fono es compatible con la función de transmisión de audio de Bluetooth.	
	El dispositivo no está conectado.	Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC y de haber presio- nado Reproducir en su dispositivo.	
SYNC no reconoce la música que está en mi	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. El archivo puede estar	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos,	
dispositivo.	corrupto.  La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la confi- guración de USB de almace- namiento masivo a clase MTP.	

## SYNC<sup>TM</sup> (Si está equipado)

Problemas de comandos de voz			
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)	
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz inco- rrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.	
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Después de presionar el ícono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.	
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz inco- rrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.	
	Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó,	Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no repro- duce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".	
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como: "Remix de California con Jennifer Nettles".	
	Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma	Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe dele- trearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".	
	manera que usted lo dice.	No use caracteres espe- ciales en el título. El sistema no los reconoce.	

Problemas de comandos de voz			
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)	
		Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente.	
	Posiblemente esté usando comandos de voz inco- rrectos.	Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson".	
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.	Mediante el menú de telé- fono SYNC, abra la agenda y desplácese al nombre con el cual SYNC está teniendo dificultades para comprender. SYNC le leerá el nombre, lo que le dará una idea de la pronunciación que SYNC está esperando.	
	Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.	El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "Joe Wilson" en vez de "Joe".	
	Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y pare- cidos, o que contengan caracteres especiales.	No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce.	
	Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS.	Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".	

## **SYNC<sup>TM</sup>** (Si está equipado)

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplica- ciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación.	No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.	Asegúrese de tener un telé- fono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplica- ciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encon- trarlas.	En ocasiones las aplica- ciones no se cierran correc- tamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplica- ción si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Fina- lizar", selecciónela y reinicie

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciónse". A continuación, busque la aplicación particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.
		Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.
Mi teléfono Android está conectado y mis aplica- ciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplica- ciones.	En algunas versiones ante- riores del sistema operativo Android existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplica- ciones que se encontraron en la conducción anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desacti- vado Bluetooth.	Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su telé- fono si oprime el botón "Teléfono".

## **SYNC<sup>TM</sup>** (Si está equipado)

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.	Es posible que deba resta- blecer la conexión USB a SYNC.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplica- ción de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi telé- fono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Blue- tooth que las aplicaciones pueden usar para conec- tarse. Si tiene más aplica- ciones AppLink en el telé- fono que la cantidad de puertos Bluetooth disponi- bles, no verá todas las apli- caciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desac- tive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

#### Restablecimiento del sistema SYNC

El sistema SYNC del vehículo cuenta con la función de restablecimiento del sistema que se puede realizar si se pierde la función de SYNC. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio, Suelte ambos botones después de 2 a 3 segundos. Deje pasar algunos minutos para que finalice el restablecimiento del sistema. Después de que hayan pasado algunos minutos, puede reanudar el uso del sistema SYNC.

#### INFORMACIÓN GENERAL

#### **ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al conducir y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

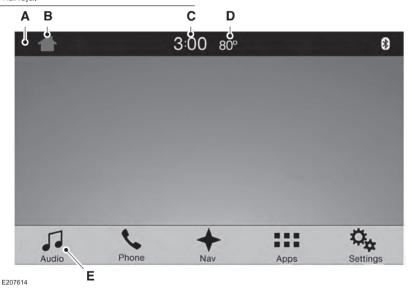
#### Introducción al sistema

El sistema SYNC 3 le permite interactuar con diversas funciones a través de la pantalla táctil y los comandos de voz. La pantalla táctil, al integrarse con su teléfono con tecnología Bluetooth, proporciona una fácil interacción con audio, multimedia, sistema de control de clima, navegación y las aplicaciones compatibles con SYNC 3 de su teléfono.

#### Uso de la pantalla táctil

Para utilizar la pantalla táctil, simplemente toque el elemento o la opción que desea seleccionar. El botón cambia de color cuando lo selecciona.

El diseño de SYNC 3 le permite seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.



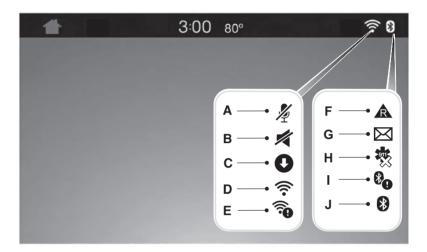
Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción
A	Barra de estado	En esta barra aparecen los íconos y los mensajes de las actividades del sistema actual, incluidos ajustes del sistema de control de clima, comandos de voz y funciones del teléfono, como por ejemplo, mensajes de texto.
В	Casa	Este botón se encuentra disponible en las pantallas principales. Al presionarlo, accederá a la vista de la pantalla de inicio.
С	Reloj	Muestra la hora actual. Puede ajustar el reloj manualmente o bien controlarlo a través de la ubicación GPS del vehículo. Ver <b>Configuración</b> (página 465).
D	Temperatura exterior	Muestra la temperatura exterior actual.
Е	Barra de funciones	Puede tocar cualquiera de los botones de esta barra para seleccionar una función.

A través de la pantalla táctil podrá acceder rápidamente a todas las opciones de comodidad, navegación, comunicación y entretenimiento. Con la barra de estado y de funciones, puede seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

**Nota:** su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio durante 10 minutos después de desactivar el encendido (sin abrir las puertas).

#### La barra de estado

En la barra de estado también aparecen otros íconos, según el mercado, las opciones del vehículo y la operación actual. Si la función no está activa, el ícono no aparece. Algunos íconos podrían moverse a la izquierda o a la derecha, según las opciones que estén activas.



#### E223058

Etiqueta	Elemento	Descripción
А	Silenciamiento del micrófono	Este ícono aparece cuando el micrófono del teléfono está silenciado. Una persona que llama no puede oírlo.
В	Silencio	Este ícono aparece cuando el sistema de audio está silenciado.
С	Descarga	Este ícono aparece cuando SYNC 3 obtuvo una actualización del software. Si presiona el ícono, obtendrá más información sobre el nuevo software.
D	Wi-Fi	Este ícono aparece si hay una red Wi-Fi conectada.
Е	Wi-Fi dentro del alcance	Este ícono aparece cuando existe una red Wi-Fi disponible dentro del alcance.
F	Roaming	Este ícono aparece cuando el teléfono celular está en roaming.

Etiqueta	Elemento	Descripción	
G	Mensaje de texto	Este ícono aparece cuando recibe un mensaje de texto en el teléfono.	
Н	Asistencia 911 desactivado	Este ícono aparece cuando Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC.	
I	Alerta de Blue- tooth	Este ícono aparece cuando hay una alerta de Bluetooth activo.	
J	Bluetooth	Este ícono aparece para mostrar que hay una conexión de Bluetooth activa.	

También podrían aparecer mensajes en la barra de estado para proporcionarle notificaciones. Puede seleccionar los mensajes para ver la función asociada.

#### Barra de funciones

Elemento de la barra de funciones	Funciones
Audio	Le permite controlar la reproducción de medios en el vehículo, Puede controlar todas las funciones de audio, incluida radio AM, FM y satelital, CD y transmisión de medios a través de un dispositivo Bluetooth o una conexión USB.
Teléfono	Le permite realizar llamadas, recibir llamadas y acceder a la agenda telefónica del dispositivo conectado.
Navegación	Le permite ver la ubicación del vehículo en un mapa carretero virtual, obtener indica- ciones para llegar a su destino y encontrar puntos de interés durante la ruta.

Elemento de la barra de funciones	Funciones
(Si así está equipado)	
Aplicaciones	Conecte y controle las aplicaciones compatibles con SYNC 3 en su iPhone o dispositivo Android. Además, acceda a las funciones adicionales incorporadas, como SiriusXM Traffic y Travel Link (si está equipado).
Ajustes	Puede personalizar su sistema con diversos ajustes para la pantalla táctil, preferencias de funciones y cómo desea interactuar con su vehículo.

#### Limpieza de la pantalla táctil

Puede eliminar las huellas dactilares con un paño seco, suave y limpio,

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar,

**Nota:** no use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.

**Nota:** no vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.

#### Uso del reconocimiento de voz

El uso de los comandos de voz permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles. Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e íconos en la barra de estado para indicar el estado de la sesión de comandos. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 429).

## Uso de los controles del volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los diferentes controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil de distintas formas.

**VOL:** controla el volumen de la salida de audio.

Silenciar: silencia la salida de audio.

**Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para detener la indicación de voz e inmediatamente comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.

#### **BUSCAR SIGUIENTE:**

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

#### **BUSCAR ANTERIOR:**

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**ACEPTAR TELÉFONO:** presione para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.

**RECHAZAR TELÉFONO:** presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

Nota: en algunos modelos, BUSCAR SIGUIENTE puede estar conectada con RECHAZAR TELÉFONO y BUSCAR ANTERIOR puede estar combinada con ACEPTAR TELÉFONO.

**M:**toque el control varias veces para alternar entre los las fuentes (modos) de medios.

Ver **Volante de dirección** (página 77).

#### Uso de los controles de bisel

Según el vehículo y el paquete de opciones, también podría tener los siguientes controles en el panel de instrumentos:

- Botón de encender/apagar: enciende y apaga el sistema.
- VOL: controla el volumen de la reproducción de audio.
- Buscar y Sintonizar: utilícelos como lo haría normalmente en los modos de audio,
- **Expulsar:** expulsa un CD del sistema de audio.
- SOURCE o MEDIA: presione varias veces para avanzar por los modos de medios disponibles.

- SOUND: presione para acceder el menú Sonido donde puede ajustar el sonido y otros ajustes de audio.
- 1 al 6: mantenga presionado para almacenar o presione y suelte para seleccionar posiciones en memoria AM, FM o SIRIUS. Ver Sistema de audio (página 350).
- DISP: enciende y apaga la pantalla.
   También puede tocar la pantalla para volver a encender la pantalla.
- Botones de control de temperatura, ventilador y clima: controlan la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima. Ver Control de clima (página 120).

#### **Asistencia 911**

#### **AVISOS**

A menos que se haya activado
Asistencia 911 con anterioridad a la
colisión, el sistema no llamará para
solicitar ayuda, lo que podría retrasar el
tiempo de respuesta, y potencialmente
aumentar el riesgo de sufrir heridas graves
o la muerte después de un accidente.

No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.

#### **AVISOS**

Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil o sufra daños en un choque. Si no lo hace, puede causarle heridas graves a alguien o dañar el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

**Nota:** la función Asistencia 911 de SYNC debe estar activada antes de que ocurra el incidente.

**Nota:** la función Asistencia 911 de SYNC solo opera en Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

Nota: antes de activar esta función, asegúrese de leer el aviso de privacidad de Asistencia 911 más adelante en esta sección, a fin de conocer información importante.

**Nota:** si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos asociados. Si Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC, en la barra de estado aparece un ícono.

**Nota:** cada teléfono funciona de manera diferente. Aunque la función Asistencia 911 de SYNC es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.

Si un vehículo equipado con SYNC sufre una colisión en la que se despliegue una bolsa de aire (a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros [si están equipados]) o se activa el corte de la bomba de combustible, es posible que el vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono previamente asociado y que esté conectado mediante Bluetooth. Puede obtener más información sobre la función Asistencia 911 en:

#### Sitio web

owner.ford.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca

Para obtener información importante sobre el despliegue de las bolsas de aire y el corte de la bomba de combustible, consulte las secciones Sistema suplementario de sujeción y Emergencias en el camino del manual del propietario.

Para activar o desactivar Asistencia 911, consulte la información de configuración. Ver **Configuración** (página 465).

Para asegurarse que 911 Assist funcione correctamente:

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Se debe asociar y conectar a SYNC un teléfono celular compatible y con tecnología Bluetooth.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuadas.
- El vehículo debe tener energía de la batería y estar ubicado en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

#### En caso de un accidente

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la bomba de combustible (los disparadores de la función Asistencia 911). Si el teléfono celular conectado a SYNC sufre daños o pierde su conexión a SYNC al ocurrir el choque, SYNC buscará otro teléfono celular que haya sido emparejado previamente y tratará de conectarse a él, a fin de intentar hacer la llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona un breve período de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC dirá el siguiente mensaje (o uno similar): "SYNC tratará de llamar al 911; para cancelar la llamada presione Cancelar en la pantalla o mantenga presionado el botón del teléfono en el volante de dirección".

Si usted no cancela la llamada y SYNC logra realizar la llamada correctamente, se escuchará un mensaje pregrabado para el operador del 911 y luego el o los ocupantes del vehículo podrán hablar con el operador. Esté preparado para indicar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

## Es posible que Asistencia 911 no funcione si:

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se haya dañado en el choque.
- La batería del vehículo esté descargada o el sistema SYNC no reciba electricidad.
- El o los teléfonos emparejados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

#### Aviso de privacidad de Asistencia 911

Cuando la función Asistencia 911 está activa, esta puede revelar a los servicios de emergencia que su vehículo sufrió un choque en el que se desplegó una bolsa de aire o se activó el corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones de Asistencia 911 también puedan comunicar a los operadores del 911 (de manera electrónica o verbal) la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea transmitir esta información, no active la función.

#### Información de seguridad

#### **ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al conducir y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneia.

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Revise el vehículo en un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.

- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC 3 dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 5 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC 3.

## Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas demasiado abarrotadas con información, como revisiones y calificaciones del punto de interés, resultados deportivos de SiriusXM Traffic y Travel Link, horarios de películas o condiciones para esquiar.
- Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
- Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

Funciones restringidas		
Teléfono celular	Asociación de un teléfono con Bluetooth.	
	La navegación por las entradas de la lista es limitada para los contactos telefónicos y las llamadas telefónicas recientes.	
Funcionalidad del sistema	Edición del código del teclado.	

Funciones restringidas			
	Activación del modo valet.		
	Edición de configuraciones, estando activa la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento.		
Wi-Fi	Edición de ajustes Wi-Fi		
	Edición de la lista de redes inalámbricas.		
	Conexión a una nueva red Wi-Fi.		
Mensajes texto Visualización de los mensajes de texto recibidos.			
Navegación	Uso del teclado para ingresar destinos.		
	Demostraciones de rutas de navegación.		
	Incorporación o edición de entradas de favoritos de navegación o áreas para evitar.		

## Creación de una cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para estar al tanto del último software y funciones conectadas.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.
- Es necesario para mantener permisos de cuentas.

Visite el sitio web para registrarse.

## Sitio web owner.ford.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca

#### **ATENCIÓN**

La conectividad a redes de banda ancha móvil a través del puerto USB pueden no estar disponibles según país de comercialización. Por favor consulte con su concesionario para mayor información.

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

## MyFord Mobile<sup>TM</sup> con módem integrado (Si está equipado)

Conéctese a su vehículo con la aplicación MyFord Mobile en su smartphone. El módem integrado en su vehículo se comunica con la aplicación y le permite arrancar, bloquear, desbloquear y ubicar su vehículo de manera remota, Esta aplicación también lo conectará con otros recursos del vehículo, como ubicación en el estacionamiento, asistencia en el camino, ubicación de distribuidores v apoyo técnico Ford. MyFord Mobile es compatible con Android e iPhone, v está disponible mediante App Store y Google Play. La aplicación MyFord mobile está disponible para descarga gratuita. Servicios incluidos por cuatro años. Se aplican tarifas de zmesaies de texto v transmisión de datos al uso.

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion / SYNC disponibles en el portal, pueden variar según pais de comercializacion al igual que la operatividad, disponibildad de comandos y informacion de puntos de interes del sistema de navegacion.

#### Actualización del sistema

Puede optar por descargar la actualización en una unidad USB o usar la conexión Wi-Fi para entregar actualizaciones automáticas.

#### Actualizaciones en USB

Para utilizar la actualización en USB es necesario que inicie sesión en su cuenta de propietario y visite la página de actualizaciones de software de SYNC.

#### Sitio web

owner.ford.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca

El sitio web le notifica si hay alguna actualización disponible. Luego puede optar por descargar o no la actualización.

Necesitará una unidad USB vacía. Revise los requisitos mínimos en el sitio web. Una vez insertada la unidad USB en la computadora, seleccione iniciar la descarga. Siga las instrucciones entregadas para descargar los archivos en la unidad USB.

La instalación de la mayoría de los archivos se produce en segundo plano y no interrumpe el uso del sistema. Las actualizaciones de navegación no se pueden instalar en segundo plano, ya que los archivos son demasiado grandes.

Para instalar la actualización en el vehículo, quite todo lo que esté conectado en los puertos USB en el centro de control de medios y conecte la unidad USB que contiene la actualización. Cuando se conecte la unidad USB, la instalación debe comenzar de inmediato. Una vez que la instalación se haya efectuado correctamente, la actualización estará disponible la próxima vez que arranque el vehículo.

Cuando finalice la instalación, lleve la unidad USB nuevamente a la computadora para reportar la actualización. Inicie sesión en su propia cuenta y vuelva a la página de actualización de software de SYNC y confirme que ha instalado la actualización. Inserte la unidad USB utilizada para la actualización en la computadora y seleccione para reportar la actualización. El sitio web actualiza sus registros a fin de reflejar su versión actual de software.

#### Actualización mediante Wi-Fi

Para actualizar el sistema a través de Wi-Fi, el vehículo debe encontrarse dentro del rango de un punto de acceso a Wi-Fi. Podrían aplicarse cargos por datos,

## Para conectar el sistema a Wi-Fi, seleccione:

# Ajustes Wi-Fi Redes Wi-Fi Luego puede seleccionar la red Wi-Fi. Puede que tenga que ingresar el código de seguridad si la red es segura. El sistema confirma cuando se ha conectado a la red.

También debe autorizar al sistema para que se actualice automáticamente. En el momento de la entrega del vehículo, el sistema le pregunta si desea utilizar la función de actualizaciones automáticas. Si está de acuerdo con las actualizaciones automáticas, presione OK para confirmar. Si esta selección no aparece en el

#### ATENCIÓN

 $\wedge$ 

Algunas funciones del sistema SYNC™con MyFord Touch™ descritas en el presente manual de usuario, pueden no estar disponible según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos de voz y conectividad a redes de banda ancha móvil por medio del puerto USB.

Ford Motor Company se reserva el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación.

momento de la entrega del vehículo, puede acceder a ella a través de Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 465). También puede realizar un reinicio maestro. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™ 3** (página 479).

## Si desea activar esta función más tarde, seleccione:

Elemento del menú			
Ajustes			
General			
Actualiz. auto de sistema	En este menú, puede activar las actualizaciones automáticas. Si aún no lo ha realizado, el sistema le indica que configure una conexión Wi-Fi cuando active esta función.		

Cuando Wi-Fi y las actualizaciones estén activadas, el sistema comprueba periódicamente si hay actualizaciones de software. Si hubiese una nueva versión disponible, se descarga en ese momento, Las actualizaciones de software se pueden realizar hasta 30 minutos después de haber apagado el vehículo, Las actualizaciones no interrumpen el uso normal del sistema SYNC 3, Si una descarga no se completa por algún motivo. la descarga continúa desde donde quedó la próxima vez que se conecte Wi-Fi. En el momento de activar una actualización aparece un banner en la pantalla táctil que indica la actualización del sistema. Seleccione el ícono para ver más detalles. Este ícono aparece durante dos ciclos de encendido.

#### Para desactivar esta función:

Elemento del menú		
Ajustes		
General		
Actualiz, auto de sistema	En esta selección del menú, puede cambiar la opción para desactivar las actualizaciones automá- ticas.	

#### **Apoyo técnico**

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta. En Colombia llame al 01 8000 913 673.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

#### Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC 3. el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular, Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil v para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema, Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda

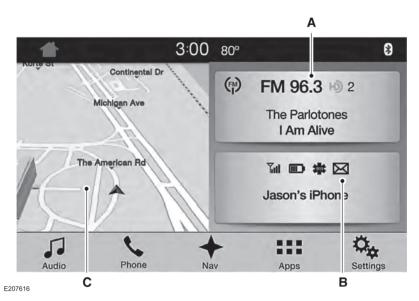
su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro del diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado.

Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio maestro para borrar toda la información almacenada. Puede encontrar más información sobre el reinicio maestro en Ajustes generales. Ver

**Configuración** (página 465). No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial v sin acceso al módulo SYNC 3 del vehículo, Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no usan el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información. de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

#### **PANTALLA DE INICIO**



Elemento	Mosaico	Visualización en la pantalla de inicio		
А	Audio	Muestra la fuente de medios activa. Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la brújula.		
В	Teléfono	En la pantalla aparece el nombre del teléfono conectado. También aparece el estado de las funciones del teléfono. Se incluye intensidad de la señal, carga de la batería, estado de configuración de asistencia 911 (activado o desactivado), mensajes de texto y roaming.		
С	Navega- * ción	Este mapa muestra la ubicación actual o la ruta actual en tiempo real. Cuando tenga activa la navegación, verá también el próximo giro y el tiempo y distancia restante para llegar al destino.		

Elemento	Mosaico	Visualización en la pantalla de inicio	
		Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la información de audio.	

<sup>\*</sup> Si está equipado.

Puede tocar cualquiera de las visualizaciones de funciones para acceder a dicha función.

En cualquier momento que seleccione el botón de inicio, el sistema lo devuelve a esta pantalla.

#### **USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ**

El sistema SYNC 3 le permite usar comandos de voz para controlar funciones como audio y teléfono. Al utilizar los comandos de voz es posible mantener las manos en el volante de dirección y la vista en el camino.

Puede acceder a cada función controlada por SYNC 3 a través de diversos comandos.



Para activar los comandos de voz de SYNC 3 pulse el botón de voz en el volante de dirección y espere el comando.

es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa. como artista, nombre de contacto o número, El contexto y la descripción del comando le indican qué decir en esta opción dinámica.

Existen varios comandos que funcionan para cada función, estos comandos son:

Comando de voz	Acción y descripción		
Menú principal	Lo lleva al menú principal.		
Regresar	Vuelve a la pantalla anterior.		
Cancelar	Finaliza la sesión de voz.		
Lista de comandos	Le entrega una lista de los posibles comandos de voz.		
Lista de comandos de —	Puede nombrar cualquier función y el sistema le entrega una lista de los comandos disponibles para la función. Por ejemplo, puede decir:		
	Lista de comandos del teléfono		
	Lista de comandos de navegación		

Comando de voz	Acción y descripción		
Página siguiente	Puede usar este comando para ver la siguiente página de opciones en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.		
Página anterior	Puede usar este comando para ver la página de opciones ante- rior en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.		
Ayuda	Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.		

Aquí se incluyen algunos de los comandos más populares para cada función de SYNC 3.

#### Comandos de voz de audio

\_\_es una lista dinámica, lo que significa que en los comandos de voz de audio, se puede utilizar el nombre de un canal Sirius o un número de canal, un número de radiofrecuencia o el nombre de un artista, el álbum, la canción o un género.

## Para controlar las funciones de medios, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz		Designación
Canalde Sirius	*	Puede decir el nombre o número del canal Sirius, por ejemplo, "Sirius canal 16". También puede decir simplemente el nombre de una estación Sirius, como "The Pulse".
a m f m		Le permite sintonizar una frecuencia FM o AM específica, como "88.7 FM" o "1580 AM".
HD	*	Le permite sintonizar una frecuencia HD específica, como "88.7 FM HD 1".
Audio Bluetooth		Le permite escuchar música en sus dispositivos con Bluetooth conectado.
USB		Le permite escuchar música en sus dispositivos conectados a través de USB.

#### **ATENCIÓN**

Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.

Comando de voz	Designación
Reproducir género	En el caso de audio USB únicamente, puede decir
Reproducir lista	el nombre de un artista o álbum, canción o género para escuchar dicha selección. El sistema
Reproducir artista	debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir
Reproducir disco	"Reproducir artista, The Beatles" o "Reproducir
Reproducir podcast	canción, Penny Lane".
Reproducir canción	
Reproducir audiolibro	
Revisar	En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista, álbum, o género para buscar por dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Buscar The Beatles" o "Buscar música folclórica".

<sup>\*</sup> Esta opción podría no estar disponible en todos los mercados o podría requerir una suscripción.

#### Comandos de voz del teléfono

#### Asociación de un teléfono

Puede usar comandos de voz para conectar su teléfono con tecnología Bluetooth con el sistema.

#### Para asociar el teléfono, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Designación
Sincronizar teléfono	Siga las instrucciones en la pantalla para llevar a cabo el proceso de asociación. Ver <b>Configuración</b> (página 465).

#### **Hacer llamadas**

es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del teléfono puede ser el nombre del contacto que desea llamar o los dígitos que desea marcar.

# ATENCIÓN Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.

#### Presione el botón de voz y diga un comando similar a los siguientes:

Comando de voz	Designación
Llamar a	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica, como "Llamar a Julia".
Llamar a	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica a una ubicación específica, por ejemplo "Llamar a Julia a casa".
Marcar	Le permite marcar un número específico, como "Marcar 867-5309".

Asegúrese de decir el nombre del contacto exacto, tal como aparece en su lista de contactos.

## Una vez que ha proporcionado los dígitos del número de teléfono, puede decir los siguientes comandos:

Comando de voz	Designación
<0-9>	Si no se ingresó el número completo con el primer comando, puede continuar diciendo el número.
Marcar	Indica a SYNC 3 que realice la llamada telefónica.
Borrar	Indica a SYNC 3 que borre el último bloque de dígitos mencionados.
Comenzar de nuevo	Indica a SYNC 3 que borre todo el número.

#### Comandos de voz de mensajes de texto

#### Para acceder a las opciones de mensajes de texto, presione el botón de voz y diga:

Comando de voz	Designación
Escuchar mensaje	
Escuchar mensaje	Puede decir el número del mensaje que desea escuchar.
Contestar mensaje	

#### Comandos de voz de navegación

#### Configuración de un destino

Puede usar cualquiera de los comandos siguientes para definir un destino o

encontrar un punto de interés.

\_\_\_es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz de navegación puede ser una categoría de punto de interés o una dirección.

## Puede encontrar una dirección, un punto de interés o buscar puntos de interés por categoría:

Comando de voz	Designación
Encontrar una direc- ción	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de dirección.
Encontrar	Establezca el nombre de la categoría de punto de interés que desearía buscar, por ejemplo, "Encontrar restaurantes".
Encontrar un punto de interés	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de punto de interés.
Encontrar una inter- sección	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de intersección.
Destino más cercano	Establezca el nombre de la categoría de punto de interés que desearía buscar en las cercanías, por ejemplo, "Restaurantes cerca del destino".
Encontrar un destino anterior	Le permite ver una lista de sus destinos anteriores.
Destino - Casa	Le permite establecer la ruta hacia la dirección de inicio.

#### Además, puede decir estos comandos cuando haya una ruta activa:

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Comando de voz	Designación
Cancelar ruta	Cancela la ruta actual.
Desvío	Le permite seleccionar una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repite la última indicación.
Mostrar ruta	Repite la última indicación.
¿Dónde estoy?	Proporciona la ubicación actual.
Zoom para acercar	Le permite realizar un acercamiento en el mapa.
Zoom para alejar	Le permite realizar un alejamiento del mapa.

## Comandos de voz de aplicaciones móviles (Si está equipado)

## Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Comando de voz	Designación
Aplicaciones móviles	SYNC 3 le solicitará que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC 3.
Mostrar aplica- ciones	SYNC 3 mencionará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
Encontrar aplica- ciones	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

# También existen comandos de voz que puede usar cuando hay aplicaciones conectadas a SYNC 3:

Comando de voz	Designación
Diga el nombre de una aplicación	En cualquier momento, puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciarla en SYNC 3.
Diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda	SYNC 3 mencionará los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada si la aplicación se ejecuta en SYNC 3.

## Comandos de voz de SiriusXM Traffic y Travel Link (Si está equipado)

SiriusXM Traffic y Travel Link podrían no estar disponibles en todos los mercados. Se requiere activación y una suscripción.

# Puede decir los siguientes comandos para acceder a SiriusXM Traffic y Travel Link:

Comando de voz	Designación
Mostrar tráfico	Muestra una lista de los incidentes de tráfico.
Mostrar mapa del clima	Muestra el mapa del tiempo actual.
Mostrar precios de la gasolina	Muestra una lista de los precios de los combustibles.
Pronóstico del clima para 5 días	Muestra el pronóstico del tiempo para cinco días.
Ayuda	

# Comandos de ajustes de voz

# Puede decir los siguientes comandos para acceder a los ajustes de voz:

,,		
Comando de voz	Designación	
Ajustes de voz	Le permite ingresar a la funcionalidad de ajustes de voz.	
Modo de interacción estándar	Establece indicaciones estándar con indicaciones más largas.	
Modo de interacción avanzado	Establece indicaciones avanzadas con indicaciones más cortas.	
Activar confirmación de teléfono	Permite que el sistema confirme antes de realizar una llamada telefónica.	
Desactivar confirmación de teléfono	El sistema no confirma antes de realizar una llamada.	
Activar lista de comandos de voz	El sistema muestra una breve lista de los comandos disponibles.	
Desactivar lista de comandos de voz	El sistema no muestra una breve lista de los comandos disponibles.	

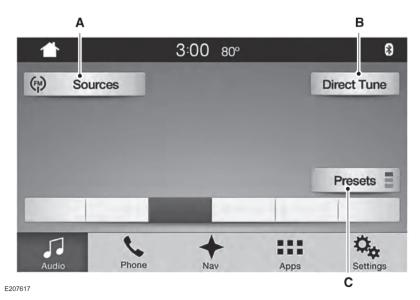
Nota: según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador volverá automáticamente al funcionamiento normal una vez que finalice la sesión de voz. La velocidad del ventilador también puede ajustarse normalmente durante una sesión de voz, solo presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.

Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire recirculado y sistema de control de clima A/C al mismo tiempo, suelte y luego aumente la velocidad del ventilador dentro de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

## **ENTRETENIMIENTO**



Mensaje	Mensaje y descripción
А	Fuentes
В	Sint, directa
С	Preestabl.

Puede tener acceso a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

#### **Fuentes**

Presione este botón para seleccionar la fuente de medios que desea escuchar.

Elemento del menú		
AM		
FM		
SIRIUS	*	
CD		
USB	Aquí aparece el nombre del USB que está conectado.	
Bluetooth audio		
Aplica- ciones	Si tiene aplicaciones SYNC 3 compatibles en su teléfono inteligente conectado, aparecen aquí como selecciones de fuentes individuales.	

<sup>\*</sup> Esta función podría no estar disponible en todos los mercados y requiere una suscripción activa.

#### Radio AM/FM

#### Sintonización de estaciones

Puede usar los controles sintonización o de búsqueda en el bisel de la radio para seleccionar una estación.

# Para sintonizar una estación a través de la pantalla táctil. seleccione:

	-
Elemento del menú	
	Sint. directa

Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar la frecuencia de una estación. No puede ingresar una estación válida para la fuente que está escuchando actualmente.

Puede presionar el botón de retroceso para borrar el número recién ingresado,

# Una vez ingresados los números de la estación, puede seleccionar:

Elemento del menú	Acción y descrip- ción
Ingresar	Presione para comenzar a repro- ducir la estación ingresada.
Cancelar	Presione para salir sin cambiar la esta- ción.

#### **Memorias**

Para establecer una nueva memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y luego retorna.

Hay dos bancos de memorias disponibles para AM y tres bancos para FM. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

# Radio satelital SIRIUS® (si está activado)

**Nota:** esta función podría no estar disponible en todos los mercados y requiere una suscripción activa.



F142593

La radio satelital SIRIUS es un servicio de radio satelital de suscripción que transmite una diversidad de programación de música, deportes, noticias, tiempo, tráfico y entretenimiento. Su sistema de radio satelital SIRIUS instalado en fábrica incluye el dispositivo y una suscripción limitada que comienza en la fecha de venta o arrendamiento del vehículo. Consulte con un distribuidor autorizado para obtener información acerca de la disponibilidad.

Para obtener más información acerca de los términos de suscripción extendida (se requiere una tarifa de servicio), el reproductor multimedia en línea y una lista de canales de radio satelital SIRIUS, así como otras funciones, visite www.siriusxm.com en Estados Unidos, www.siriusxm.ca en Canadá o llame a SIRIUS al 1-888-539-7474.

Nota: SIRIUS se reserva el derecho sin restricciones a cambiar, redisponer, agregar o eliminar programación. Esto incluye cancelación, movimiento o adición de canales particulares y sus precios, en cualquier momento con o sin avisarle. Ford Motor Company no será responsable de ninguno de estos cambios en la programación.

**Nota:** este receptor incluye el sistema operativo en tiempo real eCos. eCos se publica bajo la licencia eCos.

## Los siguientes botones están disponibles para Sirius.

Elemento del menú	Acción y descripción		
Revisar	Toque este botón para ver una lista de las estaciones disponibles.		
Sint. directa	Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar los números de una estación. Una vez ingresados los números de las estaciones, puede seleccionar:		
	Ingresar	Luego el sistema sintoniza la estación seleccionada.	
	Cancelar	Usted sale del cuadro emergente y la estación actual continúa reproduciéndose.	
	Puede presionar el anterior.	botón de retroceso para borrar el número	
Rep de nuevo	a reproducir aproxi y cuando permane	r el audio en el canal actual. Puede volver imadamente 45 minutos de audio siempre ezca sintonizado en la estación actual. Al ón se borra el audio anterior.	
	En vivo	Cuando está en el modo de repetir repro- ducción, no es posible seleccionar otra memoria a menos que vuelva a audio en vivo. Al presionar este botón usted vuelve a la transmisión en vivo.	
Alerta	Guarda la canción, artista o equipo actual como favorito, El sistema le avisará cuando se reproduzca nuevamente en cualquier canal. Al seleccionar este botón puede activar y editar alertas. Ver <b>Configuración</b> (página 465).		

## Programación de memorias

Para programar una memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado uno de los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y retorna una vez que esta se almacena.

Hay tres bancos de memorias disponibles para SIRIUS. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

# Número de serie electrónico de radio satelital (ESN)

Necesitará su ESN para activar, modificar o rastrear su cuenta de radio satelital. Ver **Configuración** (página 465).

# Factores de recepción de radio satelital SIRIUS y solución de problemas

Posibles problemas de recepción		
Obstrucciones de la antena	Para lograr un óptimo desempeño de la recepción, mantenga la antena sin acumulaciones de nieve y hielo, y mantenga el equipaje y otros materiales lo más alejados posible de la antena.	
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.	
Sobrecarga de esta- ciones	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.	
Interferencia en las señales de radio satelital	La pantalla mostrará OBTENIENDO para indicar la interferencia y es posible que se silencie el sistema.	

Localización y solución de problemas		
Mensaje	Causa	Acción por tomar
Obteniendo señal	La radio requiere más de dos segundos para generar el audio para el canal seleccionado.	No se necesita tomar ninguna acción. Este mensaje debe desaparecer en unos segundos.
Falla de antena sate- lital Falla del sistema SIRIUS	Hay una falla del módulo interno o del sistema.	Si este mensaje no se borra en breve, o después de un ciclo de la llave de encendido, el receptor podría tener una falla. Visite a un distribuidor autori- zado para solicitar servicio.
Canal inválido	El canal ya no está disponible.	Sintonice otro canal o selec- cione otra memoria preestable- cida.
Canal no suscrito	Su suscripción no incluye este canal.	Comuníquese con SIRIUS al 1-888-539-7474 para suscribirse al canal, o bien sintonice otro canal.

Localización y solución de problemas		
Mensaje	Causa	Acción por tomar
Obteniendo señal de satelite	Se perdió la señal del satélite de SIRIUS o la señal de la torre de SIRIUS que va a la antena del vehículo.	La señal está bloqueada, Cuando se traslade a una zona despejada la señal volverá.
Actualizando	Actualización de programación de canales en curso.	No se necesita tomar ninguna acción. El proceso puede tomar hasta tres minutos.
¿Preguntas? Llame al	Su servicio satelital ya no está disponible.	Para resolver problemas de suscripción, llame a SIRIUS al 1-888-539-7474.
Ninguno encontrado. Revise la guía de canales	Todos los canales en la categoría seleccionada están programados para saltarse o están bloqueados.	Use la guía de canales para desactivar la función bloquear o saltar en esa estación.
Suscripción a SIRIUS actualizada	SIRIUS actualizó los canales disponibles para su vehículo.	No se necesita tomar ninguna acción.

# Información de HD Radio™ (si está disponible)

**Nota:** esta función podría no estar disponible en todos los mercados.

Para activar HD radio, consulte Ajustes de radio en el capítulo de Ajustes. Ver **Configuración** (página 465).

**Nota:** las transmisiones de HD Radio no están disponibles en todos los mercados.

La tecnología HD Radio es la evolución digital de la radio AM/FM analógica. Su sistema cuenta con un receptor especial que le permite recibir transmisiones digitales (si están disponibles), además de las transmisiones analógicas que ya recibe. Las transmisiones digitales ofrecen una mejor calidad de sonido que las analógicas, con un audio nítido y sin estática ni distorsión. Para obtener más información y una guía de las estaciones y la programación disponibles, visite:

Sitio web
www.hdradio.com

Si HD Radio está activada y sintoniza una estación que transmite con tecnología HD Radio, es posible que observe los siguientes indicadores en la pantalla:



E142616

El logotipo HD es gris cuando adquiere una estación digital y luego cambia a naranja cuando se reproduce audio digital. Cuando este logotipo se muestra también podrá ver los campos de Título y Artista en la pantalla.

Se muestra el indicador de multidifusión (solamente en el modo FM) si la estación actual está emitiendo varias transmisiones digitales. Los números resaltados indican los canales digitales disponibles que tienen contenido nuevo o diferente. HD1 indica el estado de la programación principal y que se encuentra disponible en transmisiones analógica y digital. Otras estaciones de multidifusión adicional (desde HD2 hasta HD7) solo están disponibles en formato digital.

Nota: también existe una característica adicional para las estaciones que tienen más de 1 multidifusión HD (por ejemplo, HD1 o HD2). El logotipo HD y el texto de la radio aparecen como botones. Si presiona este botón. podrá realizar un ciclo a través de todas las estaciones HD en esa frecuencia específica. Por ejemplo, si está en 101.1 y tiene HD1, HD2, HD3, si presiona el botón reiteradamente, la radio realizará un ciclo a través de las estaciones HD en orden ascendente.

# Cuando las transmisiones de HD Radio están activas, se tiene acceso a las siguientes funciones:

Mensaje	Acción y descripción
Preestabl.	Le permiten guardar un canal activo como una memoria preestablecida. Mantenga presionada una posición de memoria preestablecida hasta que el sonido regrese. El sonido se silenciará brevemente mientras la radio guarda la estación. El sonido retorna cuando se guarda el canal. Cuando se cambia a una memoria preestablecida HD2 o HD3, el sonido se silencia antes de que se reproduzca porque el sistema debe volver a sintonizar la señal digital.

Nota: al igual que con cualquier estación de radio que guarde, no podrá acceder a la estación guardada si el vehículo se encuentra fuera del área de recepción.

### Solución de problemas de recepción y estaciones de HD Radio

Posibles problemas de recepción		
Área de recepción	Si está escuchando una estación de multidifusión y se encuentra en el límite del área de recepción, es posible que la estación se silencie a causa de la baja intensidad de la señal.	
	Si está escuchando HD1, el sistema vuelve a la transmisión analógica hasta que la transmisión digital esté nuevamente disponible. Sin embargo, si está escuchando alguno de los posibles canales de multidifusión de HD2 a HD7, la estación se silencia y permanece en silencio hasta que sea posible conectarse nuevamente a la señal digital.	
Combinación de esta- ciones	Cuando el sistema recibe una estación por primera vez (aparte de las estaciones de multidifusión HD2 a HD7), primero reproduce la estación en la versión analógica. Una vez que el receptor verifica que se trata de una estación de HD Radio, cambia a la versión digital. Dependiendo de la calidad de la estación, es posible que escuche un leve cambio en el sonido cuando la estación pase del modo analógico al digital. Se llama combinación al cambio de sonido de analógico a digital o de digital a analógico.	

Para ofrecer la mejor experiencia posible, use el formulario de contacto para informar cualquier problema con las estaciones que se presente al escuchar las transmisiones de las estaciones con tecnología HD Radio. Las estaciones son de propiedad de entidades independientes y son operadas por estas. Dichas estaciones son responsables de asegurar que todas las transmisiones de audio y los campos de datos sean correctos.

Posibles problemas de las estaciones			
Problema	Causa	Acción por tomar	
Eco, tartamudez, saltos o repetición del audio. Aumento o disminu- ción del volumen.	Es un problema de alineación de tiempo deficiente, por parte del radiodifusor.	No se necesita tomar ninguna acción. Es un problema de radiodifusión.	
El sonido se atenúa o entra y sale.	La radio está cambiando entre el modo de audio analógico y el digital.	No se necesita tomar ninguna acción. El problema de recep- ción podría solucionarse por sí solo después.	
Hay un retraso del silencio del audio al seleccionar HD2 o HD3, memoria de multidifusión o Sintoni- zación directa.	La multidifusión digital no está disponible antes de que haya descodificado la transmisión de HD Radio. Una vez descodi- ficada, la transmisión estará disponible.	No se necesita tomar ninguna acción. Este es un comporta- miento normal. Espere hasta que la transmisión esté dispo- nible.	
No se puede acceder al canal de multidifu- sión HD2 o HD3 al acceder a una memoria preestable- cida o al sintonizar directamente.	La memoria de multidifusión almacenada anteriormente o la sintonización directa no están disponibles en el área actual de recepción,	No se necesita tomar ninguna acción. La estación no está disponible en el área en la que usted se encuentra.	
La información de texto no coincide con el audio que se está reproduciendo.	Problema del servicio de datos por parte del radiodifusor.	Llene el formulario de problemas de la estación. *	
No se muestra la infor- mación de texto de la frecuencia seleccio- nada actualmente,	Problema del servicio de datos por parte del radiodifusor.	Llene el formulario de problemas de la estación. *	

Tecnología HD Radio fabricada con licencia de iBiquity Digital Corp. Patentes de Estados Unidos y extranjeras. HD Radio y los logotipos de HD y HD Radio son marcas registradas de iBiquity Digital Corp. Ford Motor Company e iBiquity Digital Corp. no son responsables del contenido que se distribuye mediante la tecnología HD Radio. El contenido puede estar sujeto a cambios, adiciones o eliminación en cualquier momento, a discreción del propietario de la estación.

\* Aquí puede encontrar el formulario:

# Sitio web http://www.ibiquity.com/automotive/ report\_radio\_station\_experiences

## CD

Una vez que seleccione esta opción, el sistema lo devuelve a la pantalla de audio principal.

En la pantalla aparece la información de audio actual.

#### Los siguientes botones también están disponibles:

Botón	Función
Revisar	Puede usar el botón de navegación para seleccionar una pista.
están habilitados	Seleccione este botón y un pequeño número uno aparece para indicar que la pista está programada para repetirse. En el caso de CD MP3, este botón permite alternar entre repetición desactivada, repetir una pista (aparece un pequeño número uno) y repetir la carpeta actual (aparece una pequeña carpeta).
Aleatorio	Seleccione el símbolo de aleatorio para que el audio en el disco se reproduzca al azar.

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

#### Audio Bluetooth o USB

El audio Bluetooth y USB le permiten acceder a los medios que almacena en su dispositivo Bluetooth o dispositivo USB, como música, audiolibros o podcasts.

#### Los siguientes botones están disponibles para Bluetooth v USB:

_	
Botón	Función
están habilitados	Al presionar el botón de repetición se alterna el ajuste de repetición entre tres modos: repetición desactivada (botón no resaltado), repetir todo (botón resaltado) y repetir pista (botón resaltado con un pequeño número uno).
Aleatorio	Reproducir las pistas en orden aleatorio.

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio. Para obtener más información sobre la pista actualmente en reproducción, presione la imagen de portada o el botón de información.

En algunos dispositivos, SYNC 3 puede ofrecer botones de saltos de 30 segundos cuando escucha audiolibros o podcasts. Estos botones le permiten saltar hacia adelante o hacia atrás dentro de una pista.

Mientras reproduce audio desde un dispositivo USB, puede buscar alguna música determinada mediante la selección de lo siguiente:

Botón	Función
Revisar	Si está disponible, muestra la lista de las pistas en la lista de reproducción Reprodu- ciendo ahora.
Búsq. nueva	Esta opción, que está disponible bajo Revisar, le permite reproducir todas las pistas o filtrar los medios disponibles en una de las siguientes categorías.
	Reproducir todo
	Listas de reproducción
	Artista
	Álbumes
	Canciones
	Géneros
	Podcasts
	Audiolibros
	Compositores
Saltar A - Z	Este botón le permite elegir una letra específica para ver dentro de la categoría que está revisando.
Explorar dispositivo	Si está disponible, le permite buscar las carpetas y los archivos en su dispositivo USB.

#### **Puertos USB**



E211463

Los puertos USB se encuentran en la consola central o detrás de una pequeña puerta de acceso en el panel de instrumentos.

Esta función permite conectar dispositivos de medios USB, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como recargar las baterías de dispositivos compatibles con esa función.

Seleccione esta opción para reproducir audio desde su dispositivo USB.

## **Aplicaciones**

El sistema admite el uso de ciertas aplicaciones de audio, como Pandora o iHeartRadio a través de un dispositivo USB o mediante Bluetooth.

Cada aplicación le ofrece diferentes opciones en pantalla, según el contenido de la aplicación. Ver **Aplicaciones** (página 462).

#### Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

El sistema tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluido iPod, iPhone y la mayoría de las unidades USB.

Entre los formatos de audio compatibles se incluye MP3, WMA, WAV, AAC y FLAC.

5:04 p.m.

Las extensiones de los archivos de audio admitidas son MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Los sistema de archivos USB admitidos son: FAT, exFAT y NTFS.

SYNC 3 también puede organizar los medios de su dispositivo USB mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos son identificadores descriptivos de software incrustados en los archivos de medios, que proporcionan información acerca de los archivos.

Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC 3 clasificará las etiquetas de metadatos vacías como desconocidas.

SYNC 3 es capaz de indexar hasta 50,000 canciones por dispositivo USB, en un máximo de 10 dispositivos,

# **TELÉFONO**

La llamada de manos libres es una de las funciones principales de SYNC 3. Una vez que asocia su teléfono celular, puede acceder a muchas opciones a través de la pantalla táctil o mediante los comandos de voz. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

# Asociación por primera vez de un teléfono celular

#### **ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja v se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Lo primero que debe hacer para utilizar las funciones de teléfono del sistema SYNC 3 es asociar su teléfono celular compatible con tecnología Bluetooth al sistema SYNC 3. Esto le permite utilizar su teléfono celular en el modo de manos libres.

Para comenzar la asociación, asegúrese de activar Bluetooth en el dispositivo.

## Para agregar un teléfono, selecciona uno de estos dos métodos:

Elemento del menú	Acción y descripción
Agregar teléfono	Siga las instrucciones en pantalla. Se escucha una indicación que le solicita buscar SYNC en su dispositivo. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparece en su dispositivo. Confirme que el PIN de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el PIN de seis dígitos que aparece en la pantalla de SYNC 3. Una vez confirmado el PIN, en la pantalla se indicará si la sincronización se realizó correctamente. SYNC 3 le solicita que seleccione los ajustes para ciertas funciones. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC 3 permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.

Elemento del menú	Acción y descripción
Agregar teléfono	Oirá una indicación que le solicita buscar SYNC en su dispositivo.
Encontrar otros dispositivos Bluetooth	Siga las instrucciones en pantalla. Asegúrese de <b>activar</b> Bluetooth y que su dispositivo sea visible a través de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono celular. Seleccione el nombre de su dispositivo cuando aparezca en la pantalla. Si su dispositivo le solicita ingresar un PIN para la asociación, ingrese el PIN que aparece en la pantalla táctil. Omita el paso siguiente. Cuando el dispositivo se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC 3 coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente. SYNC 3 le solicita que seleccione los ajustes para ciertas funciones. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC 3 permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

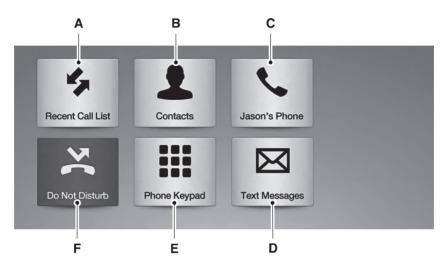
- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Aviso de llamada en espera.
- · Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad del teléfono, consulte el manual del usuario del teléfono o visite:

# Sitios web owner.ford.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca

#### Menú de teléfono

Este menú queda disponible luego de asociar un teléfono.



#### E205447

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción			
A	Llam. recientes	Muestra sus llamadas recientes. Puede realizar una llamada seleccionando una entrada de esta lista. También puede clasificar las llamadas seleccionando el menú desplegable en la parte superior de la pantalla. Puede seleccionar:			
		Todas	Entrante	Saliente	Perdida
В	Contactos	Todos los contactos del teléfono aparecen en orden alfabético.			
		Saltar A - Z		Al seleccionar puede elegir ur fica para ver.	
С	Ajustes del teléfono	Muestra el nombre del teléfono y lo lleva a las opciones de ajustes del teléfono.			

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción	
		En este menú, puede asociar otros dispositivos, establecer tonos de timbre y alertas. Ver <b>Configuración</b> (página 465).	
D	Mensajes texto	Muestra todos los mensajes de texto recientes.	
Е	Teclado telé- fono	Use este teclado para marcar un número de teléfono. Use el botón de retroceso para borrar números.	
		Llamar	Presione este botón para comenzar una llamada.
F	No molestar	Toque este botón para enviar todas las llamadas directamente al correo de voz. Los avisos de nuevos mensajes de texto no aparecen en la pantalla y todos los tonos de timbre se ajustan como silenciados.	

Los usuarios cuyos teléfonos cuenten con servicios operados por voz podrán ver un botón para acceder a la función. Por ejemplo, los usuarios de iPhone verán un botón de Siri. Si mantiene presionado el botón de voz en el volante de dirección, también accederá a esta característica.

#### **Hacer llamadas**

Existen varias formas de hacer llamadas desde el sistema SYNC 3, incluido el uso de comandos de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 429). También puede usar la pantalla táctil para realizar llamadas.

#### **ATENCIÓN**



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamento y país de comercialización.

# Para llamar a un número en los contactos, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Contactos	Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cual- quier número almacenado para ese contacto apare- cerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada.

# Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Llam. recientes	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

# Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Teclado teléfono	Seleccione los dígitos del número al que desea llamar.
Llamar	El sistema comienza la llamada.

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

### Recibir llamadas

Al recibir una llamada, se escucha un tono. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

#### Para aceptar la llamada, seleccione:

Elemento del menú
Aceptar
Nota: también nuede acentar la llamada

**Nota:** también puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

## Para rechazar la llamada, seleccione:

	•
	Elemento del menú
Rechaz.	

**Nota:** también puede rechazar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

Ignorar la llamada no realizando ninguna acción. El sistema SYNC 3 la registra como llamada perdida.

#### Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.
- Asistencia 911 (solo Estados Unidos y Canadá). Ver Configuración (página 465).

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

Elemento	
Terminar	Finalizar de inmediato una llamada telefónca. También puede presionar el botón en el volante de dirección.
Teclado	Presione para acceder al teclado del teléfono.
Silenciar	Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama

Elemento	
	no lo oiga.
Privacidad	Transfiera la llamada al teléfono celular o nueva- mente a SYNC 3.

#### Mensajes de texto

**Nota:** la descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son funciones que dependen del teléfono celular.

#### Nota:

dependen de la velocidad y no e cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.

# Recibir un mensaje de texto

Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID de la persona que llama, si lo admite el teléfono celular, Puede seleccionar:

Elemento del menú	Acción y descripción
Escúchelo	Haga que SYNC 3 le lea el mensaje.
Ver	Vea el texto en la pantalla táctil.
Llamar	Para llamar al emisor.
Contest.	Puede seleccionar entre 15 mensajes predefinidos. Presione el mensaje que desea usar y confirme en envío del mensaje. SYNC 3 confirma cuándo el mensaje se ha enviado correctamente.
Cerrar	Para salir de la pantalla.

## NAVEGACIÓN

Su sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa,

# Conectividad con un teléfono inteligente (Si está equipado)

SYNC 3 le permite usar Apple CarPlay y Android Auto para acceder a su teléfono. Al usar Apple CarPlay o Android Auto, puede realizar lo siguiente:

- Realizar llamadas.
- Enviar y recibir mensajes.
- Escuchar música.
- Usar el asistente de voz de su teléfono.

Apple CarPlay y Android Auto desactivan algunas funciones de SYNC 3.

La mayoría de las funciones de Apple CarPlay y Android Auto usan datos móviles.

## **Apple CarPlay**

Apple CarPlay requiere un iPhone 5 o más reciente con iOS 7.1 o superior (Ford recomienda actualizar a la versión de iOS más actualizada). Para activar esta característica, enchufe su teléfono en un puerto USB y seleccione Apple CarPlay en su pantalla SYNC 3.

Para desactivar Apple CarPlay en su iPhone, ingrese a sus ajustes de SYNC 3 y seleccione:

#### Elemento del menú

Preferencias de Apple CarPlay

Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Apple CarPlay. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione:

#### Inhabilitar

Para regresar a SYNC 3, vaya a la pantalla de inicio de Apple CarPlay y seleccione la aplicación SYNC.

#### **Android Auto**

Android Auto es compatible con la mayoría de los dispositivos con Android 5.0 o superior.

Descargue la aplicación Android Auto a su dispositivo desde Google Play para prepararlo (es posible que esto requiera el uso de datos móviles). Para activar esta característica, enchufe su dispositivo en un puerto USB y seleccione Android Auto en su pantalla SYNC 3.

Para desactivar Android Auto en su dispositivo, ingrese a sus ajustes de SYNC 3 v seleccione:

#### Elemento del menú

Preferencias de Android Auto

Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Android Auto. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione:

#### Inhabilitar

Para regresar a SYNC 3, seleccione el ícono del velocímetro en la barra del menú de Android Auto en la parte inferior de la pantalla v. luego, seleccione la opción para regresar a SYNC.

#### Modo de mapa

El modo de mapa muestra vistas avanzadas que incluyen mapas bidimensionales de la ciudad, referencia<sup>S</sup> visuales tridimensionales v modelos tridimensionales de la ciudad (cuando están disponibles). Los mapas bidimensionales de la ciudad muestran detalles de los edificios, uso de suelo visible, características del paisaie e infraestructura detallada de la vía férrea en las principales ciudades del mundo.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles v con cierto valor turístico.

Los modelos tridimensionales de la ciudad son modelos tridimensionales completos de áreas de ciudades completas que incluyen caminos navegables, parques, ríos y edificios representados. Las referencias visuales v los modelos de la ciudad tridimensionales aparecen solo en el modo de mapa tridimensional. La cobertura de estos varía y mejora con versiones de mapas actualizadas.

Seleccione el ícono de acercamiento para obtener una vista más cercana del mapa.

Seleccione el ícono de alejamiento para obtener una vista más lejana del mapa.

Puede ajustar la vista en incrementos predefinidos. También puede pinchar para acercar o aleiar el mana.

La barra de información le indica los nombres de las calles, ciudades o referencias visuales cuando pasa sobre ellos con el cursor de punto de mira. Puede cambiar la vista del mapa tocando en el ícono del indicador de ubicación en el lado derecho de la pantalla. Ahora puede elegir entre las siguientes opciones:



Rumbo arriba (mapa bidimensional) muestra siempre la dirección del recorrido en la parte de arriba de la pantalla, Esta vista se encuentra disponible para mapas en escalas hasta 5 km



Norte arriba (mapa 2D) muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



Modo de mapa 3D permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Aiuste este ángulo de visualización y gire el mapa en 180 grados tocando

dos veces el mapa y luego arrastre el dedo por la barra sombreada con flechas en la parte inferior del mapa.



Vuelva a centrar el mapa presionando el ícono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.



**Ícono de agrupación de puntos de interés:** puede seleccionar hasta tres íconos de puntos de interés para mostrar en el mapa, Si los puntos de

interés elegidos se ubican cerca entre sí o se encuentran en la misma ubicación, se usa un cuadro para mostrar un ícono de categoría única en lugar de repetir el mismo ícono, esto con el fin de aminorar el desorden. Cuando selecciona el cuadro en el mapa, aparece una ventana emergente que indica cuántos puntos de interés hay en esta ubicación. Seleccione el cuadro emergente para ver una lista de los puntos de interés disponibles. Puede desplazarse y seleccionar los puntos de interés de esta lista,

Si la carga del vehículo o el nivel de combustible es bajo, automáticamente aparecerán los íconos de la estación en el mapa.

Si está suscrito a SiriusXM Traffic y Travel Link (donde esté disponible), el flujo de tráfico se indicará en el mapa con una señal verde (despejado), amarilla (lento) y roja (detenido). El flujo de tráfico se indica donde la información esté disponible y varía dentro de los Estados Unidos.

Puede optar por mostrar los íconos de tráfico en el mapa, que representan doce tipos de incidentes diferentes. Ver **Configuración** (página 465).

Puede establecer un destino al pasar sobre una ubicación y seleccionar:

	Botón
Iniciar	

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

## Modo de destino Para definir un destino, presione:

rara definir un destino, presione:			
Elemento del menú	Designación		
Destino			
Ingrese un destin	no de navegación en cualquiera de los siguientes formatos:		
Buscar	Dirección de calle (número, calle, ciudad, estado) Por ejemplo "12 Mainstreet Dearborn MI"		
	Dirección parcial (número, calle) si está buscando en el estado actual (número, calle y código postal) si está buscando fuera del estado Puede ingresar direcciones únicas que contengan prefijos de números de puertas con o sin el prefijo. Por ejemplo, puede ingresar "6N340 Fairway Lane" o "340 Fairway Lane".		
	Ciudad (nombre o código postal)		
	Punto de interés (nombre o categoría)		

Elemento del menú	Designación		
	Intersección		
	(calle 1 / calle 2) (calle 1 y calle 2) (calle 1 y calle 2) (calle 1 @ calle 2) (calle 1 en calle 2)		
	Latitud y	longitud	
	(##. ##### , ##. #####) Se acepta de uno a seis decimales		
	Se le entregan opciones de completado automático debajo de la barra de dirección para seleccionar en la medida que escribe. Si no ingresa un destino exacto, aparece un menú con las selecciones posibles.		
Destinos ante- riores	Aquí aparecen sus últimos 40 destinos de navegación. Puede seleccionar cualquier opción de la lista para seleccionarla como destino. Estas ubicaciones no se pueden eliminar individualmente. Para eliminarlas, realice un reinicio maestro. Ver <b>Diagnóstico de fallas</b> SYNC™ 3 (página 479).		
Mi casa	Seleccione para navegar a su destino de inicio definido. Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el inicio. Para establecer su inicio, presione:  Mi casa Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:		
	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:	
	Guardar		
Oficina	Seleccione para navegar a su destino de trabajo definido. Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el trabajo. Para establecer su trabajo:  Oficina Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:		
	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:	
	Guardar		

Elemento del menú	Designación	
Favoritos	Los favoritos incluyen cualquier ubicación que ha guardado anteriormente. Para agregar favoritos:	
	Agregar un favo- rito	Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.
	Buscar	Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.
	Guardar	Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.
	La dirección se guarda como favorito y usted ve la p ritos. Ahora puede seleccionar esta dirección en la p ritos.	
Categorías de punto de interés	Las categorías de punto de interés que pueden aparecer (según la configuración de mercado y vehículo):  Comida	
(POI)		
	Comb.	
	Hotel	
	Cajero automático	
	Ver todos	Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando.
	Dentro de estas categorías puede buscar por: Cercano	
	En la ruta	
	Cerca de destino En una ciudad	

### Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Guardar	Esto guarda el destino en sus favoritos.	
Iniciar	Esto muestra un mapa de toda la ruta. Posteriormente, puede elegir la ruta desde tres opciones diferentes.	
	Más rápida	Utiliza los caminos más rápidos posibles.
	Más corta	Utiliza la ruta de recorrido más corto posible.
	Ruta económica	Utiliza la ruta que consume menos combustible.
	También aparece el tiempo y la distancia para cada ruta.	
Canc.	En la pantalla de ruta, puede optar por cancelar la navegación actual. El sistema solicita confirmación, luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.	

#### Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Iniciar	El sistema usa diversas pantallas e indicaciones para guiarlo a su destino. Durante la guía de ruta, puede presionar el ícono de flecha de maniobra en el mapa si desea que el sistema repita las instrucciones de guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de la guía, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de la guía, ya que detecta que el vehículo se está moviendo. El mapa de navegación muestra el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de viaje y la distancia hasta el destino. SYNC 3 podría no siempre anunciar la llegada del vehículo en el punto exacto de su destino y podría tener que cancelar una ruta manualmente.

## Menú de navegación

En modo de mapa y durante la navegación activa puede acceder al menú de navegación.

Durante la navegación activa, toque la parte inferior de la pantalla para ver el menú y otros botones.

#### ATENCIÓN

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

# Para acceder al menú de Navegación, presione:

Botón			
Menú			
Luego puede se	Luego puede seleccionar:		
Vistas	Mapa completo	Durante la navegación aparece un mapa en la pantalla completa.	
	Info de salida de carretera	La información de salidas de la carretera aparece a la derecha de la pantalla durante la navegación. Los íconos de punto de interés aparecen para restaurantes, hoteles, estaciones de combustible y cajeros automáticos cuando se encuentran presentes en la salida. Puede seleccionar los íconos de punto de interés para recibir una lista de las ubicaciones específicas. Puede seleccionar la ubicación del punto de interés como un punto intermedio o destino si lo desea.	
	Lista instruc.	Solo disponible durante una ruta activa. Muestra todos los giros en la ruta actual, Puede optar por evitar algún camino en la lista de giros, para ello seleccione el camino en la lista. Luego aparece una pantalla y puede presionar:	
		Evitar	
		El sistema calcula una nueva ruta y muestra una nueva lista de giros.	
Tráfico	Puede encontrar información de SiriusXM Traffic y Travel Link al presionar este botón. Esta información requiere una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link. Cuando una ruta no está activa, aparece una lista de los incidentes de tráfico cercanos (si hay alguno presente). Cuando una ruta está activa, puede optar por mostrar una lista del tráfico cercano o en la ruta.		
Ajustes navega- ción	Presione este botón para ajustar sus preferencias. Ver <b>Configuración</b> (página 465).		
¿Dónde estoy?	Proporciona la ciudad, la longitud y latitud y el camino más cercano de la ubicación actual.		
Las opciones a continuación solo están disponibles en el menú durante una ruta de navegación activa:			

		Botón	
Cancelar ruta	El sistema solicita confirmación y luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.		
Silenciar guía		Al seleccionar esta opción se desactiva la guía de navegación con audio. Presione nuevamente el botón para quitar el silencio de la guía.	
Ver ruta	Presione par	a ver un mapa de la ruta completa.	
Desvío	Aparece una	ruta alternativa en comparación con la ruta actual.	
Editar etapas	Solo disponible si tiene un punto intermedio activo en la ruta, Consulte <b>Puntos intermedios</b> más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo programar puntos intermedios.		
	Use este bot	Use este botón para volver a ordenar o eliminar los puntos intermedios.	
	También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:	Optimizar orden	
	Para volver a la ruta, presione:	lr .	

## **Puntos intermedios**

Puede agregar puntos intermedios a la ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta.

Para agregar un punto intermedio:

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

- 1. Seleccione el ícono de búsqueda (lupa) mientras está en una ruta activa. Esto hace aparecer el menú de destino.
- 2. Establezca su destino mediante cualquiera de los métodos dados. Una vez seleccionado el destino, la pantalla le permite establecer el destino como punto intermedio, para ello seleccione:

Elemento del menú	
Agregar etapa	Luego aparece la lista de puntos interme- dios, los cuales puede volver a ordenar con el ícono del menú a la derecha de la ubica- ción. Puede seleccionar hasta cinco puntos intermedios.
También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:	Optimizar orden
Para volver a la ruta, presione:	Ir

#### cityseeker (Si está equipado)

**Nota:** la información de puntos de interés (POI) de cityseeker se limita aproximadamente a unas 1,110 ciudades (1,049 de Estados Unidos, 36 de Canadá y 15 de México).



cityseeker, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que selecciona un punto de interés, aparece la ubicación e información, como dirección y número de teléfono y una calificación mediante estrellas.

Presione **Más información** para ver una foto, una descripción, una lista de los servicios y las instalaciones, promedio de habitaciones o precio de las comidas y la dirección web. Esta pantalla muestra los íconos de punto de interés.

En caso de restaurantes, cityseeker puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, descripción, horas de llegada y salida, íconos de servicios del hotel y dirección del sitio web. Los íconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro financiero
- Instalaciones para minusválidos
- Lavandería
- Refrigerador
- Servicio de habitación las 24 horas
- Gimnasio
- Acceso a Internet
- Piscina
- Wi-Fi

Las atracciones incluyen puntos emblemáticos, parques de entretención, edificios históricos y más, en las cercanías. cityseeker puede ofrecer información como calificación mediante estrellas, descripciones, horas de funcionamiento y precio de la entrada.

## SiriusXM Traffic y Travel Link

SiriusXM Traffic y Travel Link se encuentran disponibles en vehículos equipados con sistema de navegación y solo en mercados seleccionados. Debe activarse y suscribirse para recibir información de SiriusXM Traffic y Travel Link, Le ayuda a ubicar los mejores precios de combustible, a encontrar listas de películas, a recibir alertas de tráfico actualizadas, a ver el mapa del estado del tiempo, a obtener información precisa acerca de las condiciones para esquiar y los resultados de los encuentros deportivos. Ver **Aplicaciones** (página 462).

El sistema calcula una ruta razonablemente eficaz según los límites de velocidad disponibles, el tráfico y las condiciones del camino. En algún momento determinado, puede que usted conozca un atajo local más eficaz que la ruta proporcionada por SYNC 3, pero debe esperar una leve diferencia en minutos o millas con relación a la ruta de SYNC 3.

# Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para compra en su distribuidor; llame al 1-866-462-8837 en Estados Unidos y Canadá o al 01-800-557-5539 en México. También puede visitar:

#### Sitio web

www.navigation.com/sync

Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible. HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a HERE directamente en

www.here.com/mapcreator. HERE evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá por correo electrónico el resultado de su investigación.

La cobertura del mapa incluye Estados Unidos (incluido Puerto Rico e Islas Vírgenes de los Estados Unidos), Canadá v México.

#### **APLICACIONES**

El sistema habilita el control de las aplicaciones de teléfono inteligente con tecnología SYNC 3 AppLink a través de voz, mediante el volante de dirección y a través de la pantalla táctil. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

**Nota:** debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC 3 a través de Bluetooth para acceder a AppLink.

**Nota:** los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite:

#### Sitios web

owner.ford.com www.syncmyride.ca

# **Sitios web**www.syncmaroute.ca

Nota: asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

**Nota:** lo invitamos a revisar los términos de servicio y las políticas de privacidad de las aplicaciones de teléfonos inteligentes, ya que Ford no es responsable de su aplicación o su uso de datos.

**Nota:** para utilizar una aplicación con SYNC 3, esta debe ejecutarse en segundo plano de su teléfono. Si cierra la aplicación en el teléfono, también cierra la aplicación en SYNC 3.

**Nota:** si en el dominio de la aplicación no aparece una aplicación compatible con SYNC 3 AppLink, asegúrese de que la aplicación requerida se ejecute en el teléfono móvil.

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

Elemento del menú	Acción y descrip- ción
Conectar aplica- ciones móviles	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

# Habilitar aplicaciones móviles de SYNC 3

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

El dispositivo conectado envía datos a Ford en Estados Unidos. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC 3, información de depuración y estadísticas de uso anónimo. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

Nota: se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

Puede activar y desactivar las aplicaciones a través de los ajustes. Ver **Configuración** (página 465).

#### Permisos de aplicación

El sistema organiza los permisos de aplicaciones en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración. Cuando esté en el menú de configuración, también puede ver los datos incluidos en cada grupo.

Cuando inicie una aplicación mediante SYNC 3, el sistema podría solicitarle que le otorgue ciertos permisos, por ejemplo, información del vehículo, características de manejo, GPS y velocidad y notificaciones de inserción. Puede activar todos los grupos o ninguno de ellos durante las solicitudes de permisos de aplicaciones iniciales. El menú de ajustes ofrece control de permisos de grupo individuales.

**Nota:** solo se le solicita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC 3.

**Nota:** si desactiva los permisos de grupo. las aplicaciones igualmente estarán activas para trabajar con SYNC 3, a menos que desactive Todas las aplicaciones en el menú de configuración.

## SiriusXM Traffic y Travel Link

(Siestá equipado)

#### **ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un

choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneia v se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leves locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

**Nota:** SiriusXM Traffic v Travel Link podrían no estar disponibles en todos los mercados.

**Nota:** para utilizar SiriusXM Traffic v Travel Link, su vehículo debe contar con sistema de navegación.

Nota: se requiere de una suscripción pagada para tener acceso a estas funciones v usarlas. Visite www.siriusxm.com/travellink para más información.

**Nota:** visite www.siriusxm.com/traffic y haga clic en Mapa de cobertura y detalles a fin de obtener una lista completa de todas las zonas de tráfico que cubre SiriusXM Traffic y Travel Link.

**Nota:** ni Sirius ni Ford son responsables de ningún error o imprecisión en los servicios de SiriusXM Traffic y Travel Link o de su uso en vehículos.

Cuando se suscribe a SiriusXM Traffic y Travel Link, este servicio puede ayudarle a encontrar los mejores precios de combustible, encontrar listas de películas, recibir alertas de tráfico actualizadas, ver mapa del estado del tiempo actual, obtener información precisa acerca de las condiciones para esquiar y los resultados de encuentros deportivos,

Elemento del menú	Acción y descripción	
Tráfico en ruta	Toque estos botones para identificar los incidentes de tráfico en la ruta, cerca de la ubicación actual del vehículo o cerca de cualquiera de sus lugares favoritos, si están programados.	
Tráfico cercano		
Precios de gasolina	Toque este botón para ver los precios del combustible en estaciones cercanas a la ubicación de su vehículo o en una ruta de navegación activa.	
Cartelera cine	Toque este botón para ver los cines cercanos y los horarios de las funciones, si está disponible.	
Clima	Toque este botón para conocer las condiciones del tiempo en lugares cercanos, el tiempo actual o el pronóstico para cinco días en el área seleccionada.	
	Мара	Seleccione para ver el mapa del tiempo, que puede indicar tormentas, información de radar, cuadros sinópticos y vientos.
	Área	Seleccione para elegir una opción en una lista de ubicaciones climáticas.
Deportes	Toque este botón para ver resultados y calendarios de diversos deportes. También puede guardar hasta 10 equipos favoritos a fin de tener un acceso más sencillo a su información. Los resultados se actualizan automáticamente cuando hay un encuentro en desarrollo.	
Cond. de esqui	Toque este botón para ver las condiciones para esquiar de una zona específica.	

# **CONFIGURACIÓN**

A través de este menú, puede acceder y ajustar la configuración de muchas de las funciones del sistema. Para acceder a la configuración adicional, deslice la pantalla a la izquierda o a la derecha.

#### Sonido

Al presionar este botón puede ajustar lo siguiente:

	Ajustes de sonido
Reiniciar todo	Regresa los ajustes de sonido de Agudos, Rango medio y Bajos a los niveles de fábrica.
Agudo	Ajuste el nivel de alta frecuencia.
Medio	Ajuste el nivel de media frecuencia.
Bajo	Ajuste el nivel de baja frecuencia.
Balance / Atenua- ción	Ajusta la relación de sonido de un lado a otro o de delante hacia atrás.
Vol. adaptable a velocid.	Ajusta el aumento de volumen del sistema de audio con la velocidad o desactiva la característica.
Modo de ocupa- ción	Optimiza el sonido según la ubicación de quienes escuchan.
Ajustes de sonido	Estéreo
	Envolvente

Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

# Reproductor de medios

Este botón se encuentra disponible cuando un dispositivo de medios, como audio Bluetooth o dispositivo USB es la fuente de audio activa. Al presionar el botón puede acceder a estas opciones en los dispositivos activos solamente.

Elemento del menú	Acción y descripción		
Velocidad de podcast	En algunos dispositivos Apple, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los podcasts. Cuando un podcast se está reproduciendo, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido
Velocidad de audiolibros	En algunos dispositivos Apple, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los audiolibros. Cuando se está reproduciendo un audiolibro, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido

Elemento del menú	Acción y descripción	
Prioridad de portada de disco	Rep. multim.	Se muestra la imagen de portada de los archivos de música de su dispositivo Si no existe una imagen de portada para los archivos en el dispositivo, entonces la base de datos Gracenote proporciona una.
	Gracenote®	Para sus archivos de música se utiliza la imagen de portada suministrada por la base de datos de Gracenote. Esto sustituye cualquier imagen de portada de su dispositivo.
Restablecer multimedia	Elimine la información de medios almacenada para volver a indexarla.	
Información de datos Gracenote®	Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.	
Información del dispositivo	Esto le permite ver el fabricante y el número de modelo de su dispositivo de medios.	

## Reloj

Puede ajustar las siguientes funciones:

Para ajustar la hora, seleccione las flechas hacia arriba y hacia abajo en ambos lados de la pantalla. Las flechas de la izquierda ajustan la hora y las flechas de la derecha ajustan los minutos. Puede seleccionar AM o PM.

Elemento del menú	Acción y descripción
Formato del reloj	Seleccione la forma en que se visualizará la hora.
Actualizar zona horaria	Cuando está activo, el reloj se ajusta a los cambios de zona horaria. Esta función sólo está disponible en vehículos con navegación.
Reiniciar reloj a hora del GPS	Cuando se selecciona, el reloj del vehículo se restablece en la hora del satélite del GPS.

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## **Bluetooth**

Al presionar este botón puede acceder a lo siguiente:

Elemento del menú	Acción por tomar
Bluetooth	Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y no se permitirán nuevas conexiones.

Debe activar Bluetooth para asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

Los procesos para asociar un dispositivo Bluetooth son los mismos que se utilizan para la asociación de un teléfono.

**Consulte Asociación de un dispositivo** en Configuración de teléfono para ver cómo asociar un dispositivo y las opciones disponibles.

## Teléfono

Debe activar Bluetooth para asociar su teléfono.

Si todavía no empareja un teléfono con el sistema SYNC 3, puede hacerlo mediante el menú de ajustes de Bluetooth. Seleccione:

	Asociación de un dispositivo
Agregar dispositivo	Asegúrese de configurar la opción Bluetooth en <b>Activado</b> y de que su teléfono celular esté en el modo correcto. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono celular.

Para emparejar cualquier teléfono siguiente desde el menú de ajustes, puede seleccionar el menú del teléfono y luego presionar:

Asociación de un dispositivo	
Ver dispositivos	
	Asegúrese de configurar la opción Bluetooth en <b>Activado</b> y de que su teléfono celular esté en el modo correcto. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono celular.

Existen dos formas de asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

# Hacer que el sistema busque su dispositivo

Asegúrese de que el dispositivo esté visible.

Seleccione su dispositivo cuando aparezca en la pantalla del sistema.

En su dispositivo y en la pantalla del sistema, aparece un PIN de seis dígitos. Si su dispositivo le solicita ingresar un PIN, ingrese el PIN que aparece en la pantalla táctil.

Si el sistema no le solicita ingresar un PIN, confirme que el PIN proporcionado por SYNC 3 coincida con el PIN del teléfono celular cuando el sistema se lo solicite. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

SYNC 3 le solicita que seleccione los ajustes para ciertas funciones. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC 3 permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web de Ford.

#### Sitio web

owner.ford.com www.syncmyride.ca

#### Sitio web

www.syncmaroute.ca

# Hacer que el dispositivo encuentre el sistema

En el menú de Bluetooth de su dispositivo, seleccione la marca y el modelo de su vehículo.

En su dispositivo y en la pantalla del sistema, aparece un PIN de seis dígitos. Si su dispositivo le solicita ingresar un PIN, ingrese el PIN que aparece en la pantalla táctil.

Si no se le solicita ingresar un PIN, confirme que el PIN proporcionado por SYNC 3 coincida con el PIN del teléfono celular cuando el sistema se lo solicite. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

SYNC 3 le solicita que seleccione los ajustes para ciertas funciones. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC 3 permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web de Ford.

#### Sitio web

owner.ford.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca

Una vez asociado un dispositivo, puede ajustar las siguientes opciones.

Elemento del menú	Acción y descripción	
Ver dispositivos		
Luego puede sel	eccionar:	
Agregar disposi- tivo	Puede agregar un dispositivo con tecnología Bluetooth mediante los siguientes pasos en la tabla anterior.	
Puede seleccionar las siguientes opci	r un teléfono al tocar el nombre de este en la pantalla. Luego tiene ones:	
Conectar	Según el estado del dispositivo, puede seleccionar cualquiera de	
Desconectar	estas opciones para interactuar con el dispositivo seleccionado.	
Información del dispositivo	Le permite ver información del teléfono y del dispositivo.	
Hacer primario	Le permite seleccionar este dispositivo para que sea su dispositivo preferido.	
Borrar	Quita el dispositivo seleccionado del sistema.	

Elemento del menú	Acción y descripción		
Administrar agend	la		
Luego puede sel	eccionar:		
Descarga automá- tica de agenda	Active esta opción para que SYNC 3 vuelva a descargar periódicamente su agenda telefónica a fin de mantener su lista de contactos actualizada.		
Mostrar fotos de agenda	Active esta opción para que las fotos asociadas a los contactos aparezcan en la pantalla táctil, si su teléfono admite esta función.		
Ordenar por:	Elija cómo desearía que el sistema mostrara sus contactos. Puede seleccionar:		
	Nombre Apellido		
Volver a descargar agenda	Seleccione esta opción para volver a descargar la lista de contactos manualmente.		
Borrar agenda	Seleccione esta opción para eliminar la lista de contactos en el vehículo. Al eliminar la lista en el vehículo no se borra la lista de contactos en el teléfono conectado.		

Elemento del menú	Acción y descripción	
Seleccionar tono	de teléfono	
Luego puede sel	eccionar:	
Sin tono	No se reproduce el sonido cuando entra una llamada a su teléfono.	
Usar tono del teléfono Al recibir una llamada se reproduce el tono de timbre actualmente seleccionado en el teléfono. Esta opción podría no estar disponible en todos los teléfonos. Si esta opción está disponible, es la configuración predeterminada.		
También puede seleccionar uno de los tres timbres disponibles.		

Elemento del menú	Acción y descripción		
Notificación de m	ensaje de texto		
Luego puede sel	Luego puede seleccionar:		
Sin alerta (en silencio)	No se reproduce el sonido cuando entra un mensaje a su teléfono.		
Puede selecciona	r uno de los tres sonidos de notificación disponibles.		
Lectura	Cuando se activa, una indicación de voz le avisará cuando reciba ur mensaje nuevo.		

#### También puede activar y desactivar las siguientes opciones:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Silenciar en privacidad	Cuando está activado, el audio del vehículo (como la radio o las aplicaciones) se silencia el tiempo que dura la llamada telefónica incluso cuando la llamada esté en modo de privacidad.	
Alerta de roaming	Cuando se activa, se muestra una alerta que indica que su teléfono está en roaming cuando intenta realizar una llamada.	
Notificación batería baja	Cuando está activado, un mensaje muestra cuando la batería del teléfono está quedando sin carga.	

#### Asistencia 911

**Nota:** este servicio solo está disponible en Estados Unidos y Canadá.

Seleccione este botón para modificar la configuración de activación y desactivación de esta función. Si se han descargado los contactos del teléfono móvil, puede ajustar la siguiente opción:

Elemento del menú		Acción y descripción
	contactos de	Puede seleccionar hasta dos números de la agenda telefónica de su dispositivo móvil como contactos de emergencia para acceder rápi- damente a ellos al finalizar el proceso de llamada a Asistencia 911.

#### Radio

Este botón se encuentra disponible si la fuente de Radio, como AM o FM, es la fuente de medios activa. Al presionar el botón puede acceder a las siguientes funciones:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Radio FM HD	La activación de esta función le permite escuchar transmisiones de	
Radio AM HD	radio HD.	
(Depende de la fuente de radio actual, si está disponible)		
Txt radio	Esta función se encuentra disponible cuando radio FM es la fuente de medios activa. Active esta función para que el sistema muestre el texto de la radio,	
Preajustes de	Actualizar	
Audio (AST)	Al seleccionar esta opción se almacenan las seis estaciones más potentes de su ubicación actual en las últimos bancos de memorias de la fuente actualmente sintonizada.	

#### Navegación

Muchas de las preferencias de navegación se pueden ajustar mediante la selección de los siguientes menús.

#### Preferencias de mapa

Elemento del menú	Acción y descripción		
Preferencias de r	napa		
Luego, seleccio	ne cualquiera de las siguientes opciones:		
Ciudad en 3D	Cuando esta opción está activa, el sistema muestra imágenes tridi- mensionales de los edificios.		
Marcar la ruta recorrida	Cuando está activado, la ruta que el vehículo recorrió anteriormente aparece con puntos blancos.		
íconos PDI	Active esta función para mostrar hasta 3 íconos de puntos de interés en el mapa de navegación.		
	Una vez activada esta función, puede selec- cionar los íconos que desea mostrar al seleccionar:		
Ícono de mapa de incidentes	Este menú le permite seleccionar qué íconos de incidentes desearía que aparecieran en el mapa de navegación.		

#### Preferencias de ruta

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel		
Preferencias de	ruta		
Luego, seleccio	ne cualquiera de	las siguientes opciones	5:
Ruta preferida	Seleccione para	que el sistema muestre su	tipo de ruta seleccionado.
	Más corta	Más rápida	Ecológica
Siempre usar ruta	Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta según el ajuste de ruta preferida. Cuando está activado, el sistema usa su tipo de ruta seleccionado para calcular solo una ruta hasta el destino deseado.		
Usar HOV	El sistema selecciona Vehículo con varios pasajeros o carriles de viaje compartido al proporcionar guía de rutas.		
Encontrar esta- cionamiento autom.	El sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamientos disponibles cuando se aproxima a su destino.		

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel		
Penalidad tiempo Eco	Seleccione un nivel de costo para la ruta económica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.		
Evitar problemas de	Luego puede seleccionar estas opciones para que el sistema realice lo siguiente:		
tráfico	Evitar auto- pistas	Evitar rutas de peaje	Evitar ferry / trenes

#### Preferencias de navegación

Elemento del menú	lel Acción y descripción		
Preferencias de l	navegación		
Mensajes de guía	Puede ajustar la forma en que el sistema proporciona las indicaciones.		
Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:			
Voz y tonos			
Solo voz			
Solo tonos	Solo tonos		

#### **Aplicaciones móviles**

Puede activar el control de aplicaciones móviles compatibles que se ejecuta en su dispositivo Bluetooth o USB en SYNC 3. Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion / SYNC disponibles en el portal, pueden variar según pais de comercializacion al igual que la operatividad, disponibildad de comandos y informacion de puntos de interes del sistema de navegacion.

Los dispositivos conectados envían datos a Ford en Estados Unidos. La información cifrada incluye su VIN, número de módulo SYNC 3 e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

Nota: se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

Elemento del menú	Acción y descripción		
Aplicaciones móviles	Activar o desactivar el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplica- ciones móviles en SYNC 3.		
	Puede ver el estado de menú de configuración		e las aplicaciones móviles el
Una vez que las a disponibles:	plicaciones móviles est	én activadas las	s siguientes opciones quedan
Actualizar appli- caciones móviles	Esto proporciona infor zaciones de las aplicad		l estado actual de las actuali- les.
	Existen tres estados p	osibles:	
	Actualización nece- saria	Actualizado	Actualizando aplicaciones móviles
	El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autoriza- ción o se requiere una actualización general de permisos.	No se requieren actualiza- ciones.	El sistema está tratando de recibir una actualización.
	Solicitar actualización		Seleccione este botón si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente. Por ejemplo, cuando el dispositivo móvil está conectado a un punto de conectividad Wi-Fi, seleccione:
	Solici		Solicit, actualiz,
Todas las aplica- ciones	Otorgar o negar permisos a todos las aplicaciones de una vez.		
Puede que también haya aplicaciones con SYNC 3 activado, mencionadas en estas opciones.	Otorgue o niegue permisos particulares de aplicaciones individuales. Los permisos de aplicaciones se organizan en grupos. Al presionar el ícono de libro de información, puede ver qué señales se incluyen en cada grupo.		

Nota: Ford no es responsable legalmente de cualquier daño o pérdida de privacidad que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe a Ford a entregarlo a una aplicación.

#### Información general

Acceda y ajuste la configuración del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

Elemento del menú		
Idioma	Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés.	
Distancia	Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.	
Temperatura	Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.	
Tono de pantalla interactiva	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil.	
Actualiz, auto de sistema	Cuando activa esta opción, el sistema se actualiza automáticamente cuando tiene una conexión a Internet disponible a través de una red Wi-Fi o una conexión móvil disponible.	
Acerca de	Información del sistema y su software.	
Licencias de software	Documentación de la licencia de software del sistema.	
Reinicio general	Seleccione para restablecer los valores predetermi- nados de fábrica. Esto borra todos los ajustes perso- nales y los datos personales.	

#### Wi-Fi

Puede ajustar lo siguiente:

#### ATENCIÓN

Algunas funciones del sistema SYNC™con MyFord Touch™ descritas en el presente manual de usuario, pueden no estar disponible según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos de voz y conectividad a redes de banda ancha móvil por medio del puerto USB.

Elemento del menú	Acción y descripción	
Wi-Fi	Active esta opción para conectarse a Wi-Fi a fin de obtener las actualizaciones de software de SYNC 3 para el vehículo.	
Ver redes disponi- bles	Esto le entrega una lista de las redes Wi-Fi disponibles dentro del rango.	
	Si hace clic en una red de la lista, podrá conectarse o desconectarse de dicha red. Es posible que el sistema requiera un código de segu- ridad para conectarse.	
	Cuando haga clic en el botón de información junto a una red, obtendrá más información sobre la red, como la intensidad de la señal, el estado de la conexión y el tipo de seguridad.	
Notificación de disponibilidad Wi-Fi	Si SYNC aún no está conectado, el sistema le avisa cuando el vehículo está estacionado y hay una red Wi-Fi dentro del alcance.	

#### Iluminación ambiental (Siestá equipado)

Toque un color una vez para activar la iluminación ambiental. Esto establece el color en la intensidad máxima.

Puede arrastrar los colores hacia arriba y hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad.

Para desactivar la luz ambiental, presione una vez el color activo o arrástrelo completamente hacia abajo hasta intensidad cero.

#### Vehículo

**Nota:** es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

Luego puede seleccionar las siguientes funciones para actualizar sus ajustes.

#### Código del teclado de la puerta

Seleccione este botón para agregar o eliminar un código personal del teclado de la puerta. Para agregar o eliminar un código personal, primero deberá ingresar el código personal, primero deberá ingresar el código programado de cinco dígitos. Puede encontrar este código en la tarjeta para billetera del propietario que se encuentra en la guantera o a través de su distribuidor autorizado.

#### Ajustes de cámara

#### Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:

Mensaje	Acción y descripción		
Ajustes de cámar	Ajustes de cámara		
Luego seleccione entre lo siguiente:			
Retr. cámara post.	Puede activar o desactivar esta opción con el deslizador.		

Puede encontrar más información acerca del sistema de la cámara retrovisora en el capítulo de ayuda para estacionamiento del manual del propietario.

## Número de serie moderno a bordo (ESN)

Al seleccionar este botón en el menú de configuración aparece el número ESN para su sistema. Este número es necesario para ciertos registros, como la radio satelital,

#### **Pantalla**

#### Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción		
Brillo	Aumenta o c	Aumenta o disminuye el brillo de la pantalla.	
Modo	Puede seleccionar:		
	Auto	La pantalla automáticamente cambia entre los modos de día y noche, según el nivel de luz externo.	
	Día	La pantalla aparece con un fondo iluminado para mejorar la visión de día.	
	Noche	Noche La pantalla aparece con un fondo más oscuro para facilitar la visión de noche.	
	Apagado	La pantalla se coloca negra y no muestra nada. Para volver a activar la pantalla, simplemente tóquela.	
Atenuación de luz automática	Active esta opción para atenuar automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones de iluminación del ambiente.		

#### Control de voz

Puede ajustar la configuración del control

por voz mediante la selección de las siguientes opciones.

Elemento del menú		
Modo avanzado	Active esta opción para quitar las indicaciones y confirmaciones de voz adicionales.	
Confirmación teléfono	Active esta opción para que el sistema confirme el nombre de un contacto con usted antes de realizar la llamada.	
Comandos de voz	Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles cuando se presiona el botón de voz.	

#### Modo valet

El modo de valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Cuando selecciona el modo valet, aparece un mensaje emergente que le informa que se debe ingresar un código de cuatro dígitos para activar y desactivar el modo valet. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar el mismo PIN para desactivar el modo valet. El sistema le solicita que ingrese el código.

**Nota:** si el sistema se bloquea y no puede recordar el PIN, póngase en contacto con el Centro de Relación con Clientes.

En Colombia llame al 01 8000 913 673

Para activar el modo valet, ingrese el PIN elegido. El sistema le solicita que vuelva a ingresar el PIN a modo de confirmación. El sistema luego se bloquea.

Para desbloquear el sistema, ingrese el mismo número PIN. El sistema se vuelve a conectar con su teléfono y todas las opciones quedan nuevamente disponibles.

#### DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™ 3

El sistema SYNC 3 es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad del teléfono móvil, visite el sitio web de Ford.

Sitio web
owner.ford.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca

Problemas del teléfono celular			
Problema	Causa posible	Solución posible	
Hay ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono celular puede estar afectando el rendi- miento de SYNC 3.	Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.	
Durante una llamada, puedo		Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.	
oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funciona- miento del teléfono.	Compruebe que el micrófono para SYNC 3 no esté apagado. Busque el ícono de micrófono en la pantalla del teléfono.	
Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona y esta no puede oírme.	Es posible que se deba reiniciar el sistema.	Para reiniciar su sistema, apague el motor, abra y cierre la puerta y, luego, bloquee la puerta y espere durante 2 a 3 minutos. Asegúrese de que su pantalla SYNC 3 esté en blanco y que el puerto USB iluminado está apagado.	
	Esta es una característica que depende del telé- fono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.	
SYNC 3 no puede descargar mi agenda telefó- nica.	Posible mal funciona- miento del teléfono.	Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.	
		Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.	
		Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.	
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC 3 está vacía o faltan algunos contactos.	Limitaciones en la capa- cidad de su teléfono.	Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.	
		Si los contactos que faltan están almace- nados en su tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono.	

Problemas del teléfono celular			
Problema	Causa posible	Solución posible	
		Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.	
	Esta es una característica que depende del telé- fono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.	
		Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.	
Tengo problemas para conectar mi teléfono celular a SYNC 3.		Intente eliminar su dispositivo de SYNC 3 y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.	
	Posible mal funciona- miento del teléfono.	Verifique siempre la configuración de seguridad e indicación de aceptación automática de la conexión Bluetooth de SYNC 3 en su teléfono celular.	
		Verifique el firmware de su teléfono.	
		Desactive la función de descarga automática.	
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC 3.	Esta es una característica que depende del telé- fono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.	
	Posible mal funciona- miento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.	
	iPhone	<ul> <li>Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>Vaya al menú de Bluetooth.</li> <li>Al presionar el círculo azul a la derecha del dispositivo llamada SYNC se ingresa al menú siguiente.</li> <li>Active Mostrar notificaciones.</li> <li>Desconecte y vuelva a conectar su iPhone del sistema SYNC 3 para activar la actualización de estos ajustes,</li> </ul>	

	Problemas del teléfono celular			
Problema	Causa posible	Solución posible		
		Su iPhone ahora está programado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC 3. Repita estos pasos para cualquier otro vehículo con SYNC 3 que conecte. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC 3 si el iPhone no está bloqueado en la aplicación de mensajería. iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC 3. Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.		
Los mansaios	Esta es una característica que depende del telé- fono.	Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.		
Los mensajes de texto audi- bles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono móvil es diferente, consulte al manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.		

Problemas de audio USB y Bluetooth			
Problema	Causa posible	Solución posible	
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinícielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.	
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.	
		Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.	
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.	

Problemas de audio USB y Bluetooth			
Problema	Causa posible	Solución posible	
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo acti- vada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.	
SYNC 3 no reco- noce mi disposi- tivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.	
No hay flujo de audio Blue-	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de conectar el dispositivo a SYNC 3 y de haber iniciado el reproductor	
tooth.	El dispositivo no está conectado.	de medios en su dispositivo.	
	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.	
	El archivo puede estar corrupto.	Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.	
SYNC 3 no reco- noce la música que está en mi dispositivo.	La canción puede tener mecanismos de protec- ción de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.	
	SYNC 3 no admite el formato del archivo.	Convierta el archivo a un formato admitido. Ver <b>Entretenimiento</b> (página 436).	
	Se debe volver a indexar el dispositivo.	Realice un reinicio maestro. Ver <b>Configu-</b> ración (página 465).	
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo acti- vada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.	

Problemas de audio USB y Bluetooth			
Problema Causa posible		Solución posible	
Cuando conecto mi dispositivo, a veces no escucho el sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.	Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinícielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.	
		Para escuchar dispositivos Apple a través de USB, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione Dock Connector.	
		Para escuchar dispositivos Apple a través de audio Bluetooth, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione SYNC.	

Problemas de Wi-Fi			
Problema	Causa posible	Solución posible	
Error de conexión.	Error de contraseña.	Verifique la contraseña.	
	Señal débil.	Revise si la señal Wi-Fi es deficiente.	
	Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo SSID.	Use un nombre único para su SSID, no use el nombre predeterminado, a menos que contenga un identifi- cador único, como una parte de la dirección MAC.	
Desconexión luego de una conexión exitosa.	Señal débil probablemente debido a la distancia del punto de conexión Wi-Fi, obstrucción o gran interfe- rencia.	Ubique el vehículo cerca del punto de conexión Wi-Fi con la parte delantera del vehículo orientada hacia la dirección de la conexión Wi-Fi y quite los obstáculos, si fuera posible. Otros teléfonos inalámbricos o de microondas, Bluetooth y Wi-Fi podrían estar causando la interferencia.	

Problemas de Wi-Fi		
Problema	Causa posible	Solución posible
Señal débil de SYNC 3, pese a estar cerca de un punto de conexión Wi-Fi.	Es posible que exista una obstrucción entre SYNC 3 y el punto de conexión Wi-Fi.	Si el vehículo cuenta con parabrisas calentado, intente ubicarlo de manera tal que el parabrisas no quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si tiene un tinte de ventana metálico pero no en el parabrisas, ubique el vehículo de modo que quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si todas las ventanas son ahumadas, puede abrir las ventanas en la dirección del punto de conexión de Wi-Fi, si es factible. Intente quitar otras obstruc- ciones que podrían afectar la calidad de la señal, como abrir la puerta del garaje.
En la lista de redes disponibles no se menciona un punto de conexión Wi-Fi.	El punto de conectividad se definió como red oculta.	Ajuste la red en visible y vuelva a intentar.

#### ATENCIÓN

Algunas funciones del sistema SYNC™con MyFord Touch™ descritas en el presente manual de usuario, pueden no estar disponible según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos de voz y conectividad a redes de banda ancha móvil por medio del puerto USB.

Problemas de Wi-Fi			
Problema	Causa posible	Solución posible	
SYNC 3 no se detecta al buscar redes Wi-Fi desde su teléfono u otros dispositivos.	SYNC 3 no ofrece actual- mente un punto de conecti- vidad.	SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de conectividad.	
La descarga de software toma demasiado tiempo.	Intensidad de señal deficiente, demasiado lejos del punto de conectividad, el punto de conectividad admite varias conexiones, conexión de Internet lenta u otros problemas.	Compruebe la calidad de la señal (en detalles de red), si SYNC 3 indica buena o excelente, pruebe con otro punto de conectividad equipado con alta velocidad donde el entorno sea más previsible.	
SYNC 3 parece conectarse con un punto de conectividad y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se está actualizando.	Es posible que no haya un nuevo software. Es posible que el punto de conectividad conectado sea administrado y requiera una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones.	Pruebe la conexión con otro dispositivo, si el punto de conectividad requiere una suscripción, puede ponerse en contacto con el proveedor de servicio.	

Problemas de AppLink			
Problema Causa(s) posible(s)		Solución(es) posible(s)	
Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplica- ciones", SYNC 3 no encuentra ninguna aplica- ción.	No conectó a SYNC 3 un teléfono compatible con Applink.	Asegúrese de tener un telé- fono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de asociar y conectar el teléfono a SYNC 3 para	

Problemas de AppLink		
Problema Causa(s) posible(		Solución(es) posible(s)
		encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse a un puerto USB con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compati- bles con AppLink no están instaladas y en funciona- miento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encon- trarlas.	En ocasiones las aplica- ciones no se cierran correc- tamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC 3, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC 3 a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, seleccione el menú de ajustes del teléfono y seleccione "Aplicaciones"; a continuación, busque la aplicación en

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posterior- mente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC 3.
		Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.
Mi teléfono Android está conectado y mis aplica- ciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplica- ciones.	En algunas versiones ante- riores del sistema operativo Android existe un problema de Bluetooth que puede producir que las aplica- ciones que se encontraron cuando se utilizó anterior- mente el vehículo no se vuelvan a encontrar si no desactivó Bluetooth.	Desactive Bluetooth y luego vuelva a activarlo para restablecerlo en el teléfono. Si se encuentra en el vehículo, SYNC 3 debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si presiona el botón "Teléfono".

Problemas de AppLink		
Problema Causa(s) posible(s)		Solución(es) posible(s)
Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecu- tando. Reinicié la aplicación pero aún así no la encuentro en SYNC 3.	Es posible que deba resta- blecer la conexión USB a SYNC 3.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplica- ción de medios en SYNC 3, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Suba el volumen Bluetooth del dispositivo con los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi telé- fono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Blue- tooth que las aplicaciones pueden usar para conec- tarse. Si tiene más aplica- ciones AppLink en el telé- fono que la cantidad de puertos Bluetooth disponi- bles, no verá todas las apli- caciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC 3 encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplica- ción del teléfono.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.
SYNC 3 no entiende lo que digo.		Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Espere a que el sistema le indique antes de decir alguna instrucción.
	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.
SYNC 3 no entiende el nombre de una canción o un artista.	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su dispositivo.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en su disposi- tivo. Por ejemplo, diga "Reproducir artista Prince" o "Reproducir canción Purple Rain".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".
		Si hay alguna abreviatura en el nombre, como ESPN o CNN, debe deletrear: "E-S- P-N" o "C-N-N".
	La canción o el nombre del artista podrían tener caracteres especiales que SYNC 3 no reco- nozca.	Asegúrese de que los títulos de las canciones, artistas, álbumes y nombres de listas de reproducción no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.
SYNC 3 no entiende, o llama al contacto equivo- cado cuando quiero hacer una llamada.	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.	Asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en su teléfono. Por ejemplo, si su contacto es "Joe Wilson" diga: "Llamar a Joe Wilson". Si su nombre de contacto es "Mamá", diga "Llamar a Mamá".
	El nombre del contacto podría incluir caracteres especiales.	Asegúrese de que los nombres de los contactos no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
El sistema de control por voz		SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.
SYNC 3 tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenado en mi teléfono.	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.	Sugerencia útil: puede seleccionar los contactos manualmente. Oprima TELÉ-FONO. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC 3 leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.
El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad de almacenamiento USB.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC 3.	SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad de almacenamiento USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.
El sistema		SYNC 3 usa una voz generada sintética- mente, y no una voz humana previamente grabada.
genera indica- ciones de voz y la pronuncia- ción de algunas palabras no es correcta para mi idioma.	SYNC 3 usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.	SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

Información general		
Problema	Causa posible	Solución posible
El idioma selec- cionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento	cionado para el ablero de nstrumentos y a pantalla de nformación y	SYNC 3 solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC 3 permanece en el idioma activo en ese momento.
no concuerda con el idioma de SYNC 3 (telé- fono, USB, audio Blue- tooth, control por voz e indica- dores de voz).	seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de informa- ción y entretenimiento.	SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

#### Restablecimiento del sistema SYNC 3

El sistema tiene una función de restablecimiento del sistema que se puede utilizar si se pierde la función de una característica de SYNC 3. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC 3.

Para obtener más ayuda sobre la solución de problemas de SYNC 3 visite el sitio web de Ford.

Apoyo técnico Ford		
Centro de Relación con Clientes	En Colombia llame al 01 8000 913 673	
Sitio web	owner.ford.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca	

#### **Accesorios**

Para obtener una lista completa de los accesorios que están disponibles para su vehículo, comuníquese con su distribuidor autorizado o visite la tienda en línea en:

#### Dirección del sitio web (Estados Unidos)

www.Accessories.Ford.com

#### Dirección del sitio web (Canadá)

www.Accessories.Ford.ca

Ford Motor Company reparará o reemplazará todo accesorio Ford original instalado adecuadamente por un distribuidor autorizado que presente defectos de fábrica en sus materiales o en su ensamblaje durante el período de vigencia de la garantía, como también todo componente dañado debido a defectos de los accesorios.

Ford Motor Company garantizará los accesorios Ford con base en la garantía que ofrezca los mayores beneficios:

- 24 meses, recorrido ilimitado
- El período restante de la garantía limitada de vehículo nuevo.

Comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de obtener más información y una copia de la garantía,

#### Estilo exterior

- Insignias\*
- Deflector del cofre\*
- Deflectores de ventana lateral.
- Salpicaderas.
- Aletas deflectoras.

#### **Estilo interior**

- Placas de estribo de las puertas.
- Tapetes.

- Kit de luz interior.
- Cubiertas de asiento\*.

#### Estilo de vida

- Cenicero o kits para fumadores.
- Tienda de campaña\*.
- Cubierta de la carrocería\*
- Protector de la zona de carga.
- Cubierta de la carga.
- Red de carga\*
- Parasol para carga.
- Organizadores de carga flexibles.
- Parrillas y portadores de techo\*
- Rieles v barras transversales del techo.
- Gancho de recuperación (argolla de remolque).
- Base para tablet\*.
- Accesorios para arrastre de remolque.

#### **Tranquilidad**

- Sensores de advertencia instalados en la defensa\*
- Escaneo de enganche\*
- Teclado de entrada sin llave.
- Encendido remoto.
- Kit de asistencia en el camino\*
- Sistemas de seguridad del vehículo.
- Seguros de rueda.

\*Accesorios con licencia de Ford. El fabricante de accesorios diseña, desarrolla y, por lo tanto, garantiza los Accesorios con licencia de Ford, y no diseña ni prueba dichos accesorios respecto a los requerimientos de ingeniería de Ford Motor Company. Solicite a un distribuidor Ford autorizado la información de la garantía limitada del fabricante de accesorios, y también una copia de la garantía limitada del producto de Accesorios con licencia Ford del fabricante.

#### **Accesorios**

Para obtener el máximo desempeño del vehículo, tenga presente la siguiente información al momento de agregar accesorios y equipos a su vehículo:

- Al agregar accesorios, equipos, pasajeros y equipaje a su vehículo nunca exceda la capacidad total de peso del vehículo o del eje delantero o trasero (GVWR, peso bruto vehicular máximo, o GAWR, peso bruto vehicular del eje trasero, como se indica en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad). Solicite a un distribuidor autorizado información específica respecto al peso.
- La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) estadounidense y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC) regulan el uso de sistemas móviles de comunicación que estén provistos de transmisores de radio, por ejemplo, radios de dos vías, teléfonos y alarmas antirrobos. Todos los equipos de comunicación instalados en su vehículo deben cumplir con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) estadounidense y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC), y deben ser instalados por un distribuidor calificado.

- Un distribuidor autorizado tiene que instalar los sistemas móviles de comunicación. La instalación incorrecta puede afectar negativamente el funcionamiento de su vehículo, especialmente si el fabricante no diseñó el sistema móvil de comunicaciones específicamente para uso en automóviles.
- La instalación en el vehículo de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos no de Ford por parte de un distribuidor de Ford o por el propietario podría afectar negativamente el desempeño y la durabilidad de la batería. Además, lo anterior también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

#### **Ford Protect**

PROTÉJASE DEL ALTO COSTO DE LAS REPARACIONES DEL VEHÍCULO CON FORD PROTECT.

#### Ford Protect (EE. UU. solamente)

Ford Protect le brinda tranquilidad. Esta es la extensión de servicio respaldada por Ford Motor Company que proporciona más protección, más allá de la cobertura de la garantía limitada para vehículos nuevos.

## Ford Protect puede pagarse rápidamente por sí solo

Un viaje al centro de servicios fácilmente puede exceder el precio de su Extensión de servicio Ford. Con Ford Protect se minimiza el riesgo de facturas de reparación inesperadas y costos de reparación cada vez mayores.

## Más de 1,000 componentes del vehículo con cobertura

Existen cuatro tipos de Ford Protect principales con diferentes niveles de cobertura. Pregunte los detalles a su distribuidor autorizado,

- PremiumCARE: nuestra cobertura más completa. Con más de 1,000 componentes cubiertos, este plan es tan completo que probablemente sea más sencillo mencionar lo que no está cubierto.
- 2. ExtraCARE: cubre 113 componentes e incluye muchas piezas de alta tecnología.
- 3. BaseCARE: cubre 84 componentes.
- 4. PowertrainCARE: cubre 29 componentes críticos.

Ford Protect se encuentra disponible en todos los distribuidores autorizados de Ford de Estados Unidos, Canadá y México. Eso significa que usted obtendrá:

- Servicio confiable y de calidad en cualquier distribuidor Ford o Lincoln.
- Reparaciones realizadas por técnicos capacitados en la fábrica, con piezas originales.

#### Reembolso de automóvil de alquiler Beneficio de alquiler del primer día

Si trae su auto al distribuidor para reparaciones, le daremos uno en préstamo por el resto del día.

#### Beneficios de alquiler extendidos

Si para realizar las reparaciones cubiertas tiene que dejar su vehículo hasta el día siguiente, tiene derecho a cobertura de vehículo alquilado, incluyendo reparaciones cubiertas por la garantía de defensa a defensa, y Acciones de servicio en campo.

#### Asistencia en el camino

Además, brinda exclusiva asistencia en el camino 24/7, que incluye:

- Remolque, cambio de llantas desinfladas y arranque con cables pasacorriente de la batería.
- Asistencia en caso de que se quede sin combustible u olvide las llaves dentro del vehículo.
- Reembolso de gastos de viaje como alojamiento, comidas y alquiler de vehículo.
- Asistencia para servicio de taxi, transbordador, cobertura de vehículo alquilado o otros transportes.

#### **Ford Protect**

#### Cobertura transferible

Si vende su vehículo antes de que venza la cobertura de su plan Ford Protect, puede transferir cualquier cobertura restante al nuevo propietario. Esto le brinda mayor tranquilidad a usted y a su posible comprador.

Menor costo para un mantenimiento adecuado de su vehículo

Ford Protect también ofrece un Plan de mantenimiento Premium que cubre todo el mantenimiento programado y piezas seleccionadas que se desgastan. La cobertura se paga por adelantado, así que nunca tendrá que preocuparse por pagar el mantenimiento de su vehículo.

El mantenimiento cubierto incluve:

- Hoias del limpiaparabrisas.
- Bujías.
- El disco del embrague.
- Pastilla y bandas de los frenos.
- Amortiguadores.
- Puntales.
- Bandas del motor.
- Mangueras, abrazaderas y sellos O para el refrigerante del motor
- Reabastecimiento de líquido de escape Diesel.

## Opciones de financiamiento sin intereses

Con solo un 10 % de enganche podrá optar al programa de pagos sin comisiones ni intereses, que le ofrece toda la seguridad y los beneficios de Ford ESP mientras paga en cuotas. iObtendrá una aprobación previa sin verificación de crédito ni molestias. Para obtener más información, llame a nuestros especialistas de la Extensión de servicio Ford Protect al 800-367-3377.

Extensión de Servicio Ford Protect P.O. Box 321067 Detroit. MI 48232

## INFORMACIÓN GENERAL DE MANTENIMIENTO

## ¿Por qué debe realizar el mantenimiento de su vehículo?

Si acata esta programación de mantenimiento en forma rigurosa, podrá protegerse contra grandes gastos en reparaciones, los que surgen como resultado de negligencias o mantenimiento inadecuado y posiblemente pueda aumentar el valor de su vehículo al venderlo o comercializarlo, Conserve todos los recibos del mantenimiento realizado en su vehículo.

Hemos establecido intervalos de mantenimiento regulares para su vehículo basados en rigurosos análisis. Es importante que lleve su vehículo a servicio en los intervalos adecuados. Estos intervalos tienen dos propósitos: el primero es mantener la confiabilidad de su vehículo y el segundo es mantener bajos los costos de ser propietario del vehículo.

Es su responsabilidad que se realicen todos los mantenimientos programados y asegurarse de que los materiales usados cumplan con las especificaciones indicadas en este Manual del propietario. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 332).

Si no realiza el mantenimiento programado se invalidará la cobertura de la garantía con respecto a las piezas afectadas por la falta de mantenimiento.

#### ¿Por qué debe realizar el mantenimiento del vehículo en su distribuidor?

#### Técnicos entrenados en la fábrica

Los técnicos de servicio participan en amplios cursos de capacitación certificada patrocinados por la fábrica, lo que les ayuda a volverse expertos en el funcionamiento de su vehículo. Pregunte a su distribuidor acerca de la capacitación y certificación que han recibido sus técnicos.

## Piezas de refacción originales de Ford y Motorcraft®

Los distribuidores tienen en existencia piezas de reemplazo de marca Ford y Motorcraft y piezas de reemplazo remanufacturadas autorizadas por Ford. Estas refacciones cumplen o exceden nuestras especificaciones. Su distribuidor instala piezas protegidas a nivel nacional por una garantía de piezas y de mano de obra. de 24 meses o de recorrido ilimitado.

Si no utiliza refacciones autorizadas por Ford, es posible que no cumplan con nuestras especificaciones y según la refacción, Esta podría afectar el cumplimiento de las emisiones.

#### Conveniencia

Muchos distribuidores han ampliado su horario hasta la noche e incluso abren los días sábado para que usted tenga más tiempo para llevar su automóvil a servicio y ofrecen todos los servicios en un solo lugar. Pueden realizar cualquier servicio que requiera su vehículo, desde un mantenimiento general hasta reparaciones de choques.

**Nota:** No todos los distribuidores tienen horario prolongado o talleres de carrocería. Comuníquese con su distribuidor para obtener información.

#### Protección de su inversión

El mantenimiento es una inversión que arroja dividendos en la forma de una mejor fiabilidad, durabilidad y valor de reventa. Para mantener el funcionamiento adecuado de su vehículo y de sus sistemas de control de emisiones, asegúrese de que el mantenimiento programado se complete en los intervalos designados.

Su vehículo está equipado con el sistema Intelligent Oil-Life Monitor, que muestra un mensaje en la pantalla de información para indicar el intervalo de servicio adecuado para efectuar el cambio de aceite. Este intervalo puede ser de hasta un año o 10,000 millas (16,000 kilómetros).

Cuando aparece el mensaje de cambio de aceite en la pantalla de información, es momento de cambiar el aceite. Asegúrese de realizar el cambio de aceite en el lapso de dos semanas o de 500 millas (800 kilómetros) siguientes a la aparición del mensaje. Asegúrese de restablecer la función Intelligent Oil-Life Monitor después de cada cambio de aceite. Ver (página 104).

Si restablece antes de tiempo la pantalla de información o esta deja de funcionar, realice el cambio de aceite cada seis meses o a los 5,000 millas (8,000 kilómetros) a partir del último cambio de aceite. Nunca espere más de un año o 10,000 millas (16,000 kilómetros) entre intervalos de cambio de aceite.

Su vehículo es muy moderno y está fabricado con varios sistemas de rendimiento complejos. Cada fabricante crea estos sistemas usando diferentes especificaciones y funciones de rendimiento. Por eso es importante que le confíe a su distribuidor autorizado los trabajos de diagnóstico y reparación de su vehículo.

Ford Motor Company recomienda intervalos de mantenimiento para diversas refacciones y sistemas de componentes en base a pruebas de ingeniería. Ford Motor Company confía en estas pruebas para determinar el kilometraje más adecuado para reemplazar aceites y líquidos con el fin de proteger su vehículo al menor costo general y recomienda programas de mantenimiento que derivan de la información de mantenimiento programado.

Recomendamos encarecidamente que use solo piezas de reemplazo marca Ford y Motorcraft originales o piezas de reemplazo remanufacturadas autorizadas por Ford diseñadas para su vehículo.

#### Aditivos y sustancias químicas

Este manual del propietario y el Manual del taller de Ford incluyen los aditivos recomendados y los productos químicos para su vehículo. No recomendamos el uso de productos químicos ni aditivos no aprobados por nosotros como parte del mantenimiento normal del vehículo. Consulte su información sobre la garantía.

#### Aceites, líquidos y vaciado

En muchos casos, el cambio de color de un líquido es una característica de funcionamiento normal y no indica necesariamente que haya un problema o que sea necesario cambiarlo. Sin embargo, un experto calificado, como los técnicos capacitados en fábrica de su distribuidor, debe inspeccionar inmediatamente los líquidos decolorados que también muestran signos de sobrecalentamiento o contaminación con materias extrañas.

Asegúrese de cambiar los aceites y líquidos de su vehículo en los intervalos especificados o al realizar una reparación. El lavado es una manera viable de cambiar el líquido de muchos subsistemas del vehículo durante el mantenimiento

programado. Es importante que los sistemas se laven únicamente con líquido nuevo que sea el mismo que se requiere para llenar y operar el sistema, o utilizando una sustancia química de lavado aprobada por Ford.

## Revisiones y servicios del propietario

Asegúrese de realizar las revisiones e inspecciones de mantenimiento básicas todos los meses o en intervalos de seis meses.

#### Revisar cada mes

Nivel de aceite del motor.

El funcionamiento de todas las luces interiores y exteriores.

Grado de desgaste y presión de inflado de las llantas (incluida la de refacción).

Nivel del líquido lavaparabrisas.

#### Revisar cada seis meses

Conexiones de la batería. Límpielas si es necesario.

Que los orificios de drenado de la carrocería y de las puertas no tengas obstrucciones. Límpielas si es necesario.

El nivel del líquido refrigerante del motor y la concentración del líquido refrigerante.

Que los burletes de las puertas no estén desgastados. Lubríquelos si es necesario.

El funcionamiento correcto de las bisagras, los pestillos y las cerraduras exteriores. Lubríquelos si es necesario.

Que el freno de estacionamiento funcione correctamente.

Que los cinturones de seguridad y las trabas de los asientos no estén desgastados y que funcionen correctamente.

El buen funcionamiento de las luces de advertencia de seguridad (frenos, ABS, bolsas de aire y cinturones de seguridad).

Funcionamiento del rociador del lavaparabrisas y los limpiaparabrisas. Limpie o reemplace las hojas, según sea necesario.

#### Inspección multipunto

Para que su vehículo funcione en forma correcta, es importante que se revisen regularmente los sistemas en su vehículo. Esto puede ayudar a identificar problemas potenciales y a evitar problemas mayores. Recomendamos que se realice la siguiente inspección multipunto en cada intervalo de mantenimiento programado para asegurarse de que su vehículo funcione correctamente.

Inspección multipunto		
Bandas impulsoras de accesorios	Funcionamiento del sistema de luces de emergencia	
Nivel de carga de la batería	Funcionamiento del claxon	
Filtro de aire del motor	Mangueras del radiador, enfriador, calefac- ción y aire acondicionado	
Sistema de escape	Fugas o daños en los componentes de la suspensión	
Funcionamiento las luces exteriores	Dirección y su varillaje	
Niveles de líquidos <sup>*</sup> ; rellene si fuera nece- sario	Grado de desgaste y presión de inflado de las llantas (incluida la de refacción)**	
Fugas de aceite y otros líquidos y lubri- cantes	Parabrisas en busca de fracturas, desporti- lladuras o golpes de piedras	
Las botas cubrepolvo de la semiflecha	Funcionamiento del rociador del lavapara- brisas y los limpiaparabrisas	

<sup>\*</sup> Frenos, depósito de recuperación del líquido refrigerante, transmisión automática y lavaparabrisas.

Recuerde preguntarle al asesor o al técnico de servicio de su distribuidor sobre la inspección multipunto del vehículo. Es un formato completo para realizar una inspección minuciosa de su vehículo, Su lista de verificación que le proporciona información inmediata acerca de la condición general de su vehículo.

<sup>\*\*</sup>Si el vehículo cuenta con un kit de movilidad temporal, revise la fecha de uso de caducidad del sellante de llantas en la lata. Reemplace según sea necesario.

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO NORMAL

#### Intelligent Oil-Life Monitor™

Su vehículo está equipado con el sistema Intelligent Oil Life Monitor, que determina cuándo es necesario cambiar el aceite del motor según el uso del vehículo. Por medio del uso de diversos aspectos importantes para efectuar sus cálculos, este sistema de monitoreo lo ayuda a reducir el costo de mantenimiento del vehículo y, al mismo tiempo, reduce los residuos ambientales.

Esto significa que no tiene que recordar cambiar el aceite según un programa de millaje. El vehículo le informará cuándo debe cambiar el aceite, ya que mostrará un mensaje en la pantalla de información.

La siguiente tabla proporciona ejemplos de uso del vehículo y su impacto en los intervalos de cambio de aceite. Se proporciona únicamente como guía. Los intervalos reales para el cambio de aceite dependen de diversos factores y, por lo general, disminuyen con el aumento de la intensidad del uso.

Intervalo	Uso del vehículo y ejemplos
7,500 a 10,000 millas (12,000 a 16,000 km)	Normal
	Transporte normal al trabajo con manejo en carreteras Con poco o ningún remolque o carga Caminos planos o con pendientes moderadas Sin marcha lenta prolongada
5,000 a 7,499 millas (8,000 a 11,999 km)	Intenso
	Arrastre o carga de moderada a pesada Condiciones montañosas o de campo traviesa Marcha lenta prolongada Operación prolongada en climas calientes o fríos
3,000 a 4,999 millas (4,800 a 7,999 km)	Extremo
	Carga o remolque máximo Operación en climas calientes o fríos extremos

#### Intervalos de mantenimiento normal

En cada intervalo de cambio de aceite, según la pantalla de información °		
Cambie el aceite del motor y el filtro. **		
Gire las llantas.		
Realice una inspección multipunto (recomendado).		

#### En cada intervalo de cambio de aceite, según la pantalla de información\*

Inspeccione el nivel de aceite de la transmisión automática. Consulte a su distribuidor para satisfacer sus requerimientos,

Inspeccione las pastillas de freno, los rotores, las mangueras y el freno de estacionamiento,

Inspeccione la resistencia del sistema de enfriamiento del motor y las mangueras.

Inspeccione el sistema de escape y los protectores contra calor.

Inspeccione el eje trasero y las juntas universales (AWD).

Inspeccione las botas de la semiflecha.

Inspeccione el varillaje de la dirección, las rótulas, la suspensión, los extremos de las barras de unión, la flecha de mando y las juntas universales,

Inspeccione si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.

Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, holgura o arrastre.

<sup>\*\*</sup> Restablezca la función Intelligent Oil-Life Monitor después de cada cambio de aceite y filtro del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 273).

Otros elementos de mantenimiento '		
Cada 20,000 millas (32,000 km)	Reemplace el filtro de aire de la cabina.	
Cada 30,000 millas (48,000 km)	Reemplace el filtro de aire del motor.	
Cada 100,000 millas (160,000 km)	Cambie el refrigerante del motor. <sup>2</sup>	
Cada 100,000 millas (160,000 km)	Reemplace las bujías.	
	Inspeccione las bandas de mando de accesorios. 3	
Cada 150,000 millas (240,000 km)	Cambie el fluido de la transmisión automática.	
	Reemplace las bandas de mando de accesorios. 4	

<sup>\*</sup> No exceda el período de un año o las 10,000 millas (16,000 kilómetros) entre intervalos de servicio.

# Otros elementos de mantenimiento ' Reemplace la banda de sincronización (motor 1.6L). Cambie el líquido de la PTU y del eje trasero. Ver Mantenimiento programado de condiciones especiales de funcionamiento (página 504).

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO DE CONDICIONES ESPECIALES DE FUNCIONAMIENTO

Si el vehículo se opera **por lo general** en cualquiera de las siguientes condiciones, debe realizarse el mantenimiento adicional que se indica. Si opera el vehículo **ocasionalmente** en cualquiera de estas condiciones, no es necesario realizar el mantenimiento adicional. Para conocer las recomendaciones específicas, consulte al asesor o técnico de servicio de su distribuidor autorizado.

Realice los servicios indicados en las siguientes tablas cuando se especifique o dentro de las 3,000 millas (4,800 km) siguientes a la aparición del mensaje en la pantalla de información que le indique el cambio de aceite.

- Ejemplo 1: el mensaje aparece a las 28,751 millas (46,270 kilómetros). Realice el cambio de fluido de la transmisión automática a las 30,000 millas (48,000 kilómetros).
- Ejemplo 2: el mensaje no ha aparecido, pero el odómetro indica 30,000 millas (48,000 km) (por ejemplo, Intelligent Oil-Life Monitor se restableció a las 25,000 millas [40,000 kilómetros]). Realice el reemplazo del filtro de aire del motor.

Realice estos elementos de mantenimiento dentro de las 3,000 millas (4,800 kilómetros) del último cambio de filtro y aceite del motor. No exceda la distancia designada para el intervalo.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Reemplazo inicial a los seis años o 100,000 millas (160,000 kilómetros); luego, cada tres años o 50,000 millas (80,000 kilómetros).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Luego de la inspección inicial, realice una inspección en el resto de los cambios de aceite hasta que realice el reemplazo.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Si no se han reemplazado durante las últimas 100,000 millas (160,000 kilómetros).

Arrastre de un remolque o uso de un aditamento de carga para el techo	
Según sea necesario	Cambie el filtro y el aceite del motor tal como se indique en la pantalla de información y realice los servicios indi- cados en la tabla de Mantenimiento programado normal.
Inspeccione con frecuencia y realice mantenimiento, según se requiera	Inspeccione el eje trasero y las juntas universales (AWD).
Cada 30,000 millas (48,000 km)	Cambie el fluido de la transmisión automática.
	Cambie el líquido de la PTU y del eje trasero (AWD). Consulte Mantenimiento del eje y la PTU en <b>Excepciones</b> .
Cada 60,000 millas (96,000 km)	Reemplace las bujías.

Funcionamiento intenso en marcha lenta o conducción a baja velocidad durante distancia: largas, como en el caso de uso comercial		
Según sea necesario	Cambie el filtro y el aceite del motor tal como se indique en la pantalla de información y realice los servicios indi- cados en la tabla de Mantenimiento programado normal.	
Inspeccione con frecuencia y realice mantenimiento, según se requiera	Reemplace el filtro de aire de la cabina. *	
	Reemplace el filtro de aire del motor.	
Cada 30,000 millas (48,000 km)	Cambie el fluido de la transmisión automática.	
	Cambie el líquido de la PTU y del eje trasero (AWD). Consulte Mantenimiento del eje y la PTU en <b>Excepciones</b> .	
Cada 60,000 millas (96,000 km)	Reemplace las bujías.	

<sup>\*</sup> Esta es una característica opcional.

Uso en condiciones de polvo o arena, como en caminos sin pavimentar o polvorientos		
Inspeccione con frecuencia y realice mantenimiento, según se requiera	Reemplace el filtro de aire de la cabina. *	
	Reemplace el filtro de aire del motor.	
Cada 5,000 millas (8,000 km)	Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, holgura o arrastre.	

Uso en condiciones de polv	o o arena, como en caminos sin pavimentar o polvorientos
	Rote las llantas, inspeccione si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.
Cada 5,000 millas (8,000 km) o seis meses	Cambie el aceite del motor y el filtro. **
l l l l l l l l l l l l l l l l l l l	Realice una inspección multipunto.
Cada 30,000 millas	Cambie el fluido de la transmisión automática.
(48,000 km)	Cambie el líquido de la PTU y del eje trasero (AWD). Consulte Mantenimiento del eje y la PTU en <b>Excepciones</b> .

<sup>\*</sup> Esta es una característica opcional.

<sup>\*\*</sup>Restablezca la función Intelligent Oil-Life Monitor después de cada cambio de aceite y filtro del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 273).

Uso exclusivo de E85 (solo vehículos de combustible flexible)				
	Si utiliza exclusivamente E85, llene completamente el tanque de combustible con combustible sin plomo regular.			

#### **Excepciones**

Existen varias excepciones a la Programación normal:

**PTU:** la unidad de transferencia de potencia (PTU) y el eje trasero (solo AWD) del vehículo no requieren mantenimiento programado normal a menos que el vehículo haya experimentado periodos de manejo con ciclos extremos/intensos o que la PTU y/o el eje se haya sumergido

en agua. No es necesario revisar el líquido

de la PTU y del eje trasero a menos que la unidad muestre señales de fuga. Contacte

Mantenimiento del eje trasero y de la

a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.

#### Reemplazo del filtro de combustible en California: si registra su vehículo en California, el Consejo de Recursos

Atmosféricos de California ha establecido que el hecho de no realizar este punto de mantenimiento no anulará la garantía de emisión de gases, ni limitará la demanda de llamado a revisión antes de que termine la vida útil del vehículo. Sin embargo, Ford Motor Company lo exhorta a que realice todos los servicios de mantenimiento recomendados en los intervalos especificados y que registre todos los servicios realizados al vehículo.

# Intervalos de cambio de aceite en climas cálidos: en el caso de los vehículos que se utilizan en Oriente Medio África del

que se utilizan en Oriente Medio, África del Norte, África subsahariana u otros lugares con climas semejantes y que utilizan un aceite definido por el American Petroleum Institute (API) para motores de gasolina (marca de certificación) de calidad SM o SN, el intervalo normal de cambio de aceite es de 5,000 millas (8,000 kilómetros).

Si los aceites API SM o SN no están disponibles, el intervalo de cambio de aceite es de 3,000 millas (4,800 kilómetros).

Reemplazo del filtro de aire del motor y el filtro de aire de la cabina: la vida útil del filtro de aire de la cabina: la vida útil del filtro de aire de la cabina depende de la exposición a condiciones de polvo y suciedad. En los vehículos que funcionan en tales condiciones, se deben realizar inspecciones y reemplazos frecuentes del filtro de aire del motor y el filtro de aire de la cabina.

#### **REGISTRO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO**

Repair Order #:	Dealer stamp
Distance:	$\supset$
Engine hours (optional):	$\supset$
Multi-point inspection (recommended):	Signature:

Repair Order #:	De	aler stamp	
Distance:			
Engine hours (optional):			
Multi-point inspection (recommended):		Signature:	
Repair Order #:	De	aler stamp	
Repair Order #:  Distance:	De	aler stamp	
	De	aler stamp	

Repair Order #:	Dealer stamp	
Distance:		
Engine hours (optional):		J
Multi-point inspection (recommended):	Signature:	
Repair Order #:	Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:	Dealer stamp	
	Dealer stamp	

Repair Order #:		Dealer stamp	
Distance:			
Engine hours (optional):			
Multi-point inspection (recommended):	)	Signature:	
Repair Order #:		Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:		Dealer stamp	
		Dealer stamp	

Repair Order #:	Dealer stamp	
Distance:		
Engine hours (optional):		
Multi-point inspection (recommended):	Signature:	
Repair Order #:	Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:	Dealer stamp	
	Dealer stamp	

Repair Order #:	Dealer stamp	
Distance:  Engine hours (optional):		
Multi-point inspection (recommended):	Signature:	
	Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:	Dealer stamp	
	Dealer stamp	

		Dealer stamp	
Repair Order #:	)	Dealer Starrip	
Distance:			
Engine hours (optional):			
Multi-point inspection (recommended):		Signature:	
Repair Order #:		Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:		Dealer stamp	
		Dealer stamp	

Repair Order #:	Dealer stamp	
Distance:		
Engine hours (optional):		
Multi-point inspection (recommended):	Signature:	
Pagair Ordar #	Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:	Dealer stamp	
	Dealer stamp	

	Doolor stomp	
Repair Order #:	Dealer stamp	
Distance:		
Engine hours (optional):		
Multi-point inspection (recommended):	Signature:	
Repair Order #:	Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:	Dealer stamp	
	Dealer stamp	

Repair Order #:		Dealer stamp	
Distance:	$\supset$		
Engine hours (optional):	$\supset \mid$		
Multi-point inspection (recommended):		Signature:	
Repair Order #:		Dealer stamp	
Repair Order #:  Distance:		Dealer stamp	
		Dealer stamp	

Repair Order #:	Dealer stamp
Distance:	
Engine hours (optional):	
Multi-point inspection (recommended):	Signature:

# ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

# ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ("Usted" o "Su" según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"), Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leves de propiedad intelectual v tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia v no es obieto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

## Descripción de otros derechos y limitaciones

- Reconocimiento de voz: si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación v desmontaie: usted no puede modificar la ingeniería, descompilar. traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco. permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leves aplicables no obstante esta limitación. o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

- Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas: usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- Un solo EULA: la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- Transferencia de SOFTWARE: usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS. siempre v cuando no retenga copias. transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes. medios v materiales impresos. cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- Terminación: sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.

- Componentes de servicios basados en Internet: el SOFTWARE puede contener componentes que permitan v faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software v servicios, sus afiliados v/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE v/o los componentes que usted está usando v puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- Software/servicios adicionales: el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados v/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE. suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios. entonces se aplicarán los términos de este EULA, FORD MOTOR COMPANY. sus afiliados y/o sus agentes

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- Vínculos a sitios de terceros: el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están baio el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- Obligación de manejar responsablemente: usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atendrá a las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para

actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD **INTELECTUAL:** todos los títulos v derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluve, entre otros. imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor v otras leves v tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

#### **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:**

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como la guía del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

Exención de responsabilidad por daños determinados: EXCEPTO OUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALOUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD, ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALOUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL, NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS OUE HAYAN

SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS

PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

# Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:

 Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

Funcionamiento general

- Control de comandos de voz: algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz, El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos de volante ni los ojos del camino.
- Visión prolongada de la pantalla: no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- Configuración de volumen: no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- Funciones de navegación: todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

- Peligro de distracción: toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes, Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- Seguridad en la ruta: no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- Posible imprecisión de mapa: los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- Servicios de emergencia: no confié en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le

indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

#### **ATENCIÓN**

Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

#### **ATENCIÓN**

La conectividad a redes de banda ancha móvil a través del puerto USB pueden no estar disponibles según país de comercialización. Por favor consulte con su concesionario para mayor información.

#### **ATENCIÓN**

Las actualizaciones del sistema de navegacion, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

Usted acepta lo siguiente:(a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leves aplicables o bien. conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al maneiar v no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia;(c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo. software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo. software de terceros o servicio de terceros.(d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (i) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o descontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y(e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.

 Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

#### Denegación de garantía

**USTED RECONOCE Y ACEPTA** EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y OUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO. COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED, HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD". CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS. IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA. APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS. (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES. (d) O OUE

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS, NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE OUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS. USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO. REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR. EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO, EN CASO DE OUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA. PREVALECERÁ EL FOLLETO DE GARANTÍA.

#### Ley aplicable, lugar, jurisdicción

Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del

Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

### Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas

(a) Aplicación, Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, va sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

(b) Aviso de disputa. En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un "Aviso de disputa", que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

- (c) Tribunal de instancia. Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.
- (d) Arbitraje de carácter vinculante, Si Usted v FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Lev Federal de Arbitraje, Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.
- (e) Renuncia a demandas colectivas. Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitraies o procedimientos afectados.
- (f) Procedimiento de arbitraie. Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la "AAA"), en virtud de sus Reglas de Arbitraie Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de \$75.000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraie, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraie Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique \$10.000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información. consulte adrorg o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraie solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual, **Tarifas e incentivos del** arbitraie.
- i. Disputas que implican \$75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro ("última oferta por escrito"), la disputa llegará hasta la decisión del

árbitro (denominada "indemnización"), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o \$1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de \$75,000. Las normas de la AAA regirán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA v del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraie que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas v gastos de la presentación, de la AAA v del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje, Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

#### (h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.

En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en

arbitraje (Sección d). El período de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

(i) Separabilidad. Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

## Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar este Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento. Visite http://www.telenav.com de vez en cuando para revisar la versión actual de este Acuerdo y la política de privacidad.

#### 1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

- (a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;
- (b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones:
- (c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado:
- (d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;
- (e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

#### 2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

#### 3. Licencia de software

Dependiendo del cumplimiento de los términos de el presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo, Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

#### 3.1 Limitaciones del sistema

(a) Aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; (c) retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; (d) distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o (e) usar el software TeleNav de alguna manera que

i. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero.

ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación. o

iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

#### 4. Descargo de responsabilidades

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav. su licenciatarios v proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre refleian la realidad debido. entre otras cosas, a cierres de caminos.

obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras v otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNay. Por ejemplo, v sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNay para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNay están pensados para apovar tales usos de alto riesgo. especialmente en áreas geográficas remotas.

- TELENAV RENUNCIA A. Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE. TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV. SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO OUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGÍR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO. DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

#### 5. Limitación de responsabilidad

 DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI

ANTE NINGÚN TERCERO. POR **CUALOUIER DAÑO INDIRECTO** CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO. DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DÉ OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS. PÉRDIDA DE GANANCIAS. INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O CUALOUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAY, AUNOUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS OUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUÂLQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AOUÍ REFERIDOS Y CUALOUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO. AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALOUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAY, ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

#### 6. Arbitraje y legislación vigente

 Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de

arbitraie independiente eiercido por un árbitro neutral v dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraie Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hav ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con. las leves del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California, En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

#### 7. Asignación

Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la

anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

#### 8. Otros puntos misceláneos

#### 8.1

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

#### 8.2

Con salvedad de las licencias limitadas. que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNay, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNay y sus proveedores y licenciatarios conservarán. en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

#### 8.3

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav

(colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

#### 8.4

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

#### 8.5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

#### 8.6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

### 9. Términos y condiciones de otros proveedores

El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciatarios de los terceros proveedores de TeleNav:

# 9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav ("TeleNav") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, Geobase® y © Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®. ©Servicio Postal de Estados Unidos® 2014. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el Servicio Postal de Estados Unidos®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: Servicio Postal de Estados Unidos, USPS y ZIP+4

#### Términos y condiciones

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, iunto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero suieto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar. descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leves vigentes.

Restricciones. Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo

electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

Advertencia. Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

Sin garantía. Estos datos se entregan "como están" y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

Denegación de garantía: TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

#### Denegación de responsabilidad:

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA OUEJA, DEMANDA O ACCIÓN OUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS CONTRATOS O AHORROS, O CUALOUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS, Algunos estados. territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

Control de exportación. Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE, UU, y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE, UU, En

la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Leves vigentes. Los términos v condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Baios" en lugares donde se usan datos de HERE Europal, sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, queias v acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas

las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

#### **AVISO DE USO**

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRI-CANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRI-CANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

#### **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son macas registradas de Gracenote.

### Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción v título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de

Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o trasmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ", GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA. EXPRESA O IMPLÍCITA. CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALOUIERA DE LOS DATOS DE GRACÈNOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE, GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O. EN CASO DE GRACENOTE. CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALOUIER CAUSA OUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE. SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O OUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALOUIER MOMENTO, GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA. PERO SIN LIMITARSE A.

GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OMOTIVO. © Gracenote 2007.

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina, y
- (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

#### **ALERTA**

 $\Lambda$ 

Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente

por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión. MP\_ESCAPE\_2017\_AF\_501-550\_HR.pdf 35 17/01/17 5:14 p.m.

4	Ajuste de los faros
'	Véase: Ajuste de los faros principales284
4WD	Ajuste de los faros principales284
Véase: Doble tracción169	Ajuste de la alineación horizontal286
	Ajuste de la alineación vertical284
A	Ajuste del volante de dirección77
, ,	Alarma
A/C	Véase: Alarma antirrobo75
Véase: Control de clima120	Alarma antirrobo75
Sistema de apertura universal de	Activación de la alarma75
garajes137	Desactivación de la alarma75
Sistema de control inalámbrico	Alerta del conductor205
HomeLink137	Uso de la alarma del conductor205
ABS	Alerta tráfico cruzado213
Véase: Frenos174	Alertas falsas216
Accesorios494	Encendido y apagado del sistema216
Estilo de vida494	Errores del sistema216
Estilo exterior494	Limitaciones del sistema215
Estilo interior494	Luces del sistema, mensajes y alertas
Tranquilidad494	audibles215
Accesorios	Uso del sistema213
Véase: Recomendación de partes de repuesto	Almacenamiento de la parte inferior
12	trasera del piso221
ACC	Piso para carga ajustable221
Véase: Uso del control de crucero	Sistema de manejo de carga221
adaptivo199	Almacenamiento del vehículo299
Acerca de este manual7	Batería300
Acuerdo de Licencia del Usuario518	Carrocería299
ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO	Frenos300
FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL	Información general299
VEHÍCULO518	Llantas300
Advertencias e indicadores	Motor300
audibles102	Otros puntos misceláneos300
Alerta de advertencia de encendido sin	Retiro del vehículo del almacenado301
llaves102	Sistema de combustible300
Campanilla de advertencia de faros	Sistema de enfriamiento300
encendidos102	Apéndices518
Campanilla de advertencia de freno de	Apertura y cierre del cofre268
estacionamiento activado103	Apertura del cofre268
Campanilla de advertencia de la	Cerrado del cofre269
transmisión automática103	Aplicaciones462
Campanilla de advertencia de llave en el	462
encendido102	SiriusXM Traffic y Travel Link464
Campanilla de advertencia de motor	Aplicaciones y servicios SYNC™388
encendido102	Aplicaciones móviles de SYNC390
Aire acondicionado	Asistencia 911
Véase: Control de clima120	Arranque a control remoto127
Ajuste de altura de los cinturones de	Ajustes automáticos127
seguridad34	

Arranque con puente del vehiculo	243
Arranque con cables puente	245
Conexión de los cables puente	244
Preparación del vehículo	243
Retiro de los cables puente	245
Arranque de un motor de gasolina	1/16
Altanque de diffriotor de gasolina Apagado automático del motor	1/:
Apagado automático del motor Apagado del motor cuando el vehículo e	14
inmóvil	Sla
Detención del motor con el vehículo en	
movimiento	148
Información importante acerca de la	
ventilación	149
Problemas con el arranque	14
Protección contra los gases de	
escape	149
Vehículos provistos de arranque sin	
llave	146
Vehículos provistos de llave de	
encendido	146
Arranque sin llave	1/15
Modos de encendido	1/16
Arranque y paro del motor	1/1
Arranque y paro del motor	14. 17.0
Información general	145
Asegurar y desasegurar	02
Activación del acceso inteligente	
Ahorrador de batería	66
Apertura de la puerta trasera desde el	
interior	63
Bloqueo automático	
Bloqueo y desbloqueo de las puertas co	on
la hoja de la llave	63
Control remoto	62
Desbloqueo automático	
Desbloqueos inteligentes para el	
transmisor integrado a la llave	64
Desbloqueos inteligentes para llaves de	۵
acceso inteligente	- 6/
Entrada iluminada	
Llaves pasivas inhabilitadas	6
Salida iluminada	00
Seguros eléctricos de las puertas	6
Asientos	IZE
Asientos con calefacción	135
Asientos eléctricos	13
Soporte lumbar eléctrico	
Asientos elevados	24
Tipos de asientos auxiliares	25

Asientos manuales Aiuste de reclinación	
Cómo ajustar la altura del asiento del	
conductor	131
Movimiento del asiento hacia atrás y ha	
delante Asientos traseros	
Ajuste de reclinación	
Para desplegar el respaldo del	
asiento	
Para plegar el respaldo del asiento	135
Asistencia activa para	
estacionarse	187
Asistencia de estacionamiento paralelo estacionamiento perpendicular, de sal	
de estacionamiento en paralelo	
Desactivación de la función de asistenc	
activa de estacionamiento	
Diagnóstico de fallas del sistema	
Asistencia al cliente	248
Asistencia de arranque en	170
pendientes Activación y desactivación del	1/8
sistema	170
Uso del sistema de arranque asistido er	าา
pendientes	
Asistencia de estacionamiento	
delantero	185
Indicador de distancia del obstáculo	185
Asistencia de estacionamiento	10 /
traseraIndicador de distancia del obstáculo	104 197
Atenuador de iluminación del tablero	104
de instrumentos	86

Auto-Start-Stop151	Reemplazo de bombillos de niebla,	
Activación del sistema Auto	estacionamiento y direccionales	288
StartStop151	Reemplazo del conjunto de luces	
Desactivación del sistema Auto	traseras	290
StartStop152	Reemplazo del bombillo de la luz de	
Ayudas de conducción205	placa	
Ayudas de estacionamiento183	Reemplazo del bombillo de la luz supe	erior
Funcionamiento183	de freno	
П	Reemplazo de los bombillos de las luc	
В	indicadoras laterales	288
	Reemplazo de los bombillos	
Batería	_ de los faros	287
Véase: Cambio de la batería de 12V281	Reemplazo de los bombillos	
Bolsa de aire inferior del conductor46	de los faros HID	
Bolsas de aire del conductor y del	Cambio de fusibles	
pasajero41	Fusibles	
Ajuste adecuado de asiento de conductor	Cambio de la batería de 12V	
y pasajero delantero42	Sistema de control de la batería	
Los niños y las bolsas de aire42	Cambio de las hojas del limpiador	283
Bolsas de aire laterales45	Hoja del limpiador de ventana	
Borrado de toda la información de	trasera	
MyKeys59	Hojas del limpiador delantero	283
	Cambio del filtro de aire del motor	202
	M-1 2.51	
Cabacaras	Motor 2.5L	
Cabeceras	Motores 1.6L y 2.0L EcoBoost	
Ajuste de las cabeceras129	Cambio de una rueda	
Cadenas para nieve Véase: Uso de cadenas para nieve320	Información del conjunto de rueda o lla	
Caja de velocidades	de repuesto desigual	320
Véase: Transmisión164	Procedimiento para el cambio de	227
Calefacción	llantasCapacidades y especificaciones - 1.5	
Véase: Control de clima120	EcoBoost <sup>TM</sup>	
Calentador del bloque del motor129	Especificaciones	
Uso del calentador del monoblock del	Capacidades y especificaciones - 2.0	340
motor150	EcoBoost™	3/12
Calidad del combustible155	Especificaciones	
Selección del combustible correcto155	Capacidades y especificaciones -	
Cámara de vista trasera194	2.5L	346
Uso del sistema de cámara	Especificaciones	
retrovisora195	Capacidades y especificaciones	
Cámara retrovisora	Características únicas de manejo	
Véase: Cámara de vista trasera194	Centro de mensajes	
Cambio de bombillos286	Véase: Pantallas de información	104
Condensación en los conjuntos de	Cinturones de seguridad	
luces286	Funcionamiento	
Reemplazo de bombillos de las luces	Código de la transmisión	
traseras, de freno y direccionales289	Combustible y llenado	154

Como obtener asistencia fuera de EE.
UU. y Canadá25 Cómo obtener los servicios necesarios
Cómo obtener los servicios necesarios
248
Fuera de la ciudad248
Cómo ordenar otro Manual del
propietario253
propietario
Cómo obtener un manual del propietario
en francés253
Compartimientos para almacenaje144
almacenaje144
Comprobación del aceite
Véase: Comprobación del aceite de
motor273
Comprobación del aceite de
motor273
Cómo agregar aceite del motor273
Comprobación de las hojas del
limpiador283
Comprobación del estado del sistema
MyKey59
Distancia MyKey60
Número de llaves de administrador60
Número de MyKeys60
Comprobación del fluido de la dirección
electro hidráulica280
Comprobación del fluido del
lavador280
Comprobación del refrigerante
Viscos Comprobación del refrigerante
Véase: Comprobación del refrigerante de
motor275
Comprobación del refrigerante de
motor275
Climas extremos27
Llenado del refrigerante de motor275
Lo que debe saber acerca del enfriamiento
de seguridad a prueba de fallas27
Refrigerante de motor reciclado276
Revisión refrigerante de motor275
Compreheciones especiales de
Comprobaciones esenciales de
remolque234
Al arrastrar un remolque235
Antes de arrastrar un remolque235
Botadura o recuperación de un bote o moto
de agua236
Cadenas de seguridad234
Enganches de arrastre234
Frenos del remolque234
1 1e1103 del 1e11101que234

Luces del remolque	235
Compuerta levadiza eléctrica	67
Apertura y cierre de la compuerta	
levadiza	68
Cómo establecer la altura de la compu	
levadiza abierta	
Detección de obstáculos	70
Detención del movimiento de la compu	erta
levadiza	
Función de manos libres	
Compuerta levadiza manual	
Apertura de la compuerta levadiza	
Cerrado de la compuerta levadiza	
Compuerta trasera	
Véase: Compuerta levadiza eléctrica	67
Véase: Compuerta levadiza manual	66
Computadora de viaje	107
Combustible inst	108
Consumo medio	
Cuenta km parcial	
Distancia para vacío	
Restablecimiento de la computadora d	
viaje	107
Tiempo de viaje	
Todos valores	
Velocímetro digital	108
Concentrador de medios	367
Conducción con remolque	230
Posición de la carga	230
Conducción económica	238
Conducción por el agua	239
ConfiguraciónAplicaciones móviles	405
Asistencia 911	
Bluetooth	
Control de voz	
Iluminación ambiental	
Información general	476
Modo valet	470 / <sub>1</sub> 70
Navegación	
Pantalla	
Radio	
Reloj	
Reproductor de medios	
Sonido	
Teléfono	
Vehículo	
\A/: F:	170

Consejos para conducir con frenos
antibloqueo174
Consejos para el control del clima
interior123
Calefacción rápida del interior124
Configuración recomendada de la
calefacción125
Configuración recomendada para el
enfriamiento125
Consejos generales123
Desempañado de las ventanas laterales
en climas fríos126
Enfriamiento rápido del interior125
Consola central144
Consola del techo144
Consumo de combustible
159álculo de la economía de
combustible160
Llenado del tanque de combustible160
Control automático de clima121
Control de temperatura123
Control automático de faros
principales87
Activación del sistema88
Anulación manual del sistema89
Control de audio77
Tipo dos78
Tipo uno78
Control de hamboleo del
remolque231
Control de clima120
Control de clima manual
Control de crucero79
Funcionamiento198
Tipo dos79
Tipo uno79
Control de crucero
Véase: Control de crucero198
Véase: Uso del control de crucero198
Control de estabilidad181
Funcionamiento181
Control de Iluminación84
Destellador de los faros85
Luces altas84
Control de la pantalla de
información79
Control de tracción180
Funcionamiento180

Control de voz	58 stes21305305305306306
D	
Denuncia de defectos de seguridad (únicamente en Canadá)	2531362866047921721750169
E	
Emergencias en el camino En California (únicamente en EE. UU	241
Encendido automático de faros principales	
Faros activados por el	

Encerado	
Entrada sin llave	71
Teclado de acceso sin llave	
SECURICODE™	71
Entretenimiento	
Aplicaciones	
Audio Bluetooth o USB	
CD	445
Fuentes	437
Información de HD Radio™ (si está	
disponible)	4.41
District - LICE	441
Puertos USB	
Radio AM/FM	43/
Radio satelital SIRIUS® (si está	
activado)	438
Reproductores de medios, formatos e	
información de metadatos	
compatibles	447
EPB	++/
Véase: Freno de estacionamiento	
vease: Freno de estacionamiento	
electrónico	1/5
Equipo móvil de comunicaciones	14
Especificaciones del motor - 1.5L	
EcoBoost™	332
Enrutamiento de la banda impulsora	332
Especificaciones del motor - 2.0L	
EcoBoost <sup>TM</sup>	337
Enrutado de la banda impulsora	222
Especificaciones del motor - 2.5L	333
Enrutado de la banda impulsora	334
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.	332
Espejo retrovisor interior	94
Espejo de atenuación automática	94
Espeios retrovisores exteriores	
Espejo para puntos ciegos	
Espejos con memoria	
Espejos eléctricos exteriores	92
Espejos para puntos ciegos	
integrados	
Espejos plegables exteriores	
Espejos térmicos exteriores	93
Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.	91
Véase: Ventanas y espejos retrovisores  Véase: Ventanas y espejos retrovisores	ا
con desempañador	120
	120
Etiqueta de certificación del	
vehículo	338

Extensión del cinturón
F
Faros de niebla delanteros
292   Filtro de aire para la cabina
Glosario de símbolos7

Н	
Hojas del limpiador Véase: Comprobación de las hojas del limpiador	283
Iluminación	899090909098909899
Aceite del motor Advertencia de llanta con baja presión	
Auto Start/Stop Bajo nivel del combustible Batería Bolsa de aire delantera Control de crucero Control de crucero adaptivo Control de la tracción y de la	99 100 99 100
estabilidad Control de la tracción y de la estabilidad apagado Faros de niebla delanteros Freno de estacionamiento eléctrico	102 10 100
Indicador de direcciónInformaciónLuces altasLuces de estacionamientoMonitor de puntos ciegosServicio al motor a la brevedad	10 10 10
posibleSistema de frenos	

Sistema de frenos antibloqueo
Interruptor de corte de combustible
L
Lavado de automóviles Véase: Limpieza del exterior294 Lavado Véase: Limpieza del exterior294 Lavadores
Véase: Limpiadores y lavadores
Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios229 Limpiadores automáticos80 Limpiadores y lavadores80

impiador y lavador de ventana trasera 82	Intervalos de mantenimiento	
Lavador de la ventana trasera83	normal	502
Limpiador de la ventana trasera82	Medioambiente	15
Limpiaparabrisas80	Mensajes de información	108
Barrido intermitente80	Acceso sin llave del vehículo	113
Limpiadores dependientes de la	Alarma	109
velocidad80	Apagado automático del motor	
Limpieza de asientos de piel298	Asistencia de arranque en pendientes	
Limpieza de las ruedas de	Auto Start/Stop	
aleación299	Ayuda de estacionamiento	
Limpieza de las ventanas y las hojas de	Batería y sistema de carga	
los limpiadores296	Bolsa de aire	
Limpieza del exterior294	Control de crucero y control de crucer	0
Franjas o gráficas295	adaptivo (ACC)	
Parte inferior de la carrocería295	Control de tracción	
Parte inferior del cofre295	Dirección electro hidráulica	
Piezas cromadas exteriores295	Freno de estacionamiento	
Piezas exteriores de plástico295	Indicador de mensajes	
Limpieza del interior297	Luces	
Limpieza del motor296	Mantenimiento	
Limpieza del panel de instrumentos y	Motor	
cristal del tablero297	MvKev	
Llantas	Puertas	
Véase: Ruedas y llantas302	Remolaue	
Llaves y controles remotos51	Sistema de arrangue	
Funcionamiento51	Sistema de información de puntos cie	
Llenado157	y de alerta de tráfico cruzado	
Luces de emergencia242	Sistema de monitoreo de presión de l	
Luz ambiental90	llantas	
Luz de advertencia e indicación sonora	Transmisión y tracción en las cuatro	
del cinturón de seguridad35	ruedas	117
Condiciones de funcionamiento35	Modo correcto de sentarse	
	Modo económico	
M	Restablecimiento de modo ecológico	
1 V I	Tipo 1	
Mantenimiento del sistema de seguridad	Tipo 2 v 3	
para niños y el cinturón de	MyKey <sup>TM</sup>	
seguridad37	Funcionamiento	
Mantenimiento268		
Información general268	N	
Mantenimiento programado de		
condiciones especiales de	Navegación	453
funcionamiento504	Actualizaciones del mapa de	
Excepciones506	navegación	462
Mantenimiento programado	cityseeker	
normal502	Menú de navegación	
Intelligent Oil-Life Monitor™502	Modo de destino	
The tage in the Monton	Modo de destillo	

Puntos intermedios	Puert Punt Insta re Rem rL Ubic re  Radic Radic Racic Sac Loca Loca
Opciónes únicas de exportación14	pi Nún sa Serv Reco
Pantalla de inicio	Gara Mar Repo Reco Seg Sistr Regis Véa: Remo rued Arra Remo Repa pint Repa
Proposición 65 de California11 Protección del medioambiente15	Eco

Puerto USB367 Puntos de remolque246
Instalación del gancho de recuperación247
Remolque del vehículo en cuatro ruedas247
Ubicación del gancho de recuperación246
R
Radio digital36
Recepción y solución de problemas de estaciones de HD Radio362
Radio satelital364
Factores de recepción de radio satelital365
Localización y solución de problemas366
Número de serie electrónico de radio
satelital (ESN)366 Servicio de radio satelital SIRIUS®365
Recomendación de partes de repuesto
Garantía de las refacciones
Reparaciones de choques12
Recordatorio del cinturón de seguridad35
Sistema Belt-Minder™35 Reemplazo de una llave extraviada o un
transmisor remoto56
Registro de datos del caso Véase: Retención de datos
Registro de mantenimiento programado 507
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas236
Arrastre vacacional236
23623 Remolque de emergencia236 Remolque230
Reparación de daños menores en la pintura298
Reparación del vehículo498 Repuestos de Motorcraft - 1,5L
Repuestos de Motorcraft - 1,5L EcoBoost™334

Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™	274 86 9 or 270 or .272 238 330 330
S	
Safety Canopy™	16 16 268 28 29 29
PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO	218 245

Sistema de audio	350
Información general	
Sistema de control de emisiones	
Diagnóstico a bordo (OBD-II)	
Disponibilidad para prueba de inspecc	ión
y mantenimiento (I/M)	162
Sistema de detección del pasajero	
delantero	43
Sistema de información del punto	
ciego	210
Encendido y apagado del sistema	
Errores del sistema	
Uso del sistema Sistema de mantenimiento del carri	
Sistema de mantenimiento del cam	ไ
Activación y desactivación del	200
sistema	
Sistema de monitoreo de presión de	
llantas	
Cambio de llantas con el sistema de	521
monitoreo de presión de las	
llantas	322
Comprensión del sistema de monitore	o de
presión de las llantas	323
Sistema de seguridad	
complementaria	40
Funcionamiento	
Sistema lateral de sensores	
Indicador de distancia del obstáculo	
Sistema pasivo antirrobo	/3
SecuriLock®Sujeción de los cinturones de	/3
seguridad	21
Cómo quitar los cinturones de segurida	 ad
de los asientos traseros laterales	34
Modos de bloqueo del cinturón de	
seguridad	32
Uso de los cinturones de seguridad dura	ante
el embarazo	
SYNC <sup>™</sup> 3	
Información general	
SYNC™	
Información general	368

Т	
Tabla de especificaciones de	
fusibles	255
Caja de distribución eléctrica	255
Caja de prefusibles	255
Panel de fusibles del compartimiento d	de
pasajeros	259
Tablero de fusibles del compartimento	de
equipaje	262
Tabla de especificaciones de los bombillos	200
Tables de instrumentos	290
Tablero de instrumentos	9/
Tapetes del piso Techo solar	239
Apertura y cierre de la pantalla solar	93
Apertura y cierre de la paritalla solar Apertura y cierre del techo corredizo	93
Rebote	95
Ventilación del techo corredizo	93
Techo solar	93
Véase: Techo solar	05
Teléfono	93
Asociación por primera vez de un teléfo	44/
celular	
Durante una llamada telefónica	452
Hacer llamadas	
Mensajes de texto	
Menú de teléfono	
Recibir llamadas	
Tomas auxiliares de corriente	142
Tomacorriente de 110 voltios CA	142
Tomacorriente de 12 voltios CC	142
Ubicaciones	
Tomas de energía auxiliares	142
Transmisión automática	164
Neutralización del interbloqueo de la	
palanca de cambios y el freno	166
Posiciones del selector de	
transmisión	164
Si el vehículo se atasca en lodo o	
nieve	167
Transmisión automática SelectShift	
Automatic™	165
Transmisión	
Transmisor remoto	52
Activación de la alarma de	
emergencia	
Encendido remoto	54

Función de memoria	52 54 53 a 52 221 246
U	
Ubicación del embudo de llenado de combustible	156 M/ 357 M/ 354 M/ 358 M/ 351 ony 360 das
Conducción en condiciones especiale tracción en las cuatro ruedas Uso del control de crucero adaptivo Activación del sistema	s con 170 199
Ajuste de la distancia entre vehículos Ajuste de la velocidad	201 203 203
programada Modo de espera Problemas del haz de luz de	202
detección Uso del sistema	200 201

Uso del control de crucero	
Apagado del control de crucero	
Encendido del control de crucero	198
Uso del control de estabilidad	182
Uso del control de tracción	180
Apagado del sistema	180
Mensajes y luces indicadoras del	
sistema	180
Uso del interruptor	
Uso de los controles de la pantalla de	160
	100
información	
Uso del reconocimiento de voz	
Comandos de ajustes de voz	435
Comandos de voz de aplicaciones	
móviles	434
Comandos de voz de audio	
Comandos de voz del teléfono	
Comandos de voz de navegación	
Comandos de voz de SiriusXM Traffic y	
Travel Link	434
Inicio de una sesión de voz	370
Interacción y retroalimentación del	
sistema	371
Uso de MyKey con un Sistema de	
Arranque Remoto	60
Uso de SYNC™ con el reproductor	
multimedia	305
Acceso a la Biblioteca de canciones de	
USB	
Comandos de voz de medios	
	390
Comandos de voz para fuentes de	(00
audio	
Conexión de un reproductor de medios	
digitales al puerto USB	395
Dispositivos y ajustes del sistema	
Bluetooth	402
Funciones del menú Medios	
USB 2	402
Uso de SYNC™ con el teléfono	373
Acceso a las funciones del menú	
Teléfono	380
Acceso a los ajustes de teléfono	382
Comandos de voz del teléfono	
Configuración del sistema	
Dispositivos Bluetooth	
Hacer llamadas	
Mensajes de texto	
ivici isajes de lexio	اں۔۔۔۔

Opciones de teléfono durante una llamada activa	378 378 375
Utilización del programa de mediación/arbitraje (únicamente en Canadá)	251
V	
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.5L EcoBoost™	273 .91 91 91 91 91 26 .26 .91
Véase: Control de clima	:79 I
VIN Véase: Número de identificación del vehículo	94 .94 79
*Olarice de directioni	. / /

MP\_ESCAPE\_2017\_AF\_501-550\_HR.pdf 48 17/01/17 5:14 p.m.